AÑO [illegible] — Núm. 2313 Dirección, Redacción y Administración: [illegible] 769 (Porte pago) Buenos Aires, lunes 25 de septiembre de 1922

Todas las cartas destinadas a la Redacción deben ser dirigidas al director

Como el diario no puede responsabilizarse por los manuscritos que se le envíen, ruega a los autores guarden copia de ellos.

Dirección Telegráfica: EPOCA, Buenos Aires.

Teléfonos: U. T. Administración 7370, Avenidas Administrador, 7373 id.; Director, 7375 id. Redacción, 7372 id.; Publicidad, 7371 id.; Expedición, 7374 id.; con 20 aparatos internos.

Cooperativo: 8927, Central.

# La Epoca

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

CAPITAL

$ m/u. $ m/n. $ m/n $ m/n.
Por mes 2.50. Trimestre 7.50. Semestre 15. Año 28

INTERIOR

$ m/n. $ m/n. $ m/n.
Trimestre 7.50. Semestre 15. Año 28

EXTERIOR

$ oro $ oro $ oro $ oro
Por mes 2.50. Trimestre 7.50. Semestre 15. Año 28

Número del día, 0.08. — Número atrasado (dentro de los 30 días), 0.20.

# Servicio telegráfico especial para LA EPOCA

**(De la United Press, Agencia Havas y nuestros corresponsales)**

# El conflicto del Cercano Oriente

## DECLARACIONES DE M. FRANKLIN BOUILLON

### La cuestión del Cercano Oriente

LONDRES, septiembre 25 (United Press). — Oficialmente se anuncia que la nota aliada fué entregada a Hemid Bey en Constantinopla.

LONDRES, septiembre 25 (United Press)—El gobierno está esperando la respuesta de Kemal bajá.

El gabinete celebró sesión hoy al mediodía para considerar el informe del ministro de Relaciones Exteriores, lord Curzon, con respecto a la conferencia de París.

Oficialmente se informa que la invasión turca de la zona de Chanak se debió a un error, por haber creído que los británicos se habían retirado.

PARIS, septiembre 25 (Ag. Havas) —El señor Franklin Bouillon, quien llegará a Esmirna el jueves, fué entrevistado por un redactor del diario "Le Matin" antes de abandonar la capital francesa.

El señor Franklin Bouillon expresó gran confianza en el resultado de las negociaciones gracias a la buena voluntad y el deseo sincero que existe por ambas partes para llegar a un feliz resultado.

Agregó el señor Bouillon que, en el caso necesario se trasladará a la ciudad de Angora y que hablará a sus numerosos amigos en una gran asamblea, los cuales oirán su voz y responderán a su ofrecimiento razonable adoptando una actitud netamente pacífica.

ROMA, septiembre 25 (Ag. Havas) —Todos los diarios de esta capital comprueban que las resoluciones adoptadas en la reciente conferencia de París equivalen a un gran servicio prestado a la causa de la paz y celebran al mismo tiempo el triunfo de la tesis franco-italiana.

LONDRES, septiembre 25. (Ag. Havas).— El ministro de Relaciones Exteriores de Inglaterra, Lord Curzon, expuso esta mañana ante el consejo de ministros, los resultados obtenidos en la Conferencia celebrada en París.

En los círculos competentes se considera que los citados resultados constituyen un éxito.

### Probable match Siki-Wills

NUEVA YORK, septiembre 25 (U. Press). — David Driscoll, promotor de los encuentros de box de Ebbets Field ha cablegrafiado al negro Siki, ofreciéndole 150.000 dólares para un match con el campeón negro americano, Harry Wills, el 12 de octubre.

### La derrota de Carpentier

PARIS, septiembre 25 (United Press). — El comentario más cariñativo de los diarios de la mañana sobre la derrota de Carpentier, es el del "Petit Journal" que dice: "En cuanto al pobre Carpentier, recordamos por lo menos su gloria pasada".

"Le Matin" resume la opinión general al manifestar. "Carpentier estaba demasiado confiado. Estaba malamente entrenado y en el boxeo no miraba más que los francos".

### Los coros de Clavé

PARIS, septiembre 25 (United Press). — La Sociedad del Orfeón de Barcelona que fundó Clavé, por lo que se la titula los coros de Clavé, en que se cuentan 650 personas de ambos sexos, ha llegado a ésta en un tren especial. Los coros de Clavé darán varios conciertos en París.

### Desaparición de cartas

PARIS, septiembre 25 (United Press). — Entre las cartas que han desaparecido del vapor "Lutetia", hay seis que contenían un total de tres mil francos y mil liras.

PARIS, septiembre 25 (U. Press) —Los inspectores que intervinieron en el conflicto del "Lutetia" han descubierto una balija de correos abierta, de la que se perdieron algunas cartas. Otras setecientas bolsas de correspondencia intactas, han sido desembarcadas y enviadas a Portugal para que sigan a su destino.

### Gran manifestación en Viena

VIENA, septiembre 25 (Agencia Havas). — En la manifestación celebrada en esta capital con motivo del aniversario del tratado de Saint Germain, asistieron 100.000 pangermanistas, quienes protestaron en contra de la situación económica actual.

Numerosos oradores hablaron en favor de la unión de Austria con Alemania.

### El raid Santiago-Río de Janeiro

RIO DE JANEIRO, septiembre 25 (United Press). — El capitán chileno Aracena partió esta mañana en aeroplano para Ubatuba y regresará hoy, completando así el raid Santiago-Río de Janeiro.

### Reducción de un impuesto

LISBOA, septiembre 25. (United Press).— El gobierno de Portugal ha reducido en un 25 por ciento las tasas del impuesto para el comercio marítimo, para todos los buques que navegan con pabellón francés.

### Naufragio de un buque español

LISBOA, septiembre 25 (United Press). — Se informa que en San Vicente naufragó el vapor español "Cabo San Antonio", salvándose la tripulación y los pasajeros.

### Carrera de yates

NUEVA YORK, septiembre 25 (U. Press) — Sir Thomas Lipton dijo hoy que lanzaría un desafío para la carrera de yates por la Copa América. El entrará en la competencia con el "Shamrock V", esforzándose por apoderarse de la copa que fué suya en tantas carreras. Manifestó que estaba plenamente confiado en que ganará en 1924.

### En honor del señor Facta

ROMA, septiembre 25 (A. Havas) —Comunican de Pinerolo que el Trigésimo aniversario de la vida política del actual jefe del gabinete italiano señor Facta, fué celebrado con toda solemnidad en esa ciudad.

En los diversos actos desarrollados participaron doce ministros, ocho subsecretarios de estado, numerosos parlamentarios y gran muchedumbre.

El rey de Italia, el duque de Aosta y todos los expresidentes de Consejo enviaron telegramas de felicitación al señor Facta.

Después de la inauguración de la placa de mármol, recordando la obra patriótica realizada por el señor Facta, fué servido un gran banquete al que asistieron 3000 comensales.

El jefe del gabinete pronunció un discurso evocando los recuerdos de su vida política, preconizando la adopción de una política de moderación y pacificación, así como el saneamiento político tanto en el interior del país como en el extranjero.

A continuación hicieron uso de la palabra los alcaldes de Pinerolo, Roma y Turín, el ministro de Gracia y Justicia señor Giulio Alessio, el ex jefe del gabinete señor Boselli y varios otros oradores.

Por la noche los ministros y autoridades que asistieron a los festejos, regresaron a Turín.

### Muerte del general Caneva

ROMA, septiembre 25 (A. Havas) — El general Caneva, ex comandante del ejército italiano que actuó en la guerra de Libia, falleció a los 77 años de edad.

### La asamblea de la Liga de las Naciones

GINEBRA, septiembre 25 (A. Havas) — La asamblea de la Liga de las Naciones sancionó unánimemente la proposición presentada por los señores Bourgeois y Balfour, representantes de Francia e Inglaterra respectivamente, aumentado de cuatro a seis el número de miembros no permanentes del Consejo, el cual comprenderá en lo sucesivo diez miembros.

GINEBRA, septiembre 25 (United Press)) — Ha quedado realizada una modificación fundamental en la constitución de la Liga de las Naciones al ser aumentado de cuatro a seis el número de los miembros no permanentes del Consejo de la misma, por resolución de la Asamblea Las pequeñas potencias adquieren así mayoría en el Consejo. Se considera que la América del Sur tiene derecho a tener dos representantes en el Consejo.

Se observa, sin embargo, que esto no da necesariamente a las pequeñas potencias la fiscalización de las actividades de la Liga contra Inglaterra, Francia, Italia y el Japón en vista de que las resoluciones importantes deben ser resueltas por unanimidad. El vizconde Balfour, que representa a la Gran Bretaña, y M. Bourgeois que representa a Francia, insistieron para que se diese a las pequeñas naciones una mayoría permanente en el Consejo, pues creen que existía antagonismo entre las grandes y las pequeñas naciones.

### Una distinción papal a una dama argentina

ROMA, septiembre 25 (Americana) — La señora María Unzué de Alvear, cuñada del Presidente electo de la República Argentina, acaba de ser nombrada "Condesa del Papa".

### Servicio de navegación

BERLIN, septiembre 25. (United Press).— El "Algemeine Zeitung", publica una información de Moscú, anunciando que los representantes de la "Orient Line" de Alemania, han llegado a Odessa con el objeto de negociar el establecimiento de un servicio regular de vapores entre Hamburgo y Odessa.

### Se levanta una prohibición

PARIS, septiembre 25. (United Press).— Apareció un decreto oficial suprimiendo la prohibición que pesaba sobre la entrada en Francia de los vinos de Oporto y Madera.

### Accidente ferroviario

MADRID, septiembre 25 (United Press) — En la estación del Norte el tren mixto procedente de Irún fué alcanzado por una máquina, resultando doce heridos.

## SUD-AMERICA

### URUGUAY

**Proyecto de ley. — Nueva industria — Demostración al Dr. Estrada.**

MONTEVIDEO, septiembre 25. — El diputado Ghigliani, presentó a la Cámara un proyecto de ley sobre ascenso a los oficiales aviadores.

—El instituto de Química Industrial inaugurará hoy la fabricación de superfosfatos que constituyen un excelente abono para la tierra.

—Verificóse ayer en el Hotel "Prado" el té ofrecido por el doctor Juan José Amézaga y su señora, en honor del embajador argentino en España, doctor Estrada, de su esposa y sus señoritas hijas. Los más significativos elementos de nuestros círculos sociales habíanse allí reunido respondiendo a la gentil invitación formulada por los esposos Alvarez Moulia Amézaga transcurriendo la reunión en un ambiente gratísimo.

Esta noche, el ministro de Relaciones, doctor Juan Antonio Buero y su esposa ofrecerán en el Hotel "Prado" un banquete en honor del embajador argentino en España, Dr. Estrada y su esposa, que se ausentarán en breve. Serán comensales un núcleo de destacadas personalidades.

# Información local de última hora

### Un saludo especial del Presidente Pessoa al Dr. Yrigoyen

**Telegrama del ex embajador Loza al Dr. Pueyrredón**

**"Feliz concordancia entre los dos gobiernos"**

El ex embajador argentino en las fiestas del centenario del Brasil, doctor Eufrasio S. Loza, ha enviado un telegrama a la cancillería, informando respecto a los pormenores de la partida y de un saludo especial del presidente Pessoa al doctor Yrigoyen.

El despacho, fechado el día 23, está concebido en los siguientes términos:

"La embajada despidióse ayer a las 16 horas de S. E. el presidente de los Estados Unidos del Brasil y del Ministro de Relaciones Exteriores. Complázcome en comunicar a V. E. que el Excmo. señor presidente del Brasil, al confiarme un especial saludo para nuestro Excmo. señor presidente, manifestóme que no omitiera esfuerzo alguno porque se acreciente más, si es posible, la cordialidad de relaciones entre ambos países, exteriorizándose así la feliz concordancia entre los dos gobiernos en la alta y patriótica política internacional de comunidad de sentimientos, de sincera cordialidad y armonía.

El acorazado "Moreno", que me conduce, levó anclas hoy a las 12 horas y 40 minutos de regreso a la patria, siendo escoltado por tres torpederos brasileños hasta el límite de las aguas jurisdiccionales."

### Establecimientos de enseñanza en el interior

**En concepto de haberes fueron girados hoy 214.060 $**

El Ministerio de Hacienda giró hoy 214.060 $ m/n, importe de las planillas de sueldos y gastos por el mes de agosto último, de los siguientes establecimientos de enseñanza en el interior:

Por julio: Escuela de Industrias Químicas de San Juan.

Por agosto: Escuelas Normales de Maestros de Catamarca San Luis y Santiago del Estero; Escuela Profesional de Santiago del Estero; Escuelas Normales de Maestras de Catamarca y San Luis; id. id. mixtas de Mercedes (San Luis), Monteros, Jujuy, La Rioja, Chilecito y San Francisco de Monte de Oro; escuelas de preceptores de Frías, Olta (La Rioja), La Banda, San Isidro (Catamarca) y Humahuaca, y Colegios Nacionales de Jujuy y Catamarca.

A la Escuela Profesional de Rosario le fueron girados 1.161 $ importe de una planilla suplementaria.

## DIPLOMATICAS

El nuevo enviado extraordinario y ministro plen potenciario en la República del Uruguay, doctor Juan Lagos Mármol, se trasladará a Montevideo, para hacerse cargo de la legación el día 30 del corriente

**Llegada del ministro de Chile—**

A las 19 horas, llegara hoy, en uso de licencia, el ministro de la República en Chile, doctor Carlos M. Noel, quien ha dejado al frente de la legación al primer secretario señor Chiappe.

**Consulado en Panamá—**

El cónsul general, señor Sturiza, que prestó hasta la fecha servicios en Honduras, informó a la cancillería que ha partido de Tejucigualpa, para hacerse cargo del consulado en Panamá.

## Guerra y Marina

**RETIRADOS DEL EJERCITO Y ARMADA**

La comisión encargada de los trabajos pro equiparación de sueldos de militares retirados del Ejército y Armada, invita a una asamblea que tendrá lugar mañana martes 26 a la hora 18 en el Círculo Militar, para dar cuenta del estado de las gestiones realizadas.

Componen la comisión los señores coroneles Irigaray y Faramiñán, tenientes coroneles Mendoza y Amigorena, teniente de navío Etchepare, teniente Tristany y contador Santiago Zambra.

**BAJAS**

Fueron dados de baja, por haber pasado a situación de retiro, el maestro de Gimnasia y Esgrima José Luchetti y el veterinario Ricardo Dillón.

**ESCUELA SUPERIOR DE GUERRA**

**Se postergó el concurso de admisión**

Postergóse hasta el 1o. de marzo del año próximo el concurso de admisión que debía efectuarse el 15 de octubre en el local de la Escuela Superior de Guerra.

Los oficiales que quieran presentarse a dicho concurso y que reunen las condiciones exigidas por el artículo 57 del reglamento. Se dispone, además, que antes del 31 de enero la Dirección de la Escuela remitirá a la superioridad la nómina de los oficiales que deben ser llamados al concurso de admisión.

**NOMBRAMIENTO**

El señor Scipión Belerdi fué nombrado hoy escribiente de la Dirección General de Personal.

**PASE**

Pasó a prestar servicios al regimiento 1o. de infantería, el capitán David Ivo Dugour del distrito militar No. 2.

## Nuevas pensiones

**Despachos suscriptos hoy por la comisión respectiva de la Cámara de Diputado**

La comisión de peticiones y poderes ha despachado favorablemente esta tarde las solicitudes de pensión formuladas por las siguientes personas:

Amadeo Silvia Gache de, Araoz María D., Alzamora Carmen E. D., María Borda de Velloso, Francisca L. de Barrea, Flora E. de Basterrechea, Angela D. de Balasio, Elvira M. Burella, Vicenta y Julia Cáceres, Juana Lima de César, Dominga F. de del Prado, Sara de las Carreras, María Durand, Felipe Fiori, María C. de Fuentes, Encarnación S. de García, Rosalía A. de Hernández, Gregoria F. de Lasave, Josefa López, Adela, María e Inés Molfano, Ernestina V. de Matour, Eugenia T. de Millabaca, Ursula B. de Martínez, Elvira Araujo de Méndez, Fructuosa B. de Nikilson, Aurora Ochoa, Olleros de Obligado, María Luisa Rezzónico, María Luisa T. de Ruiz, Rita B. de Roucayolo, Laura Sosa de Romero, María Mercedes Sáenz, Luisa S. de Salvadores, N. Julieta Silva Simonini, Carmen G. de Valdés, Esther U. de Vázquez, Tránsito Cabral de Villafañe, María C. Videla, Luisa T. de Ziegle.

—La misma comisión se ha exped do también favorablemente en los proyectos pasados en revisión por el Senado, acordando pensión a las siguientes personas:

María Luisa I. de Vergara, Adela C. de Brughera, Manuela A y Emma Canè, Antonia V. de Campos, María Ferrer de Cabral, Estela R. de Chaves, Pilar de la Torre Conesa, Dominga L. de del Conte, Maddalena L. de Dulour, Ignacia P. de Castelumendi, Emilia Guerra, Mercedes A. de Gutiérrez, Carmen V. de Montero, María Elena Costro Videla de Muñiz, Nerea C. de Novillo, Esther C. de Oliva, Zelzanira M. de Ortiz, Adela V. de Ortiz, María M. de Russo, Orfelina Ruiz de Sánchez, Dionisia R. de Semprè, Nicéfora O. Tolosa, Carmen S. de Valdez, María D. de Aldaro, Mercedes C. de Durand e hijas, Amelia A. de Echenique, Amalia Mombello, Juana Isabel O. de Mora, Ana C. de Malmierca, Margarita B. de Noroña, Isabel María Muñoz, Nieves Frías de Padilla, Martina L. G. de Rúa, Angela G. de Belgó, María L. B. de Solieri, Andrea C. de Filomena, Emilia P. de Gorlero, Dalmira B. de Gallardo, Benita B. de Muñoz, Rosa R. de Navarro, Delia G. de Quiroga, Ercilia Ortiz Estrada de Rodríguez Jurado, Elena Saraví, María G. de Vitale, Juana L. de Wagner.

Todos estos despachos que tuvieron entrada en la sesión de hoy, pasaron a la orden del día.

## Crédito Argentino Interno de 1921

La junta administrativa del Crédito Público Nacional recibió hoy $ 1.050.000 m/n., para los servicios de amortización y venta de títulos del Crédito Argentino interno de 1921.

Todos los títulos del crédito de referencia se hallan en poder de la Tesorería General de la Nación.

## PERSONAL DE ADUANAS

Esta tarde, el Ministerio de Hacienda giró el importe de las planillas de sueldos y gastos por el mes de agosto, de las aduanas de Mendoza, Santa Fe, Concordia, Corrientes y Gualeguaychú.

## Las relaciones anglo-argentinas son francamente amistosas

**El canciller Gurzon aprecia debidamente las manifestaciones en honor de Mr. Macleay**

El encargado de negocios de Inglaterra, señor Edward Hope Vere, ha dirigido una conceptuosa y expresiva nota al ministro de Relaciones, doctoy Pueyrredón, con motivo de las manifestaciones tributadas antes de su partida al ex ministro, señor Macleay.

Dicha nota, que ha sido enviada en cumplimiento de instrucciones del canciller británico, está concebida en los siguientes términos:

"Mi muy estimado y querido ministro:

Al darle las gracias a S. E. por las manifestaciones de amistad hacia mi país hechas en la ocasión de la marcha del ministro de Su Majestad Británica, no falté de informar al gobierno de Su Majestad de todas las pruebas dadas por V. E. y muy especialmente por el Excmo. señor Presidente de la República de las estrechas relaciones tan felizmente existentes, Sir Ronald Macleay, informó telegráficamente al gobierno inglés de la cordial y tan amistosa audiencia que tuvo el honor de tener con el Excmo. señor Presidente cuyo acogimiento y cuyas expresiones de amistad y aprecio para la Gran Bretaña han producido honda impresión de agrado en Londres así como las frases de V. E. tan elocuentes y tan gratas para nosotros en el banquete que V. E. con su tradicional hospitalidad, ofreció al ministro británico. Gran paso se ha hecho por todo esto hacia relaciones, si fuese posible, más íntimas que nunca entre nuestros dos países. Basándose en estas íntimas y tan cordiales pruebas de amistad, Earl Curzon acaba de mandarme un telegrama urgente expresando todo su aprecio por estas manifestaciones que han sido tan altamente apreciadas en Inglaterra".

## El juicio político al doctor Marenco

**Se desestima por la mayoría de la comisión**

La mayoría de la comisión de justicia de la Cámara de Diputados, formada por los señores Parry, Olmos, Martínez (J. M.), Quirós y Landaburu, ha firmado despacho declarando no haber lugar a la formación del juicio político contra el juez federal de Bahía Blanca, doctor Emilio J. Marenco. Este dictamen se funda largamente por escrito.

En disidencia suscribe otro despacho el doctor de Andreis.

Del asunto se ha dado cuenta a la Cámara en la sesión de hoy.

## TERRITORIOS NACIONALES

Fueron girados hoy los sueldos de agosto correspondientes al personal de la gendarmería de los territorios nacionales de Misiones, Chaco y Río Negro.

## Petróleo nacional de Plaza Huincul

**Se ha llegado a una nueva capa productiva**

Por el Ministerio de Agricultura, se ha recibido esta tarde un telegrama procedente de Plaza Huincul, haciendo conocer que en el pozo número seis se ha encontrado una cuarta capa productiva entre los seiscientos trece y seiscientos veintidos metros, habiendo aumentado notablemente la producción desde el lunes. En cinco días se han obtenido ciento treinta y cinco metros cúbicos de petróleo por surgimiento espontáneo.

Este pozo estuvo produciendo siete metros, ante de llegar a la capa actual.

## Jurado para reclamos por clasificación de patentes

Por el Ministerio de Hacienda fué dado un decreto por el cual y en cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 23 de la ley No. 11.026 sobre patentes, se nombra para componer el jurado que ha de entender en los reclamos por alta o errónea clasificación de patentes, en esta capital, a los contribuyentes señores Luis P. Mignaquy y Emilio Mencke, al jefe de valuadores de la administración de Contribución Territorial, Patentes y Sellos, señor Diego F. Carranza y al jefe de contaduría de la misma repartición, don Eduardo Cazaubón, bajo la presidencia del señor administrador, doctor José A. Befaure.

## Universidad Nacional de Buenos Aires

**El P. E. reglamentó la constitución de las ternas de profesores**

Más de seiscientos estudiantes de la Facultad de Medicina de la Universidad de Buenos Aires, solicitaron al P. E. que se dictara una reglamentación uniforme para la constitución de las ternas de profesores, a fin de evitar distintas interpretaciones de los estatutos en vigor.

Siendo de todo punto atendibles las razones aducidas, pues de otro modo se desvirtuarían los propósitos perseguidos por el actual Gobierno, en la reforma universitaria, que tiende por la amplitud de su espíritu a dar el mayor impulso a la enseñanza y estímulo al profesorado, rodeándolo de todos los prestigios que con justicia dan los méritos científicos y las condiciones docentes que puedan hacerse valer por los candidatos, el P. E. dictó esta tarde un decreto concebido en los siguientes términos:

Podrán figurar en las ternas de candidatos que formule cada facultad para la designación de sus profesores titulares:

1o. Cualquier miembro del cuerpo de profesores titulares o suplentes de la facultad.

2o. Cualquier docente libre o profesional que hubiera obtenido venia docente de la facultad, siempre que hubiere producido trabajos científicos referentes a la materia en que se inscriba.

Los consejos directivos formularán las ternas por simple mayoría de votos para cada uno de sus componentes.

En la formación de las ternas, así como en todas las resoluciones que tomen los consejos directivos, el decano de cada facultad sólo tendrá voto en caso de empate.

No podrán figurar en terna los jubilados, pertenezcan o no al cuerpo de profesores.

Quedan sin efecto las disposiciones que se opongan a las de este decreto.

## El estudio de los diplomas de los senadores electos

Con asistencia de los señores Céspedes, Torino y Garro, desde las 16 y 30, se encuentra reunida la comisión de poderes del Senado prosiguiendo el estudio de los diplomas de los senadores electos por las provincias de Jujuy, Catamarca, Santiago del Estero, Tucumán y Córdoba.

Por secretaría se ha citado a todos los senadores electos a fin de que concurran a la sesión de mañana en la que, de acuerdo con lo resuelto, serán considerados los referidos diplomas tengan o no despachos de comisión.

Es muy probable que esta misma tarde sean subscriptos los dictámenes respectivos.

## Escuela Normal de Lomas de Zamora é Instituto de Educación Física

**Otorgamiento de diplomas**

El ministro de Instrucción Pública ha otorgado diploma a los siguientes alumnos egresados de los establecimientos que se indican a continuación:

Escuela Normal de Lomas de Zamora: Maestro normal señoritas María Albarello, Elena Artola, María L. Arturi, Gregoria G. Arriola, Martina Aramburu, Hermelinda Botazzi, Emilia R. Beroqui, Nélida Burgos, María Baldini, Lucía Barbalán Pérez, María C. Bossio, Adelina M. Biselli, María Haydée Burgos, Berta A. Baldomir, Elisa C. Batista, María E. Castelli, María L. Conlledo, Juana T. Casullo, Aída M. Castellino, Dionisia Carricaburu, Eulalia Castany, Modesta I. Croci, María C. Coelho, María O. Conde, Herminia A. Conde, Julia F. Dufour, Aixa M. Estévez, Zelmira M. Frumento, Consuelo H. Fernández, María D. Fernández Mendoza, Rosalía Gitard, Elida Grigera, Elvira Gómez, Virginia Gramajo, Adelina García Espina, María Grigera, Juana Hauscarriaga, Natividad Iturbide, María Iribarren, María Juárez Castells, Dora Juárez, Erminia López, Laura Landry, Graciana López, Elena Lofranco, Amalia M. Muzio, Elvira Mosteiro, Almira Merlo, Eufemia C. Muñones, Noemia Lía Montes, Irma F. Montes Vila, Rosa P. Mordasini, Greciana Manna, Paulina F. Molina Portela, Martina Miranda, Pilar M. Mottura, María I. Marotta, Estela Nocera, María Petenello, Argentina Passano, Rosario Pierri, Josefina Rássiga, Luisa Rodríguez, María Raineri, María C. Ruiz, de la Sota, Josefina Repetto, María Rossi, María Ramogn no, Dora Roselli, María E. de la Rosa, Catalina Slapak, Socorro Solleiro, Mariana Saltalamacchia, Rosa Steimberg, María A. Santos San Martín, Rosa Solvestre, Hilda Schwarz, Elida Tobalina, María T. Villafañe Casal, Victoriana Vidauli, Leonor Visoo y Corina Zapponi y señor José M. Drake.

Instituto Nacional de Educación Física: Profesor superior de Educación física: señoritas María Accinelli, Ernesta Avanzi, Celina Alcagüer, Rosa Arce, Inés Bertea, Teresa Biasi, Angélica Calderón de la Barca, Adelina Cámara, Teresa Cancino, Luisa Bacci de Cuadros, María Cortés, Mercedes Chasseing, Silvia Durante, Ida M. Ferruccio, Angela Forlano, Petrona Fresia, Inés Galelli, Leonor Guillón, Elida Guelfi, Sofía Grienberg, Fernanda Grossi, Haydée García Mansi, Angela Kohan Miller, Adolfina Narch, Graziella Márquez Fernández, Arcelia del Mazo, Alicia Nieto Araña, Angélica J. Neyra, Ermelinda Norzi, Amilia Pallardó, Ida Papi, María Poco, María Raya, Laura Ricetti, Armanda Rigazzi, Elena Rivas, Esther Young, Clemencia Romero Prest, Isabel Ruiz, Clelia Sallustio, Inés Secondi, Enriqueta Siconly, Elvira Vázquez, Angela Vernazzano, María Villa, María Vietto, María Villania y señores Mario Cabana, Camilo Canestro, Octavio Daurat, Fernando Espinosa, Gregorio Espinosa, Leopoldo Fasce, Enrique Romero Brest; profesor normal de educación física: señoritas Angela Aalroldi, Flora Antoniazzi, Ana Arbasetti, Berta Boutonnet, María E. Boutonnet, Enriqueta Brugnoli, Paula Casavilla, Silvia Capurro, Almerinda Carosella, Zulema Cavigli a, Dina Montero, Lidia Montero, Graciela Cipriani, Alejandra Clérici, Haydée Cowan, Sara Cecchi, Laura Demarchi, Ernesta Derobertis, María Dufour, Angela Ferrari, Jorgelina Fernández, Julia Fernández, Arminda Flores, Isabel Fasce, Mercedes Galván, Josefa Giardina, María Ginastera, Elvira Galco, María Gómez, Fanny, Gradsnsky, Esther Ibarreta, Angela Imunda, Frieda Johanessen, Rebeca Kaplan, María Labella, Trinidad Larrocha, Olga Llantada, María Macchi, Armanda Marzullo, María Morando, Elena Moulin, Clotilde Muzio, E. Núbile, M. Noce Ferro, J. Pino, E. Pizzulli, M. Pocchettino, L. Pozzi, A. Pozzi, M. Pettimato, M. Raggi, E. Ricetti, S. Río A. Ridano, S. Romero Zavala, F. Rondanini, S. Rossini, M. Sáenz, M. Sanchis, S. Serra, J. Serri, L. Serra, M. Sinland, L. Storni, M. Souto, C. Vicentini, señores A. Grienberg, G. Iacapraro, A. Iglesias Gorbea, A. Labato, E. Magnou, E. Moreno, J. Nágera, R. Ravizzoli, B. Stern y Arturo Tigier.

## Propiedades expropiadas y recursos creados por la ley del Policlínico

**Proyéctase su traspaso a la Universidad Nacional de Buenos Aires**

**DESPACHO DE LA COMISION DE INSTRUCCION PUBLICA DE LA CAMARA EN EL PROYECTO DEL DIPUTADO NUÑEZ**

La Comisión de Instrucción Pública se ha expedido favorablemente en el proyecto de ley presentado por el diputado Núñez según el cual el P. E. entregará a la Universidad de Buenos Aires, con destino a la Facultad de Ciencias Médicas para ampliación del Hospital de Clínicas, las propiedades expropiadas en cumplimiento de la ley 2026 (Policlínico San Martín).

Las sumas recaudadas en virtud de los artículos 4.o y 5.o de la ley mencionado — dispone el proyecto — serán depositadas en el Banco de la Nación Argentina.

Por el mismo proyecto se autoriza a la Universidad de Buenos Aires para proseguir las expropiaciones a que se refiere el artículo 3.o de la ley 6026 y a construir en los terrenos ya expropiados o que se expropien más adelante, excluídas las calles intermedias, los institutos docentes que requiera, la enseñanza clínica de la escuela de medicina, según lo determina la Facultad de Ciencias Médicas.

Los proyectos serán preparados por la Dirección General de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas según las indicaciones de la Facultad de Ciencias Médicas. Las obras podrán ejecutarse por administración si resultare más conveniente.

**JUSTICIA ORDINARIA DE LA CAPITAL Y LETRADA DE LOS TERRITORIOS**

**Decreto de nombramientos**

En virtud del acuerdo prestado por la Cámara de Senadores, el P. E., por decreto de la fecha, hizo los siguientes nombramientos:

Fiscal de la Cámara de Apelaciones de lo Comercial de la capital, al doctor Eduardo M. Naón, en reemplazo del doctor Lisandro Segovia que se jubiló; juez en lo Comercial, al doctor Alfredo Labougle, en reemplazo del doctor Isaac Arriola y jueces letrados en lo civil, comercial, criminal y correccional, de la Pampa Central y Río Negro, a los doctores Ernesto Sourronille y Oscar V. J. Berlingieri, respectivamente.

## En el personal del Ministerio de Hacienda

**El P. E. reconoce los servicios de numerosos funcionarios**

**ASCENSOS Y NOMBRAMIENTOS**

El P. E. ha caracterizado por decreto de la fecha, a numerosos funcionarios del Ministerio de Hacienda, en los puestos que venían desempeñando interinamente.

Entraña esta actitud del Presidente un reconocimiento a la regularidad y contracción de aquéllos empleados, que como los de otras muchas reparticiones, han dado al cargo que desempeñaban toda su actividad y competencia, trabajando constantemente sin desmayos, ni horario fijo, exigidos por la ardua labor administrativa afrontada por el actual P. E.

Estas designaciones han de ser recibidas con aplauso, no sólo en los centros comerciales y bancarios, que por sus vinculaciones con el Ministerio de Hacienda han tenido ocasión de aquilatar los méritos y capacidad de los agraciados, sino también en toda la administración nacional en la que aquél decreto ha de repercutir, como un acto de justicia y un estímulo.

He aquí los ascensos y nombramientos de referencia:

Nómbrase oficial mayor al jefe de la Dirección Finanzas, señor Luis A. Folle, en su reemplazo, al oficial 1o. de la misma señor Alfredo Bazo, en su lugar, al segundo jefe de Habilitación y Pagos, señor Eduardo M. Ocantos, en su lugar, al auxiliar principal de la Dirección de Aduanas y Puertos, señor Luis Gangui, en su reemplazo, al ayudante principal de la misma, señor Francisco Ruiz Monteverde, en vez de éste, al ayudante de 3a. de la Oficina Habilitación y Pagos señor César Escudero, en su lugar, al escribiente de la Dirección Aduanas y Puertos señor Guillermo Braun y para ocupar este puesto, al señor Antonio Austral; jefe de la Dirección Contribuciones e Impuestos, al oficial 1o. de la misma señor Desiderio N. Candioti, en su lugar al bibliotecario de Biblioteca y Archivo, señor Eudoro Carrasco, en su reemplazo al ayudante principal de la Dirección Finanzas señor Antonio Danelli, en su lugar al ayudante de 3a. de la Oficina de Contabilidad Sr. Carlos M. Pozzi, en vez de éste al escribiente de la Oficina de Personal Sr. Carlos H. Garibaldi, y para ocupar este de la Oficina de Personal Sr. Carlos puesto, al Sr. A. E. Klappenbach; jefe de la Oficina de Personal al 2o.

# 2.ª EDICION

## EN LA PRESIDENCIA

A la hora de costumbre llegó a la Casa de Gobierno el Presidente de la República.

Recibió a varias personas, entre ellas al gobernador de la provincia señor Cantilo, a los presidentes del Banco de la Nación e Hipotecario Nacional y al subsecretario del ministerio de Hacienda señor Soarez.

Después se reunió con sus ministros en acuerdo que continuaba a la hora de cerrar esta edición.

Jefe de la misma señor Atilio M. Oneto, en su reemplazo al oficial principal encargado de la Mesa de Entradas señor Julio Campos, en su lugar al auxiliar principal de Habilitación y Pagos señor Antonio Barini, en lugar de éste al ayudante de 3a. de la Oficina de Contabilidad señor Víctor V. Piuma Vélez, en su lugar al escribiente de la Dirección de Aduanas y Puertos señor Jorge D. Rivel y para ocupar este puesto al señor Juan I. Idoyaga Brosa; auxiliar principal de la Dirección Contribuciones e Impuestos al ayudante principal de la Dirección Finanzas señor Américo P. Camargo, en su lugar al ayudante de 2a. de Habilitación y Pagos señor Alberto P. Outon, en su reemplazo al escribiente de Personal señor Gregorio W. Ruiz (hijo) y para ocupar este puesto al señor Eduardo Cordeyro Mármol; ayudante principal de la Dirección Aduanas y Puertos en reemplazo de Juan José Bayá Elía, cuya renuncia se acepta, al escribiente de la Dirección Contribuciones e Impuestos señor Julio A. Coutracci y para ocupar este puesto al señor Luis A. Lacoste.

Aduanas de Posadas: Escribiente de la Aduana de Posadas al escribiente de habilitación y pagos del ministerio señor Raúl S. Montes, y para ocupar este puesto el señor Carlos E. Campos.

Contaduría General: Subcontador Fiscal de la Teneduría de Libros, al auxiliar principal del tribunal de cuentas señor Orlando E. Lacoste.

Contribución Territorial Patentes y Sellos: Tenedor de Libros de 1.a al ayudante principal de la inspección general de rentas, señor Miguel A. Pallotta, en su lugar al ayudante de 3.a de la Tesorería General de la Nación señor José Luis Durañona y para ocupar este puesto, al señor Horacio Coelho.

Aduana de la Capital: Escribiente en reemplazo de Margarita S. Santos al ayudante de 5.a señor Oscar Gittar y en su lugar al ex empleado señor Salvador N. Marzano. Escribiente de servicios portuarios, en lugar de Francisco S. Staiano que fué ascendido a la señora Primitiva Podestá de Etchegaray.

Dirección de Estadística: Escribiente de producción nacional, etc. al señor Julio O. Colazo.

Impuestos Internos: Ayudante 1.o del personal sedentario al señor Justo T. Silva y escribiente al agente de policía aduanera de la Aduana de Salta, señor Guillermo Torres.

## Ni encargo, ni pagado

"La Nación" de hoy, con su proverbial mala fe y tergiversando los hechos, habla de un libro sobre la República, que el P. E. habría encargado a un viajero pagándolo con anticipación.

Una de dos: o "La Nación" ha oído campanas, sin saber donde tocaban, o si lo sabe lo desfigura muy bien. Porque todo ha ocurrido de distinta manera de lo que ella afirma jactanciosamente.

Ni el gobierno ha encargado un libro sobre la República a ningún extranjero, ni jamás entregó un centavo en tal sentido. Lo que ha pasado es lo siguiente:

Hace meses llegó a nuestro país comisionado por el gobierno español para estudiar el desarrollo de las Bellas Artes, el distinguido publicista señor Rafael Marquina, colaborador de importantes órganos de la prensa de España y Francia y persona muy versada en aquella materia. "La Nación" misma publicó una colaboración del ilustre crítico a los pocos días de su llegada a Buenos Aires.

El señor Marquina, con los antecedentes que tenía sobre nuestro arte nacional en sus diversas fases y los detalles más completos que después de una concienzuda busca pudo recoger durante su estada entre nosotros, resolvió escribir un libro y se ha dirigido al gobierno solicitando subscribirse, como cooperación a la obra, determinado número de ejemplares, por la insignificante suma de quince mil pesos.

Acompañaba un sumario del material que aquél contendría a objeto de que pudiera apreciarse su importancia.

Considerado el asunto en acuerdo de ministros y teniendo en cuenta que se trataba de la solicitud de un enviado del gobierno de España, de cuya capacidad y responsabilidad daban fe las credenciales que lo acreditan en aquel carácter, se resolvió como un acto de deferencia al gobierno de la madre patria y de estímulo al escritor despachar favorablemente su pedido.

Ya vé "La Nación" como lo resuelto por el P. E. no tiene nada de extraño, ni de encargo pagado para desmedidos elogios.

No se han puesto al escritor trabas de ninguna clase, sobre lo que haya de decir. Se ha tenido fe en su hombría y en su talento, para que exponga su leal opinión con la autoridad que le dan sus conocimientos del tema que va a tratar que no es —sépalo "La Nación"—ni la fuerza de nuestra riqueza, ni las ventajas de nuestro trigo, ni las virtudes del gobierno que menester no ha de elogios a sueldo. Le basta con el comentario que sus altas iniciativas y patriótica obra sugieren espontáneamente en la República y en el extranjero.

Eso de los ditirambos pagados pertenece a otros días y a otros hombres, de los que puede dar fe "La Nación", vinculada a ellos.

El libro de referencia tratará simplemente de las Bellas Artes en la Argentina.

Y he aquí como la verdad de los hechos evidencia que aquel matutino ha perdido una vez más la oportunidad de callarse la boca y no evidenciar sus lamentables informaciones locales.

## Hallazgo de restos fósiles en el Nuevo Puerto

### Se cree que pertenecen a un mastodonte, que existió hacen 600.000 años

El jefe de la inspección del Nuevo Puerto de la Capital, ingeniero Domingo Carrique, ha informado a la superioridad el hallazgo en plena roca, de restos de fósiles de un mastodonte mientras se ejecutaban trabajos de excavación en la tercera dársena.

El descubrimiento, que ha de preocupar grandemente a nuestros círculos científicos, en virtud de ser la primera vez que se encuentran restos fósiles de dicha naturaleza en esta región de nuestro territorio, ha motivado la intervención de la sección respectiva del Museo de Historia Natural, donde se encuentran ya las primeras piezas extraídas.

Son estas dos colmillos de 1 metro 40 centímetros de largo, que el representante del Museo de Historia Natural que intervino en el primer momento atribuye a un mastodonte que debió existir hace 600.000 a 700 mil años, nada menos.

Además, han sido recogidos otros restos dispersos. Debido a esta circunstancia y para el mejor éxito de las excavaciones, estas se proseguirán con intervención de representantes del Museo de Historia Natural, según se nos ha informado en la Dirección de Navegación y Puertos, donde el inesperado hallazgo, que se produjo el sábado último, motivó animados comentarios.

## TEATROS

### "La Rinascente"

Para el próximo noviembre se anuncia en el Artigas de Montevideo el debut de la compañía italiana de opereta "La Rinascente", en la que como se sabe figura la simpática tiple Steffi Scillag.

### Danzas y danzarinas

¿Qué es la danza? "El universo es ritmo, armonía, perpetua vibración. La danza es ritmo, armonía, vibración perpetua, y en su imagen, ritmo es forma, materia y espíritu. Todo lo que existe, todo lo que tiene vida en el universo se hace visible a nuestros ojos por el ritmo y la forma, es decir, la idea de la danza".

De este principio parte la eminente bailarina Lubowska. Su escuela, que se acerca mucho a la de Isidora Duncan, proclama la belleza artística del movimiento y de la actitud que permita plegar el cuerpo a todos los matices de la frase orquestal. El espectáculo de las danzas de revivicencia antigua, tienen en Desiree Lubowska una intérprete que ha sabido imponerse a los públicos y a la crítica más exigente. Podríamos citar, como ejemplo, los bailes egipcios, en los cuales la artista reproduce figuras de geroglíficos y cuadros históricos del renacimiento de Egipto, desde las primeras investigaciones hechas para el crecimiento intelectual, la construcción de edificios y tumbas, la sumisión de los esclavos, la tiranía de los reyes, la ciencia y la escritura, la edificación de las Pirámides, y de las festividades para celebrar su terminación, y después las plagas de langostas y la oscuridad.

## PROVINCIAS

### SANTA FE

**Concejo Deliberante — Enfermos — Teatrales — La Membrives y Benavente — Visita de estudiantes a la Municipalidad.**

ROSARIO, septiembre 25.— Ayer a las 18 horas sesionó el Concejo Deliberante, habiendo tratado, entre otros asuntos, uno acerca de la terminación de un sumario administrativo que se instruye por ver si se comprueba algo que afecta a la corrección de procederes del actual intendente, don Cecilio Juanto.

El H. Cuerpo resolvió, por gran mayoría, señalar el plazo impostergable para que se de por cerrado el sumario el día 30 del actual. Como es públicamente sabido, el señor intendente dictó una resolución abriendo de par en par las puertas de las distintas reparticiones, a fin de que la comisión investigadora pudiera, con toda libertad, indagar y observar los procedimientos administrativos. Así se ha hecho y podemos anticipar que haciendo plena luz en este asunto, el señor intendente afianzará su reputación y buen nombre.

—Como estaba anunciado, en la mañana de ayer, concurrieron a la Contaduría de la Municipalidad, los alumnos del curso de contadores nacionales, acompañados de su director señor Fernández Romero, a objeto de estudiar en el terreno de la práctica, las diversas modalidades de la contabilidad administrativa.

Después de un minucioso examen de cada uno de los libros, planillas y formularios de dicha oficina, retiráronse gratamente satisfechos, no tan solo por la deferencia con que fueron atendidos, sino también por el resultado provechoso que se obtiene para los estudiantes, con estas prácticas experimentales.

Como el señor intendente se ha manifestado decidido a secundar el objetivo propiciado por el señor director del citado establecimiento, este señor propone repetir periódicamente estas visitas a la contaduría, a medida que lo estime necesario de acuerdo a las necesidades de los respectivos cursos de la escuela.

En honor a la verdad, es esta la única intendencia que ha propiciado este genero de iniciativa, que tantos beneficios aporta a los jóvenes estudiantes.

## Vapor "Buenos Aires"

En el vapor "Buenos Aires" que entró hoy a puerto, llegaron los siguientes pasajeros procedentes del sur:

Juan Branca, Douglas Price, Ricardo Oliver, Cornelio A. Silva, María Elena G. de Oliver, Fausto Crespo, Eugenio Burdi, Irene Bell, Carlos Schoes, Fredi Pappier, Gool Walden, Silvano Olivares, María G. de Martínez, Bartolo M. de Olivares, José Blanco Montoro, Josefina Luviano, Avelino Rivas, Antonio Rivas, Angel Rivas, Angel Luis Fernández, Fausto Palomil, Martín Janson, Juan English, María Tarsamo, María Luisa V. de Silva, Olga Tarsano, Clemente Uglessich, Carlos Pérez, Emma Elorriaga, Ana Jakab de Sonlay, José Luis Reyes, Teresa R. de Gonzáláez, Amador Gonzáláez, Clotilde L. de López, María González, Mariano E. López, Isaac Castañeda, Adolfo Bergmann, Erminia Vidal, Balbino López, Margarita Zimmermann, Teresa Rausky, Romeo Banfiffio, David Jonez, Elías Nazar, Florentino Torrejon, Enriqueta de Mulhall, Martín Mustafá, Tomás y Zulema Hulhall, Manuel Fernández, Teodoro Reimer, Catalina M. de Price, Rodolfo Merzari, Cora M. de Martínez, Guido de Voltaire, Francisco L. Bell, Ernesto Tourn, Alberto V. Bernabá, Diego Deetgen, Rodolfo Trimestra, Lucio Olivares, Heinrich Wollmier, Francisco Martínez, María Martínez, Marcos Bondareff, Concepción Fernández, Guillermo Thies, Oyulla Fernández, Carlos Banchini, Jaime Arnabat, Félix Tarsano, Teresa G. de Uglessich, Félix Tarsano, Delia Uglessich, Florinda Rocha, Natividad Elorriaga, Juan Mendi, Dionisio Corol, Alejandro Malechesky, Carmen G. de Vázquez, Eduardo Vázquez González, María Clotilde López, José Arnendaris, Mercedes Videla, Amadora L. de Castañeda, María Rehner, Aurora Gonález, Carlos Hancke, Juan Menéndez, Luis Radeise, Evans Willians, José Nazar, Miguel Mulhall, Luis Repetto, Eloísa E. Mulhall.

# SESION EN DIPUTADOS

## Licencias concedidas. La del señor González Calderón y el debate pendiente sobre fueros parlamentarios

### MOCION DE PREFERENCIA, APARTANDOSE DE LA ORDEN DEL DIA

A las 15 y 45 la Cámara de Diputados inicia su sesión pública con asistencia de 85 de sus miembros.

Preside el coronel **Pereyra Rozas**.

Omitida la lectura del acta anterior, se la da por aprobada, informándose luego de los asuntos entrados entre los cuales figuran los siguientes:

**Compra del ferrocarril Central del Chubut.—**

Numerosos vecinos de Trelew solicitan la aprobación del contrato ad referéndum celebrado por el Poder jecutivo para la compraventa del ferrocarril Central del Chubut, cuya adquisición — dicen — allanaría el mayor tropiezo que dificulta la prosecución de los trabajos del ferrocarril a Esquel, obra ésta de capital importancia para el progreso de todo territorio.

**El centenario del natalicio del doctor Juan F. Seguí.—**

El diputado **González Calderón**, acompañado de sus colegas Meyer, Aragón, Paz, Carbó, Carosini, Goyri y Carbone, presenta un proyecto de ley acordando la suma de 15.000 pesos a la comisión organizadora en la Capital Federal para conmemorar el centenario del nacimiento del doctor Juan Francisco Seguí, el próximo 16 de noviembre y tributar un homenaje popular a su memoria. (A la comisión de peticiones).

**Suministro gratuito de un específico**

El diputado **Frugoni** presenta un proyecto de ley sobre suministro gratuito del "Salvarsam" a los enfermos pobres de solemnidad. (A la comisión de presupuesto y hacienda).

**La Copa de Leche—**

La Comisión de Instrucción Pública se ha expedido favorablemente en el proyecto de ley presentado por el diputado **Frugoni** sobre instalación de la Copa de Leche en las Escuelas Normales y Colegios Nacionales. (A la orden del día).

**Licencias concedidas—**

Los señores **Francioni, Soler y Urquiza, Güerci, Gallardo** y **Martínez (B.)** solicitan licencia para faltar a las sesiones de la semana en curso; por tres sesiones el señor **Aráoz (J. L.)** y por dos el señor **González Calderón.**

Todas ellas se acuerdan con goce de dieta.

**El debate sobre fueros parlamentarios—**

El señor **González Calderón** pide permiso para faltar a las sesiones de la Cámara hasta el día miércoles próximo, debido a tener que ausentarse a la provincia de Entre Ríos para acompañar los restos de un miembro de su familia, que acaba de fallecer.

Dice el señor **Sánchez Sorondo** que el señor González Calderón le había pedido hiciera presente ante la Cámara que esa desgracia de familia le obliga a ausentarse imprevistamente de la capital y como desea participar del debate relativo a los fueros parlamentarios a fin de contestar algunos discursos pronunciados, solicitaría se fijara una fecha determinada para proseguirse con ese debate. Lo hace así presente.

Se adhiere a esa solicitación el señor **Fancioni**. El señor **Culaciatti** por su parte, pidió en nombre de la diputación radical de Santa Fe que se señale una sesión especial para ello.

El presidente señor **Pereyra Rozas** observó que la Cámara, dentro de la orden del día, debía tratar en la fecha el despacho del presupuesto. Correspondía por lo tanto votarse la licencia del señor González Calderón.

Así se hace, resultando afirmativa, con goce de dieta.

**Moción de preferencia—**

El señor de **Andreis**, refiriéndose al proyecto de resolución de que es autor sobre la investigación de los ferrocarriles del Estado, y dado el poco tiempo del período ordinario que falta a la Cámara, reclama se trate ese asunto. Según informaciones de los diarios, la comisión de Comunicaciones y Transportes piensa hacer una visita a que ha sido invitada a las obras de Huaytiquina, viaje que califica de placer. El señor **Gil** interrumpió diciendo que ese viaje se hará de "motu propio", sin mediar ninguna invitación del director de los Ferrocarriles del Estado, como erróneamente dijera en el transcurso de su disertación el legislador socialista.

El señor **Guido** agrega que debía confirmar lo expuesto por el señor Gil. La jira de la comisión está ajustada a un plan que comprende toda la red de esos ferrocarriles para proceder a un estudio detenido de la materia. Como en el seno de esa comisión existe un proyecto de ley orgánica, nada mejor que practicar ese estudio directo, serio y discreto. Aclarado el único punto interesante, esto es, que no ha mediado invitación alguna y que la visita nada tiene que hacer con la investigación planteada, nada tiene que agregar.

El señor **Sánchez Sorondo** manifiesta que en el parlamento no debe desoirse la reclamación de uno de sus miembros cuando pide el nombramiento de una comisión investigadora, tanto más cuanto que una comisión de tal naturaleza no debe considerarse como acusadora. Apunta algunos hechos de licitación para compra de locomotoras que considera irregulares.

Recogiendo estas últimas palabras el señor **de Andreis** vuelve a hablar para decir que ya no puede dudarse de la seriedad de sus acusaciones. Como pretendía agregar otros antecedentes advierte el señor **Culaciatti** que la cámara no debía apartarse de su orden del día, tratando asuntos extraños a la misma.

El señor **de Andreis** termina pidiendo que la cámara se avoque de inmediato a la consideración de ese asunto, aún cuando tuviera que postergarse por algún tiempo el presupuesto.

El señor **Spinetto** a su vez expresa que como bien se ha dicho no ha influído para nada la denuncia de su compañero de la representación socialista, en el proyectado viaje de la comisión de comunicaciones y transportes, de la que forma parte. Apoya la moción de preferencia que acababa de formularse.

El señor Culacciati oponiéndose a la inclusión de esa preferencia hace notar que ella se ha presentado para distraer el tiempo de la cámara y esterilizar su labor.

(Continúa la sesión).

## NOTAS POLICIALES

### Mañana se servirá el banquete en honor del Dr. Emilio C. Díaz

En el salón Príncipe Jorge, tendrá lugar mañana el banquete en honor del doctor Emilio C. Díaz, organizado por el personal de la Policía de la Capital, con motivo de su ascenso a Comisario de Ordenes.

Se calcula que se sentarán en torno del obsequiado cerca de 100 comensales, deseosos de exteriorizar la simpatía despertada por la designación recaída en el prestigioso funcionario.

El comisario D. Jorge A. Kern, ofrecerá la demostración, y después de contestar el obsequiado, hablará el auxiliar Jorge A. Vaccaro, en representación de la Escuela de Cadetes.

Se servirá el siguiente menú:

Creme de Volaille Brésilienne, Filet de Poisson Meunière, Vol - au - vent Financière, Piéce de Durhan garni, Dindonneau Maréchale, Salade Américaine, Macedoine de fruits au Marasquin, Gateau Argentin, Café, Liqueurs, Cigares.

Durante la comida, la orquesta ejecutará el programa que va a continuación:

The Sheih, La Maleva, Say It With Music, El patotero sentimental, J'aime, Loca, O' matuto machicha, Je ne peux pas vivre sans amour, Pobre hombre, Shimmy.

### El suceso de la calle Matheu

#### LA MUERTE DE LAS DOS MUJERES SE ATRIBUYE A UNA INTOXICACION

Continuaron durante todo el día de hoy las diligencias policiales tendientes a esclarecer el misterioso suceso de la casa de la calle Matheu núm. 1040.

Aun no ha sido posible practicar la autopsia de los cadáveres de las víctimas, tarea que ha sido postergada hasta mañana.

No cabe duda ya, que las dos mujeres han muerto por intoxicación, pues sus cadáveres demuestran actualmente todos los síntomas característicos de esta clase de fallecimiento.

El jefe de la sección Seguridad Personal de Investigaciones, subcomisario Alfredo Calandra, que intervino desde el primer momento en la indagación del suceso, ha secuestrado del domicilio en que ocurrió el hecho varios restos de bebidas y alimentos, los que serán sometidos a un análisis químico en busca del tóxico que han ingerido las víctimas.

Se desprende de las declaraciones de las personas que estuvieron en la fiesta de la casa de la calle Tucumán, juntamente con las víctimas que Mariam se había mostrado dispuesta a tomar la violenta determinación de quitarse la vida.

Posiblemente, Rudmilla ingirió el tóxico involuntariamente, falleciendo en el mismo instante que la suicida, o poco después, sin poder reaccionar lo suficiente como para solicitar auxilio.

Las autoridades de la comisaría de la sección 18a. prosiguen la instrucción del sumario con intervención del juez doctor Yrigoyen.

#### MUERTE DE UN HOMBRE ARROLLADO POR UN TREN

En las vías del Ferrocarril Central Argentino, a la altura de la calle Cuenca, fué arrollado por un tren de carga un individuo que transitaba por los rieles.

La comisaría de la sección 45.a puso el hecho en conocimiento del juez federal doctor Miguel L. Jantus, y solicitó el concurso de la División de Investigaciones a fin de identificar a la víctima. La Sección Dactilografía, después de una prolija tarea, logró constatar que la víctima era José Antonio Calnari, italiano, de 24 años de edad, casado, con domicilio en Morón, provincia de Buenos Aires.

El juez federal doctor Jantus ha ordenado la autopsia del cadáver.

#### SECCION DEFRAUDACIONES Y ESTAFAS

**Capturas**

Por intermedio de los empleados de la sección Defraudaciones y Estafas, Capdevida, Ponce y Rodríguez, se ha procedido a la detención de los siguientes sujetos: Fernando González Ruiz, condenado a un año de arresto por infracción a la ley núm. 4531 del Banco Municipal de Préstamos; Ramiro Díaz, por defraudación y requerirlo el juez de instrucción doctor Arturo L. Domínguez; Bernardo Vivié (hijo), por depositario infiel y solicitarlo las autoridades de Avellaneda (provincia de Buenos Aires), y Domingo Torres, condenado a cinco meses de arresto por infidelidad en la custodia de presos y por falsificación ed firma.

## EN LA PROVINCIA DE CORRIENTES

### Estado de la agricultura

La Dirección General de Agricultura y Defensa Agrícola, ha recibido de la Agronomía regional de Corrientes, las siguientes informaciones sobre el estado agropecuario de la provincia durante el mes de agosto ppdo.

Durante la primera quincena de ese mes, se dió preferencia con suma actividad, a la siembra de maíz, cereal que constituye en la zona el cultivo dominante, sin que por ello abarque gran extensión, pues se le siembra apenas para satisfacer las necesidades regionales.

La siembra de maní ya ha terminado, habiéndosele sembrado en regular escala, a pesar de ofrecer a los agricultores una buena perspectiva, por sus rendimientos y precio.

Tampoco el algodón merece la atención necesaria por parte de los cultivadores, cultivándosele en limitadísima escala y siguiendo prácticas rutinarias.

Debido a que es una zona muy apta para su desarrollo la siembra de alfalfa, está recibiendo por parte de los agricultores una acentuada preferencia.

Respecto a la producción de mandarinas y naranjas, por datos recogidos puede decirse que su cosecha ha sido abundante.

Referente a la ganadería y a causa de no efectuarse transacciones de importancia, la situación crítica en la misma de meses anteriores, razón por la cual los campos de pastoreo están recargadísimos de hacienda vacuna.

## Liga de profilaxis social

Hoy lunes, a las 21, se realizará en el salón Unione e Benevolenza, Cangallo 1352, la conferencia correspondiente del ciclo que con todo empeño está desarrollando la Liga Argentina de Profilaxis Social.

Dicho acto se halla a cargo del presidente de la Liga, doctor Alfredo Fernández Verano.

## Correos y Telégrafos

### DEMOSTRACION

En obsequio al ex diputado nacional señor Lauro A. Yolde y con motivo de su reciente designación de inspector de correos y telégrafos, se servirá mañana una cena en el restaurant Vila, que un grupo de amigos ha organizado con este motivo.

## En la Asistencia Pública

### Provisión de puestos de practicantes de vacuna rentados

El director de la Asistencia Pública, doctor Fermín Rodríguez, dictará un decreto de un momento a otro haciendo designaciones de practicantes vacunadores rentados.

Al hacer estas designaciones se tendrá en cuenta la antigüedad, contracción y asiduidad con el desempeño de sus funciones como honorarios, con prescindencia de las notas de examen de la Facultad.

**Médicos y jefes de servicios—**

La Intendencia Municipal, a indicación del director de la Asistencia Pública, doctor Rodríguez, dictará un decreto reglamentando los concursos de médicos y jefes de servicios de los hospitales municipales.

**Reunión de directores de hospitales**

Mañana, a las 18 horas, tendrá lugar en el despacho del director de la Asistencia Pública una reunión de los directores de los hospitales convocados por el mismo a efecto de adoptar medidas relativas al mejor funcionamiento de los establecimientos a cargo de dicha dependencia.

**Jiras del director—**

El doctor Rodríguez realizó en la mañana de hoy una jira de inspección, visitando numerosos establecimientos dependientes de la administración a su cargo.

Después de estas visitas dictó un sinnúmero de disposiciones relacionadas con el buen funcionamiento de los mismos.

## Cancelación de letras

Por intermedio de la Tesorería General de la Nación, el Ministerio de Hacienda canceló esta tarde una letra, que vencía hoy, por 100.000 pesos m|n.

## CONCEJO DELIBERANTE

Mañana para la hora de costumbre, están invitados los miembros del Concejo Deliberante a fin de celebrar sesión.

Celebrando esta reunión quedará inaugurado el segundo período ordinario de sesiones.

## DEMOSTRACION

Con motivo de su reciente designación para el cargo de subsecretario del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, el Centro Riojano y numerosos correligionarios y amigos del doctor Julio del C. Moreno, han resuelto ofrecerle un banquete que se llevará a cabo en el restaurant Conte, el viernes 6 de octubre próximo, y le harán entrega de una artística medalla de oro como recuerdo de su proficua actuación como presidente de varios períodos de esa institución.

Las inscripciones y adhesiones para la demostración, pueden enviarse a Belgrano 1732 o a Carlos Calvo 2235.

## BELLAS - ARTES

### Exposición Fortunato Lacámera

En el Salón Chandler, Florida 260, permanecerá abierta durante todo el día, hasta el sábado 30 de septiembre, la exposición de paisajes de la isla Maciel, del pintor Fortunato Lacámera.

## Bibliografía

### "TIMIDEZ"

Tal es el título de una interesante obra del joven escritor Armando Zavala Saenz que publica la difundida revista semanal "La Novela del Día" en su número 218, que acaba de aparecer.

Zavala Saenz se revela a través de su nuevo trabajo como un escritor vigoroso, de elegante estilo, llamado sin duda a ocupar un puesto de primera fila en nuestro campo literario.

Si bien en "Timidez" pueden señalarse algunos defectos, ellos se justifican dado que es su primer trabajo serio sometido al juicio de la crítica. Sin embargo, su interesante y original argumento, la fluidez de su estilo y la naturalidad de sus diálogos, hacen de "Timidez" una novela meritoria que ha de ser leída con agrado por el público.

## UNIVERSITARIAS

### CENTRO DE ESTUDIANTES DE AGRONOMIA Y VETERINARIA

El Centro de Estudiantes de Agronomía y Veterinaria, llevará a cabo hoy a las 21 horas, en el teatro Gran Splendid, un festival artístico.

## Unión Cívica Radical

### CIRCUNSCRIPCION 9a.

**Festival a beneficio de los consultorios médicos gratuitos**

El día 11 de octubre próximo se realizará un festival artístico, a beneficio de los consultorios médicos gratuitos que sostiene el comité de la Unión Cívica Radical, de la circunscripción 9a.

### CIRCUNSCRIPCION 12a.

**Demostración popular al doctor Hipólito Leys**

Un grupo de amigos y correligionarios del doctor Hipólito Leys, de la sección 12a., han resuelto ofrecerle un banquete que tendrá lugar el día 10 de octubre próximo, a las 20 horas, en el Príncipe George's Hall.

Este homenaje tiene por objeto exteriorizar las simpatías conquistadas por el doctor Leys durante su actuación en el radicalismo de la Capital, al frente del comité de la sección 12a.

Para adhesiones y retirar cubiertos, ocurrir Entre Ríos 1230, Carlos Calvo 1495, C. Calvo 301, Balcarce 1384, Piedras 1296, B. Mitre 819 y a la revista "Tribuna Libre", Talcahuano 481.

## Colectividades extranjeras

### COLECTIVIDAD ESPAÑOLA

**Centro Región Leonesa**

En el salón del Centro de Almaceneros, Sáenz Peña 242, este centro dará el 30 del corriente, a las 21 horas, un festival artístico y un baile familiar, a beneficio de la caja social. El programa es como sigue:

1. Apertura del acto por la orquesta; 2. La compañía cómico-lírica que dirige el señor José Riera, pondrá en escena el juguete cómico en un acto titulado "El tío de Cádiz"; 3. "De asistente a capitán", divertida comedia en un acto; 4. Recitación de un monólogo por el señor Miguel Lamas; 5. Couplets por la señora Matilde de Lara; 6. El trío Lara desarrollará un extenso repertorio; 7. Será puesto en escena el entremés del señor Paso (hijo), titulado "Escribidme una carta, señor cura".

## Información General

### EL HOMENAJE AL BOY SCOUT REGUEIRO

Ayer a las 10 se llevó a cabo en el cementerio del Oeste el homenaje que los amigos y ex boy scouts de la compañía "Gervasio Posadas" rendían a su camarada José Regueiro.

A la hora indicada se hallaban frente al sepulcro una delegación de los boy scouts de la sección 1.a de Policía quienes depositaron una corona de flores, en representación de la escuela a que perteneció el extinto concurrió un grupo numeroso de alumnos.

Al descubrirse la placa hizo uso de la palabra el señor Angel [illegible], quien habló en nombre de los amigos en un breve discurso recordó las condiciones y bondades del ex camarada y amigo.

Siguió el señor Rafael Dardes, quien habló en nombre de los boy scouts.

En este sencillo homenaje se puso de relieve las condiciones afectivas de que gozaba el scout Regueiro.

## Jura de la bandera por las escuelas del Consejo Escolar 12

### Las fiesta realizada en la plaza Pueyrredón, de Flores

### Discurso del inspector Picarel

Con la concurrencia de todas las escuelas del distrito 12, de las autoridades, de los miembros del Consejo Escolar que preside don Arturo C. Ponce de vecinos caracterizados y ante una enorme masa popular, llevóse a cabo, en la plaza Pueyrredón de Flores, la solemne ceremonia del juramento de la bandera por los alumnos de los establecimientos fiscales.

Cantado el Himno Nacional que acompañó la banda de policía y que dirigió con todo acierto el profesor León Fontova, los niños escucharon la palabra del orador designado especialmente para explicar el significado de la ceremonia. Los alumnos luciendo la escarapela nacional vistiendo el guardapolvo blanco, presentaron un conjunto admirable, distinguiéndose por la corrección con que se comportaron durante el acto y que mereció los aplausos del público al desfilar frente al monumento de Pueyrredon, arrojando flores.

El inspector técnico de la capital dor P. Julio Picarel, designado especialmente para recibir el juramento de los niños, pronunció un discurso que mereció frecuentes pruebas de aprobación, y nutridos aplausos del auditorio.

Dijo el señor Picarel:

"Otra vez nuestros niños se congregan regocijados ante el altar de la República, para ratificar su [illegible] y su lealtad, en el solemne juramento de la bandera de la Patria. Y [illegible] vez, en el corazón de la mujer patriota, y en el espíritu aguerrido de los hombres fuertes, vibra [illegible] mente la fibra de la raza, al [illegible] se el recuerdo de las luchas [illegible] cas, y contemplar el cuadro [illegible] de la infancia rozagante, plena [illegible] vigor y de ideales acudiendo a [illegible] cita de honor, con el alma henchida de entusiasmo, estrechando filas, consolidando el bloque de la muchedumbre infantil, como si quisiera recordarnos con inocente [illegible] que ella constituye el cimiento inconmovible de las futuras [illegible] ciones argentinas.

Desecha el labio la flor galana de la palabra revestida de esa [illegible] cia fácil de la adjetivación sonora [illegible] concretemos el pensamiento con [illegible] la sencillez en el significado de esta fecha, de esta ceremonia, y [illegible] esta bandera azul y blanca [illegible] amada, llamando a todos los [illegible] de la gran familia argentina, a la [illegible] ta de la paz y la concordia, a la [illegible] bra de sus franjas, al beso de su [illegible] y al amparo de su gloria.

Día de Tucumán, en que el creador de esta insignia la cubrió de gloria en la histórica ciudadela [illegible] do Dorrego y Balcarce al frente de sus escuadrones de caballería [illegible] cha[illegible] contra los enemigos de la libertad con el empuje de sus [illegible] roes y el ardor de sus heraldos".

Y en este día en que la imagen bendecida de Belgrano, el ángel de la Patria y creador de la bandera, [illegible] vive en el recuerdo con el prestigio de su vida consagrada al triunfo de la libertad, en este día de reflexión histórica, la ceremonia del juramento de la insignia nacional, reune a los maestros y a los niños, a las autoridades y al vecindario, como si espontáneamente quisieran juramentarse una vez más, en la campaña permanente de las almas buenas, en pro de la virtud que dignifica, del trabajo que redime, de la paz que conforta y del progreso que nos premia.

Esta ceremonia que deja imborrable recuerdo en el corazón de los niños, tiene en sí la trascendencia de una alta significación moral. Y es [illegible] prometer a la patria, el sacrificio de nuestra vida por el honor de la bandera, es sentirse capaz de las más grandes acciones en defensa de nuestra propia dignidad, que es como velar por el prestigio y la honra de nuestra propia madre, aquella santa mujer que nos llevó en su seno, que nos alimentó con su aliento y nos enseñó a dar el primer paso en la senda honrosa del bien y del trabajo.

Más adelante agregó:

Maestras: Proseguid con santo fervor vuestra misión nobilísima [illegible] plasmar el corazón de la mujer, [illegible] las altas inspiraciones argentinas [illegible] la virtud y de la verdad: pensad que los niños que se os han entregado han de ser mañana la madre de la familia argentina y la reina de su hogar ejemplar.

[illegible]

Terminó así:

Niños: La bandera blanca y celeste, [illegible] no ha sido atada jamás al carro triunfal de ningún vencedor de la tierra.

Niños: esa bandera gloriosa representa la patria de los argentinos.

[illegible]

| BANCOS | Inglat. | Francia | España | Alem. | Suiza | Bélgica | Italia | N. América | Brasil |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nación Argentina | 43 5/8 | 10.54 | 5.25 | 1.120 | 4.30 | 11.10 | 19.— | 125.30 | — |
| Provincia de Buenos Aires | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Londres y Río de la Plata | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Británico de la América del Sud | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Español del Río de la Plata | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Italia y Río de la Plata | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Londres y Brasil | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Londres y Buenos Aires | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Italo-Sudamericano | 43 5/8 | 10.47 | 5.26 | 1.100 | 4.30 | 11.08 | 18.95 | 124.— | 33.900 |
| Nuevo Italiano | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Francés del Río de la Plata | 43 3/4 | 10.58 | 5.25 | 1.100 | 4.29 | 11.15 | 19.05 | 124.20 | — |
| The National City B of N. York | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Franc. e Ital. de la Amér. del Sur | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Anglo-Sudamericano | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| The First National Bank Boston | 43 1/2 | 10.44 | 5.22 | 1.100 | 4.27 | 11.05 | 18.92 | 124.60 | 33.500 |
| España y América | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Argentino Uruguayo | 43 5/8 | 10.45 | 5.23 | 1.080 | 4.27 | 11.05 | 18.93 | 124.50 | 33.600 |
| Comercial del Azul | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Galicia y Buenos Aires | 43 5/8 | 10.46 | 5.25 | 1.100 | 4.26 | 11.06 | 18.80 | 124.30 | — |
| Italo-Belga | 43 5/8 | 10.45 | 5.34 | 1.050 | 4.29 | 11.05 | 18.85 | 124.50 | — |
| Holandés de la América del Sud | 43 3/8 | 10.35 | 5.22 | 1.090 | 4.27 | 11.— | 18.80 | 125.— | 33.600 |
| The Royal Bank of Canadá | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| American Foreign B. Corporation | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Alemán Transatlántico | 43 9/16 | 10.45 | 5.24 | 1.085 | 4.29 | 11.03 | 18.90 | 124.25 | 33.800 |
| Germánico de la América del Sud | 43 3/8 | 10.40 | 5.22 | 1.080 | 4.28 | 10.90 | 18.90 | 124.50 | 33.900 |
| The Yokohama Specie Bank. Ltd. | — | — | — | — | — | — | — | — | — |

## Palacio de Justicia

### JUZGADO DEL Dr. ABELENDA

El juez de 1.a instancia en lo civil doctor Martín Abelenda, por la secretaría [illegible], resolvió esta tarde el pleito iniciado por D. Martín [illegible] contra don Jacobo Gerstein, por cobro de pesos condenando [illegible] al pago de la suma [illegible] con intereses y costas.

### CAUSAS CRIMINALES

El fiscal de 2.a instancia doctor Manuel S. Beltrán se ha expedido [illegible] en las siguientes causas:

Vicente González, por lesiones; tres años de prisión.

Pedro Silva, por homicidio; quince años de prisión.

David Quiñoy, por hurto; 1 año y 1|2 de prisión.

Manuel Rial, por hurto; 1 año y medio de prisión.

José E. Saboaga, por homicidio; [illegible] años de prisión.

Atilio J. Costa, por defraudación; 4 años de penitenciaría.

Angel Antola, por disparo de arma; 2 años y medio de prisión.

César Antola, por disparo de arma; 2 años y medio de prisión.

Emilio Giménez, por homicidio; [illegible] años de prisión.

Federico Fazzari, por estafa; [illegible] años y medio de prisión.

Antonio Arriola, por tentativa de robo; 3 años y medio de penitenciaría.

Manuel Matas, por hurto; en libertad condicional.

Alenio Daniel, por falsificación; libertad condicional.

Martín Zeltler, por robo; no ha lugar a su libertad condicional.

Recursos de revisión:

Miguel Griego, por hurto; no procedo la revisión de la causa.

Manfredo Caedis, por defraudación, convierte la pena a 2 años y medio de prisión.

José Vega y García, por lesiones; no procede el recurso de revisión.

jefe de la misma señor Atilio N. Onetto, en su reemplazo al oficial principal encargado de la Mesa de Entradas señor Julio Campos, en su lugar al auxiliar principal de Habilitación y Pagos señor Antonio Barini, en lugar de éste al ayudante de 3a. de la Oficina de Contabilidad señor Víctor V. Piuma Vélez, en su lugar al escribiente de la Dirección de Aduanas y Puertos señor Jorge D. Rivai y para ocupar este puesto al señor Juan I. Idoyaga Brosa; auxiliar principal de la Dirección Contribuciones e Impuestos al ayudante principal de la Dirección Finanzas señor Américo P. Camargo, en su lugar al ayudante de 3a. de Habilitación y Pagos señor Alberto P. Outon, en su reemplazo al escribiente de Personal señor Gregorio W. Ruiz (hijo) y para ocupar este puesto al señor Eduardo Cordeyro Mármol; ayudante principal de la Dirección Aduanas y Puertos en reemplazo de Juan José Bayá Elía, cuya renuncia se acepta, al escribiente de la Dirección Contribuciones e Impuestos señor Julio A. Contracci y para ocupar este puesto al señor Luis A. Lacoste.

Aduanas de Posadas: Escribiente de la Aduana de Posadas al escribiente de habilitación y pagos del ministerio señor Raúl S. Montes, y para ocupar este puesto el señor Carlos E. Campos.

Contaduría General: Subcontador Fiscal de la Teneduría de Libros, al auxiliar principal del tribunal de cuentas señor Orlando E. Lacoste.

Contribución Territorial Patentes y Sellos: Tenedor de Libros de 1.a al ayudante principal de la inspección general de rentas, señor Miguel A. Pallotta, en su lugar al ayudante de 2.a de la Tesorería General de la Nación señor José Luis Durañona y para ocupar este puesto, al señor Horacio Coelho.

Aduana de la Capital: Escribiente en reemplazo de Margarita S. Santos al ayudante de 5.a señor Oscar Gittar y en su lugar al ex empleado señor Salvador N. Marzano. Escribiente de servicios portuarios, en lugar de Francisco S. Staiano que fué ascendido a la señora Primitiva Podestá de Etchegaray.

Dirección de Estadística: Escribiente de producción nacional, etc. al señor Julio O. Colazo.

Impuestos Internos: Ayudante 1.o del personal sedentario al señor Juste T. Silva y escribiente al agente de policía aduanera de la Aduana de Salta, señor Guillermo Torres.

## Ni encargo, ni pagado

"La Nación" de hoy, con su proverbial mala fe y tergiversando los hechos, habla de un libro sobre la República, que el P. E. habría encargado a un viajero pagándolo con anticipación.

Una de dos: o "La Nación" ha oído campanas, sin saber donde tocaban, o si lo sabe lo desfigura muy bien. Porque todo ha ocurrido de distinta manera de lo que ella afirma jactanciosamente.

Ni el gobierno ha encargado un libro sobre la República a ningún extranjero, ni jamás entregó un centavo en tal sentido. Lo que ha pasado es lo siguiente:

Hace meses llegó a nuestro país comisionado por el gobierno español para estudiar el desarrollo de las Bellas Artes, el distinguido publicista señor Rafael Marquina, colaborador de importantes órganos de la prensa de España y Francia y persona muy versada en aquella materia. "La Nación" misma publicó una colaboración del ilustre crítico a los pocos días de su llegada a Buenos Aires.

El señor Marquina, con los antecedentes que tenía sobre nuestro arte nacional en sus diversas fases y los detalles más completos que después de una concienzuda busca pudo recoger durante su estada entre nosotros, resolvió escribir un libro y se ha dirigido al gobierno solicitando subscribirse, como cooperación a la obra, determinado número de ejemplares, por la insignificante suma de quince mil pesos.

Acompañaba un sumario del material que aquél contendría a objeto de que pudiera apreciarse su importancia.

Considerado el asunto en acuerdo de ministros y teniendo en cuenta que se trataba de la solicitud de un enviado del gobierno de España, de cuya capacidad y responsabilidad daban fe las credenciales que lo acreditan en aquel carácter, se resolvió como un acto de deferencia al gobierno de la madre patria y de estímulo al escritor despachar favorablemente su pedido.

Ya vé "La Nación" como lo resuelto por el P. E. no tiene nada de extraño, ni de encargo pagado para desmedidos elogios.

No se han puesto al escritor trabas de ninguna clase, sobre lo que haya de decir. Se ha tenido fe en su hombría y en su talento, para que exponga su leal opinión con la autoridad que le dan sus conocimientos del tema que va a tratar que no es —sépalo "La Nación"— ni la fuerza de nuestra riqueza, ni las ventajas de nuestro trigo, ni las virtudes del gobierno que menester no ha de elogios a sueldo. Le basta con el comentario que sus altas iniciativas y patriótica obra sugieren espontáneamente en la República y en el extranjero.

Eso de los ditirambos pagados pertenece a otros días y a otros hombres, de los que puede dar fe "La Nación", vinculada a ellos.

El libro de referencia tratará simplemente de las Bellas Artes en la Argentina.

Y he aquí como la verdad de los hechos evidencia que aquel matutino ha perdido una vez más la oportunidad de callarse la boca y no evidenciar sus lamentables informaciones locales.

## Hallazgo de restos fósiles en el Nuevo Puerto

### Se cree que pertenecen a un mastodonte, que existió hacen 600.000 años

El jefe de la inspección del Nuevo Puerto de la Capital, ingeniero Domingo Carrique, ha informado a la superioridad el hallazgo en plena roca, de restos de fósiles de un mastodonte mientras se ejecutaban trabajos de excavación en la tercera dársena.

El descubrimiento, que ha de preocupar grandemente a nuestros círculos científicos, en virtud de ser la primera vez que se encuentran restos fósiles de dicha naturaleza en esta región de nuestro territorio, ha motivado la intervención de la sección respectiva del Museo de Historia Natural, donde se encuentran ya las primeras piezas extraídas.

Son estos dos colmillos de 1 metro 40 centímetros de largo, que el representante del Museo de Historia Natural que intervino en el primer momento atribuye a un mastodonte que debió existir hace 600.000 a 700 mil años, nada menos.

Además, han sido recogidos otros restos dispersos. Debido a esta circunstancia y para el mejor éxito de las excavaciones, éstas se proseguirán con intervención de representantes del Museo de Historia Natural, según se nos ha informado en la Dirección de Navegación y Puertos, donde el inesperado hallazgo, que se produjo el sábado último, motivó animados comentarios.

## TEATROS

### "La Rinascente"

Para el próximo noviembre se anuncia en el Artigas de Montevideo el debut de la compañía italiana de opereta "La Rinascente", en la que como se sabe figura la simpática tiple Steffi Scillag.

### Danzas y danzarinas

¿Qué es la danza? "El universo es ritmo, armonía, perpetua vibración. La danza es ritmo, armonía, vibración perpetua, y en su imagen, ritmo es forma, materia y espíritu. Todo lo que existe, todo lo que tiene vida en el universo se hace visible a nuestros ojos por el ritmo y la forma, es decir, la idea de la danza".

De este principio parte la eminente bailarina Lubowska. Su escuela, que se acerca mucho a la de Isidora Duncan, proclama la belleza artística del movimiento y de la actitud que permita plegar el cuerpo a todos los matices de la frase orquestal. El espectáculo de las danzas de revivicencia antigua, tienen en Desirée Lubowska una intérprete que ha sabido imponerse a los públicos y a la crítica más exigente. Podríamos citar, como ejemplo, los bailes egipcios, en los cuales la artista reproduce figuras de geroglíficos y cuadros históricos del renacimiento de Egipto, desde las primeras investigaciones hechas para el crecimiento intelectual, la construcción de edificios y tumbas, la sumisión de los esclavos, la tiranía de los reyes, la ciencia y la escritura, la edificación de las Pirámides, y de las festividades para celebrar su terminación, y después las plagas de langostas y la oscuridad.

## PROVINCIAS

### SANTA FE

**Concejo Deliberante — Enfermos — Teatrales — La Membrives y Benavente — Visita de estudiantes a la Municipalidad.**

ROSARIO, septiembre 25.— Ayer a las 18 horas sesionó el Concejo Deliberante, habiendo tratado, entre otros asuntos, uno acerca de la terminación de un sumario administrativo que se instruye por ver si se comprueba algo que afecta a la corrección de procederes del actual intendente, don Cecilio Juanto.

El H. Cuerpo resolvió, por gran mayoría, señalar el plazo impostergable para que se dé por cerrado el sumario el día 30 del actual. Como es públicamente sabido, el señor intendente dictó una resolución abriendo de par en par las puertas de las distintas reparticiones, a fin de que la comisión investigadora pudiera, con toda libertad, indagar y observar los procedimientos administrativos. Así se ha hecho y podemos anticipar que haciendo plena luz en este asunto, el señor intendente afianzará su reputación y buen nombre.

—Como estaba anunciado, en la mañana de ayer, concurrieron a la Contaduría de la Municipalidad, los alumnos del curso de contadores nacionales, acompañados de su director señor Fernández Romero, a objeto de estudiar en el terreno de la práctica, las diversas modalidades de la contabilidad administrativa.

Después de un minucioso examen de cada uno de los libros, planillas y formularios de dicha oficina, retiráronse gratamente satisfechos, no tan solo por la deferencia con que fueron atendidos, sino también por el resultado provechoso que se obtiene para los estudiantes, con estas prácticas experimentales.

Como el señor intendente se ha manifestado decidido a secundar el objetivo propiciado por el señor director del citado establecimiento, este señor propone repetir periódicamente estas visitas a la contaduría, a medida que lo estime necesario de acuerdo a las necesidades de los respectivos cursos de la escuela.

En honor a la verdad, es esta la única intendencia que ha propiciado este género de iniciativa, que tantos beneficios aporta a los jóvenes estudiantes.

## Vapor "Buenos Aires"

En el vapor "Buenos Aires" que entró hoy a puerto, llegaron los siguientes pasajeros procedentes del sur:

Juan Branca, Douglas Price, Ricardo Oliver, Cornelio A. Silva, María Elena G. de Oliver, Fausto Crespo, Eugenio Burdi, Irene Bell, Carlos Schoes, Fredi Pappier, Gool Walden, Silvano Olivares, María G. de Martínez, Bartolo M. de Olivares, José Blanco Montoro, Josefina Luviano, Avelino Rivas, Antonio Rivas, Angel Rivas, Angel Luis Fernández, Fausto Falomil, Martín Janson, Juan Englich, María Tarsamo, María Luisa V. de Silva, Olga Tarsano, Clemente Uglessich, Carlos Pérez, Emma Elorriaga, Ana Jakab de Sonlay, José Luis Reyes, Teresa R. de Gonzáláez, Amador Gonzáláez, Clotilde L. de López, María González, Mariano E. López, Isaac Castañeda, Adolfo Bergmann, Erminia Vidal, Balbino López, Margarita Zimmermann, Teresa Rausky, Romeo Banfiffio, David Jonez, Elías Nazar, Florentino Torrejon, Enriqueta de Mulhall, Martín Mustafá, Tomás y Zulema Hulhall, Manuel Fernández, Teodoro Reimer, Catalina M. de Price, Rodolfo Merzari, Cora M. de Martínez, Guido de Voltaire, Francisco L. Bell, Ernesto Tourn, Alberto V. Bernabá, Diego Deetgen, Rodolfo Trimestra, Lucio Olivares, Heinrich Wollmier, Francisco Martínez, María Martínez, Marcos Bondareff, Concepción Fernández, Guillermo Thies, Oyulia Fernández, Carlos Banchini, Jaime Arnabat, Félix Tarsano, Teresa G. de Uglessich, Félix Tarsano, Delia Uglessich, Florinda Rocha, Natividad Elorriaga, Juan Mendi, Dionisio Corol, Alejandro Malechesky, Carmen G. de Vázquez, Eduardo Vázquez González, María Clotilde López, José Arnendaris, Mercedes Videla, Amadora L. de Castañeda, María Rehner, Aurora Gonález, Carlos Hancke, Juan Menéndez, Luis Radeise, Evans Willians, José Nazar, Miguel Mulhall, Luis Repetto, Eloísa E. Mulhall.

# SESION EN DIPUTADOS

## Licencias concedidas. La del señor González Calderón y el debate pendiente sobre fueros parlamentarios

### MOCION DE PREFERENCIA, APARTANDOSE DE LA ORDEN DEL DIA

A las 15 y 45 la Cámara de Diputados inicia su sesión pública con asistencia de 85 de sus miembros.

Preside el coronel **Pereyra Rozas**.

Omitida la lectura del acta anterior, se la da por aprobada, informándose luego de los asuntos entrados entre los cuales figuran los siguientes:

**Compra del ferrocarril Central del Chubut.—**

Numerosos vecinos de Trelew solicitan la aprobación del contrato ad referéndum celebrado por el Poder Ejecutivo para la compraventa del ferrocarril Central del Chubut, cuya adquisición — dicen — allanaría el mayor tropiezo que dificulta la prosecución de los trabajos del ferrocarril a Esquel, obra ésta de capital importancia para el progreso de todo territorio.

**El centenario del natalicio del doctor Juan F. Seguí.—**

El diputado **González Calderón**, acompañado de sus colegas Meyer, Aragón, Paz, Carbó, Carosini, Goyri y Carbone, presenta un proyecto de ley acordando la suma de 15.000 pesos a la comisión organizadora en la Capital Federal para conmemorar el centenario del nacimiento del doctor Juan Francisco Seguí, el próximo 16 de noviembre y tributar un homenaje popular a su memoria. (A la comisión de peticiones).

**Suministro gratuito de un específico**

El diputado **Frugoni** presenta un proyecto de ley sobre suministro gratuito del "Salvarsam" a los enfermos pobres de solemnidad. (A la comisión de presupuesto y hacienda).

**La Copa de Leche—**

La Comisión de Instrucción Pública se ha expedido favorablemente en el proyecto de ley presentado por el diputado **Frugoni** sobre instalación de la Copa de Leche en las Escuelas Normales y Colegios Nacionales. (A la orden del día).

**Licencias concedidas—**

Los señores **Francioni, Soler y Urquiza, Güerci, Gallardo** y **Martínez** (B.) solicitan licencia para faltar a las sesiones de la semana en curso; por tres sesiones el señor **Aráoz** (J. L.) y por dos el señor **González Calderón**.

Todas ellas se acuerdan con goce de dieta.

**El debate sobre fueros parlamentarios—**

El señor **González Calderón** pide permiso para faltar a las sesiones de la Cámara hasta el día miércoles próximo, debido a tener que ausentarse a la provincia de Entre Ríos para acompañar los restos de un miembro de su familia, que acaba de fallecer.

Dice el señor **Sánchez Sorondo** que el señor González Calderón le había pedido hiciera presente ante la Cámara que esa desgracia de familia le obliga a ausentarse imprevistamente de la capital y como desea participar del debate relativo a los fueros parlamentarios a fin de contestar algunos discursos pronunciados, solicitaría se fijara una fecha determinada para proseguirse con ese debate. Lo hace así presente.

Se adhiere a esa solicitación el señor **Fancioni**. El señor **Culaciatti** por su parte, pidió en nombre de la diputación radical de Santa Fe que se señale una sesión especial para ello.

El presidente señor **Pereyra Rozas** observó que la Cámara, dentro de la orden del día, debía tratar en la fecha el despacho del presupuesto. Correspondía por lo tanto votarse la licencia del señor González Calderón.

Así se hace, resultando afirmativa, con goce de dieta.

**Moción de preferencia—**

El señor **de Andreis**, refiriéndose al proyecto de resolución de que es autor sobre la investigación de los ferrocarriles del Estado, y dado el poco tiempo del período ordinario que falta a la Cámara, reclama se trate ese asunto. Según informaciones de los diarios, la comisión de Comunicaciones y Transportes piensa hacer una visita a que ha sido invitada a las obras de Huaytiquina, viaje que califica de placer. El señor Gil interrumpió diciendo que ese viaje se hará de "motu propio", sin mediar ninguna invitación del director de los Ferrocarriles del Estado, como erróneamente dijera en el transcurso de su disertación el legislador socialista.

El señor **Guido** agrega que debía confirmar lo expuesto por el señor Gil. La jira de la comisión está ajustada a un plan que comprende toda la red de esos ferrocarriles para proceder a un estudio detenido de la materia. Como en el seno de esa comisión existe un proyecto de ley orgánica, nada mejor que practicar ese estudio directo, serio y discreto. Aclarado el único punto interesante, esto es, que no ha mediado invitación alguna y que la visita nada tiene que hacer con la investigación planteada, nada tiene que agregar.

El señor **Sánchez Sorondo** manifiesta que en el parlamento no debe desoirse la reclamación de uno de sus miembros cuando pide el nombramiento de una comisión investigadora, tanto más cuanto que una comisión de tal naturaleza no debe considerarse como acusadora. Apunta algunos hechos de licitación para compra de locomotoras que considera irregulares.

Recogiendo estas últimas palabras el señor **de Andreis** vuelve a hablar para decir que ya no puede dudarse de la seriedad de sus acusaciones. Como pretendía agregar otros antecedentes advierte el señor **Culaciatti** que la cámara no debía apartarse de su orden del día, tratando asuntos extraños a la misma.

El señor **de Andreis** termina pidiendo que la cámara se avoque de inmediato a la consideración de ese asunto, aún cuando tuviera que postergarse por algún tiempo el presupuesto.

El señor **Spinetto** a su vez expresa que como bien se ha dicho no ha influído para nada la denuncia de su compañero de la representación socialista, en el proyectado viaje de la comisión de comunicaciones y transportes, de la que forma parte. Apoya la moción de preferencia que acababa de formularse.

El señor **Culacciati** oponiéndose a la inclusión de esa preferencia hace notar que ella se ha presentado para distraer el tiempo de la cámara y esterilizar su labor.

(Continúa la sesión).

## NOTAS POLICIALES

### Mañana se servirá el banquete en honor del Dr. Emilio C. Díaz

En el salón Príncipe Jorge, tendrá lugar mañana el banquete en honor del doctor Emilio C. Díaz, organizado por el personal de la Policía de la Capital, con motivo de su ascenso a Comisario de Ordenes.

Se calcula que se sentarán en torno del obsequiado cerca de 100 comensales, deseosos de exteriorizar la simpatía despertada por la designación recaída en el prestigioso funcionario.

El comisario D. Jorge A. Kern, ofrecerá la demostración, y después de contestar el obsequiado, hablará el auxiliar Jorge A. Vaccaro, en representación de la Escuela de Cadetes.

Se servirá el siguiente menú:

Creme de Volaille Brésilienne, Filet de Poisson Meunière, Vol - au - vent Financière, Pièce de Durhan garni, Dindonneau Maréchale, Salade Américaine, Macedoine de fruits au Marasquin, Gateau Argentin, Café, Liqueurs, Cigares.

Durante la comida, la orquesta ejecutará el programa que va a continuación:

The Sheih, La Maleva, Say It With Music, El patotero sentimental, J'aime, Loca, O' matuto machicha, Je ne peux pas vivre sans amour, Pobre hombre, Shimmy.

### El suceso de la calle Matheu

**LA MUERTE DE LAS DOS MUJERES SE ATRIBUYE A UNA INTOXICACION**

Continuaron durante todo el día de hoy las diligencias policiales tendientes a esclarecer el misterioso suceso de la casa de la calle Matheu núm. 1040.

Aun no ha sido posible practicar la autopsia de los cadáveres de las víctimas, tarea que ha sido postergada hasta mañana.

No cabe duda ya, que las dos mujeres han muerto por intoxicación, pues sus cadáveres demuestran actualmente todos los síntomas característicos de esta clase de fallecimiento.

El jefe de la sección Seguridad Personal de Investigaciones, subcomisario Alfredo Calandra, que intervino desde el primer momento en la indagación del suceso, ha secuestrado del domicilio en que ocurrió el hecho varios restos de bebidas y alimentos, los que serán sometidos a un análisis químico en busca del tóxico que han ingerido las víctimas.

Se desprende de las declaraciones de las personas que estuvieron en la fiesta de la casa de la calle Tucumán, juntamente con las víctimas que Mariam se había mostrado dispuesta a tomar la violenta determinación de quitarse la vida.

Posiblemente, Rudmilla ingirió el tóxico involuntariamente, falleciendo en el mismo instante que la suicida, o poco después, sin poder reaccionar lo suficiente como para solicitar auxilio.

Las autoridades de la comisaría de la sección 18a. prosiguen la instrucción del sumario con intervención del juez doctor Yrigoyen.

**MUERTE DE UN HOMBRE ARROLLADO POR UN TREN**

En las vías del Ferrocarril Central Argentino, a la altura de la calle Cuenca, fué arrollado por un tren de carga un individuo que transitaba por los rieles.

La comisaría de la sección 45.a puso el hecho en conocimiento del juez federal doctor Miguel L. Jantus, y solicitó el concurso de la División de Investigaciones a fin de identificar a la víctima. La Sección Dactilografía, después de una prolija tarea, logró constatar que la víctima era José Antonio Calnari, italiano, de 24 años de edad, casado, con domicilio en Morón, provincia de Buenos Aires.

El juez federal doctor Jantus ha ordenado la autopsia del cadáver.

**SECCION DEFRAUDACIONES Y ESTAFAS**

**Capturas**

Por intermedio de los empleados de la sección Defraudaciones y Estafas, Capdevida, Ponce y Rodríguez, se ha procedido a la detención de los siguientes sujetos: Fernando González Ruiz, condenado a un año de arresto por infracción a la ley núm. 4531 del Banco Municipal de Préstamos; Ramiro Díaz, por defraudación y requerirlo el juez de instrucción doctor Arturo L. Domínguez; Bernardo Vivié (hijo), por depositario infiel y solicitarlo las autoridades de Avellaneda (provincia de Buenos Aires), y Domingo Torres, condenado a cinco meses de arresto por infidelidad en la custodia de presos y por falsificación ed firma.

## EN LA PROVINCIA DE CORRIENTES

### Estado de la agricultura

La Dirección General de Agricultura y Defensa Agrícola, ha recibido de la Agronomía regional de Corrientes, las siguientes informaciones sobre el estado agropecuario de la provincia durante el mes de agosto ppdo.

Durante la primera quincena de ese mes, se dió preferencia con suma actividad, a la siembra de maíz, cereal que constituye en la zona el cultivo dominante, sin que por ello abarque gran extensión, pues se le siembra apenas para satisfacer las necesidades regionales.

La siembra de maní ya ha terminado, habiéndosele sembrado en regular escala, a pesar de ofrecer a los agricultores una buena perspectiva, por sus rendimientos y precio.

Tampoco el algodón merece la atención necesaria por parte de los cultivadores, cultivándosele en limitadísima escala y siguiendo prácticas rutinarias.

Debido a que es una zona muy apta para su desarrollo la siembra de alfalfa, está recibiendo por parte de los agricultores una acentuada preferencia.

Respecto a la producción de mandarinas y naranjas, por datos recogidos puede decirse que su cosecha ha sido abundante.

Referente a la ganadería y a causa de no efectuarse transacciones de importancia, la situación crítica en la misma de meses anteriores, razón por la cual los campos de pastoreo están recargadísimos de hacienda vacuna.

## Liga de profilaxis social

Hoy lunes, a las 21, se realizará en el salón Unione e Benevolenza, Cangallo 1352, la conferencia correspondiente, del ciclo que con todo empeño está desarrollando la Liga Argentina de Profilaxis Social.

Dicho acto se halla a cargo del presidente de la Liga, doctor Alfredo Fernández Verano.

## Correos y Telégrafos

### DEMOSTRACION

En obsequio al ex diputado nacional señor Lauro A. Yolde y con motivo de su reciente designación de inspector de correos y telégrafos, se servirá mañana una cena en el restaurant Vila, que un grupo de amigos ha organizado con este motivo.

## En la Asistencia Pública

### Provisión de puestos de practicantes de vacuna rentados

El director de la Asistencia Pública, doctor Fermín Rodríguez, dictará un decreto de un momento a otro haciendo designaciones de practicantes vacunadores rentados.

Al hacer estas designaciones se tendrá en cuenta la antigüedad, contracción y asiduidad con el desempeño de sus funciones como honorarios, con prescindencia de las notas de examen de la Facultad.

**Médicos y jefes de servicios—**

La Intendencia Municipal, a indicación del director de la Asistencia Pública, doctor Rodríguez, dictará un decreto reglamentando los concursos de médicos y jefes de servicios de los hospitales municipales.

**Reunión de directores de hospitales**

Mañana, a las 18 horas, tendrá lugar en el despacho del director de la Asistencia Pública una reunión de los directores de los hospitales convocados por el mismo a efecto de adoptar medidas relativas al mejor funcionamiento de los establecimientos a cargo de dicha dependencia.

**Jiras del director—**

El doctor Rodríguez realizó en la mañana de hoy una jira de inspección, visitando numerosos establecimientos dependientes de la administración a su cargo.

Después de estas visitas dictó un sinnúmero de disposiciones relacionadas con el buen funcionamiento de los mismos.

## Cancelación de letras

Por intermedio de la Tesorería General de la Nación, el Ministerio de Hacienda canceló esta tarde una letra, que vencía hoy, por 100.000 pesos m/n.

## CONCEJO DELIBERANTE

Mañana para la hora de costumbre, están invitados los miembros del Concejo Deliberante a fin de celebrar sesión.

Celebrando esta reunión quedará inaugurado el segundo período ordinario de sesiones.

## DEMOSTRACION

Con motivo de su reciente designación para el cargo de subsecretario del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, el Centro Riojano y numerosos correligionarios y amigos del doctor Julio del C. Moreno, han resuelto ofrecerle un banquete que se llevará a cabo en el restaurant Conte, el viernes 6 de octubre próximo, y le harán entrega de una artística medalla de oro como recuerdo de su profícua actuación como presidente de varios períodos de esa institución.

Las inscripciones y adhesiones para la demostración, pueden enviarse a Belgrano 1732 o a Carlos Calvo 2235.

## BELLAS - ARTES

### Exposición Fortunato Lacámera

En el Salón Chandler, Florida 260, permanecerá abierta durante todo el día, hasta el sábado 30 de septiembre, la exposición de paisajes de la isla Maciel, del pintor Fortunato Lacámera.

## Bibliografía

### "TIMIDEZ"

Tal es el título de una interesante obra del joven escritor Armando Zavala Saenz que publica la difundida revista semanal "La Novela del Día" en su número 248, que acaba de aparecer.

Zavala Saenz se revela a través de su nuevo trabajo como un escritor vigoroso, de elegante estilo, llamado sin duda a ocupar un puesto de primera fila en nuestro campo literario.

Si bien en "Timidez" pueden señalarse algunos defectos, ellos se justifican dado que es su primer trabajo serio sometido al juicio de la crítica. Sin embargo, su interesante y original argumento, la fluidez de su estilo y la naturalidad de sus diálogos, hacen de "Timidez" una novela meritoria que ha de ser leída con agrado por el público.

## UNIVERSITARIAS

**CENTRO DE ESTUDIANTES DE AGRONOMIA Y VETERINARIA**

El Centro de Estudiantes de Agronomía y Veterinaria, llevará a cabo hoy a las 21 horas, en el teatro Gran Splendid, un festival artístico.

## Unión Cívica Radical

### CIRCUNSCRIPCION 9a.

**Festival a beneficio de los consultorios médicos gratuitos**

El día 11 de octubre próximo se realizará un festival artístico, a beneficio de los consultorios médicos gratuitos que sostiene el comité de la Unión Cívica Radical, de la circunscripción 9a.

### CIRCUNSCRIPCION 12a.

**Demostración popular al doctor Hipólito Leys**

Un grupo de amigos y correligionarios del doctor Hipólito Leys, de la sección 12a., han resuelto ofrecerle un banquete que tendrá lugar el día 10 de octubre próximo, a las 20 horas, en el Príncipe George's Hall.

Este homenaje tiene por objeto exteriorizar las simpatías conquistadas por el doctor Leys durante su actuación en el radicalismo de la Capital, al frente del comité de la sección 12a.

Para adhesiones y retirar cubiertos, ocurrir Entre Ríos 1230, Carlos Calvo 1495, C. Calvo 301, Balcarce 1384, Piedras 1296, B. Mitre 819 y a la revista "Tribuna Libre", Talcahuano 481.

## Colectividades extranjeras

### COLECTIVIDAD ESPAÑOLA

**Centro Región Leonesa**

En el salón del Centro de Almaceneros, Sáenz Peña 242, este centro dará el 30 del corriente, a las 21 horas, un festival artístico y un baile familiar, a beneficio de la caja social. El programa es como sigue:

1. Apertura del acto por la orquesta; 2. La compañía cómico-lírica que dirige el señor José Riera, pondrá en escena el juguete cómico en un acto titulado "El tío de Cádiz"; 3. "De asistente a capitán", divertida comedia en un acto; 4. Recitación de un monólogo por el señor Miguel Lamas; 5. Couplets por la señora Matilde de Lara; 6. El trío Lara desarrollará un extenso repertorio; 7. Será puesto en escena el entremés del señor Paso (hijo), titulado "Escribíbme una carta, señor cura".

## Información General

### EL HOMENAJE AL BOY SCOUT REGUEIRO

Ayer a las 10 se llevó a cabo en el cementerio del Oeste el homenaje que los amigos y ex boy scouts de la compañía "Gervasio Posadas" rendían a su camarada José Regueiro.

A la hora indicada se hallaban frente al sepulcro una delegación de los boy scouts de la sección 18.a de Policía quienes depositaron una corona de flores, en representación de la escuela a que perteneció el extinto concurrió un grupo numeroso de alumnos.

Al descubrirse la placa hizo uso de la palabra el señor Angel Salerno, quien habló en nombre de los amigos, en un breve discurso recordó las condiciones y bondades del ex camarada y amigo.

Siguió el señor Rafael Dardes, quien habló en nombre de los boy scouts.

En este sencillo homenaje se puso de relieve las condiciones y afectos de que gozaba el scout Regueiro.

## Jura de la bandera por las escuelas del Consejo Escolar 12

### Las fiesta realizada en la plaza Pueyrredón de Flores

### Discurso del inspector Picarel

Con la concurrencia de todas las escuelas del distrito 12, de las autoridades, de los miembros del Consejo Escolar que presidió don Arturo C. Ponce, de vecinos caracterizados y ante una enorme masa popular, llevóse a cabo, en la plaza Pueyrredón de Flores, la solemne ceremonia del juramento de la bandera por los alumnos de los establecimientos fiscales.

Cantado el Himno Nacional que acompañó la banda de policía, y que dirigió con todo acierto el profesor León Fontova, los niños escucharon la palabra del orador designado especialmente para explicar el significado de la ceremonia. Los alumnos luciendo la escarapela nacional, vistiendo el guardapolvo blanco, presentaron un conjunto admirable, distinguiéndose por la corrección con que se comportaron durante el acto y que mereció los aplausos del público al desfilar frente al monumento de Pueyrredón, arrojando flores.

El inspector técnico de la capital don P. Julio Picarel, designado especialmente para recibir el juramento de los niños, pronunció un discurso que mereció frecuentes pruebas de aprobación, y nutridos aplausos del auditorio.

Dijo el señor Picarel:

"Otra vez nuestros niños se congregan regocijados ante el altar de la República, para ratificar su amor y su lealtad, en el solemne juramento de la bandera de la Patria. Y otra vez, en el corazón de la mujer patriota, y en el espíritu aguerrido de los hombres fuertes, vibra intensamente la fibra de la raza, al evocarse el recuerdo de las luchas homéricas, y contemplar el cuadro soberbio de la infancia rozagante, plena de vigor y de ideales acudiendo a esta cita de honor, con el alma henchida de entusiasmo, estrechando filas y consolidando el bloque de la muchedumbre infantil, como si quisiera recordarnos con inocente orgullo, que ella constituye el cimiento inconmovible de las futuras generaciones argentinas.

Deseche el labio la flor galana de la palabra reveladora de esa elocuencia fácil de la adjetivación sonora, y concretemos el pensamiento con toda sencillez en el significado de esta fecha, de esta ceremonia, y de esta bandera azul y blanca nuestra amada, llamando a todos los hijos de la gran familia argentina, a la fiesta de la paz y la concordia, a la sombra de sus franjas, al beso de su sol y al amparo de su gloria.

Día de Tucumán, en que el creador de esta insignia la cubrió de gloria en la histórica ciudadela [illegible] Dorrego y Balcarce al frente de sus escuadrones de caballería [illegible] la libertad, con el empuje de sus [illegible] y el ardor de sus heraldos".

Y en este día, en que la imagen bendecida de Belgrano, el ángel de la Patria y creador de la bandera, vive en el recuerdo con el prestigio de su vida consagrada al triunfo de la libertad, en este día de recuerdos históricos, la ceremonia del juramento de la insignia nacional, reune a los maestros y a los niños, a las autoridades y al vecindario, como si espontáneamente quisieran juramentarse una vez más, en la campaña permanente de las almas buenas, en pro de la virtud que dignifica, del trabajo que redime, de la paz que conforta y del progreso que nos premia.—

Esta ceremonia que deja imborrable recuerdo en el corazón de los niños, tiene en sí la trascendencia de su alta significación moral. Y es que prometer a la patria, el sacrificio de nuestra vida por el honor de la bandera, es sentirse capaz de las más grandes acciones en defensa de nuestra propia dignidad, que es como decir por el prestigio y la honra de nuestra propia madre, aquella mujer que nos llevó en su seno, que nos alimentó con su aliento y nos enseñó a dar el primer paso en la vida honrosa del bien y del trabajo.

Más adelante agregó:

Maestras: Proseguid con santo fervor vuestra misión sublime de plasmar el corazón de la mujer en las altas inspiraciones [illegible] la virtud y de la verdad; [illegible] las niñas que se os han entregado han de ser cada una [illegible] familia argentina y la reina de su hogar ejemplar.

Maestros: intensificad el entusiasmo en vuestra acción [illegible]

[illegible]

Terminó así.

Niños: La bandera blanca y celeste, Dios sea loado! no ha sido atada jamás al carro triunfal de ningún vencedor de la tierra.

Niños: esa bandera gloriosa representa la patria de los argentinos.

[illegible]

[illegible] de trabajo y de justicia.

## Palacio de Justicia

### JUZGADO DEL DR. ABELENDA

El juez de 1.a instancia en lo civil doctor Martín Abelenda, por la secretaría Miguens, resolvió esta tarde el pleito iniciado por D. Mario J. Lennow contra don Jacobo Gerstein, por cobro de pesos, condenando al demandado al pago de la suma de [illegible] pesos con intereses y costas.

### CAUSAS CRIMINALES

El fiscal de 2.a instancia doctor Manuel S. Beltrán se ha expedido por en las siguientes causas:

Vicente González, por lesiones; tres años de prisión.

Pedro Silva, por homicidio; quince años de prisión.

David Quiroy, por hurto; 1 año y 1|2 de prisión.

Manuel Rial, por hurto; 1 año y medio de prisión.

José E. Soloaga, por homicidio; 10 años de prisión.

Atilio J. Costa, por defraudación; 4 años de penitenciaría.

Angel Antola, por disparo de arma; 2 años y medio de prisión.

César Antola, por disparo de arma; 2 años y medio de prisión.

Emilio Giménez, por homicidio; 15 años de prisión.

Federico Fazzari, por estafa; 2 años y medio de prisión.

Antonio Arriola, por tentativa de robo; 5 años y medio de penitenciaría.

Manuel Matas, por hurto; en libertad condicional.

Alenio Danel, por falsificación; en libertad condicional.

Martín Zettler, por robo; no hace lugar a su libertad condicional.

Recursos de revisión:

Miguel Griego, por hurto; no procede la revisión de la causa.

Manfredo Caedis, por defraudación, convierte la pena a 2 años y medio de prisión.

José Vexa y García, por lesiones; no procede el recurso de revisión.

## CAMBIOS BANCARIOS DEL DIA — A LA VISTA

| BANCOS | Inglat. | Francia | España | Alem. | Suiza | Bélgica | Italia | N. América | Brasil |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Nación Argentina | 43 5/8 | 10.54 | 5.25 | 1.120 | 4.30 | 11.10 | 19.— | 125.30 | — |
| Provincia de Buenos Aires | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Londres y Río de la Plata | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Británico de la América del Sud | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Español del Río de la Plata | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Italia y Río de la Plata | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Londres y Brasil | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Londres y Buenos Aires | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Italo-Sudamericano | 43 5/8 | 10.47 | 5.26 | 1.100 | 4.30 | 11.08 | 18.95 | 124.— | 33.900 |
| Nuevo Italiano | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Francés del Río de la Plata | 43 3/4 | 10.58 | 5.25 | 1.100 | 4.29 | 11.15 | 19.05 | 124.20 | — |
| The National City B. of N. York | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Franc. e Ital. de la Amér. del Sur | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Anglo-Sudamericano | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| The First National Bank Boston | 43 1/2 | 10.44 | 5.22 | 1.100 | 4.27 | 11.05 | 18.92 | 124.60 | 33.500 |
| España y América | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Argentino Uruguayo | 43 5/8 | 10.45 | 5.23 | 1.080 | 4.27 | 11.05 | 18.93 | 124.50 | 33.600 |
| Comercial del Azul | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Galicia y Buenos Aires | 43 5/8 | 10.46 | 5.25 | 1.100 | 4.26 | 11.06 | 18.80 | 124.30 | — |
| Italo-Belga | 43 5/8 | 10.45 | 5.24 | 1.050 | 4.29 | 11.05 | 18.85 | 124.50 | — |
| Holandés de la América del Sud | 43 3/8 | 10.35 | 5.22 | 1.090 | 4.27 | 11.— | 18.80 | 125.— | 33.600 |
| The Royal Bank of Canadá | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| American Foreign B. Corporation | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Alemán Transatlántico | 43 9/16 | 10.45 | 5.24 | 1.085 | 4.29 | 11.03 | 18.90 | 124.25 | 33.800 |
| Germánico de la América del Sud | 43 5/8 | 10.40 | 5.22 | 1.080 | 4.28 | 10.90 | 18.90 | 124.50 | 33.900 |
| The Yokohama Specie Bank Ltd. | — | — | — | — | — | — | — | — | — |

Isaías Fernández, por lesiones: dos años de prisión.

Federico Mittag, por hurto: un año de prisión.

—El fiscal del crimen doctor Artemio Moreno, acusó hoy en las causas que siguen:

Cattorini Irma Esther, argentina, de 21 años, soltera, sirvienta, por estafa: 6 meses de prisión.

Héctor Raúl García, argentino de 25 años, soltero, sereno, por defraudación; 600 pesos de multa.

Máximo Cabello, español, de 34 años, casado, empleado, por abuso de arma de fuego; un año de prisión.

TURNOS

Fuero Civil. — El juez doctor Juan C. Lagos; secretarias: Iriondo, día 25; Cirio, 26; Urdapilleta, 27; Palleja, 28; Funes, 29 y Beretervide el 30.

Fuero Comercial. — El ex juzgado doctor Arriola; secretarias: Blamey Lafone, 25 y 29; García Calvo, 26 y 30; Curutchet, 27 y Grandoli, el 28.

Fuero Federal. — El juez doctor Manuel B. de Anchorena.

## Bolsa de Comercio

**Segunda rueda**

Cédula Hipotecaria Argentina, septiembre 26: 89.500 a 99.30; 100.000 a 99.50; 2.000 a 99.40; 122.000 a 99.50; íd. 1a. serie, septiembre 26: 5.200 a 99.90; íd. 3a. serie, septiembre 26: 35.000 a 97.80; 40.000 a 97.90; íd. 4a. serie, septiembre 26: 2.000 a 97.70; íd. 5a. serie, septiembre 26: 22.000 a 96.50; íd. 6a. serie, septiembre 26: 25.000 a 96.20; 25.000 a 96.30; 1.450 a 96.40; íd. septiembre 27: 99.000 a 96.20; íd. 7a. serie, septiembre 26: 3.200 a 94.50; 2.400 a 94.40; 5.000 a 94.50; 50.000 a 94.40; íd. 8a. serie, septiembre 26: 15.000 a 94.50; 15.100 a 94.40; 20.000 a 94.50; íd. 9a. serie, septiembre 26: 3.950 a 94.70; íd. 10a. serie, septiembre 26: 7.500 a 94.60; 15.000 a 94.70; íd. 11 serie, septiembre 26: 19.000 a 95.80; 31.000 a 95.40; íd. 12a. serie, septiembre 26: 1.000 a 95.80; 35.000 a 95.80; íd. 13a. serie, septiembre 26: 180.000 a 96.40; íd. 14a. serie, septiembre 26: 280.000 a 96.20; 48.500 a 96.30.

Empréstito 1911, septiembre 26: 12.000 a 75; íd. octubre 31: 45.000 a 75.30.

Bonos Pavimentación, septiembre 26: 40.000 a 85.80.

Deuda Municipal, septiembre 26: 9.300 a 102.

Crédito Argentino, 1907, septiembre 26: 15.000 a 82.10.

Obligaciones Banco Provincia, septiembre 26: 1.000 a 72.80; 4.000 a 73.

Bonos Banco Provincia, septiembre 26: 10.000 a 91.70.

Banco Hogar Argentino, septiembre 26: 25 a 36.60; 345 a 36.50.

Banco Español, septiembre 26: 150 a 96.

Banco Galicia, septiembre 26: 160 a 80.50.

Italo Argentina de Electricidad, septiembre 26: 180 a 115.

Sansinena, septiembre 26: 129 a 101.50; 20 a 102.

La Inmobiliaria, septiembre 26: 64 a 273.

Puerto San Nicolás, fin de mes: 1.200 a 35.90; 400 a 36; 500 a 36.10; 100 a 36.20; 400 a 36.30. Id. octubre 31: 700 a 36.20; 200 a 36.40; 400 a 36.50; 200 a 36.60; 300 a 36.70.

MERCADO DE CAMBIOS

**Segunda rueda**

SIN OPERACIONES

Precios oficiales

Libras: 43 17|32.
Francos: 10.52.
Belgas: 11.12.
Suizos: 4.28.
Florines: 2.07.
Liras: 18.95.
Marcos: 1.100.
Pesetas: 5.23.
Dólares: 124.80.
Reis: 33.600.
Montevideo: 11.35.

# PRIMERA EDICION

25 DE SEPTIEMBRE DE 1922

# La escuela de los gobernantes

Ha existido en el país un interregno de paz social, de serenidad espiritual, inesperadamente iniciado en 1916 y que deberá terminar en el próximo mes, con la renovación de los poderes ejecutivos de la República. Si así no acurriera, si sobre los debates de pequeñas cosas y pasiones no se pusiera el interés superior de nuestro destino nacional, el país quedaría expuesto a sufrir gravísimos retardos en su proceso de crecimiento y de progreso. El espíritu estrecho de ignorancia disfrazada con denuestos y agresiones, espíritu antidemocrático de rincón, de parroquia, de incomprensión o de grupo, debe ser reemplazado por el amplio espíritu de nacionalidad que contemple con elevado interés las cosas y con ecuanimidad a los hombres.

(Del editorial de "La Prensa").

Una excursión acelerada por el territorio de la República si bien puede enriquecer el caudal de impresiones visivas de un gobernante, sólo difícilmente habría de proporcionarle elementos de juicio superiores a los ya recogidos en los libros, en la prensa y en la información documental. Ya nadie cree que el permanecer algunas horas en una ciudad, entre bombas de estruendo, discursos y "luncheons" inculque a un estadista el conocimiento profundo y completo de las necesidades y aspiraciones del núcleo urbano que visita; como tampoco nadie admite razonablemente que con cruzar a cincuenta kilómetros por hora una región cualquiera del país, se haya recogido una preciosa redada de elementos útiles para una futura gestión gubernativa.

Esas maneras de pensar, que trascienden a la pedagogía del joven Anacarsis podían gozar de cierta boga y aún poseer cierta utilidad en tiempos en que las vías de comunicación lentas y difíciles no permitían, como lo permiten actualmente, el conocer bien un país sin tener necesidad de beber personalmente agua de cada uno de sus arroyos ni de gustar individualmente la yerba de cada uno de sus prados. La ciencia del "baquiano" no es, precisamente, el bagaje del estadista, con la circunstancia de que la moderna cartografía hasta hace superfluos los empíricos conocimientos del primero. De suerte, entonces, que una excursión de mandatario electo, aparte de sus picantes semejanzas con esas "tournées" de príncipe heredero que tanto practican las casas reinantes europeas, solo tendría un propósito exhibicionista y decorativo: el de hacer conocer a las poblaciones del litoral e interior la figura y el metal de voz del futuro Presidente de la República. No es dudoso que ello daría una pequeña satisfacción a los vecindarios y no poca tarea a los "chefs" y pirotécnicos locales, pero sólo por hiperbólico optimismo puede suponerse que el mandatario viajero, traería mucho más que el recuerdo de los plácemes, agasajos retóricos y culinarios y panoramas recabados y entrevistos a lo largo de su esforzado desplazamiento.

Razones de buen sentido y de práctico aprovechamiento del tiempo rechazan, entonces, esa expedición circulante que "La Prensa" recomienda al Presidente electo como una excelente preparación para sus labores futuras. Es claro que si el doctor Alvear hubiera dispuesto de varios meses, habría viajado lenta y detenidamente por el país — no para conocerlo, que bien lo conoce — sino para completar o verificar juicios en el contacto directo con los hombres y las cosas. No pudiéndolo hacer, hay que elogiar la cordura con que ha rechazado las sugestiones deportivas del "raid" que "La Prensa" propone y razona en un editorial que tiene toda la longitud de un itinerario. El ejemplo de Sarmiento, condicionado por circunstancias diversas de época y de medios de locomoción, no es ni exacto ni adecuado, desde que su conocimiento del país no se deducía de una rápida excursión en "express" sino de una larga convivencia determinada por las vicisitudes de una vida política accidentada y combativa.

Pero si "La Prensa" considera que el futuro Presidente argentino debe conocer bien a su país para poder gobernarlo bien, podemos tranquilizar sus inquietos temores. El Dr. Marcelo T. de Alvear no necesita efectuar un viaje relámpago para enterarse de lo que es el país cuyos destinos debe regir. Por su conocimiento, por su actuación en las filas de un partido popular, por inclinación natural de su espíritu de argentino, el futuro Presidente de la Nación está posesionado como pocos de las necesidades, aspiraciones, deficiencias, modalidades, problemas económicos y sociales, capacidad y posibilidades de la sociedad civil que está llamado a regir. Domine, pues, "La Prensa", las confidencias pesimistas de su atribulado espíritu. La República será gobernada por un ciudadano que no necesita apelar para conocerla, a la sabida "tournee" de los gobernantes electos.

Para finalizar, comentaremos rápidamente el párrafo editorial de "La Prensa" que transcribimos como acápite. No queremos beneficiar del estilo zurdo de "La Prensa" ni de su sintaxis absoluta. Bien sabemos que no quiere decir lo que dice, si no cabalmente, lo contrario de lo dicho; no todos hieren la cuerda que quieren. Solamente le responderemos que de 1916 a 1922 se ha abierto, en verdad, un interregno, que no ha de ser tal sino la etapa inicial de una era nueva de robusta vida democrática, regularidad institucional, respeto por la soberanía del pueblo, abolición de privilegios y paz social hondamente cimentada. Para felicidad del país, no se trata de un paréntesis interpolado en la extructura de la vida colectiva argentina. Es algo más amplio y promisorio: es el primer paso de una nueva era histórica.

## EL EMPRESTITO

"La Nación" se muestra muy satisfecha porque la comisión respectiva de la Cámara de Diputados ha rechazado el proyecto de convenio por un empréstito de 500 millones de pesos, cuya realización habría aliviado las finanzas públicas, y colocado al nuevo gobierno en condiciones de desenvolverse con relativa facilidad, sin los apremios de dinero en que ha vivido el actual que termina.

Desde luego, el Ejecutivo al enviar al Congreso el contrato ad-referéndum concertado con la banca extranjera, lo ha hecho en el concepto que en el momento actual no era posible obtener un préstamo en condiciones más favorables, tanto en el tipo de emisión, como en el del interés, y a pesar de ser esta su convicción y la de la opinión imparcial, dejaba librado al Congreso su modificación, si le era dado buscar fórmulas que resultaran más favorables para el país.

La forma en que se rechaza la gestión del Ejecutivo, sin dar una razón valedera y sin reemplazar el propósito con ningún proyecto que llene el vacío, demuestra que la actitud del Congreso es la misma, que desde que se inició el actual gobierno, se trazara ante las insistentes solicitaciones de éste, para regularizar las finanzas del Estado, que fueron dejadas en forma calamitosa por las administraciones del "régimen". El grave error que implica, el rechazo del empréstito propuesto, se ha de reconocer más tarde, cuando se atraviesen dificultades que tal vez, resulten insalvables.

No es producto de pesimismo lo que nos sugiere esta reflexión, sino el estado de la política mundial que cada día se torna más nebuloso y que si desgraciadamente nuevas perturbaciones y alarmas se hicieran sentir, el país quedaría como durante la guerra, a merced de lo imprevisto y librado a sus propias fuerzas.

## EL CONGRESO

Hoy se inician en la Cámara de Diputados las sesiones diarias, para apresurar el trabajo pendiente. Nos parece que la iniciativa de labor intensa llega demasiado tarde, para que inspire fe en su eficacia. Pero con todo, algo se podrá hacer si hay en realidad una resolución de laborar con seriedad o si hay, más bien dicho, una verdadera conciencia de las responsabilidades que pesan sobre el Congreso.

Hasta ahora, se ha perdido el tiempo en debates de una esterilidad abrumadora y de un obstruccionismo que será perjudicial para el país, si como consecuencia de la reflexión no se reacciona inmediatamente. Con un esfuerzo patriótico algo se podrá salvar todavía, de las muchas iniciativas urgentes que reclaman la aprobación; y con ello además, tal vez se vindique la Cámara de las culpas que se ha atraído, con su actitud negativa y fatigosa, consagrada por entero a la discusión política.

Nada salvará ya la obra de conjunto que el P. E. sometió a su voto; pero si la reacción es sincera, como se ha anunciado, algo útil se conseguirá, lo necesario siquiera para cohonestar la esterilidad absoluta de las sesiones anteriores.

## El broche consabido

Se ha producido en Tucumán un conflicto estudiantil del cual son actores los alumnos de la Universidad. Según "La Prensa", ocurre que "aquellos buenos muchachos se declaran en huelga, se posesionan por asalto del instituto, suplantan a las autoridades, lo clausuran hasta que el delegado organizador declina sus funciones y comunican tranquilamente esa serie de avances al ministro del ramo y al presidente de la República". Como se ve, una nota edificante...

El pulpo arranca de ahí que se trata de una manifestación más, no sabe si la última, del desquicio institucional de las universidades argentinas, durante el período de Gobierno que fenecerá el 12 de octubre. Y vuelve a la cantilena consabida, en su infinita variedad de tonos y matices, pero con el "leit motiv" central invariable que la ha singularizado en su obstinada prédica. ¿Qué hará el Ministerio de Instrucción Pública? "La Prensa" parece descontar que se prestará un rendido acatamiento a la voluntad de los huelguistas, que mandan y desmandan como tales desde los desafueros iniciales de Córdoba, en las jornadas históricas de 1918. Sólo que costará saber cuál es, en concreto, la voluntad de los estudiantes. Quizás pidan la cabeza del comisionado nacional contra quien va dirigido el alzamiento, aunque el comisionado nacional, agrega, no es sino el brazo ejecutivo del Ministerio.

"La Prensa" no se convence de que ensaya mal el chiste y no le ha resultado nunca la ironía. Es viejo en ella el prurito de enredarse en el detalle, a son de crítica substancial, en cualquier cosa. El episodio tucumano mal puede originar disidencia con una política fundamental de reformas, cuyos efectos se valoran en las grandes líneas, a base de los resultados positivos, que concuerdan con la altura de los propósitos, y nunca en el detalle ocasional, efímero y baldío, de un procedimiento o de un exceso que representa la aspereza circunstancial, sujeta a las limaduras y aun a las rectificaciones de la experiencia misma, en plena evolución de la tarea constructora. El caso de autos revela tan sólo que se está en la obra, que la obra tiene sus vicisitudes, gratas e ingratas, pero que ha de consumarse necesariamente, con relación a su finalidad, porque consulta el espíritu del tiempo.

Y las instituciones más sólidas resultan, a la postre, aquellas que se depuran en el punto de arranque de la orientación nueva que les da su mejor impulso. He aquí algo para lo cual son miopes los ojos de "La prensa".

## DEL TIEMPO VIEJO

No siempre ha de estar en lo incierto "La Nación" cuando recoje rumores circulantes para prestarles el patrocinio de sus columnas. Hoy había a propósito de la intervención de San Luis, que según sus informes, hay en aquella provincia antecedentes discutibles sobre honestidad administrativa. Es cierto: más que esas cosas que "La Nación" insinúa vagamente, hubo en San Luis. Hubo robos y defraudaciones descaradas de los fondos públicos y la prueba está que el interventor doctor Luna, envió a la cárcel a veinte y tantos recaudadores y procesó a una serie de empleados, todos ellos pertenecientes al "régimen".

Depuró la administración al fin, después de haber reclamado la sanción pública para los culpables. Las fallas son ciertas como se ve, pero no imputables a la intervención sino al "régimen". Para que la intervención entregue el gobierno—en esto discutimos con el pulpo máximo—se requiere, no la previa regularización administrativa de que habla, que existe y perfecta; sino la presencia de un vencedor legal en los comicios, que no existe.

No solo está San Luis pulcra y definitivamente ordenada en su administración radical, es que también está vindicando un concepto administrativo. El desorden y la inmoralidad vienen de más lejos; vienen de la situación anterior al gobernador Alric, que este empezó a prrificar con sus procedimientos y que a la intervención del doctor Luna le fué dado concluir con su acción reparadora. A esa altura del tiempo encontrará "La Nación" confirmaciones de su tardía denuncia, como encontraría si buscara, las responsabilidades en el grupo que hoy aspira a gobernarla y que su antirradicalismo implacable defiende. Los procedimientos de la intervención son limpios y documentados: y el rumor de deshonestidades que el diario recoge tienen radicada su razón de ser en el tiempo viejo.

## Las altas tribunas doctrinarias...

El juez del crimen de La Rioja ha ordenado la detención e incomunicación de un ciudadano a quien se acusa del delito de desacato, en virtud de suponérsele autor de un artículo publicado en un periódico local, artículo que censuraba a la justicia, a raíz de la fuga de un condenado a veinticinco años de presidio. Los caracteres del hecho y en particular la circunstancia de estar de por medio la ley de imprenta, que establece un procedimiento "ad hoc" para los delitos de ese orden, el cual excluye la prisión preventiva, han determinado una viva controversia en el medio agitado por aquel suceso, acerca de la actitud del magistrado, como violatoria del fuero especial de que goza el pensamiento escrito.

Sin penetrar mayormente en las interioridades del asunto, por falta lógica de antecedentes precisos, "La Prensa" bate hoy el parche de su indignación contra la medida judicial, que califica de abusiva, y sin limitar su censura al caso en sí, que pudiera explicarla, extiende su ataque al Gobierno todo de la Provincia y envuelve a sus distintos órganos en una sola condenación, como si el episodio de que se trata fuera la manifestación de un estado general subversivo de los derechos individuales y del reinado de la ley. Tan caprichoso es el juicio que el hecho ocasional apenas si es rozado por la filípica tonante, en su afán de hacer presa de la autoridad, con la cual se ensaña, no por hecho de serlo, precisamente, sino por su filiación radical, que es su pecado imperdonable, desde que tiene todas las taras del "sistema" que rige en la República.

Y bien: este edificante criterio excusa todo intento de vindicación, por nuestra parte, en favor del Gobierno de La Rioja. Baste saber que así se expide "La Prensa", órgano de la opinión pública, "la más alta tribuna del País después del Congreso". ¡Allá su misión y su papel!

## El edificio para la administración de los Ferrocarriles del Estado

**Colocación de la piedra fundamental**

El sábado próximo a las 15 horas se efectuará la ceremonia de la colocación de la piedra fundamental del edificio para la administración de los ferrocarriles del Estado, que se levantará en el solar situado en 25 de Mayo entre Corrientes y Lavalle.

A la reunión, posiblemente asistirá el primer magistrado doctor Hipólito Yrigoyen, sus ministros, el administrador de los FF. CC. del Estado señor Domingo Fernández Beschdt y altos empleados nacionales.

# Servicio telegráfico especial para LA EPOCA

(De la United Press, Agencia Havas y nuestros corresponsales)

# Las negociaciones del general Burguete con Abd-el-Krin

## Los conflictos del trabajo en Norte América

### Los sucesos de Marruecos

MADRID, septiembre 25 (United Press). — Aumenta el desconcierto en la opinión en cuanto a los medios oficiosos sobre las negociaciones con el jefe moro Abd El Krim. En los círculos políticos se considera la actitud del gobierno más que reservada, inhibida por las gestiones del general Burguete. Dícese que el gobierno no quiere asumir la responsabilidad ni desautorizarle, cuando ha vuelto ya a renacer en la opinión la esperanza del rescate de los prisioneros.

### Las cuestiones obreras en Norte América

WASHINGTON, septiembre 25 (United Press). — La Federación Americana del Trabajo anuncia la instalación de una nueva oficina legal de información, formada con la intención de solidificar la acción de los trabajadores y lograr uniformidad en las prácticas, pasando por alto las interdicciones. La misma oficina delineará una acción definitiva a desarrollar con respecto a la interdicción dictada recientemente por el procurador general, Mr. Daugherty.

### La derrota de Carpentier

LONDRES, septiembre 25 (United Press). — Los boxeadores, referees y cronistas de deportes ingleses convienen en sus comentarios en que Carpentier no se portó como debe hacerlo un amante del deporte, pegando con la cabeza á Siki y pegándole también cuando Siki estaba ayudándole a levantarse de las cuerdas en el primer knock down. En general se muestran encantados de la victoria de Siki, debido a la forma en que Carpentier luchó contra Kid Lewis, lo que hizo que no se reconociese ya en dicho encuentro la victoria, según se dijo.

Carpentier había de pelear contra el vencedor del encuentro Beckett Moran, el día 19 de octubre, pero es de dudar que los aficionados paguen ya por ver otra vez la acción del francés.

PARIS, septiembre 25 (A. Havas) — Los médicos que examinaron a Carpentier después de su derrota, comprobaron anoche que el citado pugilista ha sufrido algunas fracturas en ambas manos. No obstante, el estado de Carpentier, quien ignora el resultado del match, no es grave y sólo necesitará algunos días de descanso para su restablecimiento.

Entrevistado sobre el particular, el "manager" de Carpentier, señor Descamps, manifestó que la derrota de Carpentier fué debida a su confianza en el éxito.

Agregó que Carpentier creyó poder jugar con su adversario quien aprovechó el tercer round para tocarlo fuertemente en el mentón, paralizando así todos los medios de Carpentier en los rounds que siguieron.

### Accidente de aviación

PARIS, septiembre 25 (A. Havas) — El aviador Madon mientras efectuaba un vuelo de entrenamiento para participar en la "Copa Deutsch" sufrió un accidente piloteando un nuevo aparato.

Al efectuar el aterrizage, se desprendió un neumático provocando el vuelco del aparato.

El aviador Madon resultó herido y no podrá tomar parte en el citado concurso de aviación.

### La compra por Grecia de productos argentinos

ATENAS, septiembre 25 (United Press). — La segunda cláusula del acuerdo para la importación de productos argentinos establece que el Tesoro helénico, para pagar la mitad del importe del cheque para la compra, calcularíalo en relación a la libra esterlina y su valor en dracmas, al cambio del día de la compra. Este valor sería depositado en el Banco Nacional de Grecia, que daría garantías para su conversión, dos años después de su emisión, a libras esterlinas, quedando el beneficio o la pérdida en el cambio a favor o a cargo del gobierno de Grecia. El cuarto artículo del negociado establece que la cantidad obligatoria para la compra de trigo sería un mínimo de 250.000 toneladas y un máximo de 300.000 toneladas. El sexto artículo sobre el crédito de Portalis y Cía. y del Banco de la Nación Argentina dicen que éste podría ser extendido para la adquisición de "corned beef" para las necesidades del ejército y eventualmente también para comprar caballos.

### En la región de Rodosto hay 600.000 fugitivos

BOSTON, septiembre 25 (United Press). — En las oficinas centrales de socorros a Oriente se tienen avisos de que hay seiscientos mil fugitivos en la región de Rodosto que carecen de víveres y de ropas.

El comité envió ya orden cablegráfica por diez mil dólares para socorros.

### El príncipe Humberto en Londres

LONDRES, septiembre 25 (United Press). — El embajador de Italia y su esposa subieron a bordo del "Ferruccio" en Gravesen a las 15 de ayer, dando la bienvenida al príncipe Humberto, pero la llegada de hoy del príncipe será de riguroso incógnito, no habiendo recepciones hasta el martes. Muchos italianos residentes en esta estuvieron en Gravesend esperando una oportunidad de dar la bienvenida al heredero de su país, pero el "Ferruccio" permaneció en medio de las aguas en Gravesend, mientras que el destroyer "St. Martino" proseguía hasta el puerto de London. El prícipe Humberto permaneció a bordo toda la noche y durante el día hará una serie de visitas particulares.

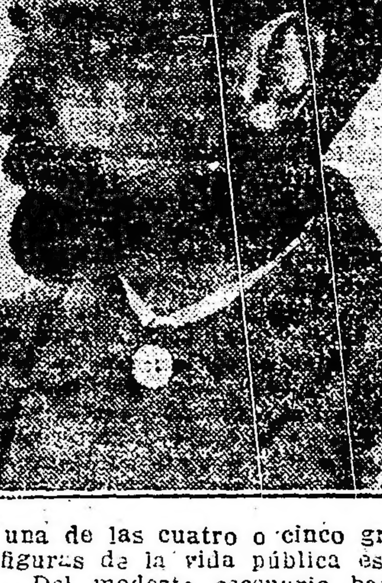
### Los problemas obreros en Francia

MARSELLA, septiembre 25 (United Press). — La comisión de los sindicatos marítimos notificó a las compañías que en caso de que la supresión de la jornada de trabajo de ocho horas, entre en vigor en uno solo de los vapores, los sindicatos amenazan a todos los barcos de la compañía a que perteneciere dicho vapor, por igual, aunque la jornada de ocho horas se mantenga a bordo de algunos otros.

## Atantado contra Don Francisco Cambó

En la carretera de Sanlúcar de Barrameda a Jerez de la Frontera, el automóvil en que viajaba don Francisco Cambó, jefe del partido catalanista, fué tiroteado por varios desconocidos. Afortunadamente, el eminente político resultó ileso.

El señor Cambó es en la actuali-



dad una de las cuatro o cinco grandes figuras de la vida pública española. Del modesto escenario barcelonés pasó a ocupar una elevada situación en el escenario nacional, destacándose en seguida con características extraordinarias.

Talentoso y enérgico, el Sr. Cambó ha impuesto firmemente su personalidad, que cuenta hoy con un sólido prestigio. Es uno de los hombres más discutidos de la España contemporánea, lo cual es una prueba de sus excepcionales méritos. Es cosa averiguada que cuanto más vale un hombre, más se le discute.

El atentado de que ha sido objeto el señor Cambó es una demostración del inquietante apasionamiento que existe en la actualidad en el ambiente político español. Hay que felicitarse de que haya resultado ileso. La muerte del señor Cambó habría sido para España una pérdida difícilmente reparable.

## El 110 Aniversario de la Batalla de Tucumán

**Fué conmemorada con entusiasmo**

Comunicaciones llegadas del interior anuncian grandes fiestas conmemorativas a la Batalla de Tucumán y en esta capital los festejos adquirieron extraordinario brillo y lucimiento.

El mausoleo que guarda los restos del General Belgrano en el atrio de la iglesia de Santo Domingo, había sido adornado por disposición de la Intendencia Municipal.

Poco antes de las 11, se reunieron en ese lugar, la asociación Nuestros Próceres, presidida por el coronel Teófilo Fernández, muchas damas, señoritas, algunos militares y una gran cantidad de público que rodeaba una amplia tribuna que al igual que el frente de la iglesia; estaba adornado de banderas argentinas y flores naturales.

En representación del ministro de la Guerra, concurrió el teniente coronel Ceferino Méndez.

Ocupó la tribuna la señora Rosa Bazán de Cámara, quien leyó una hermosa oración patriótica, en la que exaltó la memoria del héroe de la batalla de Tucumán, general don Manuel Belgrano a través de su obra y de su espíritu.

Usó luego de la palabra la señora Cándida Santa María de Maturana, quien recitó la "Oración a la Bandera" del malogrado poeta doctor Belisario Roldán.

La banda del regimiento 2 de infantería, finalizó el acto ejecutando el Himno Nacional.

En el teatro infantil Labardén, se llevó a cabo una representación conmemorativa, la que tuvo lugar en la plaza 24 de Septiembre.

Fué cumplido en todas sus partes el programa confeccionado por el Centro 24 de Septiembre, pro-fomento de Gaona, que comprendía diversos festejos en recuerdo del 110 aniversario de la batalla de Tucumán.

## "Segundo Congreso Nacional de Medicina"

**Será inaugurado el 1 de octubre**

La sesión inaugural tendrá lugar el domingo 1o. de octubre a las 9 horas en el salón de grados de la Facultad de Ciencias Médicas. Pronunciará el discurso de apertura el presidente prof. doctor Pedro Escudero.

Se realizarán cuatro sesiones extraordinarias destinadas a tratar el tema especial del Congreso, elegido con indudable acierto, pues se ha fijado la hidatidosis, enfermedad eminentemente nacional.

La primera de estas sesiones tendrá lugar el lunes 2 de octubre en el salón de grados y en ella se leerán los siguientes trabajos:

1. Geografía médica e historia de la hidatidosis; 2. Unidad o dualidad de la tenia echinococus; 3. Anatomía patológica de la hidatidosis; 4. Hidatidosis experimental, hidatidosis secundaria.

La segunda sesión extraordinaria se realizará el miércoles 4 en el mismo local y a la misma hora con la siguiente orden del día:

1. Democrafía de la hidatidosis en la República Argentina; 2. Procedimientos operatorios de la hidatidosis; 3. Profilaxis de la hidatidosis; 4. Bibliografía de la hidatidosis.

## Tesorería General de la Nación

**PAGOSE FECTUADOS HOY**

La Tesorería General de la Nación efectuó esta tarde los siguientes pagos:

Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, gastos $ 10.945; dependencias nacionales en el interior, giros, $ 214.060; Caja Nacional de Jubilaciones y Pensiones, ofrtas. pesos 22.087; letra, 100.000; Ministerio de Agricultura, gastos $ 100.000; Intendencia de Marina, íd., pesos 100.000; Arsenal de Guerra, íd. $ 50.000; Impuestos Internos, alquileres y gastos, por agosto, pesos 16.961; Consejo Nacional de Educación, $ 388.023; administración de Correos y Telégrafos, contra ingreso, $ 1.000.000; Policía de la Capital, gatsos, $ 37.413; Ministerio de Obras Públicas, diferencias de sueldos, $ 9.468; Crédito Público Nacional, $ 1.050.000 y Colegio Nacional "Mariano Moreno", derechos de examen, $ 4.253.

Lo pagado por la Tesorería asciende a $ 3.213.275 m|n.

# Con inusitado entusiasmo se realizaron en Pergamino los agasajos en honor del gobernador de la Provincia Sr. Cantilo

## Los diversos actos efectuados asumen brillantes proporciones

### El gobernador ha sido objeto de grandes distinciones, ovacionándosele calurosamente en todas las circunstancias

Los agasajos y homenajes que la ciudad de Pergamino tributó al gobernador señor Cantilo, culminaron ayer en una forma tal que demostraron con su elocuencia los grandes prestigios que goza el gobernante y el no menos intenso cariño que le profesa ese pedazo del territorio de la provincia.

Difícil tarea es para el cronista poder relatar con exactitud toda la importancia que asumieron los actos, donde el gobernador Cantilo las resaltara tan brillantemente con su presencia.

Puede decirse sin eufemismos que todo el pueblo, sin distinción de credos, ni color político, convivió intensamente durante toda la estada del señor Cantilo, las horas que el ilustre huésped permaneció en Pergamino en una indisoluble solidaridad espiritual.

En todos los sitios y en todos los instantes en que el pueblo notaba la presencia de su primer mandatario, era acogido con vibrante entusiasmo, rodeándolo con extremoso afecto y haciéndolo objeto de tales ovaciones que serán inolvidables en el transcurso de su vida pública.

Posiblemente en ninguna parte de la provincia de Buenos Aires, se ha puesto más fe y mayores esperanzas que en Pergamino, sobre la labor y la acción del gobierno del señor Cantilo, y es por ello que teniendo en cuenta las eximias condiciones del gobernante, le anticipa en sus homenajes el aplauso que no tardará en llegar en forma concluyente y definitiva.

No titubeamos en afirmar que los agasajos y homenajes adquirieron todos los contornos de una verdadera apoteosis ante el hombre y el gobernante, cuyos relieves lo destacan como a uno de los primeros de los mandatarios argentinos.

A las 9 de la mañana la comisión de agasajos presidida por el intendente municipal, señor Torrent, se trasladó a la estación del ferrocarril, donde el gobernador señor Cantilo, sus ministros y demás personas de su comitiva habían pernoctado, para trasladarse a la iglesia parroquial donde se ofició por el obispo de La Plata, monseñor Alberti, un solemne tedéum.

El templo rebozando de concurrencia y adornado como en las grandes solemnidades presentaba un magnífico conjunto.

Monseñor Alberti, pronunció una bella oración en la cual se refirió a la histórica figura del creador de nuestra enseña patria, del general Belgrano, vencedor de la batalla de Tucumán, cuya efemérides se festejaba.

Terminado el acto religioso, el gobernador, acompañado por monseñor Alberti, sus ministros y numerosa comitiva se trasladó al Colegio del Huerto, donde se realizó una intesesante fiesta de cantos y declamación, ejecutada por las alumnas del establecimiento.

Después de visitarse todas las dependencias del colegio, se entregó al gobernador grandes ramos de flores.

Todo un gran acontecimiento que asumió inusitadas proyecciones fué el banquete popular que se sirvió pasadas los 12 del día, en el hotel Reina Victoria.

Más de 600 comensales distribuídos en 10 grandes mesas, hicieron merecido honor a un exquisito menú criollo.

En la mesa de honor, rodeándolo al gobernador señor Cantilo, tomaron asiento el obispo monseñor Alberti, el intendente municipal señor Torrent, los ministros Casas, Rodríguez Jáuregui, Viale, el diputado nacional don Juan A. O'Farrell, el diputado provincial señor Carlos E. Muntaasky y caracterizados vecinos de Pergamino.

El banquete transcurrió en medio de un delirante entusiasmo, donde se vivaba frecuentemente al señor Cantilo, al ministro de Obras Públicas doctor Rodríguez Jáuregui y al señor O'Farrell, quienes por actuar en Pergamino tienen sólidos y bien ganados prestigios en el alma popular.

A los postres el diputado Muntaasky en un bello y conceptuoso discurso ofreció la demostración al señor Cantilo.

Terminado el discurso del señor Muntaasky que fué recibido con prolongados aplausos, la orquesta ejecutó el Himno Nacional que fué co-

# CARNET del VIAJERO

## Museos, Bibliotecas y Paseos

**MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES** — Arenales 654. — Abierto todos los días, de 9 a 12 y de 13 a 16.30.

**MUSEO HISTORICO NACIONAL** — Defensa 1600. — Abierto todos los jueves, domingos y días de fiesta, de 13 a 17.

**MUSEO MITRE** — San Martín 355. — Abierto todos los días, de 13 a 17.

**MUSEO AGRICOLA** — Santa Fe 3200.

**NUEVO MUSEO DE MINERALOGIA Y GEOLOGIA** — Maipú 1241. — Abierto al público los días hábiles, de 13 a 17. Los sábados, de 9.30 a 11.30.

**MUSEO NAVAL** — Florida 801. — Abierto los jueves y domingos, de 13 a 18.

**MUSEO ETNOGRAFICO** — Viamonte 430. Abierto los martes y viernes, de 13.30 a 16.30.

**MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL** — Perú 208. — Abierto los lunes y jueves, de 10 a 18.

**JARDIN ZOOLOGICO** — Las Heras esquina Av. Sarmiento (Plaza Italia). — Abierto todos los días, de 7 a 17.

**BIBLIOTECA NACIONAL** — Méjico 564. Abierta todos los días, menos los domingos, de 12 a 17 y de 21 a 23.

**BIBLIOTECA POPULAR DEL MUNICIPIO** — Corrientes 1615. — Abierta todos los días, de 13 a 18.30 y de 21 a 23.

**BIBLIOTECA DE LA FACULTAD DE DERECHO Y CIENCIAS SOCIALES** — Moreno 350. — Abierta todos los días hábiles, de 9 a 11.30 y de 13 a 15.30 y de 20 a 23.

**BIBLIOTECA NACIONAL DE MAESTROS** — Rodríguez Peña No. 845. — Abierta al público todos los días, de 8 a 22, (horario continuo). Sábados, de 8 a 12.

**BIBLIOTECA DE POLICIA** — Moreno esquina Cevallos. — Días hábiles, de 12 a 23 horas.

**BIBLIOTECA DEL COLEGIO DE ABOGADOS** — Palacio de Justicia, 70. piso. — Abierta todos los días hábiles (menos los sábados), de 10 a 17.

**BIBLIOTECA NACIONAL DE MARINA** — Florida 801. — Abierta de 9 a 12 y de 12 a 15. Sábados, de 9 a 12.

**BIBLIOTECA DE LA FACULTAD DE CIENCIAS ECONOMICAS** — Horario: de 8 a 12 y de 15.30 a 23. Sábados, de 8 a 12 y de 15.30 a 19.30.

## Espectáculos

### TEATROS

**CERVANTES** — Compañía dramática italiana de Darío Niccodemi. — Hoy, a las 21: Scampolo.

**COLISEO** — Compañía italiana de operetas Bertini-Gioana. Debut el martes 3 de octubre, con la opereta La Princesa de las Czardas.

**ODEON** — Compañía dramática francesa del teatro Vaudeville de París. — Hoy, a las 21: Samson.

**OPERA** — Compañía argentina de comedias Roberto Casaux. Director artístico, Joaquín de Vedia. — Hoy, a las 21.15: Las Tres Marías, El Noy Pepet.

**AVENIDA** — Compañía española de operetas, zarzuelas y revistas Penella. — Hoy, a las 18 y a las 20.45: El Capricho de Una Reina. A las 21.30: El Gato Montés.

**SAN MARTIN** — Compañía de sainetes, revistas y comedias Arata-Simari-Franco. — Hoy, a las 18, a las 21 y a las 23: ¡Volla la City al Galope! A las 22: ¡Páselo, Cabo!

**APOLO** — Compañía cómico nacional de César Ratti. — Hoy, a las 18, a las 21 y a las 23: El Bailarín del Cabaret. A las 22: El Café del Marsellés.

**NACIONAL** — Compañía nacional de sainetes, comedias y zarzuelas. Director, P. E. Carcavallo. — Hoy, a las 18 y a las 22: El Ultimo Gaucho.

A las 21 y a las 23.15: Hasta el Pelo Más Delgao Hace su Sombra en el Suelo.

**POLITEAMA** — Compañía nacional de sainetes y revistas Vittone-Pomar. — Hoy, a las 18 y a las 22: Los Disfrazados. A las 21 y a las 23.15: Hoy Llegó el Cap Ortegal.

**NUEVO** — Compañía Bataclán, de grandes revistas. — Hoy, a las 18: La Sirena Rubia. A las 21.15: La Sirena Rubia, Buenos Aires Embataclanado.

**ARGENTINO** — Compañía nacional Florencio Parravicini. — Hoy, a las 21.15: Nido de Amor, Uruttau.

**SMART PALACE** — Corrientes 1283. — Compañía Pagano Ducasse. — Hoy, a las 21: ...Y Diente por Diente; Los Dos Vagos.

**LICEO** — Compañía nacional Orfilia Rico. — Hoy, a las 17.30, a beneficio de la Sociedad Vinculadora del Hogar y la Escuela: ¡Aquí Mando Yo!. A las 21: Una Novela Vulgar, Bohemia Loca.

**BUENOS AIRES** — Compañía de sainetes y revistas Muiño Alippi — Hoy, a las 18 y a las 22.15: Martín Fierro. A las 21 y a las 23.15: S. E. Don Agenor Saladillo.

**MARCONI** — Compañía nacional de dramas y comedias Blanca Podestá. — Hoy, función popularísima, a las 21: La Mujer del Dentista, La Santa Madre.

**VICTORIA** — Compañía española de dramas y comedias Concepción Olona. — Hoy, a las 21: Receta Conyugal, El Enemigo de las Solteras.

**COMEDIA** — Compañía cómica española Lamas-León. — Hoy, beneficio de la primera tiple María Matheu. A las 18: El Maestro Campanone. A las 20.45, función completa: Las Corsarias, Romanza de Rigoletto por la beneficiada, El Maestro Campanone y Una Noche en el Paraíso.

**PORTEÑO** — Compañía de sainetes y revistas La Porteña. Director artístico Carlos M. Pacheco. — Hoy, a las 18 y a las 22: Café Concert. A las 21 y a las 23: Hasta la Laucha Más Floja Hace un Augero en el Queso.

**MAYO** — Compañía Rivera-De Rosas. Teatro sintético, gran guiñol, pochades y comedias. — Hoy, a las 18.15: La Puerta se Abre. A las 21: Horrible Experimento, La Puerta se Abre, El Hombre del Frac.

**EXCELSIOR** — Compañía nacional Felipe Pamgazzi. — Hoy, a las 18: La Revista de Eva. A las 21: La Revista de Eva, Los Pecados Capitales, El Fortín.

### VARIEDADES Y CIRCOS

**CASINO** — Maipú 336. — Hoy, a las 20.45: éxito de Tacu, pierrot misterioso, Rocroy y Co, Los Santo Ferri, Les Florences, Profesor Ecifiero con perros equilibristas y toda la compañía.

**HIPPODROME** — Corrientes y C. Pellegrini. — Todos los días sección vermouth, a las 18.15. Noche, a las 21.15: Grandes espectáculos. Novedosos debuts.

**FLORIDA** — Galería Güemes. — Hoy, a las 16 y a las 21: Exito de Buonavoglia, Carmen Moreno y la Chisperita. — Salteador de Ultramar.

**SAN MARTIN DE FLORES** — Rivadavia 7052. — U. T. 1996 (Flores). — Exito de Appiani. A las 17.15: Bravura indómita; a las 18.10: Más fuerte que la intriga. Noche: función de beneficio.

**SOLEIL** — Corrientes 3150. — Exito de Petit Encanto, Italo-Feria, guitarristas. — Variado programa cinematográfico con estrenos.

**PARQUE JAPONES** — L. N. Alem y Callao. — Temporada de invierno. Función domingos y días festivos de tarde. Grandes romerías, bailes y diversiones.

NOTA — Para los Cinematógrafos ver la página de Teatros.

Cinzano
Vermouth

reado entusiastamente por los 600 comensales.

Se repitieron en forma de una gran ovación los vítores, y aplausos, vitoreándose con frenesí a la patria, al Presidente de la República doctor Yrigoyen, al gobernador Cantilo y a los miembros del ejecutivo provincial.

Cuando el señor Cantilo se puso de pie, para agradecer la demostración, se produjo una escena de delirante entusiasmo que atronó largo rato en el ámbito de la gran sala.

Cada párrafo del señor Cantilo era materialmente ahogado por los aplausos.

Es imposible reconstruir la hermosa pieza oratoria pronunciada con tanto calor y entusiasmo por el señor Cantilo, quien evocó en magníficos párrafos la grandeza de la patria, historió los grandes hechos de nuestros antepasados y se refirió a las grandes responsabilidades de los gobernantes y de los ciudadanos que acrecientan nuestro acervo histórico en una obra de patriótica colaboración, por sobre las pasiones y rencillas políticas para hacer la patria del futuro más grande y noble.

Las últimas frases del gobernador fueron acogidas por atronadores aplausos que perduraron largo rato.

A pedido de los comensales hablaron monseñor Alberti y el ministro Rodríguez Jáuregui, quien sumamente emocionado agradeció en bellas frases la particular distinción de que le hacía objeto el pueblo de Pergamino, con quien había convivido sus afanes y anhelos durante largos años.

La comitiva se trasladó luego a la Colonia Reynaldo Otero, donde funciona uno de los establecimientos que dirigen la institución filantrópica de Escuelas y Patronatos y cuyo edificio se inauguraba oficialmente, siendo padrinos el gobernador Cantilo y su esposa doña Josefina Achaval de Cantilo, que fué representada en la ceremonia por la señora Celia Ezpeleta de Estrada. Después de las frases alusivas al acto pronunciadas por la presidente de la institución, y contestadas por el señor Cantilo, se sirvió un lunch.

Se visitó luego el asilo de Huérfanos y Ancianos, cuyo buen funcionamiento y orden fué justamente ponderado por los asistentes.

Una itneresante fiesta fué la ofrecida por los miembros del magisterio local, realizado en la escuela No. 1 en cuyo nombre habló la directora, dando la bienvenida al gobernador.

La señorita Angela L. Secchi, en una bella improvisación saludó al gobernador ofreciéndole un hermoso ramo de flores.

El señor Cantilo contestó teniendo frases de aliento y reconocimiento para el magisterio argentino.

Después de servirse un té, un numeroso grupo de maestras acompañó al gobernador en manifestación por la calle San Nicolás asociándose a ella el numeroso público que a esa hora asistía al desfile habitual, haciéndole objeto de grandes aplausos y demostraciones de simpatías.

En el Hotel Roma se sirvió a las 21 un gran banquete ofrecido por el comercio y elementos caracterizados en la vida política y social de Pergamino.

Más de 150 comensales tomaron asiento alrededor de la bien adornada mesa.

Trancurrió el banquete en un ambiente de cálida cordialidad.

Al servirse el champagne, ofreció la demostración el señor Mauro Cabrera, quien lo hizo en los siguientes términos:

Vengo a cumplir con este honor conferido por excesiva gentileza vuestra, señores, para que mi palabra, señor gobernador, interprete el sentir de esta sociedad de Pergamino en todas sus manifestaciones de la vida activa, ofreciendo con la elocuencia de sus más bellas demostraciones este homenaje que congrega a vuestro alrededor a todo cuanto hay de ponderable. Y ha de seros muy grato así saberlo, como sí cabe satisfacciones a los hombres públicos, que tienen sobre sí la enorme responsabilidad de gobernantes, con la mirada fija desde la calle escudriñando la acción para prorrumpir en la ovación conquistada o caer en el silencio de la indiferencia.

Pero es que vuestro gobierno ha despertado en todo el territorio de la provincia la simpatía elocuente que conquistan los hombres que saben destacarse del núcleo con la solemne expresión de la verdad, que conquistan la cumbre levados por sus propias actitudes reflejadas en actos de civismo, que avanzan serenamente con sentimientos de patriótico entusiasmo y acciones de bien público, anhelando para la Patria horas brillantes de progreso, que saben sentir con los del llano, condolerse con ellos, ser justo, descender a la llanura donde habitan los débiles para que ellos compartan en la obra común del trabajo por el bienestar y grandeza colectivas. Y así se llega. Y así para los hombres colocados frente a las miradas de los pueblos, no basta el concenso fervoroso, diré, de los que militan en las propias filas del partido político a que se pertenezcan, que ellos sean los que aplaudan y tributen la ovación. No. Lo que llega al hondo, lo que da el valor en todo su entusiasmo, lo que dentro de la elocuencia del aplauso va diciendo palabras y trasmitiendo sincerísimas de una elocuencia suma, es aquella exteriorización que la sociedad constituída por lo representativo de los pueblos trasmite con el calor de sus afectos, con la congregación de sus elementos sociales representantes de las fuerzas vivas exponentes de cultura y acción de trabajo, trasmite, digo, en el aplauso estruendoso, el sentir hacia los gobernantes que le merecen entusiastas simpatías, sociedad que interpreta el sentir del pueblo mismo y expresa en homenaje como el presente, todas sus convicciones, sus sentimientos, su emoción y como en luminosa realidad enfrentándonos a la gran ruta del porvenir seguro, bullen estas palpitaciones que nos provocan estos hombres, que como vos, señor Cantilo, han despertado en el corazón de vuestros conciudadanos la reafirmación de que nos encontramos en presencia de gobernantes que han recogido la herencia de nuestros antepasados, que van a dirigir los destinos de la primera provincia argentina con evocaciones permanentes de aquellos viejos abuelos que supieron regar a manos llenas los surcos que trazaran con la visión perfecta del futuro, jaloneando los senderos, como diciéndonos: por él, hacia nuestros seguros y grandiosos destinos!

No importa que hayáis llegado de nuevo a Pergamino cuando las horas del tiempo han sido breves aún para iniciar vuestra labor de gobernante y esta ciudad entusiasta, laboriosa y culta, que sabe tributar merecimientos, anticipa sus aplausos y os recibe con calurosas ovaciones que si pudieron sorprenderos por su forma tan cariñosa como espontánea, es porque tiene, con la firmeza de sus convicciones, la certidumbre plena de la realización de vuestro magnífico programa dentro de las medidas del más patriótico esfuerzo, la certidumbre y la confianza plena de que inspirado su gobierno en los ideales de acción en las diversas ramas del Estado, la provincia de Buenos Aires ha de sentir el impulso de los que colocados por su soberana voluntad en la dirección de sus mandatos, saben hacer honor a sus promesas con la elocuencia de los hechos.

Señor gobernador, doctor Cantilo:

Perdonadme si mi palabra, solicitada por la comisión de este homenaje hacia vos, tiene en la palidez de su epresión, la ausencia del verbo que anhélase para poder interpretar con mis deseos infinitos el sentimiento caluroso que vuestra presencia nos inspira, pero si el labio no articula las frases, están en el ambiente; desde que descendiste del furgón y en todas partes donde vuestra persona se haya visto, expresadas las altas simpatías que Pergamino por entero tan merecidamente ha demostrado a su digno visitante. Llevad al menos de nosotros este caro recuerdo.

Séame dado rendir el homenaje también de mis aplausos a la selecta mesa que me escucha. El de mis aplausos porque brotan irreprimibles en presencia de tan interesante núcleo, como que no en vano haya podido dirigirse en este momento una demostración tan intensa en las vibraciones solemnes del alma colectiva que exteriorizándose así en forma imponente quiere volcar sus hondas simpatías al honorable ciudadano que dirige los destinos de la primer provincia argentina.

Señores:

No sé si habré podido interpretar fielmente vuestro anhelo al encomendarme esta difícil si bien gratísima misión que tanto me honra y me complace; nada me habéis encomendado solicitar en vuestro nombre al señor gobernador; prueba mas de la plena convicción, de que en vuestro gobierno, se ha de dirigir la mirada hacia esta empeñosa ciudad que tiene puesta en vos, señor gobernador, y en vosotros, señores ministros, las esperanzas de su ayuda. Y para terminar, séame permitido, mezclándome entre el pueblo, salir de este recinto y abrazarme con él, con ese pueblo que con vehemencia os ha aplaudido y creyendo interpretar ahora las palpitaciones de todos los que me escuchan, reasumir con dos palabras con toda la elocuencia, con toda la expresión, con todo el entusiasmo de que es capaz mi sentir, con la vehemencia de los hombres que en ese grito dicen cuanto el corazón siente, con la alegría puesta en los labios y con los entusiasmos de aquella juventud pasada, cuando en ella se reasume todo lo que se siente y todo lo que se piensa, así, con el mismo entusiasmo juvenil que es el entusiasmo del pueblo dirigido a los gobiernos que quiere, así, decir señores, conmigo, al levantar la copa en una sola expresión que perdure y vibre, que resuene, que se oiga lejos y que retumbre como el choque de las copas mismas: ¡Viva el Gobernador de la Provincia!

Contestó el señor Cantilo quien se refirió a la gentileza del pueblo de Pergamino, cuyos agasajos que estimaba en todo lo que valían, retemplarían su espíritu en la acción de su gobierno. Después de emitir algunos conceptos de gobierno finalizó en bellas frases sus palabras que fueron como siempre acogidas con clamorosas aplausos.

A pedido de los comensales dijo oportunas palabras el señor O'Farrell, refiriéndose a la personalidad del gobernador.

Terminado el banquete el gobernador y su comitiva concurrieron al Club Social donde se efectuó un baile en honor del gobernador, donde asistió lo más selecto de la Sociedad de Pergamino.

El baile que resultó animadísimo duró hasta las primeras horas del día de hoy.

No es posible terminar esta crónica sin hacer referencia del arraigo y concepto que goza el actual ministro de Obras Públicas doctor Rodríguez Jáuregui en el seno del pueblo y de la Sociedad de Pergamino, donde actuó muchos años. Las especiales distinciones de que fué objeto en todo momento, así lo demostraron con gran elocuencia.

La Epoca

Nuestro número del

12 de Octubre

LA EPOCA comunica a los señores Industriales, Comerciantes y lectores, que con fecha 12 de octubre del corriente año, editará un NUMERO ESPECIAL, registrando en sus páginas la información más completa sobre la Acción del Gobierno Radical, especializándose con la obra Administrativa a cargo de los diversos ministerios, gobernaciones y reparticiones públicas de su dependencia.

Constará, además, de interesantes trabajos literarios y de otros relacionados con nuestras más progresistas actividades nacionales.

Para la debida organización de la sección Propaganda, estimaremos quieran solicitar informes a la sección Publicidad de LA EPOCA, en sus oficinas Avenida de Mayo 769.

Unión Telefónica 7871, Avenida.
Cooperativa 8927, Central.

# Nuevo homenaje de los españoles al Dr. Hipólito Yrigoyen

El grabado que ilustra estas líneas es una reproducción del diploma que por su inspiración "El Diario Español" de esta Capital, la colectividad ibera obsequiará al primer magistrado Dr. Hipólito Yrigoyen al terminar su mandato.

La dedicatoria del pergamino dice así:

"Al Excelentísimo Señor Presidente de la República Argentina, Dr. Dn. Hipólito Yrigoyen.

El día en que cierra el período de su mandato, para que entre las satisfacciones por el cumplimiento de sus patrióticos deberes y las aclamaciones de su popularidad acrecentada, lleve a su hogar el testimonio del más sincero afecto de los españoles, por la hidalga y elocuente afirmación de abolengo que el ciudadano y el magistrado, el gobierno y el país consagraron exaltando en inolvidable decreto la festividad del "Día de la Raza."

# NOTAS POLICIALES

## Se procura esclarecer un hecho misterioso

### EN UNA HABITACION FUERON HALLADOS LOS CADAVERES DE DOS MUJERES

**¿Crimen o suicidio? — Como en la casa se encontraron joyas y dinero, se descarta que el móvil del hecho haya sido el robo. — Existen motivos para creer que se trata de una intoxicación.**

Las autoridades policiales y judiciales se hallan empeñadas en esclarecer un suceso extraño, ocurrido en una casa destinada a un negocio infame, que aparece rodeado por las nombras del misterio.

¿Crímen? ¿Suicidio? ¿Intoxicación involuntaria?

Mariam Katz de Fuver — Ludmilla Tesich

Víctimas de algunas de esas causas, fueron encontradas dos mujeres que yacían muertas en el suelo, en el interior de la casa de la calle Matheu 1040, entre las de Carlos Calvo y Humberto Io.

Ante la circunstancia que ninguno de los cadáveres presente signos externos de violencia, cuesta creer que se haya perpetrado un doble asesinato. Las dos víctimas se hallaban en posición natural, presentando hasta el mínimo detalle de la habitación, que los objetos de ella no habían sido alterados de su sitio, fuera de las ropas de la cama.

Pasamos a relatar este misterioso hecho, presentando todos los detalles que se tienen de él, los que, como verá el lector, no ilustran mayormente sobre la forma en que esas dos mujeres han muerto.

**El lugar del hecho—**

La casa de la calle Matheu 1040, ha sido destinada desde hace mucho tiempo al negocio inconfesable que ejercían las dos mujeres víctimas del suceso que nos ocupa, pero éstas apenas hace quince días que la habitaban.

El nombre de la profesional era Mariam Hatz de Furer, polaca, cuyo número de cédula es 518109, figurando como bordadora.

La portera es Ludmilla Serich, austriaca, que da como profesión, en su cédula número 422671, cocinera.

Tal la filiación de las dos moradoras de la casa que fueron encontradas muertas, en las últimas horas de la tarde de ayer.

Como las puertas de calle permaneciesen clausuradas hasta tarde y los vecinos y transeuntes vieron con sorpresa que durante todo el día había estado iluminada, no faltó quien delatara el caso a un agente de la comisaría de la sección 18a., quien se encontraba de facción en la esquina de las calles Carlos Calvo y Matheu.

Inmediatamente el representante de la autoridad puso el hecho en conocimiento de sus superiores.

**Concurrencia de las autoridades—**

Así que las autoridades de la comisaría 18a., tuvieron conocimiento del caso, se trasladaron al lugar del hecho. Primeramente acudieron el comisario Barga y el auxiliar Lascalea, los que abrieron sin dificultad la puerta de calle. Al penetrar al interior de la casa se dirigieron al dormitorio, hallando que las dos mujeres yacían exánimes en el suelo. Al lado del cadáver de Ludmilla, la portera, había un charco de sangre.

La primera impresión que recogieron los funcionarios nombrados, fué que se trataba de un doble crimen. Se solicitó acto seguido, la presencia del juez de instrucción doctor Irigoyen, jefe de la división de investigaciones, comisario Eduardo I Santiago y médico de policía de guardia, doctor Espina.

**Inspección ocular**

Con la intervención de los funcionarios citados se procedió a ejecutar la inspección ocular del sitio en que ocurrió el hecho.

Yacían los dos cadáveres a los pies de la cama; el de Mariam, de cúbito dorsal, y el de Ludmilla, boca abajo. El charco de sangre que se hallaba al lado de esta última, se comprobó que había sido un vómito. El Dr. Espina examinó los cadáveres de las víctimas, sin encontrar ningún síntoma de violencia externa. Fué de opinión, tan pronto como concluyó su examen, que se trataba, posiblemente, de una intoxicación.

Al inspeccionar los muebles se advirtió que las ropas estaban en orden. Descarta la posibilidad de haberse cometido un crimen el hecho de que Mariam tenía puestos un anillo y una pulsera de relativo valor,

Posteriormente, al examinar un baúl perteneciente a la portera, se encontró la suma de $ 38.70.

Había en la habitación otros objetos, también de valor, que no habían sido alterados de su sitio.

Por lo demás, no se encontró un sólo indicio de que se tratara de un crimen.

**Antes del hecho**

La división de Investigaciones pudo establecer, después de prolijas diligencias que Mariam y Ludmilla habían estado el sábado último en una casa de la calle Tucumán, donde se conmemoró una fiesta judía.

Durante toda la tarde participaron ambas de los festejos, manifestando Mariam cierta nerviosidad. Dijo que tenía deseos de embriagarse y bebió alcohol abundantemente.

Alrededor de las 18 horas de ese mismo día regresaron las dos a la casa de la calle Matheu 1040, reabriendo las puertas del negocio. El auxiliar Lombardi, de la comisaría de la sección 18.a estuvo en la casa, en jira de inspección, a la 1 hora del domingo. En esas circunstancias, la portera le manifestó que Mariam se hallaba ocupada.

Poco después se retiraba el auxiliar.

## Una iniciativa de la revista española "La Esfera"

### Abrirá una serie de encuestas sobre asuntos de interés internacional

La prestigiosa revista española "La Esfera" anuncia la iniciación de una serie de encuestas sobre temas y cuestiones de interés continental que han de despertar inusitada expectativa.

Serán objeto de tales encuestas asuntos palpitantes como los siguientes:

"La Doctrina de Monroe", que limita y aun destruye la independencia de los países ibercamericanos.

"La cuestión del Pacífico"; es decir: las graves diferencias existentes entre las Repúblicas de Chile, Perú y Bolivia.

"La cuestión Amazónica", o sean las existentes entre el Perú, Ecuador y Colombia.

"La necesidad de que se adjudique pacíficamente una salida al mar de la República de Bolivia", necesidad en cuya satisfacción acaso tenga que intervenir el voto de la humanidad.

"El desarme e internalización del Canal de Panamá" a que deberá llegarse por iniciativa de sus actuales propietarios, o mediante presión ejercida por la humanidad, si al fin se aclimatan en el mundo las ideas y las tendecias pacifistas que hasta ahora constituyen el único resultado positivo de la gran guerra.

"El "Estatus" de la isla de Puerto Rico", cuyo pueblo tiene por lo menos los mismos derechos que se han reconocido universalmente a otros pueblos de cultura intelectual y desarrollo económico inferiores a los del pueblo portorriqueño.

"Base jurídica de instrumentos internacionales como la Enmienda Platt", que obliga a la República de Cuba a perpetuidad a determinada dependencia de los Estados Unidos, como compensación a servicios limitados, en virtud de los cuales se han comprometido el porvenir de todas las generaciones futuras del pueblo cubano.

Las antiguas querellas entre las Repúblicas del Paraguay y Bolivia, entre la Dominicana y la de Haití, entre la de Costa Rica y Panamá, entre la de Venezuela y la de Colombia".

"La soberanía de las Repúblicas del Mar Caribe",

"El sistema de "Trusts" en los Estados Unidos; su influencia en la vida del país y males reflejos y directos de tal sistema sentidos en el resto de América",

"Los problemas de la raza negra en los Estados Unidos", que al amenazar la futura normalidad en aquel vasto país, amenaza grandes intereses del resto de América y del mundo,

"Federación moral de los países de origen español", propósito que apoyan razones de índole diversa, de fuerza moral incontrastable,

"Fusión de los Estados Unidos y Canadá", a que seguramente se llegará sin violencia para nadie, por influjo de razones de simple lógica.

"Medios de obtener algún acuerdo firme que regularice definitivamente las relaciones pacíficas entre México y los Estados Unidos".

"La apertura del canal interoceánico de Nicaragua", y otras cuestiones interesantes de la vida americana, de las cuales debemos estar aquí bien enterados y a todas las cuales está tan efectivamente vinculada España, que tal vez no exista una sola de esas cuestiones que se la pueda estudiar a fondo sin el auxilio de nuestros archivos".

Se trata de una labor de alcance internacional, en la que serán colaboradores las más destacadas figuras intelectuales de toda América. Los más conocidos pensadores americanos tendrán en "La Esfera", una tribuna para exponer su pensamiento.

Se reducirá por ahora a la publicación semanal sistemática de trabajos de prestigiosos intelectuales y a un libro trimestral que compendiará todos los artículos publicados en tal tiempo, persiguiendo la doble finalidad de librar el trabajo de los pensadores y estadistas de América y retenerlos en la biblioteca de los hombres estudiosos y de los centros intelectuales del mundo. A ellos, "La Esfera" someterá el estudio y la exposición de los grandes problemas americanos pendientes de solución, de modo que sean ellos mismos quienes edifiquen o ilustren el resto de la humanidad, por medio de los dos órganos que la prestigiosa publicación española pone a su alcance, la revista y el libro, en cuestiones trascendentales cuya solución pacífica interesa aún a pueblos lejanos, en apariencia completamente ajenos a esos problemas; pero, en realidad, ellos vinculados por grandes intereses.

# Con gran entusiasmo conmemoró la colectividad italiana el XX de Setiembre

### En el teatro romano del Parque Japonés se dieron conferencias y se desarrolló un acto de concierto

Una grande, hermosa y entusiasta manifestación conmemorativa fué la que organizaron para ayer la numerosa colectividad italiana residente en la capital, rememorando el XX de Septiembre.

Una afluencia extraordinaria de concurrentes, enarbolando banderas y estandartes mostrando los tres clásicos colores itálicos, se congregó poco antes de las 14 en las avenidas Callao y Quintana.

Contemporáneamente se reunía frente al Parque Japonés, otra gran cantidad de público que esperaba la llegada de la columna que se extendía en lo alto de la barranca que baja hacia el Paseo Leandro N. Alem.

Encabezaron la columna, presidida por la banda de música de la guardia de seguridad, los miembros de la Federación, el cónsul de Italia, los presidentes de las sociedades adheridas y representantes de las asociaciones Unione e Benevolenza, Reduci Guerra Europea, Cuochi e Camerieri, Unione Meridionale, Patria e Lavoro, Margheritese Ligure, Nuova XX Settembre, Colonia Italiana, Nacional Italiana, Italia Unita, Unione Alessandrina y Pro Paludi y numerosas delegaciones de asociaciones del interior.

La llegada de los manifestantes al Parque Japonés fué saludada con aplausos por las personas allí reunidas. Inmediatamente las autoridades de la Federación se dirigieron al local del teatro.

Acallados los aplausos con que la concurrencia saludó la presencia en el escenario de los viejos veteranos, verdaderas reliquias de las guerras de la independencia, y de numerosos ex combatientes de la gran conflagración europea, la banda municipal ejecutó el Himno Nacional y la Marcha Real Italiana.

En seguida ocupó la tribuna la señora Gemma Ferrugia, quien pronunció un vibrante discurso, en el que recordó las glorias de Italia, las virtudes de sus soldados y el heroísmo de sus hijos.

Le siguió en el uso de la palabra el abogado Eliseo Rivera, cuyo discurso fué varias veces interrumpido con estruendosos aplausos y aclamaciones de los presentes.

El señor Enzo Fusco cantó después la "Canción del Piave", que la concurrencia escuchó complacidísima.

Cerró el acto la orquesta que ejecutó la "Breccia di Porta Pía", que fué celebrada por el público con grandes aplausos.

# UNIVERSITARIAS

### CENTRO DE BACHILLERES DEL COLEGIO NACIONAL MARIANO MORENO

Los miembros del Centro Bachilleres de 1916 del Colegio Nacional Mariano Moreno realizaron ayer una excursión hasta La Colonia (R. O. del U.)

El viaje se efectuó en el vapor "Helios", el que zarpó a las 10 horas de la Dársena Sur, regresando a las 19.30. Un tiempo espléndido favoreció a los excursionistas, que en alegre reunión recordaban los episodios de la vida de las aulas.

El almuerzo servido en honor de los socios que han terminado sus estudios universitarios en el corriente año, doctores Juan J. Piagio y Amado Curchod, y señor José Garibaldi, transcurrió en un ambiente de exquisita cordialidad. Aunque no hubo discursos, el afecto que liga a los bachilleres aludidos se puso de manifiesto constantemente.

Asistieron a la fiesta los siguientes señores: Luis M. Alvarez, Isaac Arday, José Añón, Juan E. Balzano, Luis Berthoudt, Roberto Demaría, Jorge Espinet, Eugenio Felgueras, Alfredo Fontana, Pedro Fornasari, José Garibaldi, Riziotto Giorno, José María Ittner, Alfredo Morrone, Juan J. Piaggio, Angel Planas, Juan Ram[illegible]co, Herman Rosenthal, Rogelio R[illegible], Víctor Scarinel, Juan Sustaita y [illegible] C. Varando.

CHEVROLET

"CONCURSO CHEVROLET"

AVISAMOS AL PUBLICO, QUE EL DIA MIERCOLES 27 DEL CORRIENTE, A LAS 14 HORAS, SERAN ABIERTAS LAS URNAS QUE ENCIERRAN LAS RESPUESTAS A NUESTRO CONCURSO.

INVITAMOS A Ud.

HAMPTON-WATSON & Cía.

CERRITO 702 BUENOS AIRES

La florería mejor presentada

que llama la atención por la originalidad y buen gusto de sus trabajos modernos.

Cultivos: OLIVOS (F. C. C. A.)

Casa Central: CANGALLO 701 Bs. As.

# Las carnes argentinas en Europa

## Informe de un comisionado oficial

Terminamos hoy la publicación del interesante informe elevado al Ministerio sobre las carnes argentinas en Europa:

La cantidad de frigoríficos existentes actualmente en Nueva Zelandia, son 46 (cuarenta y seis) que pueden faenar y congelar 4.000 vacunos y más o menos 135.000 lanares grandes y corderos por día, con una capacidad frigorífica de 206.700 toneladas.

Las cantidades de carnes exportadas durante los años 1920 y 1921 son las siguientes:

El año 1920, lanares grandes 121.051 toneladas.

El años 1921, lanares grandes 104.088 toneladas.

El año 1920, corderos grandes, 69.325 toneladas.

El año 1921, corderos, 62.906 toneladas.

El año 1920, vacunos, 37.894 toneladas.

El año 1921, vacunos, 45.290 toneladas.

Total año 1920, 228.170 toneladas y el año 1921, 212.238 toneladas.

El Canadá hasta ahora no ha sido un competidor serio para el mercado inglés, pero debido a altísimos derechos impuestos por los Estados Unidos, empiezan a remitir a Inglaterra y aunque no tienen la calidad de nuestras haciendas ni pueden engordar sin forrajes artificiales y bajo galpón, lo que implica gastos muy grandes y estando obligados a vender a precios mayores que los nuestros para poder salvar los gastos.

Durante el año 1921 enviaron a la Gran Bretaña 31.794 vacunos en pie, 4.335 cuartos de carne congelada y 5.003 chilled. En chilled canadiense, en el mercado de Smithfield se vendió al principio con un aumento de precio de un 30 a 40 o|o más o menos de su similar argentino, porque debido al corto trayecto y pudiendo hacerlo con temperaturas más cerca a lo normal y que al llegar tenían todo el aspecto de carne fresca, más tarde los precios se acercaron más a los de la Argentina.

La población vacuna del Canadá es actualmente de 10.206.205 cabezas.

Es impresión general que será un competidor accidental, porque conforme cese, o cambie el gobierno actual de los Estados Unidos, ultra proteccionista de los intereses agrarios, volverán a enviar sus carnes y animales en pie allí, por ser su mercado natural y valer más allí que en Inglaterra.

**El levantamiento del embargo por Inglaterra de la importación de haciendas canadienses para cría o engorde—**

No creo que perjudicará mayormente nuestro negocio de carnes, primero por las razones arriba expresadas y segundo porque ya para la cría vale más que nuestros ganados. Los fletes son caros y como sabe todo invernador, antes de aclimatarse y engordar en forma de ser faenados pasaría más de seis meses, lo que para un farmer inglés, quien paga arrendamiento e impuestos altos y tendría que hacer el engorde con alimentos artificiales, no le conviene, sacando mucho mayor provecho de sus tambos y vendiendo el ternero gordo proveniente de la vaca tambera en vez de dedicarse al negocio de la carne, teniendo la leche y la manteca altos precios en toda la Gran Bretaña.

### FLETES DE CARNES

**Durante 1921**

Los fletes comparativos son interesantes para nosotros.

**Australia**

Por lanar 1 penique y 3|8, corderos 1 3|4, congelado vacuno 1 3|8.

**Nueva Zelandia**

Lanar 1 3|8 + 2 1|2 o|o, corderos 1 3|4 + 2 1|2 o|o, vacuno congelado 1 3|8 + 2 1|2 o|o.

**Río de la Plata**

Lanar 1 penique, cordero 1, vacuno congelado 1, chilled 1 + 15 o|o.

**Brasil**

Vacuno congelado 1 penique.

**Patagonia**

Lanar 1 1|4 penique, cordero 1 1|4.

Como he demostrado antes, los fletes han bajado algo y es posible que bajen aún estando estos ligados íntimamente, con el precio del carbón, salarios, etc., que están bajando con lentitud pero con firmeza.

El 2 1|2 por ciento más para los embarques de Nueva Zelandia es porque son muchos pequeños puertos que complican y hacen más costoso el embarque, mientras que en Australia está más centralizado su punto de embarque.

### CLASE DE CARNE VACUNA QUE DESEA EL MERCADO INGLES

Los cuartos preferidos deben pesar alrededor de 180 libras, de animales nuevos, cuanto más mestizos sean, más es apreciada la carne.

Los cuartos y lomos deben ser bien rellenos y con mucha gordura sin por eso dejar de tener carne. La carne de fibra ordinaria no tiene salida se vende muy barata y con dificultad.

Por estas razones es que detenemos el mercado a pesar de la baratura de la carne australiana y neozelndesa, le falta mucho para llegar al grano de finura y mestización que demuestra nuestras carnes, a pesar de haber visto reses sumamente gordas tanto de Queensland como de N. Z. pero falta con raras excepciones los cuartos traseros bien llenos de mucha carne y grasa entrelazadas.

Por otro lado como he dicho antes no hay comparación entre el medio que se presenta nuestros productos y los análogos de esos países.

Averigué por qué era que no podían hacer igual y me contestaron, dueños de frigoríficos de allí, que la dificultad era los obreros que conforme querían mejorar sus métodos, se declaraban en huelga y que no había más remedio que dejar que trabajasen a su manera lo que es una suerte para nosotros.

Por otro lado las reses australianas en general muestran un feo aspecto debido a cortes a la parte inferior, en busca de los gusanos que depositan como huevos una mosca en el cuero de los animales vivos, penetrando después la larva dentro de la carne y es conocido con el nombre vulgar de "nodles", teniendo su nombre científico. Parece que no afecta en nada la salud del animal, y tampoco hay indicios o síntomas de ningún género por la cual se puede conocer su existencia en el animal vivo y solamente después de faenar los animales, se encuentran sus larvas abriendo la carne en los puntos donde ya se sabe donde puede estar.

De carnes Sud Africanas o Brasileñas no hablo porque no se cotiza siquiera en los mercados de Inglaterra y creo que para los gustos del mercado inglés no entrará fácilmente.

### INSPECCION VETERINARIA ARGENTINA

Según el Jefe Veterinario de Smithfield, doctor Dunlop Young, quien ha visitado nuestro país, no puede ser mejor.

Son muy pocos los cuartos decomisados y éstos son algunos que muestran un ganglio tuberculoso que quedó adentro de la cadera sin demostración exterior. A pesar de que sostiene el doctor Young que si ese ganglio está afectado debía mostrarse en alguno de los órganos interiores, que tal estado de enfermedad existe a pesar de haber opiniones contrarias.

También sostiene que los cuartos debían venir con etiquetas firmadas por los veterinarios que los han despachado e inspeccionado.

Así podría enviarse a la inspección veterinaria de la Argentina y podría comprobar de esa manera quien é quienes no habían sido bastante escrupulosos en su inspección de la res en los casos de decomiso.

Esto lo hace Holanda y con gran resultado según este señor.

También cree que sería sumamente conveniente tener un veterinario argentino que habiara permanentemente en Londres con quien las autoridades pudieran discutir la justicia de los casos de decomiso y la forma de arreglar cualquier duda sobre la bondad de las medidas que se podrían tomar para la conveniencia y seguridad tanto del productor como del consumidor inglés.

Siendo de tan enorme importancia para nosotros este mercado, parece que tuviese mucha razón en lo que dice.

Hay otro motivo de decomiso de carne, conocido entre los del comercio como "Spots" en español "manchitas". El término científico es "Petchian" y "Esehiynosis", según los veterinarios; éste puede venir de machucones únicamente o son los los signos exteriores de alguna intoxicación o de alguna enfermedad contagiosa. Sin tener las vísceras a la vista, es imposible diagnosticar y por consiguiente como precaución decomisan todo el cuarto cuando la lesión es grande. Llamo la atención del gobierno para que el departamento correspondiente pueda tomar las medidas pertinentes. Según el doctor Dunlop Young, los casos en que estas lesiones se presentan, se deben inspeccionar cuidadosamente los músculos cervicales, subdoreales y regiones lumbares en conjunto con los órganos internos.

(El mismo doctor cree que estas lesiones provienen de los machucones originados en el transporte de los animales en pie). Así se podría saber a ciencia cierta de dónde provienen las lesiones y si eran o no nocivos para el consumo humano y si en todo caso llegarían con el tiempo a presentar los síntimas a que se refiere el doctor Young.

### LOS SUBPRODUCTOS Y SUS VALORES EN LOS MERCADOS INGLESES.

Como estos subproductos son tantos y se venden algunos por pieza, otros por tonelada y otros por libras menciona más abajo los precios de los que he podido conseguir y dejaré a la Oficina Técnica el informe de peso por subproducto por animal.

He conseguido algunos cálculos aproximados, pero creo que dicha oficina estará en condiciones de hacer un cálculo más exacto:

Hígado vacuno, 5 3|4 peniques la libra; corazones id, 1 1|2 id id; riñones id, 10 id id; lenguas id, 1 un shelling la libra; mollagas id 1 id id; sesos id 5 peniques id; mondongo id, 2 3|4 id id; colas id, 5 id id.

Otros productos con sus precios más o menos porque varían:

Aceite de óleo libras 57.10 por tonelada; estearina, id 52 id id; sebo (La Plata núm. 1) id 37.10 id id; cueros (novillos frigorífico), 9. 3|4 peniques por libra; pezuñas blancas, id 15 la tonelada; negras, id 7 id id; overas, id 9 id id; canillas redondas id 35 id id; canillas chatas, id 28 id id; caderas, id 19 id id; huesos: traseros, id 9 id id; paletas id 9 id id; cola (de carpintero) id 7 id id; pelo de cola id 1|4 s. por libra; vejigas, id 4a 5 s. por docena.

Entrañas: rounds 1-3 a 1-4 (Ysschollint) por juego; middles 3-6 a 4 id id; bungs, 75 id 100 piezas.

Hay varios otros subproductos que no he podido conseguir su precio allí y que aumentan en algo el producido de subproductos por animal y que creo se podrá conseguir fácilmente de los mismos frigoríficos en ésta por intermedio de nuestras Oficinas Técnicas y que sería conveniente tener para el cálculo de subproductos por animal.

**Nuestros lanares**

Este ramo no ha sufrido tanto como el vacuno y por consiguiente dediqué menos tiempo a su estudio.

Hay siempre interés y buen mercado y si ha bajado algo, ha sido debido mucho a la misma causa que la del vacuno.

Los grandes depósitos de carne Australiana que tenía almacenado el gobierno inglés y que tuvo que deshacerse después de luchar mucho para tratar de liquidar sin pérdidas lo que no consiguió.

Hoy, esos grandes stocks que pesaban sobre el mercado han desaparecido casi por completo, y es de esperar que su efecto desmoralizador en cuestión de precios en el mercado desaparecerá también.

Sin embargo, a pesar de los menores precios, la cantidad de carne ovina consumida en la Gran Bretaña en 1921 fué mayor que en 1920.

La exportación de carne ovina a la Gran Bretaña durante los años 1920 y 1921 de todos los frigoríficos de la Argentina, fué la siguiente:

1920, de 34.731 toneladas de carne de capón y 10.739 toneladas de cordero, y el año 1921 fueron, 33.330 toneladas de capón y 18.725 toneladas de cordero.

Por otro lado (sin tener los documentos a mano), la diminución ovina en los Estados Unidos durante los últimos diez años ha sido más de un 30 o|o y parece que cada día esa disminución aumenta, habiéndose hecho ya varias remesas de carne ovina allí, a pesar de derechos excesivos que se cobran las carnes importadas, con resultado más o menos bueno.

Los precios comparativos, cantidades entradas en el mercado de Smithfield se encontrará en los cuadros al final para los años 1922, 1921 y 1913, hasta el día 19 de agosto, día que me embarqué.

Antes de concluir esta parte de mi informe transcribo parte de la conferencia por el Dr. Dundop Young O. B. E. M. R. C. V. S. D. V. S. H. ante una sociedad de médicos y veterinarios en una de das sociedades más importantes de su género después de criticar severamente la manera de manipular la carne de los animales faenados allí, dice (en algunos países como Estados Unidos y Argentina el gobierno obliga la inspección ante y post mortum de todos los animales que van al consumo como carne, el sellado de todas las carnes declaradas aptas paar el consumo, un examen médico de todos los empleados en los abattoirs y frigoríficos y también un análisis de las aguas utilizadas. En vez de una vasija vieja y un trapo sucio, la carne se limpia con un cepillo unido a un caño flexible por donde pasa un constante chorro de agua fresca de un depósito especial y el cepillo es obligatorio desinfectarlo todas las noches. Las cámaras frigoríficas son desinfectadas, generos blancos, limpios y nuevos son utilizados para cubrir la carne y estos a su vez son protegidos por arpillera.

En muchos de los grandes abattoirs de exportación, la carne se lleva al vapor por un riel por la gravitación, esto evita mucho manoseo.

Para chilled beef, algunas empresas utilizan el "Linley Process" de esterilizar las cámaras de frigoríficos, y después las bodegas de los vapores lo que evita la aparición de manchas sobre la carne.

El resultado de todo este cuidado en el manejo de la carne es la llegada de esa carne a este mercado en un estado a que no se asemeja la carne de animales faenados a poca distancia de esta ciudad, y debía ser un ejemplo de la manera que se debe manipular la carne. La exposición de carnes sudamericanas de navidad en Smithfield, es ed mucha más importancia, del punto de vista higiénico que la exposición de gordo en el Agricultura Hall.

**La apertura de los puertos para haciendas argentinas en pie—**

Dada la premura del tiempo, no he podido quedarme hasta el final de la cuestión que creo cosas de días sinó viene algún imprevisto para entorpecerlo.

El 31 de mayo, tuve mi primera entrevista con el señor Daniel Hall a quien fuí presentado por Sir Ronald Mac Cleay, ministro británico ante nuestro gobierno, quien mostró mucho interés y buena voluntad en mis gestiones con respecto a mi misión.

Sir Daniel Hall es el secretario permanente y consejero científico del ministro do Agricultura. Cuándo le pregunté sobre la posibilidad de la apertura de los puertos y cual sería el Departamento del Gobierno a que tendría que recurrir para hacer las gestiones; me contestó que en ese caso sería su repartición, pero que tendría que estudiar el punto. Me preguntó porque no se presentaba nuestro gobierno haciendo el pedido oficial, le contesté que a ningún gobierno le gusta formular pedidos, con peligro de ser rehusado y que por consiguiente le rogaba me contestara extra-oficialmente, si había posibilidades, en que condiciones, etc., y si la contestación era favorable, nuestro ministro se presentaría oficialmente haciendo el pedido.

Me pidió unos días para estudiar y me contestaría.

Mientras tanto visité a Lord Grawford y Balcawes (ministro del Gabinete), quien me declaró que el gobierno inglés tenía la mejor voluntad y miraría con la mayor benevolencia toda medida que tendiera a facilitar y mejorar nuestros negocios de carnes, siempre que no se encareciera la carne para el consumidor.

Enseguida entrevisté al señor Coller Jefe del "Board of Food", quien me confirmó lo que decía Lord Grawford, después en la Cámara de los Comunes me entrevisté con el capitán O'Gradi, jefe Laborista, quien tomó con empeño la idea de la hacienda en pie por cuanto la faena ocuparía muchos obreros, tanto de carne como para la utilización de los productos. Ví muchos otros, entre otros al señor doctor Spencer, jefe del Boad of Health, quien conoce nuestro país y lo admira, tiene las mismas teorías que los demás del Gobierno.

El 12 de junio volví a visitar a Sir Daniel Hall quien esta vez me dijo que había estudiado el asunto, que el gobierno y él, estaban dispuestos a tratar con la mayor simpatía mi iniciativa.

Que no había necesidad alguna de leyes para la apertura de los puertos y que un decreto del gobierno se ría lo suficiente, siendo su oficina la que tenía que aconsejar la conveniencia o nó de la medida.

Me preguntó si creía que podría ser un negocio continuado, porque sería perjudicial principiar, creando intereses, para después por cualquier causa tenerlo que suspender, le contesté, lo que ya le había dicho a Lord Grawford — que de cualquier manera era buena política para ambos Gobiernos, — por cuanto: en estos momentos tanto el consumidor británico como el productor argentino estaban dominados por los siete grandes frigoríficos que operaban en nuestro país y era la única manera de independizar en algo tanto al consumidor como al productor.

Que en el caso de autorizarce la apertura de los puertos, los grandes frigoríficos, no tendrían más remedio qeu hacer sus negocios con un márgen tan pequeño entre productor y consumidor qué haría difícil la importación en pie, pero, siempre tendría la amenaza encima siquiera de abusar de su posición.

Por otro lado, le indiqué que aunque ya se consumía corrientemente "Chilled Beef" sin embargo, era muy grande el porcentaje que quería carne recién muerta y la diferencia de precio entre las dos clases en el mercado inglés, hacía muy factible que se hiciera una importación importante, lo que entre otras cosas sería muy benéfica para las compañías navieras británicas que hoy están sufriendo una crisis muy aguda por falta de carga.

Me pidió unos días para conversar con le ministro Sir Thomás Borcowen y que volviera, lo que hice el 19 de junio.

El 19 de junio el señor Hall me dijo que sería bueno que nuestras conversaciones fueran basadas sobre algo escrito y le dirigí la carta siguiente:

Londres, junio 19 de 1922. — Sir Daniel Hall, Ministerio de Agricultura N.o 10 White Hall Place, Londres. — Mi estimado Sir Daniel:

Refiriendo a nuestra conversación de hoy. Estamos ansiosos de renovar nuestra exportación de hacienda viva de la Argentina a Puertos Británicos.

Creo que no puede temer nada a este respecto el Gobierno Inglés.

**Primero** porque según opiniones técnicas (Dr. Dunlop Young) no hay el más remoto peligro de por su medio, introducir la aftosa a su país, porque los treinta días de viaje son más que suficientes para que se mostrata si hubiera algún caso, latente a bordo.

**Segundo:** actualmente no hay epidemia en la Argentina.

Creo que sería sumamente conveniente para ambos países, el abrir los puertos para ganados argentinos en pie porque de esa manera dejaría de depender completamente de los frigoríficos tanto el consumidor Británico como el productor Argentino.

Es bien sabido que los criadores argentinos son los mejores clientes para los criadores de animales de pedigree británicos y mientras estamos vendiendo nuestras carnes tan baratas sin que el beneficio lo esté consiguiendo el consumidor británico, sin duda ninguna no estamos en condicioes de adquirir mayores cantidades de reproductores, por cuanto el negocio actualmente es malo.

Si usted cree que su gobierno pudiese ver la factibilidad o la forma de permitir la entrada de nuestros novillos vivos a puertos Británicos le quedaría muy reconocido si me dijera, cómo y en qué forma proceder para hacer inmediatamente las diligencias necesarias. Queda de usted... N. A. Calvo.

A los pocos días me citó a una nueva conferencia estando presente el veterinario Jefe del Ministerio, Sir Stewar Stockman.

En esta conferencia me preguntaron: ¿Qué harían si se presentara un cargamento de novillos con aftosa? Les contesté que estaba seguro que mi gobierno no tendría inconveniente alguno de que se precavieran de todas maneras contra la introducción de dicha efermedad al país y que sus deseos, eran bajo ningún concepto perjudicar en forma alguna la ganadería Británica y sí mejorar la nuestra.

El 25 de junio tuve una nueva conferencia cuyo resultado ya conocé el gobierno en el telegrama dirigido por intermedio de la Legación el día 26, que dice: "El Ministerio de Agricultura por intermedio de su consejero científico Sir Danie Hall declara tener mayor buena voluntad abrir puertos haciendas Argentinas".

"No es necesario ley sino resolución del Ministerio."

"Actualmente la carne recién muerta aún importada vale doble que la del chilled."

El 3 de julio recibí contestación de V. S. que decía que no era práctico la divisón en zonas fijas por cuanto la aftosa no era una enfermedad localizada y que, en cambio, nuestra División de Ganadería de marcaría zonas de prevención en donde hubiera casos esporádicos como para garantir que no saldría del país ningún animal que no fuera sano al embarcarse, como asimismo la desinfección de vagones de ferro carril, etc., etc.

Siguiendo estas instrucciones dirigí a Sir Daniel Hall la siguiente carta:

Londres, 3 de julio de 1922. — Sir Daniel Hall 10 White Hall Place.

"Estimado Sir Daniel. Refiriendo a mi carta del 19 de junio y deseando conseguir una resolución favorable sobre la importación de hacienda de la Argentina para hacer faenadas aquí y que sería muy beneficioso, tanto para la Gran Bretaña como para la Argentina, tengo el placer, siguiendo instrucciones de mi Gobierno de proponer lo siguiente:

"La División arbitraria en zonas no es una garantía práctica contra la aftosa en casos de ocurrir casos esporádicos; de consiguiente la División de Ganadería se encargaría de demarcar una zona que garantiza la inmunidad del resto del país. Zonas fijas no son prácticas sino en casos de enfermedades locales como la tristeza.

"Usted se puede dar cuenta de la justicia de estas observaciones, refiriéndome a la misma Gran Bretaña, donde a pesar de las medidas más enérgicas adoptadas hace ya más de un siglo, está apareciendo en Condados algunas veces muy apartados unos de los otros."

"Por el otro lado mi gobierno ofrece no permitir el embarque de haciendas para exportación a la Gran Bretaña sin un previo examen y certificado de este departamento de que dichos animales están libres de aftosa o de cualquier otra enfermedad ostencible.

"Los vagones ferroviarios serán cuidadosamente desinfectados.

"De que no hay ninguna epizootia o enfermedad en la zona de donde viene.

"Por otro lado puedo asegurarles que por más de un año hemos estado remitiendo muchos miles de animales a Amberes, sin que haya habido un solo caso de aftosa.

"No necesito indicarle, la cantidad de trabajo que el sacrificio de esos animales y utilización de los subproductos daría a los obreros británicos, que hoy en día en Berkenhead y Deptford están en una situación bastante triste. Cualquier observación que Vd. pudiera hacerme que facilitaría una favorable resolución de este asunto tendría muchísimo gusto en trasmitir a mi gobierno. Soy de vd. S. S. N. A. Calvo".

El 20 de julio Sir Daniel Hall, me contestó lo siguiente: "Estimado señor Calvo, Hemos estudiado cuidadosamente las propuestas que nos ha hecho para la importación de haciendas argentinas para ser faenadas en este país. Estoy ahora en posición de poderle asegurar, que el ministro está dispuesto a tratar este asunto, con toda simpatía y que está preparado a tomar todos los pasos que pueda para facilitar lo que Vd. desea dentro naturalmente de los límites de la legislación sobre importación de haciendas extranjeras a nuestro país le permiten hacerlo. — De Vd. sinceramente, A. D. Hall".

Basado en esta carta nuestro ministro doctor Uriburu ya se presentó oficialmente enseguida, recibiendo a los pocos días una nota preguntando. Desde el año 1917, cuantas epidemias había habido de animal plaque (rinderpert) pleuro- neumonia y aftosa, en que zonas cuantos animales habían muerto cual fué la última y donde.

Según me comunicó el señor ministro doctor Uriburu telegrafió al gobierno consultando las preguntas hechas y recibió la contestación de que rinderpert y pleuro-neumonia eran desconocidas en el país y que aftosa la última epidemia había sido en 1900. Lo que trasmitió enseguida al gobierno británico, dicha comunicación víspera de mi viaje de regreso y aproveché la oportunidad al despedirme de Sir Daniel Hall, para comunicarle lo que sabía de la respuesta.

Esplicándole que no se le daba mayores datos sobre la aftosa porque en estos últimos años los casos esporadicos habían sido tan benignos que nadie les hacía caso desde el momento que casos fatales nunca se conocían y como no había exportación en pie tan sin importancia no valía la pena de preocuparse. Pero abierto los puertos podía estar seguro que todo lo que se comprometía el gobierno, lo haría con toda rigurosidad.

Le pregunté si creía si las explicaciones dadas serían suficientes y si habría otras dificultades.

Me contestó que me podía garantir, que no habría inconvenientes artificiales de ningún género y muy al contrario, su departamento en ese momento estaba ocupado en estudiar formas y medios de permitir la introducción, garantiendo al mismo tiepo la sanidad de las haciendas nativas.

Me habló de puertos aparte para las haciendas argentinas, indicando de paso el de Deptford (Londres) a lo que le contesté que sería inmejorable.

Antes de conseguir la habilitación del puerto de Deptford, habrá que hacer varios trámites, por cuanto aún está en poder del ministerio de la Guerra, quien lo utiliza aún, pero que ya no le es de imprescindible necesidad.

Con todos estos detalles me creo justificado para creer que dentro de muy poco tiempo tendremos esta nueva salida para nuestras haciendas.

En todos estos trámites, debido a sus relaciones en el Parlamento Inglés, me ha sido y seguirá siendo muy útil el señor C. T. Lee quien hace muchos años viene trabajando independientemente para la apertura de los puertos ingleses para las haciendas argentinas.

**Comparación entre nuestros frigoríficos y los de Australia y Nueva Zelandia**

Según los entendidos en negocios de carne, la centralización de nuestros frigoríficos, tanto por su ubicación como por su forma de trabajar (en mucho mayor escala) les da una ventaja económica grande.

1.o Los nuestros están todos ubicados sobre puertos a los que pueden atracar los transatlánticos directamente, mientras que los australianos están diseminados en la mayoría de los casos por el interior lo que obliga traer sus productos en wagones frigoríficos aumentando los gastos de transporte al puerto de embarque.

2.o Los gastos de dirección y demas, dado la diferencia del volumen se hace más económico en la Argentina.

3.o Las organizaciones o compañías que trabajan en la Argentina tienen capitales incomparablemente mayores que las Australianas o Neo Zelandesas, exceptuando Vestey Hnos. cuyos capitales son enormes, teniendo frigoríficos desparramados en el mundo entero.

Tengo entendido que el capital actual de esta firma es de £ 34.000.000 (treinta y cuatro millones de libras esterlinas).

4.o La organización de las compañías frigoríficas que operan aquí es superior a toda ponderación. Tiene agencias y sucursales en todos los puntos más importantes del Reino Unido.

No hay un sólo punto de toda la Europa en que no estén en directa comunicación siempre, con el objeto de aumentar las salidas de sus productos.

5.o Constantemente están estudiando la manera de perfeccionar el artículo o artículos que elaboran y al mismo tiempo como poder economizar sobre el gasto de producción.

6.o Que el desarrollo que ha tomado nuestra producción de carne y la conquista de los mercados europeos, lo debemos — exclusivamente —a los esfuerzos individuales de dichas compañías, no habiéndose conocido iniciativa de género alguno en ningún tiempo, por parte de nuestros gobiernos anteriores para estudiar o ayudar en los mercados consumidores.

En este renglón, que se puede decir constituye el bienestar nacional, quiero hacer constar de la manera más clara que los que no tiene más que diatribas contra estas compañías no tiene razón, por cuanto aunque haya sido por interés personal, debido a su empuje, manera de trabajar y tesón han conservado para la República Argentina el mercado inglés cuando teníamos y tenemos tantos competidores temibles.

No hay más que recorer el Strand y Trafalgar Square en Londres donde están instaladas comisiones especiales de países productores de carne, y esos edificios enormes y con presupuestos de millones dedicados a la exposición y reclame de todos sus productos. Allí se encuentran representadas las colonias de Australia, Canadá, Africa, Nueva Zelandia, Rodesia, etc., etc.

Esto estando en su propia casa como puede considerar a la Gran Bretaña, lo creen necesario para aumentar la venta de sus productos desde la lana hasta la fruta y aún para llevar a sus respectivas tierras los verdaderos colonos que convienen para aumentar su prosperidad. Mientras que nocotros, con nuestros intereses que son tan o más grandes que los de ellos en ese mercado, no teniendo la ventaja, comercialmente, de ellos de ser parte del Imperio Británico ni siquiera tenemos un simple delegado comercial.

Quiere decir entonces que todo nuestro enorme comercio está librado al esfuerzo particular de los que trabajan en nuestra tierra.

Estos grandes frigoríficos, no han venido como es natural como benefactores. Y como capitalistas han expuesto sus capitales y sus energías para lucrar — son comerciantes — no pagarán más de lo que las circunstancias les obliga, y no sería posible criticarles por ello porque todo el mundo hace igual.

No debe ni puede ser buena tactica del gobierno hostilizar o perseguirlos siempre que se concreten al comercio leal y no traten de explotar al pueblo.

Muy al contrario, cuanto más adelanten ellos más adelantará el país.

Hay que buscar el medio, comercial de aumentar los precios de nuestros productos, medio que creo haber encontrado y presentaré en informe aparte a V. S.

La experiencia amarga de toda la Europa ha sido que toda ley que ha querido regir arbitrariamente el comercio ha tenido efectos completamente contrarios al fin buscado.

Dentro de pocos días presentaré a V. S. los estudios menos extensos y mis impresiones sobre el mercado francés cuyo mercado es interesante, aunque nunca tendrá la importancia para nosotros del mercado británico. En cuanto a Italia y Bélgica no tuve el tiempo material para visitarlos.

Apesar de eso, he recogido algunos detalles que creo pueden ser interesantes para ese ministerio porque emanan de personas directamente interesadas en estos negocios en esos países. Resultando por ejemplo que, para los contrarios de carnes la Legación Italiana Comercial, cuyo jefe es el señor Gianini está radicada en Londres donde se arreglan directamente sin necesidad de ir a Roma.

También los vendedores de haciendas en pie en Amberes tiene sus oficinas centrales en los alrededores del mercado de Smithfield.

He recojido algunos datos interesantes con respecto a nuestro negocio de manteca que pueden ser muy útiles para ese ministerio. — Saluda al señor ministro con toda consideración. — Nicolás A. Calvo.

Buenos Aires, 23 de septiembre de 1922.

### CARNE INTRODUCIDA AL MERCADO DE SMITHFIELD

**Durante la semana terminada el 7 de enero de 1922**

**Inglés e irlandés—**

Vacuna y ternera, esta semana, toneladas, 1187; misma semana año 1921, toneladas 945; misma semana, 1913, toneladas 1225; capones y corderos, 720, 387, 578; cerdo, etc., 271, 197, 385.

**Importado—**

Vacuno y ternera. América del Sud, esta semana, toneladas 2803; misma semana 1921, toneladas 2285; misma semana 1913, toneladas 2741; otros países, 665, 816, 351; capones y corderos, Australasia, 1906, 1980, 1043; otros países, 686, 414, 658; cerdo, etc. Europa, 786, 160, 447; otros países, 134, 164, 6.

**Comparación de precios en peniques por libra. Inglés e irlandés—**

Vacuno, inglés, esta semana, 9 1|8; misma semana, 1921, 17 7|8; misma semana 1913, 6 1|8; irlandés, 8 7|8, 18 1|4, 5 3|4; escocés, 11 3|8, 19 1|8, 6 7|8; ternera, 14 1|4, 17 1|4, 9 3|4; capones y corderos. Capón inglés, 12 1|2, 25 1|8, 7 1|8; cordero inglés, 19, —, 11 1|2; capón escocés, 12 7|8, 23 3|4, 7 5|8; cordero escocés, 15, 25 3|8, —; cerdo, pequeño, 11 7|8, 22 1|2, 8; grande, 9 7|8, 18 3|4, 7 1|4.

**Importado—**

Vacuno, argentino chilled, esta semana, 5 5|8; misma semana, 1921, 10; misma semana, 1913, 3 7|8; congelado, 5, 10, 3 3|8; uruguayo chilled, 5 1|4, —, —; australiano congelado, 5, 9 1|8, 3 1|4; neozelandés, congelado, 4 1|8, 9 1|8, 3 3|8; capones y corderos. New Zealand, capón congelado, 5 3|4, 9, 4 3|4; cordero congelado, 8, 13, 5 3|4; Australia, capón congelado, 4 1|2, 9, 4 1|4; cordero congelado, 7 1|4, 13, 5 5|8; Argentina, capón congelado, 4 1|2, 9, 4 3|8; cordero congelado, 6, 13, 5 1|2; Patagonia, capón congelado, 4 1|2, —, —; cordero congelado, 5 7|8, —, —; capón holandés, 11, 22 1|2, 6 3|8; cerdo, holandés, 10 3|8, 21 3|4, 7 1|2; congelado, 7 3|4, 16 1|8, —; ternera, holandesa, 13 3|4.

### SEMANA TERMINADA EL 14 DE ENERO DE 1922

DESCRIPCION

**Inglés e irlandés—**

Vacuno y ternera, esta semana toneladas 1118, misma semana 1921, tons. 940, misma semana 1913, toneladas 1374; capones y corderos. 608, 321, 803; cerdo, etc., 259, 323, 421.

**Importado—**

Vacuno y ternera, América del Sud, 3097, 2903, 2867; otros países, 667, 633, 466. Capones y corderos Australasia, 1938, 1907, 1112; otros países, 388, 432, 695. Cerdo, etc., Europa, 749, 220, 566; otros países 120, 121, 6.

### COMPARACION DE PRECIOS EN PENIQUES POR LIBRA

**Inglés e irlandés—**

Vacuno, inglés, 9 1|2, 17 5|8, 6 1|8; irlandés, 9 1|8, 17 5|8, 5 5|8; escocés, 11 3|8, 19, 6 3|4. Ternera, 11 1|2, 16 5|8, 9 1|8. Capones y corderos, capón inglés, 11 1|2, 20 3|4, 7 1|4; cordero inglés, 18, 0, 11 7|8; capón escocés, 11 5|8, 21 1|4, 7 5|8; cordero escocés, 14 5|8, 23 5|8, 0; Cerdo, pequeño, 11 1|8, 19 7|8, 7 7|8; grande, 10 1|8, 17, 7 1|8.

**Importado—**

Vacuno: argentino chilled, 5 1|4, 10, 3 7|8; norteamericano, 10, 0, 0; uruguayo chiller, 5, 0, 0; australiano congelado, 4 1|4, 9, 3 1|4; neozelandés congelado, 4 1|8, 9, 3 3|8. Capones y corderos: Nueva Zelandia capón congelado, 6, 9, 4 3|4; cordero congelado, 8 5|8, 13, 6 1|4; Australia, capón congelado, 4 3|4, 9, 4 1|2; cordero congelado, 7 3|4, 13, 5 1|8; Argentina, capón congelado, 4 3|4, 9, 4 1|2; cordero congelado, 7, 13, 5 1|2; Patagonia, capón congelado, 4 1|2, 0, 0; cordero congelado, 7, 0, 0.; capón holandés, 10 3|8, 19 1|8, 6 3|8. Cerdo, holandés, 10, 18 1|4, 7 1|4; congelado, 7 5|8, 13 1|2, 6 5|8. Ternera, holandesa, 11 7|8, 16 3|8, 0.

### SEMANA TERMINADA EL 21 DE ENERO DE 1922

DESCRIPCION

**Inglés e irlandés—**

Vacuna y ternera: esta semana 1014 toneladas, misma semana 1921 907 toneladas, misma semana 1913 1343 toneladas; capones y corderos: 569, 320, 744; cerdo, etc.: 253, 269, 384.

**Importado—**

Vacuno y ternera, América del Sud: 3457, 2074 2632; otros países: 635, 833, 465. Capones y corderos: Australasia, 1919, 2015, 1187; otros países, 357, 328, 581. Cerdo, etc.: Europa, 622, 234 508; otros países, 93, 221, 27.

**Comparación de precios en peniques por libra.—Inglés e irlandés—**

Vacuno: inglés, 9 1|2, 17 1|4, 6 1|8 irlandés, 9 3|8, 17 1|4, 5 5|8; escocés, 11 1|8, 18 3|4, 6 1|2. Ternera: 11 7|8, 16 1|2, 8 5|8. Capones y corderos: capón inglés, 12 3|8, 21 3|8, 7; cordero inglés, 17, 0, 11 3|8; capón escocés, 12 1|2, 22, 7 3|8; cordero escocés, 15 3|8, 25, 0. Cerdo: pequeño 11 1|8, 17 3|4, 7 3|4; grande, 9 5|8, 15, 7.

**Importado—**

Vacuno: norteamericano, 9 3|8, 0, 0.; argentino chilled, 5 1|8, 10 3 7|8; canadiense chilled, 6 3|8, 0, 0; brasileño congelado, 3 3|8, 7, 0; uruguayo chilled, 5, 0, 0; australiano congelado, 4 1|4, 8 7|8, 3 1|4; neozelandés, 4 1|8, 8 7|8, 3 3|8. Capones y corderos: Nueva Zelandia capón congelado, 6 5|8, 9, 4 3|4; cordero congelado, 9 3|4, 13, 6 3|4. Australia: capón congelado, 5 1|2, 9, 4 1|8; cordero congelado, 8 3|4, 13, 5 1|2. Argentina: capón congelado, 5 1|2, 9, 4 1|2; cordero congelado 8, 13, 5 1|2. Patagonia: capón congelado, 5 5|8, 0, 0; cordero congelado, 7 3|4, 0, 0. Capón holandés, 10 7|8, 19 1|4, 6 3|8. Cerdo: holandés, 10 5|8, 17, 7 1|4; congelado, 7 3 4, 13, 6 5|8. Ternera: holandésa, 12 1|2, 17 1|4, 0.

### SEMANA TERMINADA EL 28 DE ENERO DE 1922

DESCRIPCION

**Inglés e irlandés—**

Vacuno y ternera, esta semana, 893 toneladas; misma semana, año 1921, 768 toneladas; misma semana, año 1913, 1.037 toneladas. Capones y corderos, 585, 281, 631; cerdo, etc., 364, 223, 347.

**Importado—**

Vacuno y ternera: América del Sud, esta semana, 3.085 toneladas; misma semana de 1921, 610; misma semana de 1913, 2.806; otros países, 1.130, 1.946, 411. Capones y corderos: Australasia, 1.948, 1.802, 1.181; otros países, 297, 248, 742. Cerdo, etc.: Europa, 753, 268, 514; otros países, 214, 154, 6.

### COMPARACION DE PRECIOS EN PENIQUES EN LIBRA

**Inglés e Irlandés—**

Vacuno: Inglés, esta semana, 9 1|2; misma semana de 1921, 17 3|4; misma semana de 1913, 6 1|4; Irlandés, 9, 17 3|4, 5 7|8; Escocés, 10 7|8, 18 7|8, 6 5|8; ternera, 13 1|4, 15 1|2, 9 1|4. Capones y corderos: Capón inglés, 12 7|8, 21 3|4, 7 1|8; cordero inglés, 17 5|8, 23 1|2, 11 3|8; capón escocés, 13 1|8, 22 3|4, 7 5|8; cordero escocés, 15 3|8, 25 1|4, —. Cerdo: pequeño, 11 1|2, 18, 7 3|8; grande, 9 3|4, 14 3|4, 6 7|8.

**Importado—**

Vacuno: Norteamericano, esta semana, 9 1|2; misma de 1921, —; misma semana de 1913, —; Argentino chilled, 5 1|8, 10, 3 7|8; Uruguayo chilled, 5, —, —; Australiano congelado, 4, 8 7|8, 3 1|4; Neozelandés congelado, 4, 8 7|8, 3 3|4. Capones y corderos: Nueva Zelandia, capón congelado, 7 1|8, 9, 4 3|4; cordero congelado, 10 3|8, 13, 7 1|8. Australia, capón congelado, 6 5|8, 9, 4; cordero congelado, 10 1|8, 13, 5 1|2. Argentina, capón congelado, 6 5|8, 9, 4 1|2; cordero congelado, 9 1|8, 13, 5 1|4. Patagonia, capón congelado, 6 3|8, —, —; cordero congelado, 8 7|8, —, —; capón holandés, 10 7|8, 19 1|8, 6 1|2. Cerdo: holandés, 11 1|8, 17 1|2, 7 1|8; congelado, 7 3|4, 12, 6 5|8.

### Semana terminada el 4 de febrero de 1922

**Inglés e irlandés—**

Vacuno y ternera, esta semana, toneladas, 830; misma semana, año 1921, 777; misma semana, 1913, 1185; capones y corderos, 494, 336, 759; cerdo, etc., 269, 235, 326.

**Importado—**

Vacuno y ternera. América del Sud, esta semana, 3079; misma semana, 1921, 3457; misma semana, 1913, 3052; otros países, 830, 706, 447; capones y corderos. Australasia, 1620, 2275, 1235; otros países, 187, 244, 554; cerdo, etc. Europa, 707, 328, 489; otros países, 109, 255, 4.

**Comparación de precios en peniques por libra, Ingles e irlandés—**

Vacuno, ingles, esta semana, 16 1|2; misma semana, 1921, 18 1|8; misma semana, 1913, 6 1|8; irlandés, 9, 17 3|4, 5 3|4; escocés, 11 3|4, 19, 6 5|8; ternera, 13 3|8, 15 7|8, 9; capones y corderos. Capón inglés, 13 3|4, 23 1|8, 7 3|8; cordero inglés, 16 3|4, 27, 11 3|8; capón escocés, 14, 23 1|2, 7 5|8; cordero escoces, 15 1|2, 26, —; cerdo, pequeño, 11 1|8, 17 1|2, 7 1|2; grande, 9 3|4, 14 7|8, 6 7|8.

**Importado—**

Vacuno. Argentino chilled, esta semana, 5; misma semana, 1921, 10; misma semana, 1913, 3 7|8; uruguayo chilled, 4 5|8, —, —; australiano congelado, 4, 4 1|2, 3, 1|4; neozelandés congelado, 4, 4 1|2, 3 1|4; capones y corderos, Nueva Zelandia, capón congelado, 7 1|4, 9, 4 3|4; cordero congelado, 10 3|4, 13, 7 1|8; Australia, capón congelado, 7, 9, 3|7;; cordero congelado, 10 3|4, 13, 5 1|2; Argentina, capón congelado, 7, 9, 4 3|8; cordero congelado, 9 3|4, 13, 5 1|8; Patagonia, capón congelado, 6 1|2, —, —; cordero congelado, 9 1|4, —, —; capón holandés, 11, 19 1|2, —; cerdo, holandés, 11, 16 7|8, 7; congelado, 7 1|2, 12.

### SEMANA TERMINADA EL 11 DE FEBRERO DE 1922

DESCRIPCION

**Inglés e irlandés—**

Vacuno y ternera: esta semana toneladas, 765, misma semana 1921, tons., 713, misma semana 1913, toneladas 1046. Capones y corderos, 548, 324, 719. Cerdo, etc., 220, 227, 363.

**Importado—**

Vacuno y ternera: América del Sud, 3226, 3026, 2710; otros países, 756, 387, 513. Capones y corderos: Australasia, 1591, 1910, 1385; otros países, 150, 240, 616. Cerdo, etc.: Europa, 671, 303, 497; otros países, 110, 237, 4.

**Comparación de precios en peniques por libra. — Inglés e irlandés—**

Vacuno: Inglés, 10 3|4, 17 7|8 6 1|8; irlandés, 10 3|4, 17 1|8, 5 7|8; escocés, 12 1|8, 19, 6 3|8. Ternera, 13 7|8, 15 7|8, 8 1|2. Capones y corderos: capón inglés, 15 5|8, 21 7|8, 7; cordero inglés 19 1|4, 28, 11 1|8; capón escocés, 16 1|4, 22 3|8, 7 3|8; cordero escocés, 18 1|8, 24 5|8, 0. Cerdo: pequeño, 12, 17 1|2, 7 1|2; grande, 10 3|4, 14 1|8, 6 7|8.

**Importado—**

Vacuno: Argentina, chilled, 5 1|8, 10, 3 7|8; uruguayo, chilled, 5, 0, 0; australiano, congelada, 4, 8 5|8, 3 1|4; neozelandés, 4, 8 5|8, 3 1|4. Capones y corderos; neozelandés, capón congelado, 7 1|2, 9, 4 3|4; neozelandés, cordero congelado, 11 1|4, 13, 7 1|8; australiano, capón congelado, 7 1|2, 9, 3 7|8; australiano cordero congelado, 10 3|4, 13, 5 1|2; argentino, capón congelado, 7 1|4, 9, 4 3|8; argentino, cordero congelado, 9 3|4, 13, 5 1|8; capón holandés, 11 3|4, 19 5|8, 0. Cerdo: holandés, 11 5|8, 16 7|8, 7 1|8; congelado, 8 1|8, 12 0.

### Semana terminada el 18 de febrero de 1922

**Inglés e irlandés—**

Vacuno y ternera, esta semana, toneladas 815; misma semana, 1921, 687; misma semana, 1913, 1005; capones y corderos, 656, 338, 657; cerdo, etc., 206, 177, 304.

**Importado—**

Vacuno y ternera, América del

1ª CLASE
HAMBURGO-SUD AMERICANA
A. M. DELFINO & Cía. - RECONQUISTA 335
BRASIL $m/n. 140
EUROPA " 775
NUEVOS VAPORES ALEMANES CONSTRUIDOS EN 1922
"CAP POLONIO" 28 Setiembre
"CAP NORTE" ..19 Octubre
Bonificaciones especiales en pasajes de IDA y VUELTA
REBAJAS PARA FAMILIAS

Dr. Fernández Castro
ENFERMEDADES DE LOS OJOS
ANTEOJOS
Jefe del servicio de oftalmología del Hospital "Juan A. Fernández"
Consultas: de 2 a 4. DEFENSA 6

Sud, esta semana, 3427; misma semana, 1921, 3015; misma semana, 1913, 2783; otros países, 684, 461, 523; capones y corderos, Australasia, 1647, 1787, 1349; otros países, 314, 147, 517; cerdo, etc., Europa, 833, 246, 579; otros países, 118, 405, 9.

**Comparación de precios en peniques por Libra. Inglés e irlandés—**

Vacuno, inglés, esta semana, 9 3|4; misma semana, 1921, 17 1|8; misma semana, 1913, 6 3|8; irlandés, 1• 1|7 16, 6 1|8; escocés, 11 1|4, 18 1|( 8 3|4; ternera, 13 1|2, 16 1|4, 9 1|8, capones y corderos, capón inglés, 13 1|4, 22, 7 3|8; cordero inglés, 17 1|2, 28, 11 7|8; capón escocés, 13 5|8, 23 1|4, 7 5|8: cordero escocés (tegs.), 14 3|4, 25 1|2, 8 1|2; cerdo, pequeño, 12 1|8, 17 3|8, 7 5|8; grande, 10 7|8, 14 1|4, 7.

**Importado—**

Vacuno, Argentina chilled, esta semana, 4 1|2; misma semana, 1921, 9 7|8; misma semana, 1913, 4 1|2; uruguaya chilled, 4 1|2, —, —; Australia, congelada, 3 7|8, 8 3|8, 3 1|4; neozolandesa, congelada, 3 7|8, 8 3|8, 3 1|4; capones y corderos, neozelandés, capón congelado, 7 1|2, 9, 4 5|8; cordero congelado, 10 3|4, 13, 7; Australia, capón congelado 7 3|8, 9, 3 3|4; cordero congelado, 10 3|4, 13, 5 3|8; Argentina, capón congelado, 7 1|8, 9, 4 1|4; cordero congelado, 9 3|4, 13, 5 1|8; capón holandés, 10 1|2, 18 3|4, —; cerdo, holandés, 11 1|8, 16 3|8, 7; congelado, 7 7|8, 12, 6 1|2.

**DURANTE LA SEMANA TERMINADA EL 25 DE FEBRERO DE 1922**

**Inglés e irlandés—**

Vacuno y ternera, esta semana, toneladas 815, misma semana 1921, tons. 612, misma semana 1913, toneladas 1235; capones y corderos, 485, 323, 784; cerdo, etc. 190, 183, 389.

**Importado—**

Vacuno y ternera: América del Sud, 3303, 2928, 2948; otros países, 719, 425, 737. Capones y corderos: Australasia, 1662, 1895, 1421; otros países, 246, 194, 529. Cerdo etc.: Europa 738, 208, 573; otros países, 88, 125, 4.

**Comparación de precios en peniques por libra. — Inglés e irlandés—**

Vacuno: inglés, 9 1|4, 17 1|8, 6 3|8; irlandés, 8 5|8, 16 1|2, 6 1|8; escocés, 10 5|8, 0, 6 7|8, ternera, 13 1|8, 15, 8 7|8. Capones y corderos: capón inglés, 13 1|2, 21 3|4, 7 1|2; cordero inglés, 17 7|8, 27 3|8, 11 3|4; capón escocés (tegs), 14 7|7, 25 1|2, 8 5|8; capón escocés 14, 21 7|8, 7 3|4. Cerdo: pequeño, 11 1|2, 18 1|4, 7 7|8; grande, 10 3|8, 15 1|4, 7 1|8.

**Importado—**

Vacuno: norteamericano, 9 1|2, 0, 0; argentino chilled, 4 1|2, 9 3|4, 4 5|8; uruguayo, chilled, 4 3|8, 0, 0; australiano, congelado, 4, 8 3|8, 3 1|4; neozelandés congelado, 4, 8 3|8, 3 3|8; argentino, congelado, 3 7|8, 9 1|4, 3 3|8. Capones y corderos: neozelandés, capón congelado, 7 1|2, 9, 4 5|8; cordero congelado, 11 1|8, 13, 6 3|4; australiano, capón congelado, 7 1|8, 9, 3 7|8; cordero congelado, 10 1|2, 13, 5 3|8; argentino, capón congelado, 6 7|8, 8 3|4, 4 1|4; cordero congelado, 9 7|8, 13, 5 1|4. Capón holandés, 10 5|8 0, 0. Cerdo: holandés 10• 3|4, 18 3|8, 7 1|8; congelado, 7 7|8, 12, 6 1|2.

**SEMANA TERMINADA EL 4 DE MARZO DE 1922**

DESCRIPCION

**Inglés e irlandés—**

Vacuno y ternera: esta semana 686 toneladas, misma semana 1921 681 toneladas, misma semana 1913 1032 toneladas; capones y corderos: 458, 394, 621; cerdos, etc.: 214, 217, 240.

**Importado—**

Vacuno y ternera: América del Sud, 3234, 2482, 2712; otros países, 684, 389, 609. Capones y corderos: Australasia, 1506, 1912, 1385; otros países, 256, 209, 394. Cerdos, etc.: Europa, 508, 275, 537. Otros países 74, 247, 0.

**Comparación de precios en peniques por libra.—Inglés e irlandés—**

Vacuno: inglés, 10 1|4, 17, 6 1|4; irlandés, 10 3|8, 15 1|4, 6; escocés, 11 3|4, 17 1|4, 6 3|8. Ternera: 11 1|2, 17 1|4, 8 3|4. Capones y corderos: capón inglés, 15 3|4, 20, 7 3|8; cordero inglés, 19 3|8, 27 5|8, 11 1|4; capón escocés, 16 3|8, 20 3|4, 7 5|8; cordero escocés (tegs.) 16 1|2, 24 3|8, 8 5|8. Cerdo: pequeño, 11 1|2, 17 3|4, 7 7|8; grande, 10 1|4, 13 3|8, 7 1|4.

**Importado—**

Vacuno: norteamericano, 9 7|8, 0, 0; argentino chilled, 4 5|8, 9 3|4, 4 1|2; uruguayo chilled, 4 1|2, 0, 0; Austradia congelado, 4, 8 1|8, 3 1|4; Nueva Zelandia congelado, 3 3|4, 8 1|8, 3 3|8. Capones y corderos: Nueva Zelandia, capón congelado, 7 1|2, 9, 4 5|8; cordero congelado, 11 3|8, 13, 6 3|4. Austradia, capón congelado, 7 1|8, 9, 3 7|8; cordero congelado, 10 3|8, 13, 5 3|8. Argentina, capón congelado, 7, 8 1|2, 4 1|4; cordero congelado, 10 1|8, 12 1|4, 5 3|8; capón holandés, 11 1|4, 0, 0; cerdo holandés, 11 3|8, 17 7|8, 7 1|4; congelado, 8 1|8, 12, 6 3|8; ternera holandesa, 14 1|2, 18 7|8, 0.

**Semana terminada el 11 de marzo de 1922**

**Inglés e irlandés—**

Vacuno y ternera esta semana, 767; misma semana, 1921, 625; misma semana, 1913, 916; capones y corderos, 514, 248, 598; cerdos, etcétera, 258, 206, 237.

**Importado—**

Vacuno y ternera, América del Sud, esta semana, 3524; misma semana, 1921, 3053; misma semana, 1913, 2911; otros países, 830, 551, 584; capones y corderos, Australasia, 1668, 2062, 1479; otros países, 324, 162, 443; cerdos, etc., Europa, 662, 208, 532; otros países, 80, 139, 10.

**Comparación de precios en peniques por libra. Inglés e irlandés—**

Vacuno, inglés, esta semana, 10 5|8; misma semana, 1921, 17; misma semana, 1913, 6 1|2; escocés, 11 3|8, 17 3|4, 6 7|8; ternera, 11 1|2, 17 1|4, 8 7|8; capones y corderos, capón inglés, 16 3|4, 20 3|4, 7 5|8; cordero inglés, 19, 26 3|4, 11 7|8; capón escocés, 16 7|8, 22 1|4, 7 3|8; cordero escocés (tegs.), 17 1|4, 24 1|2, 8 5|8; cerdo, pequeño, 12 7|8, 18 1|8, 7 3|4; grande, 11 1|4, 14 3|8, 7 1|4.

**Importado—**

Vacuno, norteamericano, esta semana, 10 3|4; misma semana, 1921, —; misma semana, 1913, —; argentino, chilled, 4 5|8, 9 3|4, 4 3|8; uruguayo, chilled, 4 3|8, —, —; Australia, congelado, —, 7 5|8, 3 1|4; Nueva Zelandia, congelado, 3 1|4, 7 5|8, 3 1|2; capones y corderos. Nueva Zelandia, capón congelado, 7 3|8, 9, 4 5|8; cordero congelado, 11 1|2, 13, 6 1|2; Australia, capón congelado, 7 1|8, 9, 3 7|8; cordero congelado, 10 1|2, 13, 5 3|8; argentino, capón congelado, 7, 8 1|4, 4 1|8; cordero congelado, 10 1|8, 11 1|2, 5 3|8; capón holandés, 12, —, 7 1|4; cerdo holandés, 12 1|4, 17 3|4, 7 1|4; congelado, 8 1|4, 12, 6 3|8; ternera holandesa, 13, 21.

**SEMANA TERMINADA EL 18 DE MARZO DE 1922**

**DESCRIPCION**

**Inglés e Irlandés—**

Vacuno y ternera, esta semana, 929 toneladas; misma semana de 1921, 675 toneladas; misma semana de 1913, 1.103 toneladas; Capones y corderos, 507, 387, 637: Cerdo etc., 215, 195, 229.

**Importado—**

Vacuna y ternera: América del Sud, esta semana, 3.510 toneladas; misma semana de 1921, 2.820 toneladas; misma semana de 1913, 2.605 toneladas, otros países, 913, 585, 709. Capones y corderos: Australasia, 1.693, 2.053, 1.583; otros países, 447, 277, 250. Cerdo, etc.: Europa, 932, 181, 602; otros países, 67, 143, 10.

**COMPARACION DE PRECIOS EN PENIQUES POR LIBRA**

**Inglés e Irlandés—**

Vacuna: Inglés, esta semana, 10 1|8; misma semana de 1921, 16 3|4; misma semana de 1913, 6 1|2; Irlandés, 10 1|4, 15 1|2, 6 3|8; Escocés, 10 5|8, 17 1|4 6 7|8. Ternera, 12 3|8, 17 3|4, 9 1|4. Capones y corderos: Capón Inglés, 16 1|2, 19 1|2, 7 1|2; Cordero Inglés, 20 1|8, 26, 11 7|8; Capón Escocés, 16 5|8, 20 1|4, 7 7|8; Cordero Escocés (tegs), 16 7|8, 23 7|8, 8 3|4; Cerdo: Pequeño, 11 3|4, 18 3|8, 7 7|8; grande, 10 5|8, 15, 7 1|8.

**Importado—**

Vacuna: Norte América, esta semana, 10 1|8; misma semana de 1921, —; misma semana de 1913, —; Argentina, chilled, 4 5|8, 9 3|4, 4 1|2, Uruguaya, chilled, 4 3|8, —, —; Australiana, congelada, 3, 6 7|8, 3 1|4; Neozelandesa, congelada, 3 1|4, 6 7|8, 3 1|2. Capón y cordero: Neozelandés, capón congelado, 7 3|4, 9, 4 1|2; id. cordero id., 11 3|4, 13, 6 1|4; Australiano, capón congelado, 7 1|8, 9, 3 7|8; id. cordero id., 10 3|8, 13, 5 3|8; Argentino, capón congelado, 6 7|8, 8, 4; id. cordero id., 9 3|4, 11 3|8, 5 3|8; Capón Holandés, 11 1|2, —, 7 1|2. Cerdo: Holandés, 10 7|8, 17 5|8, 7 3|8; congelado, 8 1|8, 10 3|4, 6 3|8. Ternera: Holandesa, 13 1|2, 20 3|4, —.

**SEMANA TERMINADA EL 25 DE MARZO DE 1922**

DESCRIPCION

**Inglés e irlandés—**

Vacuno y ternera, esta semana, toneladas 774, misma semana 1921, toneladas 565, misma semana 1913, toneladas 1054; capones y corderos, 371, 234, 598; cerdo, etc., 192, 230, 206.

**Importado—**

Vacuno y ternera: América del Sud, 3061, 2609, 2857; otros países, 1108, 604, 606. Capones y corderos: Australasia, 2039, 1745, 1554; otros países, 357, 290, 512. Cerdo, etc.: Europa, 575, 126, 539, otros países, 61, 132, 2.

**Comparación de precios en peniques por libra. — Inglés e irlandés—**

Vacuno: inglés, 10 1|4, 17, 6 1|2; escocés, 11 1|2, 17 7|8, 6 3|4. Ternera, 11, 19 3|4, 9. Capones y corderos: capón inglés, 17 3|8, 21 3|8, 7 1|4; cordero inglés, 21 1|4, 30 1|4, 12 1|8; capón escocés, 17 3|4, 22 5|8, 7 5|8; cordero escocés (tegs), 18 1|8, 26, 8 5|8. Cerdo: pequeño, 11 1|2, 19 1|4, 7 7|8; grande, 10 1|2, 15 3|8, 7 3|8.

**Importado—**

Vacuno: norteamericano, 10 1|8, 0, 0; argentino chilled, 5 3|4, 9 3|4, 4 1|2; uruguayo, chilled, 5 1|8, 0, 0; argentino, congelado, 4, 7 7|8, 3 3|8; australiano, congelado, 3 1|8, 6 1|2, 3 1|4; neozelandés congelado, 3 1|2, 6, 3 3|8. Capones y corderos: neozelandés, capón congelado, 8, 9, 4 3|8; id. cordero congelado, 12, 13, 6 1|4; australiano, capón, 7 5|8 9, 3 3|4; id cordero congelado, 10 3|4, 13, 5 1|2; argentino, capón congelado, 7 3|8, 7 1|2, 4; id cordero congelado, 10 1|8, 11 1|4, 5 3|8; capón holandés, 12, 0, 7 1|4. Cerdo: holandés, 11 1|8, 19 3|8, 7 1|4; congelado, 8, 10 1|4, 6 3|8. Ternera: holandesa, 12, 22 1|4, 0.

**SEMANA TERMINADA EL 1o. DE ABRIL DE 1922**

DESCRIPCION

**Inglés e irlandés—**

Vacuno y ternera: esta semana 803 toneladas, misma semana 1921 630 toneladas, misma semana 1913 912 toneladas; capones y corderos: 409, 331, 509; cerdo, etc.: 209, 226, 194.

**Importado—**

Vacuno y ternera: América del Sud, 2686, 2807, 3610; otros países. 1385, 598, 537. Capones y corderos: Australasia, 2159, 1919, 1452; otros países, 362, 469, 615. Cerdo, etc.: Europa, 531, 97, 409; otros países 79, 144, 0.

**Comparación de precios en peniques por libra.—Inglés e Irlandés—**

Vacuno: ingles, 10 1|4, 17 1|8, 6 3|4; escoces, 11 1|8, 18, 6 7|8. Ternera: 10 7|8, 17 1|4, 8 1|2. Capones y corderos: capón inglés, 17 7|8, 20 1|8, 7 3|8; cordero inglés, 21 3|8, 27 3|8, 11 1|4; capón escocés, 18 3|8, 20 3|8, 7 3|4; cordero escocés (teg.) 12 3|8, 25, 8 5|8 Cerdo: pequeño, 12 3|8, 19 1|4, 8; grande, 11 3|8, 17, 7 3|8.

**Importado—**

Vacuna: norteamericana, 10 1|4, 0, 0; argentina chilled, 6 1|4, 10, 4 1|8; uruguaya chilled, 5 7|8, 0, 0; argentina congelada, 4, 8 3|4, 3 3|8; australiana congelada, 3 3|4, 6 7|8, 3 1|4; neozelandesa congelada, 3 3|4, 7, 3 1|2.

Capón y cordero: neozelandés, capón congelado, 8 1|4, 8 5|8, 4 3|8; id cordero congelado, 12, 12 5|8, 6 1|4; australiano, capón, 7 5|8, 8 5|8, 3 3|4; id cordero, 11 1|8, 12 5|8, 5 1|2; argentino, capón, 7 5|8, 8 1|8, 4; id cordero, 10 3|8, 11 3|8, 5 3|8; capón holandés: 13 1|2, 0, 7 3|8.

Cerdo: holandés, 12 1|8, 19 1|2, 7 3|8; congelado, 8 1|8, 11, 0.

Ternera: holandesa, 12 1|4, 18 3|4, 0.

**Semana terminada el 8 de abril de 1922**

**Inglés e irlandés—**

Vacuna y ternera, esta semana, 610; misma semana, 1921, 691; misma semana, 1913, 1041; capones y corderos, 323, 295, 653; cerdo, etc., 276, 245, 272.

**Importado—**

Vacuna y ternera. América del Sud, esta semana, 2854; misma semana, 1921, 3113; misma semana, 1913, 2514; otros países, 1363, 1047, 639; capones y corderos, Australasia, 1935, 2045, 1554; otros países, 387, 787, 368, 784; cerdo, etcétera, Europa, 590, 177, 554, otros países, 29, 221.

**Comparación de precios en peniques por Libra. Ingles e irlandés—**

Vacuna, inglés, esta semana, 10 1|8; misma semana, 1921, 17 1|4; misma semana, 1913, 6 5|8; escocés, 11 3|8, 17 3|4, 6 3|4; ternera, 11 1|8, 17 7|8, 7 7|8; capones y corderos, capón inglés, 18 7|8, 19 1|2, 7 1|4; cordero inglés, 21 5|8, 26 1|4, 10 3|8; capón escocés, 19 3|8, 20, 7 1|2; cordero escocés (teg.), 19 1|4, 24, 8 1|2; cerdo, pequeño, 13 1|4, 18 1|2, 8; grande, 12, 16 1|2, 7 3|8.

**Importado—**

Vacuna, norteamericana, esta semana, 10 1|8; misma semana, 1921, —; misma semana, 1913, —; argentina, chilled, 6 1|4, 9 1|4, 4 1|8; uruguaya, chilled, 5 5|8, —, —; argentina, congelada, 4 5|8, 8 3|8, 3 3|8; Australiana, congelada, 3 5|8, 6 1|4, 3 1|4; neozelandesa, congelada, 3 1|2, 5 7|8, 3 1|2; capones y corderos, neozelandés, capón congelado, 7 3|4, 8 3|4, 4 3|8; cordero, congelado, 11 5|8, 13 5|8, 6 1|4; australiano, capón, 7 1|4, —, 3 3|4; australiano, cordero, 11 1|8, —, 5 1|2; argentino, capón, 7, 7 7|8, 4; argentino, cordero, 10 5|8, 11 1|4, 5 3|8; capón holandés, 12 1|2, —, 7 1|8; cerdo, holandés, 12 3|4, 18, 7 3|8; congelado, 8 1|4, 11, —; ternera, holandesa, 12 1|4, 19.

**SEMANA TERMINADA EL 15 DE ABRIL DE 1922**

**DESCRIPCION**

**Inglés e Irlandés—**

Vacuna y ternera, esta semana, 794 toneladas; misma semana de 1921, 639 toneladas; misma semana de 1913, 1.075 toneladas; capones y corderos, 387, 296, 521; Cerdo, etc., 239, 184, 212.

**Importado—**

Vacuna y ternera: América del Sud, esta semana, 2.957 toneladas; misma semana de 1921, 3.413 toneladas; misma semana de 1913, 2.802 toneladas; otros países, 945, 360, 706. Capones y corderos: Australasia, 1.828, 2.005, 1.666; otros países, 426, 449, 357. Cerdo, etc.: Europa, 576, 80, 481; otros países, 81, 147, 5.

**COMPARACION DE PRECIOS EN PENIQUES POR LIBRA**

**Inglés e Irlandés—**

Vacuna: Inglés, esta semana, 10 5|8; misma semana de 1921, 17 1|8; misma semana de 1913, 6 5|8; Escocés, 11 5|8, 18 1|4, 7. Ternera. 11 1|4, 17 5|8. 8 1|8. Capones y corderos, Capón Inglés, 18 5|8, 18 7|8 7 1|8; Cordero Inglés, 22 1|2, 27 1|4, 10 1|2; Capón Escocés, 19 5|8, 20 3|4, 7 1|2; Cordero Escocés (teg), 19 1|4, 24, 8 3|8. Cerdo: Pequeño, 12 5|8, 18 1|8, 7 7|8; grande, 11 1|8, 16 1|8, 7 1|4.

**Importado—**

Vacuna: Norte Americana, esta semana, 10 5|8; misma semana de 1921, —; misma semana de 1913, —; Argentina, chilled, 5 3|4, 9 1|4, 4 3|4; Uruguaya, chilled, 5 1|2, —, —; Argentina, congelada, —, 8 3|8, 3 3|4; Australiana congelada 3 5|8, 6 1|4, 3 1|2; Neozelandesa id., 3 1|2, 5 7|8, 3 5|8. Capones y corderos: Neozelandés, capón congelado, 7 3|4, 8 3|4, 4 3|8; id. cordero id., 11 1|2, 13 5|8, 6 1|4; Australiano, capón id., 6 3|4, —, 3 3|4; id. cordero id., 10 1|2, —, 5 5|8; Argentino, capón id., 7 1|8, 7 7|8, 4; id. cordero id., 10 3|8, 11 1|4, 5 1|2; Capón Holandés, 15 3|8, —, 7 1|8. Cerdo: Holandés, 12, 18, 7 1|4: Congelado, 7 3|4, 11, —. Ternera: Holandesa, 11 7|8, 19, —.

**SEMANA TERMINADA EL 22 DE ABRIL DE 1922**

DESCRIPCION

**Inglés e irlandés—**

Vacuno y ternera, esta semana, toneladas 627, misma semana 1921, toneladas 641, misma semana 1913, toneladas 1033; capones y corderos, 265, 333, 667; cerdo, etc., 209, 216, 216.

**Importado—**

Vocuno y ternera: América del Sud, 2945, 3367, 2845; otros países, 957, 462, 529. Capones y corderos: Australasia, 1614, 1834, 1676; otros países, 610, 478, 455. Cerdo, etc.: Europa, 228, 77, 461; otros países, 85, 178, 5.

**Comparación de precios en peniques por libra. — Inglés e Irlandés—**

Vacuno: inglés, 10 3|4, 17 1|8, 6 5|8; escocés, 11 5|8, 18 1|4, 6 7|8. Ternera, 9 5|8, 18, 8. Capones y corderos: capón inglés, 19, 18 7|8, 7 1|4; cordero inglés, 21 1|2, 26 1|8, 10 3|8; capón escocés, 19 1|4, 20 1|4, 7 1|2. Cerdo: pequeño, 13 3|8, 18 3|4, 8 1|8; grande, 12, 16, 7 3|8.

**Importado—**

Vacuno: norteamericano 11, 0, 0; argentino, chilled, 5 3|8, 8, 4 1|2; uruguayo, 5, 0, 0; australiano, congelado, 3 3|4, 0, 3 1|2; neozelandés, 3 5|8, 0, 3 5|8. Capones y corderos: neozelandés, capón congelado, 7 3|4, 8 1|2, 4 3|4; id cordero congelado, 11 1|2, 13 1|4, 6 5|8; australiano, capón congelado, 6 7|8, 0, 3 7|8; id cordero congelado, 10 1|2, 0, 6; argentino, capón congelado, 6 1|2, 7 1|4, 4; id cordero congelado, 9 3|4, 11 1|4, 3 3|4. Cerdo: holandés, 12 7|8, 18 7|8, 7 3|8; congelado, 7 3|4, 11, 6 7|8. Ternera: holandesa, 10 1|8, 18 1|4, 0.

**SEMANA TERMINADA EL 29 DE ABRIL DE 1922**

DESCRIPCION

**Inglés e irlandés—**

Vacuna y ternera: esta semana 736 toneladas, misma semana 1921 632 toneladas, misma semana 1913 1004 toneladas; capones y corderos: 310, 295, 585; cerdo, etc., 257, 186, 171.

**Importado—**

Vacuna y ternera: América del Sud, 2722, 3237, 2644; otros países, 1457, 466, 622. Capones y corderos: Australasia, 2307, 1603, 1490; otros países, 590, 472, 363. Cerdo, etc., Europa, 419, 93, 454; otros países, 99, 333, 0.

**Comparación de precios en peniques por Libra.—Inglés e irlandés—**

Vacuna: inglés, 11 3|8, 16 1|4, 6 1|2; escocés, 12, 17, 6 5|8. Ternera: 9 3|4, 16 3|8, 7 5|8. Capones y corderos: capón inglés, 20, 16, 7; cordero inglés, 22 1|4, 24 1|8, 9 7|8; capón escocés, 20 3|4, 17, 7 3|8. Cerdo: pequeño, 13 3|4, 18 1|4, 7 3|4; grande, 12 7|8, 15 3|4, 7.

**Importado—**

Vacuna: norteamericana, 11 3|8, 16 1|8, 0; argentina chilled, 6 1|8, 7 3|4, 4 1|2; uruguaya chilled 6, 7 5|8, 0; australiana congelada, 3 3|4, 0, 3 1|2; neozelandesa congelada, 3 5|8, 0, 3 5|8. Capones y corderos: neozelandeses, capón congelado 7 3|4, 8 1|2 4 3|8; id cordero congelado, 11 5|8, 13 1|4, 6 5|8; australiano, capón congelado, 6 5|8, 0, 3 7|8; id cordero congelado, 10 3|8, 0, 6; argentino, capón congelado, 6 3|4, 7 1|4, 4; id cordero congelado, 9 3|4, 11 1|4, 5 3|4. Cerdo: holandés, 13, 17 3|8, 6 7|8; congelado, 7 3|4, 11, 6 5|8. Ternera: holandesa, 10, 16 5|8, 0.

**SEMANA TERMINADA EL 6 DE MAYO DE 1922**

**DESCRIPCION**

**Inglés e Irlandés—**

Vacuna y ternera, esta semana, 901 toneladas; misma semana de 1921 492; misma semana, 961; capones y corderos, 271, 246, 557; cerdo, etc., 188, 160, 142.

**Importado—**

Vacuna y ternera: América del Sud, esta semana, 3.144 toneladas; misma semana de 1921, 3.309; misma semana de 1913, 3.115; otros países, 1.355, 525, 536. Capones y corderos: Australasia, 2.095, 1.829, 1.624; otros países, 610, 548, 405. Cerdo, etc.: Europa, 292, 88, 285; otros países, 157, 89, 1.

**COMPARACION DE PRECIOS EN PENIQUES POR LIBRA**

**Inglés e Irlandés—**

Vacuna: Inglés, esta semana, 10 7|8; misma semana de 1921, 16 5|8; misma semana de 1913, 6 5|8; Escocés, 11 3|8, 17 3|4, 6 7|8. Ternera, 10 1|8, 16 5|8, 7 7|8. Capones y corderos: Capón Inglés, 20, 18 3|8, 7 1|8; cordero inglés, 21 1|4, 25 1|2, 9 7|8; capón escocés, 20 3|8, 19 5|8, 7|14. Cerdo: Pequeño, 12 7|8, 17 5|8, 7 1|2; grande, 12, 15 3|4, 6 7|8.

**Importado—**

Vacuna: Argentina, chilled, esta semana, 6 3|8; misma semana de 1921, 7 3|4; misma semana de 1913, 4 3|8; Uruguaya, 6, 7 1|8, —; Australiana, congelada, 3 3|4, —, 3 1|2; Neozelandesa, id., 3 5|8, —, 3 1|2. Capones y corderos: Neozelandés, capón congelado, 7 5|8, 8 1|2, 4 3|8; id. cordero id., 11 1|2, 12 3|4, 6 3|4; Australiano, capón, 6 5|8, —, 3 7|8; id. cordero, 10 3|8, —, 6; argentino, capón, 6 3|4, 7 3|4, 4,; argentino, cordero, 9 3|4, 11 1|4, 5 7|8; cerdo, holandés, 12 5|8, 17 1|4, 63|4; congelado, 7 3|4, 10 3|8, —; ternera, holandesa, 11 1|8, 17 1|8.

**SEMANA TERMINADA EL 13 DE MAYO DE 1922**

DESCRIPCION

**Inglés e irlandés—**

Vacuno y ternera, esta semana, toneladas 556, misma semana 1921, tons. 603, misma semana 1913, toneladas 1014; capones y corderos, 236, 363, 710; cerdo, etc., 155, 200, 206.

**Importado—**

Vacuno y ternera: América del Sud, 2948, 3502, 3589; otros países, 1167, 814, 631. Capones y corderos: Australasia, 2295, 1819, 1778; otros países, 452, 546, 354. Cerdo: etc., Europa, 184, 92, 326; otros países, 72, 81, 13.

**Comparación de precios en peniques por Libra. — Ingles e Llandes—**

Vacuno; ingles, 10 5|8, 15 1|4, 6 3|4; escocés, 11 1|4, 16 3|4, 6 7|8. Ternera, 10 1|4, 16 7|8, 8 3|8. Capones y corderos: capón ingles, 18 5|8, 16 7|8, 7 3|8; cordero ingles, 19 3|4, 23 5|8, 10 1|8; capón escocés, 19, 18, 7 5|8. Cerdo: pequeno, 12 1|2, 17 3|8, 7 7|8; granue, 11 1|4, 15 3|4, 7 1|4.

**Importado—**

Vacuno: norteamericano, 10 5|8, 14 1|2, 0; argentino, chilled, 5 5|8, 7 3|8, 5 5|8; uruguayo, 5 3|8, 7 1|8, 0; australiano, congelado, 3 3|8, 4 3|4, 3 1|4; neozelandés, congelado, 3 3|8, 4 3|4, 3 1|2. Capones y corderos: neozelandés, capón congelado, 7 3|8, 8 1|2, 4 3|8; id cordero congelado, 11 1|8, 13, 6 7|8; australiano, capón congelado, 6 5|8, 0, 3 7|8; id cordero congelado, 9 7|8, 0, 6 1|8; argentino, capón congelado, 6 5|8, 7 1|2, 4; id cordero congelado, 9 1|4, 11 1|4, 6; cordero holandes, 14 1|4, 25 1|2, 0; Cerdo: holandés, 12 3|8, 17, 7 3|8; congelado, 7 3|4, 10 3|4, 0; ternera: holandesa, 11 3|8, 17 1|4, 0.

**Semana terminada el 20 de mayo de 1922**

**Inglés e irlandés—**

Vacuna y ternera, esta semana, 575; misma semana, 1921, 268; misma semana, 1913, 979; capones y corderos, 268, 198, 550; cerdo, etcétera, 189, 80, 11.

**Importado—**

Vacuna y ternera, América del Sud, esta semana, 3343; misma semana, 1921, 3021; misma semana, 1913, 3155; otros países, 1000, 647, 376; capones y corderos, Australasia, 2255, 1839, 1550; otros países, 476, 433, 424; cerdo, etc., Europa, 134, 65, 203; otros países, 80, 72, 2.

**Comparación de precios en peniques por libra — Inglés e irlandés—**

Vacuna, inglés, esta semana, 12 1|8; misma semana, 1921, 13 1|4; misma semana, 1913, 6 5|8; escoces, 13, 15 3|4, 6 5|8; ternera, 11 1|2, 17 1|8, 8 3|8; capones y corderos, capón inglés, 19 1|4, 19 3|8, 7 1|4; cordero inglés, 19 1|2, 24 3|8, 9 3|4; capón escocés, 20, 21 1|4, 7 5|8; cerdo, pequeño, 13 5|8, 16 3|8, 7 3|4; grande, 12 1|4, 14 1|2, 7 1|4.

**Importado—**

Vacuna, norteamericana, esta semana, 12 1|8; misma semana, 1921, —; misma semana, 1913, —; dinamarqués, 11 1|4, —, —; argentina, chilled, 5 3|4, 7 1|8, 3 4|8; uruguaya, chilled, 5 1|4, 6 5|8, —; australiana, congelada, 3 1|2, —, 3 1|8; neozelandesa, congelada, 3 1|4, —, 3 1|4; capones y corderos, neozelandés, capón congelado, 7 1|2, 8 1|8, 4 3|8; cordero, congelado, 11, 13 3|4, 6 7|8; australiano, capón, congelado, 6 3|8, —, 3 7|8; cordero, 9 3|4, —, 6 1|8; argentino, capón, 6 1|2, 7 1|2, 4; cordero, 9 1|8, 10 5|8, 6; cordero, holandes, 11 3|4, 22, 9; cerdo, holandés, 14, 15 3|4, 7 1|4; congelado, 7 3|4, 10 3|4, —; ternera, holandesa, 12 1|2, 15 7|8.

**Semana terminada el 27 de mayo de 1922**

**Inglés e irlandés—**

Vacuno y ternera, esta semana, 531; misma semana, 1921, 283; misma semana, 1913, 993; capones y corderos, 169, 270, 571; cerdo, etc., 162, 127, 129.

**Importado—**

Vacuno y ternera. América del Sud, esta semana, 2737; misma semana, 3143; misma semana, 3050; otros países, 905, 1007, 547; capones y corderos, Australasia, 1772, 2263, 1994; otros países, 431, 447, 449; cerdo, etc., Europa, 159, 81, 272; otros países, 201, 63, 2.

**Comparación de precios en peniques por libra. — Ingles e irlandes—**

Vacuno, inglés, esta semana, 10 3|8; misma semana, —; misma semana, 6 3|4; escoces, 11 1|2, 15, 6 3|4; tornera, 10, 16 1|8, 8 1|2; capones y corderos, capón ingles, 18 3|4, 18 3|4, 7 3|8; cordero ingles, 17 3|4, 22 3|4, 9 1|4; capón escocés, 19, 21, 7 7|8; cerdo, pequeno, 11 1|4, 15 1|8; 7 1|8; grande, 10 1|4, 13 7|8, 7 1|4.

**Importado—**

Vacuno, norteamericano, 11 3|8, 12 5|8, —; dinamarqués, 7 5|8, —, —; argentino, chilled, 5 1|8, 7 3|8, 4 3|8; uruguayo, chilled, 4 3|4, 7, —; Australia, congelado, 3 1|2, 4 3|4, 3 3|8; Nueva Zelandia, congelado, 3 1|4, 4 1|2, 3 1|2; capones y corderos, Nueva Zelandia, capon congelado, 7 5|8, 8 1|2, 4 3|8; cordero congelado, 10 3|4, 13 3|4, 6 3|4; Australia, capón congelado, 6 1|2, —, 3 3|4; cordero congelado, 9 3|4, —, 6 1|8; argentino, capon congelado, 6 1|2, 7 1|2, 4; cordero congelado, 9 1|4, 10 1|2, 6; cordero holandes, 13 3|4, —, 8 1|8; cerdo, holandes, 9 5|8, 14 5|8, 7 1|4; congelado, 7 3|4, 11, —; ternera, holandesa, 11, 16 3|8.

**SEMANA TERMINADA EL 3 DE JUNIO DE 1922**

DESCRIPCION

**Inglés e irlandés—**

Vacuno y ternera, esta semana, toneladas 318, misma semana 1921, tons 396, misma semana 1913, toneladas 847; capones y corderos, 253, 397, 472; cerdo, etc., 107, 115, 81.

**Importado—**

Vacuno y ternera: América del Sud 3420, 3441, 3478; otros países, 1017, 723, 379. Capones y corderos, Australasia, 1984, 1903, 1907; otros países, 594, 456, 340. Cerdo, etc., Europa, 53, 64, 202; otros países, 165, 72, 2.

**Comparación de precios en peniques por libra. — Inglés e irlandés—**

Vacuno: inglés, 11 1|8, 16 1|8, 6 1|2; escocés, 15, 18 3|4, 6 7|8. Ternera, 10 3|4, 15, 7 3|4. Capones y corderos: capón inglés, 18 5|8, 17 5|8, 7; cordero inglés, 18 3|8 22 1|2, 8 3|4; capón escocés, 19 1|2, 20, 7 5|8. Cerdo: pequeño, 11 1|2, 14 1|2, 7; grande, 10 1|2, 13 5|8, 6 1|2.

**Importado—**

Vacuno: americano del Norte, 11 1|8, 14 3|4, 0; dinamarqués, 9 1|2, 14 1|4, 0; argentino, chilled, 5 1|8, 7 1|4, 3 1|2; uruguayo, chilled, 4 3|4, 6 7|8, 0; australiano, congelado, 3 1|2, 4 3|4, 3 3|8; neozelandés, congelado, 3 1|4, 4 1|2, 3 1|2, Capones ycorderos: Nueva Zelandia, capón congelado, 7 5|8, 8 3|4, 4 3|8; cordero congelado, 4 3|4, 13 1|2, 6 1|2; Australia, capón congelado, 6 1|4, 0, 3 3|4; cordero congelado, 9 7|8, 0, 5 7|8; Argentina capón congelado, 6 1|2, 7 1|2, 4; cordero congelado, 9 1|4, 11 3|4, 5 3|4; Patagonia, capón congelado 6 3|4, 7 1|2, 0. Cordero holandés, 14 7|8, 20 1|2, 8 1|2 Cerdo: holandés, 12 1|4, 15 3|8, 6 1|4; congelado, 7 3|4, 11, 0. Ternera, holandesa, 11 5|8, 16 3|8, 0.

**SEMANA TERMINADA EL 10 DE JUNIO DE 1922**

DESCRIPCION

**Inglés e irlandés—**

Vacuno y ternera, esta semana, toneladas 329, misma semana 1921, tons. 424, misma semana 1913 toneladas 790; capones y corderos, 225, 316, 541; cerdos, etc., 150, 124 117.

**Importado—**

Vacuno y ternera: América del Sud, 3044, 3306, 3699; otros países, 869, 705, 507. Capones y corderos: Australiasa, 1891, 2048, 1989; otros países, 531, 421, 336. Cerdos, etc., Europa, 62, 88, 176; otros países 98, 78, 0.

**Comparación de precios en peniques por Libra. — Inglés e irlandés—**

Vacuno: inglsé, 11 3|8, 15 3|8, 6 5|8; escocés, 13 3|4, 15 1|4, 6 7|8. Ternera, 11 1|2, 14 7|8, 8 1|2. Capones y corderos: capón inglés, 18 1|8, 16 3|8, 7 3|8; cordero inglés, 19 3|8, 21, 9 3|8; capón escocés, 18 7|8, 19 1|2, 8 1|8. Cerdo: pequeño, 13, 15 1|8, 7 1|2; grande, 12, 14 1|4, 6 7|8.

**Importado—**

Vacuno: América del Norte, 11 1|2, 14 5|8, 0; dinamarqués, 10 3|4, 0, 0; argentino, chilled 5 1|8, 7 3|8, 3 5|8; uruguayo, chilled, 4 7|8, 6 7|8, 0; Australia, congelado, 3 1|2, 4 3|4, 3 3|8; Nueva Zelandia, congelado, 3 1|4, 4 1|2, 3 1|2. Capones y corderos: Nueva Zelandia, capón congelado, 7 5|8, 8 3|4, 4 3|8; cordero congelado, 10 7|8, 13 1|2, 8 3|8. Australia, capón congelado, 6 3|8, 0, 3 3|4; cordero congelado, 10, 13 1|8, 5 3|4. Argentino: capón congelado, 6 1|2, 7 1|2, 4; cordero congelado, 9 1|2, 12, 5 3|4; Patagonia: capón congelado, 6 5|8, 6 1|2, 0; cordero congelado, 9 3|4, 0, 0. Capón holandés, 13 1|2, 14 3|4, 6 7|8. Cordero holandés, 15 3|4, 19 5|8, 9; Cerdo: holandés, 12 3|4, 14 5|8, 7 1|4; congelado, 7 3|4, 11, 0. Ternera holandesa, 12 7|8, 15 1|2, 0.

**SEMANA TERMINADA EL 17 DE JUNIO DE 1922**

DESCRIPCION

**Inglés e Irlandés—**

Vacuno y ternera: esta semana 393 toneladas, misma semana 1921 377 toneladas, misma semana 1913 849 toneladas; capones y corderos: 291, 311, 616; cerdos, etc., 185, 106, 148.

**Importado—**

Vacuno y ternera: America del Sud, 3269, 3405, 3558; otros países, 1304, 707, 695. Capones y corderos: Australasia, 2310, 2012, 2037; otros países, 653, 438, 344. Cerdos, etc.: Europa, 101, 95, 280; otros países, 68, 99, 0.

**Comparación de precios en peniques por libra.—Inglés e irlandés—**

Vacuno: inglés, 11 1|4, 15 1|4, 6 5|8; escocés, 13 1|8, 15 5|8, 6 7|8. Ternera: 11 1|2, 14 7|8, 8 3|8. Capones y corderos: capón inglés, 16 1|4, 14 3|4, 7 1|4; cordero inglés, 17 1|2, 19 1|2, 9 5|8; capón escocés, 18 3|4, 19 1|8, 8 1|4; cordero escocés, 20, 0, 0. Cerdo pequeño: 12 7|8, 14 1|2, 7 1|2; grande, 11 1|2, 13 5|8, 6 3|4.

**Importado—**

Vacuno: nortamericano, 11 1|4, 15 1|2, 0; dinamarqués, 10 1|2, 0, 0; argentino chilled, 5 3|4, 7 1|2, 3 7|8; uruguayo chilled, 5 5|8, 6 7|8, 0; Australia congelado, 3 5|8, 4 3|4, 3 3|8; Nueva Zelandia congelado, 3 1|2, 4 1|2, 3 1|2. Capones y corderos: Nueva Zelandia, capón congelado, 7 3|8, 7 3|4, 4 3|8; cordero congelado, 11, 13 1|2, 6 3|8. Australia, capón congelado, 6 3|8, 0, 3 3|4; cordero congelado, 10 1|2, 13, 5 3|4; Argentina, capón congelado, 6, 6 1|2, 4; cordero congelado, 9 7|8, 13, 5 3|4. Patagonia, capón congelado, 6 5|8, 6 1|4, 0; cordero congelado, 9 7|8, 0, 0. Capón holandés, 12 1|8, 13 1|4, 7; cordero holandés, 14 5|8, 18 1|8, 8 1|2; cerdo holandés, 12 1|2, 13 5|8, 7; congelado, 7 3|4, 11, 0; ternera holandesa, 13 1|8, 15 1|4, 0.

**SEMANA TERMINADA EL 24 DE JUNIO DE 1922**

DESCRIPCION

**Inglés e irlandés—**

Vacuno y ternera: ésta semana 404 toneladas, misma semana 1921 386 toneladas, misma semana 1913 663 toneladas; capones y corderos, 204, 301, 477, cerdos, etc., 143, 96, 62.

**Importado—**

Vacuno y ternera: América del Sud, 3041, 3043, 3072; otros países, 1253, 738, 595. Capones y corderos: Australasia, 2250, 2105, 1979; otros países, 701, 418, 291. Cerdos, etc.: Europa, 90, 84, 175; otros países, 69, 88, 6.

**Comparación de precios en peniques por libra.—Ingés e irlandés—**

Vacuno: inglés 11 1|8, 14, 6 3|8; escocés, 15 1|8, 18 1|4, 7 1|4. Ternera: 10 1|4, 15 3|4, 7 1|2. Capones y corderos: capón inglés, 13 3|8, 15, 7 1|8; cordero inglés, 15 1|4, 18 5|8, 8 3|4; capón escocés, 16, 16 3|4, 8 1|4; cordero escocés, 16, 0, 0. Cerdo: pequeño, 11 1|4, 14 1|2, 6 7|8; grande, 10 1|2, 13 3|8, 6 3|8.

**Importado—**

Vacuno: norteamericano, 11 1|4, 13 3|4, 0; dinamarqués, 10, 0, 0; argentino chilled, 6, 7 3|8, 4; uruguayo chilled 5 7|8, 7 1|8, 0; Australia; congelado, 3 7|8, 5, 3 3|8; Nueva Zelandia, congelado 3 5|8, 4 7|8, 3 1|2. Capones y corderos: Nueva Zelandia, capón congelado, 7 1|8, 7 3|4, 4 3|8; cordero congelado, 11 1|8, 13 1|4, 6 1|8. Australia, capón congelado, 5 7|8, 0, 3 3|4; cordero congelado, 10 1|4, 0, 5 1|2. Argentina, capón congelado, 5 3|4, 6 1|2, 4; cordero congelado, 9 1|8, 12, 5 1|2. Patagonia, cordero congelado, 9 7|8, 12 3|4, 0; capón holandés, 12 1|8, 13, 6 7|8; cordero holandés, 13 3|8, 17 7|8, 8 1|4; cerdo holandés, 11 1|8, 14 1|4, 6 3|8; congelado 7 3|4, 10 3|4, 0; ternera holandesa, 11 1|2, 15 5|8, 0.

**Semana terminada el 1o. de julio de 1922**

**Inglés e irlandés—**

Vacuno y ternera, esta semana, 326; misma semana, 1921, 387; misma semana 1913, 692; capones y corderos, 194, 310, 591; cerdo, etc., 158, 103, 123.

***Importado—***

Vacuno y ternera. América del Sud, esta semana, 3640; misma semana, 1921, 2640; misma semana, 1913, 3368; otros países, 923, 737, 620; capones y corderos, Australasia, 2257, 2122, 2119; otros países, 664, 394, 372; cerdo, etc., Europa, 65, 105, 231; otros países, 131, 203.

**Comparación de precios en peniques por libra — Inglés e irlandés—**

Vacuno, inglés, esta semana 11 1|4; misma semana, 1921, 13 1|4; misma semana, 1913, 6 3|4; irlandés, 10 1|4, 12 3|8, —; escocés, 12 1|2, 15 3|8, 7 3|8; ternera, 10 7|8, 14 3|4, 8 3|8; capones y corderos, capón inglés, 14 1|2, 14, 7 1|4; cordero inglés, 15 7|8, 18 1|2, 8 1|2; capón escocés, 17 1|2, 18 3|4, 8 5|8; cordero escocés, 18 3|4, 20 1|5, 9; cerdo, pequeño, 12 1|2, 14 1|2, 7 1|2; grande, 11 7|8, 13 1|4, 7.

**Importado—**

Vacuno, norteamericano, 11 1|4, 13, 6 1|2; dinamarqués, 10 1|8, —, —; argentino, chilled, 5 3|8, 7 1|2, 4 1|4; uruguayo, chilled, 5 1|8, 7, —; argentino, congelado, 4 5|8, 6 1|4, 3 1|2; uruguayo, congelado, —, —, —; Australia, congelado, 3 5|8, 4 1|2, 3 1|2; Nueva Zelandia, congelado, 3 3|4, 4 1|2, 3 1|2; capones y corderos, Nueva Zelandia, capón congelado, 6 3|4, 7 3|4, 4 3|4; cordero, congelado, 11 1|2, 13, Australia, capón congelado, 5 1|2, —, 3 7|8; cordero, congelado, 10 1|4, —, 5 1|2; argentino, capón, congelado, 6 1|4, 6 1|2, 4; cordero, congelado, 9 1|2, 12, 5 1|2; Patagonia, capón congelado, 5 3|4, 6 1|4, —; cordero, congelado, 9 5|8, 12 3|4, —; capón, holandés, 12 1|4, 12 7|8, 7; cordero, holandés, 14 1|4, 17 5|8, 8 3|4; cerdo, holandés, 12 1|2, 13 3|4, 7 1|8; congelado, 9 1|8, 10 3|4, —; ternera, holandesa, 11 7|8, 14 3|8.

**Semana terminada el 8 de julio de 1922**

**Inglés e irlandés—**

Vacuno y ternera, esta semana, 377; misma semana, 1921, 446; misma semana, 1913, 702; capones y corderos, 252, 349, 471; cerdo, etc., 169, 96, 65.

**Importado—**

Vacuno y ternera. América del Sud, esta semana, 3306; misma semana, 1921, 2931; misma semana, 1913, 3372; otros países, 1966, 1100, 609; capones y corderos, Australasia, 2292, 2126, 1943; otros países, 611, 551, 579; cerdo, etc., Europa, 101, 52, 230; otros países, 141, 86, 8.

**Comparación de precios en peniques por libra — Inglés e irlandés—**

Vacuno, inglés, 10 5|8, 13 1|4, 6 1|2; escocés, 11 7|8, 17 3|8, 7 1|2; ternera, 10 3|8, 13 3|4, 7 5|8; capones y corderos, capón inglés, 15, 14 1|4, 7 1|8; cordero inglés, 16 3|4, 18, 8 1|2; capón escocés, 15 1|2, 17, 8 1|4; cordero escocés, 18, 18 3|4, 9; cerdo, pequeño, 12 1|8, 14 7|8, 7 3|8.

**Importado—**

Vacuno, norteamericano, [illegible] 7|8, 13, 8 1|4; dinamarqués, 10, —, —; argentino, chilled, 4 7|8, 8 1|8; 4 1|4; uruguayo, chilled, 4 1|2, 7 3|8, —; Australia, congelado, 3 3|8, 4 7|8, 3 1|2; Nueva Zelandia, congelado, 3 3|8, 4 1|2, 3 1|2; capones y corderos, Nueva Zelandia, capón congelado, 6 7|8, 8, 4 3|8; cordero congelado, 11 3|8, 13, —; Australia, capón congelado, 5 1|2, —, 3 7|8; cordero congelado, 10 1|4, —, 5 1|2; argentino, capon congelado, 5 7|8, 6 1|2, 4; cordero congelado, [illegible], 12, 5 1|2; Patagonia, capón congelado, 5 3|8, 6 1|4, —; cordero congelado, 10 1|2, 12 1|2, —; capón holandés, 11 7|8, 12 3|8, 6 3|4; cordero holandés, 13 3|4, 16 1|4, 7 [illegible]; cerdo holandés, 12 1|2, 14 5|8, 6 7|8; congelado, 9 1|4, 9 1|2, —; ternera holandesa, 11 3|8, 15 3|8.

**SEMANA TERMINADA EL 15 DE JULIO DE 1922**

DESCRIPCION

**Inglés e irlandés—**

Vacuno y ternera, esta semana toneladas 377, misma semana 1921, tons. 331, misma semana 1913, toneladas 724; capones y corderos, 240, 246, 349; cerdos, etc., 155, 78, 86.

**Importado—**

Vacuno y ternera: América del Sud, 3506, 2495, 3920; otros países, 931, 934, 740. Capones y corderos: Australasia, 2149, 1826, 1592; otros países, 702, 295, 615. Cerdos, etc. Europa, 106, 53, 252, otros países, 69, 69, 0.

**Comparación de precios en peniques por libra. — Inglés e irlandés—**

Vacuno: ingles, 11 1|8, 12, 6 1|2; irlandés, 10 1|4, 11 1|4, 6 1|4; escocés, 13 1|4, 15 5|8, 7 3|8. Ternera 10, 12 1|2, 7 3|4. Capones y corderos: capón ingles, 13 3|4, 12 1|2, 7; cordero ingles, 16 1|4, 15 1|8, 8 3|4; capón escocés, 15 1|2, 0, 8 1|4; cordero escocés, 16 3|4, 18, 9 3|8. Cerdo: pequeño 12 5|8, 14 1|8; 7 3|8; grande, 11 7|8, 13 3|8, 6 7|8.

**Importado—**

Vacuno: norteamericano, 11 [illegible], 11, 6 3|8; dinamarqués, 10 3|4, 10 3|4, 0; argentino, chilled, 4 3|4, 7 3|4, 4 3|8; uruguayo chilled, 4, 7, 0; Australia, congelado, 3 3|8, 5, 3 1|2; Nueva Zelandia congelado, 3 3|4, 4 3|4, 3 5|8. Capones y corderos: Nueva Zelandia, capón congelado, 6 5|8, 8, 4 1|2; cordero congelado, 11 3|8, 13, 5 1|2; Australia, capón congelado, 5 1|8, 0, 3 7|8; cordero congelado 10 1|1, 0, 0; argentino, cordero congelado, 9 1|4, 6 1|2, 4; cordero congelado, 9 1|2, 12, 0; Patagonia, capón congelado, 5 3|8, 6 1|4, 0; cordero congelado, 10 1|8, 12 1|2, 0. Capón holandés, 11 1|4, 11 1|8, 6 3|4. Cordero holandés, 13 3|8, 13 3|4, 8 1|8. Cerdo holandés, 12 5|8, 12 3|4, 7 1|8; congelado, 9 1|4, 9 1|4, 0. Ternera holandesa, 11 1|8, 12 5|8, 0.

**SEMANA TERMINADA EL 22 DE JULIO DE 1922**

DESCRIPCION

**Inglés e irlandés—**

Vacuno y ternera, esta semana toneladas 584, misma semana 1921, tons. 306, misma semana 1913, toneladas 741; capones y corderos, 231, 259, 485; cerdos, etc., 151, 101, 77.

**Importado—**

Vacuno y ternera: America del Sud, 3305, 2922, 3085; otros países, 953, 775, 909. Capones y corderos Australasia, 2268, 2100, 2012, otros países, 768, 239, 253. Cerdos, etc. Europa, 102, 42, 228; otros países, 76, 58, 0.

**Comparación de precios en peniques por libra. — Inglés e irlandés—**

Vacuno: inglés, 11 1|4, 12 1|8, 6 5|8; irlandés, 9 1|4, 0, 6 3|8; escocés, 15, 16 7|8, 7 5|8. Ternera, 11 1|2, 13 1|4, 7 3|4. Capones y corderos: capón inglés, 14 1|4, 13, 4 7|8; cordero inglés, 15 3|8, 17 1|4, 8 1|4; capón escocés, 15 3|8, 16, 8 1|4; cordero escocés, 16 3|4, 18 5|8, 9. Cerdo: pequeño, 13, 15, 7 1|4; grande, 12 1|2, 14 1|4, 6 3|8.

**Importado—**

Vacuno: norteamericano, 11 1|2, [illegible]; dinamarqués, 10 1|4, [illegible]; argentino, chilled 5 3|8, 7 1|4, 4 1|2; uruguayo, chilled, 4 7|8, [illegible]; Australia, congelado, 3 5|8, [illegible]; Nueva Zelandia congelado, 3 5|8, 4 7|8, 3 5|8. Capones y corderos: Nueva Zelandia, capón congelado, 6 5|8, 8, 4 3|8; cordero congelado, 11 3|8, 13, 5 3|8. Australia, capón congelado, 5 1|8, 0, 3 7|8; cordero congelado, 10 1|4, 0, 5 1|2; [illegible]. Capón holandés, 11 [illegible]; cordero holandés, [illegible]. Cerdo holandés, 12 5|8, 14 5|8, 7; congelado, 9 1|4, 9 1|4, 0. Ternera holandesa, 11 [illegible], 0.

**SEMANA TERMINADA EL 29 DE JULIO DE 1922**

DESCRIPCION

**Inglés e irlandés—**

Vacuno y ternera: esta semana [illegible] toneladas, misma semana 1921 445 toneladas; misma semana 1913 692 toneladas; capones y corderos 213, 307, 457; cerdo, etc., 118, 111, 108.

**Importado—**

Vacuno y ternera: América del Sud, 3419, 2795, 3302; otros países, [illegible], 641, 729. Capones y corderos: Australasia, [illegible], 1911; otros países, 335, 328, 363. Cerdos, etc.: Europa, 52, [illegible], 250; otros países 61, 73, 0.

**Comparación de precios en peniques por libra.—Inglés e irlandés—**

Vacuno: inglés, 10 3|8, 11 1|4 [illegible]; irlandés, 8 3|4, 0, 6 1|4; escocés, 14 1|4, 15 1|8, 7 3|8. Ternera: 10 3|8, 14 7|8, 7 3|4. Capones y corderos: capón inglés, [illegible]; cordero inglés, [illegible]; capón escocés, [illegible]; cordero escocés, [illegible]. Cerdo, pequeño, [illegible]; grande, 11 3|4, [illegible].

**Importado—**

[illegible]

**SEMANA TERMINADA EL 5 DE AGOSTO DE 1922**

DESCRIPCION

**Inglés e irlandés—**

Vacuno y ternera: esta semana [illegible] toneladas, misma semana 1921 [illegible]; capones y corderos, [illegible]; cerdos, etc., 287, 452, [illegible].

**Importado—**

Vacuno y ternera: América del Sud, [illegible]. Capones y corderos: Australasia, [illegible]. Cerdos, etc.: Europa, [illegible].

**Comparación de precios en peniques por libra.—Inglés e irlandés—**

[illegible]

**Importado—**

[illegible]

**Semana terminada el 12 de agosto de 1922**

**Inglés e irlandés—**

Vacuno y ternera, esta semana, 451; misma semana, 1921, [illegible]; misma semana, 1913, [illegible]; capones y corderos, 252, 326, 454; cerdo, etc., 165, 105, 75.

**Importado—**

Vacuno y ternera, América del Sud, esta semana, [illegible]; misma semana, [illegible]; otros países, 761, 907, [illegible]; capones y corderos, Australasia, [illegible], 1653; otros países, [illegible]; cerdo, etc., Europa, 155, [illegible]; otros países, 192, 107.

**Comparación de precios en peniques por libra — Inglés e irlandés—**

Vacuno, inglés, 10 3|4, [illegible]; irlandés, [illegible]; escocés, 14 7|8, [illegible]; ternera, 11 1|8, 14, 7 3|4; capones y corderos, capón inglés, [illegible]; cordero inglés, [illegible]; capón escocés, 15 1|4, [illegible]; cordero escocés, 15 1|2, [illegible]; cordero irlandés, [illegible]; cerdo, pequeño, [illegible]; grande, 12, 13 3|8, 7.

**Importado—**

Vacuno, norteamericano, [illegible], 13 1|2, 6 1|2; dinamarqués, [illegible]; argentino, chilled, [illegible]; uruguayo, chilled, [illegible]; Australia, congelado, [illegible]; Nueva Zelandia, congelado, [illegible]; capones y corderos, Nueva Zelandia, capón congelado, 6 1|4, [illegible]; cordero congelado, 11 1|2, [illegible]; Australia, capón congelado, [illegible]; cordero congelado, [illegible]; argentino, capón congelado, [illegible]

(Continúa en la página Mundo Comercial)

# INFORMACION GENERAL DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

## DE LA PLATA

### Ministerio de Hacienda

**RESOLUCIONES VARIAS**

Credit Mobilier Francais.—Expediente letra D, número 12.798, año 1921.—La Plata, julio 22 de 1922.—Visto este expediente y no resultando del texto de la nota corriente a fojas 1 del Credit Mobilier Francais, justificado el extravío o sustracción de los cupones cuyo pago solicita el señor J. Denis, ni las diligencias practicadas por el mismo en el exterior, para comprobar la propiedad de esos valores, de acuerdo con lo que establece el Código de Comercio de la República Argentina, en sus artículos 746 a 765, y atento los informes producidos y dictámenes que anteceden de los señores asesores legales, el Poder Ejecutivo resuelve: no hacer lugar al pago de los cupones 36.476 y 36.477 vencidos el 1o. de diciembre de 1905 del Empréstito 4 1|2 o|o 1909, que solicita el señor J. Denis por intermedio del Credit Mobilier Francais en su nota de fecha 19 de abril de 1921. Comuníquese a quienes corresponda, tome nota la Contaduría General y pase a la Oficina de Crédito Público para su conocimiento y archivo.—(Firmado): Cantilo.—S. M. Viale.

Comptoir National D'Escompte.—Expediente letra C, número 20.875 año 1921.—La Plata, julio 22 de 1922.—Visto este expediente, los informes producidos, lo aconsejado por el señor Asesor de Gobierno y sin que ello siente precedente, el Poder Ejecutivo resuelve: 1o. Autorizar a. Banco de la Provincia de Buenos Aires para que abone y gire la suma de seis pesos moneda nacional al Camptoir National D'Escompte su cursal en Lille (Francia) como importe de los cupones correspondientes a los títulos números 3648 y 3649 del Empréstito Interno Montepío Civil, 2a. serie, vencidos el 1o. de octubre de 1914 y 1o. de enero de 1015, cuyo cobro gestiona por nota de fecha septiembre 23 de 1921, debiendo cargarse su importe a la cuenta "Servicio de cupones de la deuda pública". 2o. Desglósense los valores de referencia agregados de fs. 1 a 4 y remítanse con transcripción de esta resolución al Banco de la Provincia de Buenos Aires a los efectos que correspondan, comuníquese a la institución recurrente, tome nota la Contaduría General y pase a la Oficina de Crédito Público para su conocimiento y demás efectos. — (Firmado): Cantilo.—S. M. Viale.

Bauer Banco Rudolf R.—Expediente letra B, número 1, año 1922—La Plata, agosto 22 de 1922.—Visto este expediente, los informes producidos y atento la manifestado por el señor Asesor de Gobierno, el Poder Ejecutivo resuelve: 1o. Autorizar a los señores Erlangers de Londres para que bajo la condición previo de que ante ellos deberá justificarse la mora en el cobro, efectúe el señor Rudolf R. Bauer el pago de los cupones números: 51.628, 49.987, 52.298, 49.988, 46.931, 47.004, 47.925, 48.223, 48.272, 48.364, 48.520, 44.293, 49.415, 49.389, 49.762, 49.892, 50.369, 50.491, 503.706, 51.582, 50.119, 51.031, 51.627, 51.670, 51.280 de libras 2.10.0, y 41.603, 43.028, 43.884, 43.885, 37.639, 38.062, 38.063, 39.450, 39.456, 41.604, 42.437, 42.254, 42.436, 40.732, 46.460, 42.967, 43.029, 44.971, 44.959, 44.433, 46.727, 44.972, 45.524, 44.429 43.883, 43.787, 43.745, 43.091 de libras 0.10.0 del Empréstito 5 o|o 1908, vencidos en 1o. de octubre de 1914, que adjunta por nota de fecha 12 de noviembre de 1921, y domiciliado en Frankfurt a M. Inglaterra. 2o. En consecuencia, desglósense los referidos cupones y devuélvanse con nota al recurrente, haciéndole saber que debe dirigirse a los banqueros señores Erlangers de Londres, a los efectos de hacer efectivo el cobro de los mismos. Comuníquese, tome nota la Contaduría General y vuelva a la Oficina de Crédito Público para su conocimiento y demás efectos.—(Firmado): Cantilo. —S. M. Viale.

Banque de Courtrai. — Expediente letra B, N.o 50, año 1922. — La Plata, 22 de julio de 1922. — Visto este expediente, los informes producidos y dictámenes que anteceden de los señores Asesorad Legales, el Poder Ejecutivo, resuelve: Autorizar a los señores Erlangere, de Londres, para que efectúe el pago de los cupones vencidos el 1.o de diciembre de 1914, números 83.729, 83.731, 84.566, 84.578, 84.638, 90.798 y 90.799, del empréstito 4 1|2 o|o, 1909, cuyo pago gestiona por su intermedio el Banco de Courtrai.

Comuníquese a quienes corresponda, tome nota la Contaduría General y pase a la Oficina de Crédito Público para su conocimiento y archivo.— (Firmado): CANTILO, S. M. Viale.

Banque de Courtrai. — Expediente letra B, N.o 49, año 1922. — La Plata, 22 de julio de 1922. — Visto este expediente los informes producidos y dictámenes que anteceden de los señores asesores legales, el Poder Ejecutivo, resuleve: Autorizar a los señores Erlangers, de Londres, para que efectúen el pago de los ocho cupones vencidos en diciembre de 1914 correspondientes a los títulos de (£ 100 c|u,), números 86.537, 90.503 a 90.505, 91.264, 91.396, 91.397 y 91.497 del empréstito 4 1|2 o|o de 1909, que gestiona el Banco de Courtrai por intermedio de dichos banqueros en su nota de fecha noviembre 30 de 1921.

Comuníquese a quienes corresponda, tome nota la Contaduría General y pase a la Oficina de Crédito Público para su conocimiento y archivo.— (Firmado): CANTILO, S. M. Viale.

Belín Sarmiento, Elena María Luisa y Eugenia. — Expediente letra B. N.o 372, año 1922. — La Plata, 22 de septiembre de 1922. — Visto lo solicitado a fs. 1 del presente expediente, el P. E., resuelve: Reconocer a favor de las señoritas Elena, María Luisa y Eugenia Belín Sarmiento, la suma de 300 pesos moneda nacional, como importe de la pensión que les corresponde por el mes de mayo de 1920, y vuelva a la Contaduría General a los efectos que determina la resolución ministerial corriente a fojas 2 vuelta del expediente agregado, letra B, N.o 4995 de este departamento. —(Firmado): CANTILO, S. M. Viale.

### Policía

**DIVISION DE INVESTIGACIONES**

**Importante pesquisa**

ESCLARECIMIENTO DE UN CRIMEN

LA PLATA, septiembre 24 — En la madrugada del 14 de mayo próximo pasado, tuvo lugar en la ciudad de Avellaneda un hecho sangriento que produjo la indignación general del vecindario y fuertes protestas del comercio, en razón de que la víctima era una estimada y bien conceptuada persona, el señor Ricardo Jerónimo Laffue, representante de los automóviles Ford en dicha localidad.

Desde el primer momento el hecho apareció rodeado del mayor misterio, atribuyéndose en comentarios que se hacían al respecto, a una venganza de profesionales del delito, teniendo en cuenta que la víctima había sido un cooperador eficaz de la policía, prestando su decidido concurso en diversos procedimientos y batidas contra la gente de mal vivir.

No obstante estas presunciones de la mayoría, la División de Investigaciones, dado los pormenores del hecho y la circunstancia de haber cobrado el día que ocurrió el mismo, el señor Laffue la suma de 1.800 pesos, por venta de un automóvil, descontó que él había sido perpetrado por profesionales y que el móvil del mismo no había sido otro que el robo, motivo por el cual se procedió a las detenciones de un número considerable de sujetos sindicados como "L. C.", y entre ellas logróse en Avellaneda, hace varios días, la del sujeto Rafael Pellegrini o Celestino Bustamante o Guerrico (a) "El Tartamudo" o "Chitrulo", el cual fué remitido a la División de Investigaciones a los efectos de su identificación.

Una vez en ésta, notósele que el referido en sus ropas tenía una pequeña rotura, al parecer, bala, siendo sometido a un hábil interrogatorio a este respecto, a lo cual Pellegrini contestó primeramente, que habían sido producidas por quemaduras de cigarrillos; luego que era un balazo que le había sido pegado por un empleado de policía del Rosario y, por último, que era un ídem de otro "L. C.", de nombre Baltasar, en un incidente que tuvo con el mismo en las inmediaciones del arroyo Maldonado de la Capital Federal, a raíz de divergencias tenidas con el referido con motivo del reparto de un robo.

Vistas estas contradicciones, quedó establecida la presunción de que Pellegrini o Bustamante, fuera uno de los autores del hecho de referencia, por cuyo motivo el señor segundo jefe de investigaciones don Jorge L. Ower, solicitó del señor juez del crimen, doctor Julio M. Facio, el sumario relacionado con el mismo a objeto de proseguir las diligencias, y una vez obtenido, con todo empeño se iniciaron las averiguaciones pertinentes, llegándose a establecer que Pellegrini había sido herido el día 14 de mayo ppdo., fecha que coincide con la del hecho, y que la misma se la había curado en la Capital Federal, calle Maure, 4046, y llamados los ocupantes de dicha casa, declararon, de acuerdo a tal afirmación, agregando de que dada la amistad que los ligaba con Pellegrini, éste le había manifestado que había sido lesionado en Avellaneda, al pretender robar a un señor Laffue, representante de los automóviles Ford, dándoles todos los pormenores del hecho.

Por otra parte, existe en autos la declaración del Sr. Esteban Belza, amigo íntimo de la víctima, quien manifiesta, que el día anterior de la muerte de Laffue, salió con éste del Banco de Avellaneda y notó que un sujeto, en actitud sospechosa observaba todos los movimientos de aquél, llegando a afirmar, que si lo volviera a ver le sería fácil reconocerlo, y llamado lo hizo sin titubear, reconociendo en rueda de presos a Rafael Pellegrini o Bustamante, como el mismo sujeto a que se había referido en su anterior declaración.

No obstante la negativa en que se encuentra Pellegrini como autor del hecho, le han sido acumuladas gran cantidad de pruebas que establecen categóricamente que éste sea el autor del hecho que se le acusa, habiéndose prestado en el día de ayer para la reconstrucción del mismo.

Han intervenido en el esclarecimiento de este hecho, el señor segundo jefe de investigaciones, don Jorge L. Ower, sub Crio Alberto F. Sala y oficiales inspectores Antonio Yebra y Roberto Cano.

### De Capilla del Señor

**Saludos al gobernador. — Pedido vecinal**

CAPILLA DEL SEÑOR, septiembre 25. — Los señores doctor Ríos, Honorio Boineau, Juan Lucio y Julio Pereyra, miembros del radicalismo, trasladáronse a la estación Cardales para saludar al gobernador.

—El vecindario vería con agrado dejaran efectivo en ésta al recto comisario señor Vitión.

### De Pergamino

**Fiestas patronales. — Torneo de ajedrez. — Asamblea de una sociedad—**

PERGAMINO, septiembre 25. — Se realizaron ayer los siguientes actos religiosos en conmemoración de la fiesta patronal.

En el templo se oficiaron misas, y en la de horas 8, hubo comunión general de las congregaciones y fieles.

En la celebrada a las 10 horas, predicó el obispo monseñor Alberti.

A las 3 y 30, se realizó la procesión con la imágen de la Virgen de la Merced, dándose, después de realizada, la bendición con el Smo. Sacramento.

—Los partidos del torneo de ajedrez, que debían realizarse ayer, fueron suspendidos para hoy por la noche, asociándose así a los festejos patronales celebrados en ésta.

—Hoy a horas 20, en su local calle 25 de Mayo y San Martín, se reunirán en asamblea los accionistas de la Cooperativa "El apoyo mutuo".

La orden del día comprende la memoria y balance del 5.o ejercicio; elección de 4 directores titulares, 2 suplentes y síndico, además de varios asuntos.

### De Dolores

**Reunión del Colegio de Abogados. — Noticias escolares—**

DOLORES, septiembre 25. — Esta tarde a las 18 horas se reunirá en el salón del Concejo Deliberante el Colegio de Abogados, siendo la orden del día como sigue:

1.o — Consideración de una nota recibida de la Federación de Colegios de Abogados.

2.o — Cuestión relacionada con la anexión de Tandil al Departamento Judicial del Sud.

3.o — Asuntos varios.

—La maestra egresada de nuestra Escuela Normal, señorita Rosalía B. Calabrese, ha sido recientemente nombrada para la dirección de un grado en la escuela Lainez No. 5 de Mar del Plata, quien dentro de breves días partirá a dicha ciudad a hacerse cargo de su puesto.

### De Escobar

**Conmemoración del 20 de septiembre**

ESCOBAR, septiembre 25.— Con todo éxito terminaron ayer los festejos, con que la colectividad italiana y vecinos de esta localidad, celebraron en conmemoración del 20 de Septiembre.

Los números principales del programa de fiesta preparado al efecto consistieron en una recepción y una velada literario - musical ambas realizadas en el espacioso salón de la Sociedad Italia, por la tarde y noche, respectivamente.

A ambos actos, que fueron organizados por una comisión de damas de esta sociedad y patrocinados por la comisión directiva de la Sociedad Italia, asistió numeroso y selecto público, que contribuyó a dar gran lucimiento a los mismos.

### De Chascomús

**Festival de beneficencia en el teatro local — Reunión de la Junta de Reclamaciones del padrón electoral.**

CHASCOMUS, septiembre 25. — Patrocinada por la congregación Hijas de María, se llevará a cabo esta noche en el teatro local, la función organizada con el objeto de allegar fondos al taller de costuras que esa institución sostiene.

El programa a desarrollarse, es el siguiente:

1o. Sinfonía por la orquesta del señor Juan A. Roldán.

2o. Poesía "Santa Isabel de Hungría", de E. Marquina, declamada por el señor Ulises Olmos.

3o. La comedia en tres actos, original del doctor Belisario Roldán, titulada "La niña a la moda", con el siguiente reparto:

Manuelita, señorita Noemí Mialn, Pipina, señorita Amira Olmos; Misia Brígida, Oninza de Otazúa; Pericona, María Juana Brisson; Lucía, Margarita Fernández Moreno; Luisa, María Adelaida Pervieux; monseñor Morales (obispo), señor Enrique Burdet; Ramiro, señor José G. Mir; Carlos Alvarez, Ulises Olmos; José María Pareja, Ricardo Villanueva; Ernestito, Héctor J. Fourquet; Bautista, V. Héctor Durrels.

—Ayer se reunió en el salón de actos del Concejo la Junta de Reclamaciones, no habiéndose presentado ninguna protesta por inclusión indebida o exclusión en el padrón levantado recientemente por las omisiones respectivas.

Sin embargo, habiendo algunos ciudadanos que no figuran que no figuran en el padrón, la Junta tendrá trabajo para incluir de oficio en el padrón, a todos los ciudadanos que figuran en el Registro Nacional.


**A nuestros lectores en general**

Sus asuntos administrativos en general en la provincia de Buenos Aires, encárguelos a los señores

E. CARASSALE PONS y Cía.

Comisiones y consignaciones

Representaciones en general

ANGEL PIROSANTO

Estudio de arquitectura, planos proyectos y dirección de obras.

U. T. 2851 — Calle 7 No. 775

LA PLATA



**Compañías Francesas de Navegación**

Reconquista 433

PROXIMAS SALIDAS PARA:

LISBOA - VIGO - LA CORUNA

"BELLE ISLE" . . . . . el 25 de Septiembre

"LUTETIA" . . . . . el 18 de Octubre

Camarotes de 2, 3 y 4 camas para pasajeros de 3a. clase


## CRONICA SOCIAL

Como lo hemos anunciado, mañana por la tarde se realizará en el teatro Coliseo la fiesta organizada por las Hijas de María de la Santa Unión, cuya comisión preside la señora Isolina Landívar de Zorraquín.

En el programa figuran números muy atrayentes que estarán a cargo de un grupo de conocidos artistas.

La señora Vera Vergani y el actor Cimara, interpretarán el primer acto de la interesante obra de don Darío Niccodemi "L'alba, il giorno e la notte", precedido por "La Protesta" que dirá don Luis Almirante. Después, el señor Almirante interpretará el monólogo "La machina per volare", y la señora Darmoz y don Víctor Francen, recitarán varias poesías.

Además, en el primer entreacto, la compañía Radiotelefónica Argentina, hará oir solos de violoncelo, violín y flauta, de conocidos maestros.

El precio de los palcos bajos y balcón ha sido fijado en 40 pesos, 30 los altos y 8 las plateas.

Los pedidos pueden hacerse por teléfono a casa de la presidenta, Avenida Alvear 4028, teléfono 250 de Palermo. Cada entrada será acompañada de un número que dará derecho a participar en la rifa de un aparato radiotelefónico, cuyo sorteo se efectuará después de la función.

Patrocinan esta fiesta las señoras:

Isolina L. de Zorraquín, María Rosa L. de Pirovano, María Ema G. de Vedoya, Sara Becú de Zorraquín, Sara S. de Frederking, Ercilia G. H. de Anchorena, Virginia Alzaga de Blaquier, Guillermina B. de Moreno, María Eugenia A. de Ibarguren, Teodelina L. A. de Uriburu, Lorenza Z. de Ramos Mejía, Celia G. de Gallo, María Eugenia G. de Uriburu, Elvira S. de Lezica Alvear, Rosa L. de Basavilbaso, María Elisa S. de Bouquet Roldán.

* * *

El 14 del mes entrante será bendecido en casa de la novia, el enlace de la señorita María Teresa González Bustamante con el señor Luis Blitz.

Serán padrinos la señora Isidora Pérez de González Bustamante y el doctor Fernando Pérez.

En el casamiento civil serán testigos, por parte de la novia, los señores Fernando Pérez Sucre y el general Ricchieri, y por el novio, el vicealmirante Juan Pablo Sáenz Valiente y el doctor Félix Pardo de Tavera.

* * *

En los salones del Centro Diapasón se realizará esta tarde una interesante sesión artística en la que prestarán su concurso Mlle. Germaine Dermoz, el violoncelista R. Livon y el pianista Marius Francois Gaillard. Además, la señora Antonieta Silveyra de Leñhardson hará oir algunas romanzas.

* * *

La boda de la señorita Marta Damasa Oliveira Saavedra, con el señor Delfín Huergo Paunero, que será bendecido el 19 del mes entrante, ha de motivar una lucida nota social, por el rango y vinculaciones de los contrayentes.

Actuarán como padrinos la señora María Huergo de Mármol y el coronel Rafael de Oliveira Cézar.

* * *

Con dolorosa sorpresa ha de ser recibida entre sus numerosas amistades la noticia del fallecimiento de la señorita Celina Alicia Picabea, fallecida ayer.

* * *

Desaparece la señorita de Picabea a los 22 años de edad, circunstancia que hace más intenso el sentimiento de pena que ha provocado su deceso.

La señorita de Picabea era una figura predilecta entre sus amigas, por su trato amable, su espíritu exquisito y sus generosos sentimientos.

El sepelio de sus restos se efectuará esta tarde en el cementerio del Norte.

* * *

En la residencia de la novia, será bendecido hoy el enlace de la señorita Nelly Correa Falcón con el señor Aristóbulo Goñalons.

Serán padrinos la señora Carmen Falcón de Correa y el señor Pedro Goñalons.

El cortejo que acompañará a los novios y padrinos lo formaran las siguientes parejas:

Carmen Correa Falcón con Alfredo Goñalons, María Luisa Goñalons con Alberto Correa Falcón, Esther Rodríguez Falcón con Ricardo Goñalons, Marcelina Rodríguez Falcón con Enrique Goñanlons, Eloísa Gras con Osvaldo Silva, Rosa Martínez con Gustavo Rodríguez Falcón, Matilde Gras con Rodolfo Rodríguez Falcón.

Del acto civil serán testigos el ingeniero Carlos R. Martínez y el doctor Guillermo Goñalons.

* * *

Con motivo del aniversario del natalicio de Su Majestad el rey Christian X, el ministro de Dinamarca, doctor Otto Sudeted ofrecera mañana a las 17 en el Plaza Hotel una recepción en obsequio de las autoridades nacionales, miembros del cuerpo diplomático y relaciones personales. La señora Alcira C. de Muñoz acompañará al ministro de Dinamarca a recibir los huéspedes.

* * *

Será consagrado hoy en el templo de San Nicolás de Bary el enlace de la señorita Josefina Amadeo Videla, con el señor César Ceretti (hijo).

Actuarán como padrinos de la ceremonia religiosa, la señora Elvira P. de Ceretti y el señor Daniel Amadeo Videla.

Acompañará a los novios en su entrada al templo, el siguiente séquito:

Josefina Cadret de Amadeo Videla con Cesar A. Ceretti, Carmen P. de González Videla con Manuel Cadret, Elvira Ceretti de Gismondi con Luis S. Gismondi, Merceces Coronado de Amadeo Videla con Daniel Amadeo Videla, María Amelia Ceretti con Marcelo Amadeo Videla, Julia A. Ceretti con Raúl Gonzalez Roura, Lía Rodríguez Lubary con Carlos A. M. Ceretti, María Mercedes de Abelleyra con José R. Cabral, Cecilia Pardo de Tavera con Oscar Allaria Amézaga, Ernestina Gómez Cadret con Jorge A. Ceretti, Angelica C. Ceretti con Emilio Amadeo Battilana, y Rosario M. Amadeo Videla con Ernesto J. Ceretti.

En el matrimonio civil actuarán como testigos, por parte de la novia, los señores Manuel Cadrit y Juan B. Coronado, y por parte del novio, los doctores Luis S. Gismondi y Daniel Amadeo Videla.

* * *

El ministro de Portugal, doctor Alberto d'Oliveire será obsequiado el 5 del mes entrante con un banquete en el salón de la calle Corrientes 2314, organizado por el Centro Republicano Portugués.

* * *

Dolorosa impresión ha causado en el vasto círculo de sus relaciones el fallecimiento de la virtuosa Sra. Teresa Adami de Pocinotti, vinculada especialmente a la sociedad de Flores. Espíritu selecto, siempre inclinada a practicar el bien hizo en vida la Sra. de Pocinotti, un apostolado de la caridad. Jamás dejó de consolar a los necesitados con esa su proverbial bondad, que fué la más bella característica de su alma y con la que tan merecidamente supo conquistar hondas simpatías y arraigados afectos.

El sepelio de sus restos que se efectuó en el cementerio de la localidad, fué una significativa prueba de condolencia.

* * *

La Sociedad de San José, hará oficiar mañana a las 10.30, en la capilla de la calle Moreno una misa, despidiendo a la señora Elisa Alvear de Bosch, que se ausentará en breve para Europa.

* * *

En el Buenos Aires Lawn Tennis Club se disputará mañana el torneo a la americana para dobles de damas, cuyo producto será destinado a beneficio del Hospital Pirovano.

Los partidos comenzarán a jugarse a las 9, habiéndose instituído varios premios, consistentes en objetos de arte y copas de plata.

Después del torneo, en los salones del club se realizará un te danzante que, sin duda, asumirá lucidos contornos.

El precio de las inscripciones ha sido fijado en 3 pesos, recibiéndose éstas hasta el lunes próximo a las 16, en casa de la señorita Lilly Moss, calle Olazábal 2207, en la secretaría del club o por teléfono al número 281 de Belgrano.

* * *

Ha sido formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Amelia De Matteis con el agrónomo Julio D. Rolla. Con tal motivo se llevó a cabo una reunión íntima en la residencia de la familia de la novia.

Los novios han recibido numerosas felicitaciones de parte de sus relaciones.

* * *

Hoy se realizará en casa de la familia de la novia, el enlace de la señorita Ida Bonfanti con el doctor Bartolomé M. Calcagno. Bendecirá la unión el presbítero J. B. Lértora y serán padrinos de la ceremonia la señora Elvira Williman de Bonfanti y el señor Miguel Bonfanti.

En el matrimonio civil actuarán como testigos por parte de la novia los señores Miguel Bonfanti (hijo) y Ovidio Carpinacci, y por parte del novio, el doctor Pascual Palma y el señor Juan L. Calcagno.

* * *

En casa de la novia será bendecido el 4 del próximo mes de octubre el enlace de la señorita Celia Diebe, con el doctor Héctor A. Costa.

Apadrinarán la boda la señora Adela A. de Costa y el señor Valerio Zubiaurre.

Del casamiento civil serán testigos los señores Valerio y Raúl Diebes por parte de la novia y el doctor Amadeo A. Costa y el señor Antonio Bernachea, por parte del novio.

Los novios partirán para Entre Ríos, donde fijarán su residencia.

* * *

El señor Carlos Bunge y su señora Ernestina Bunge de Bunge ofrecieron ayer una fiesta en honor de las amigas de sus hijas Juana María, María Rosa y Elena.

* * *

Dejó de existir, a una temprana edad, víctima de un ataque cerebral, el conocido caballero señor Angel P. Villa (hijo), siendo muy sentida su desaparición.

* * *

En memoria del señor Jorge Etchegaray se oficiarán misas mañana en la iglesia de San Agustín.


**SE AVISA A LOS QUE TENGAN DEUDOS** depositados en el sepulcro de BERNARDO LANFRANCONI, ubicado en los lotes 18 y 19, del No. 4, de la manzana 4 y sección 9a. del cementerio del Oeste, quieran retirarlos en el plazo de ocho días a contar desde la fecha, pasados los cuales serán remitidos al osario general. — Septiembre 19 de 1922. 17|372 v. 26 sept.

**SE PIDE A LOS DEUDOS DE MIGUEL ADAD** fallecido en abril 28 de 1917, y Virginia Ortolini, fallecida el 15 de junio de 1917, retirar los restos del panteón en que están, en el término de 8 días a contar desde la fecha, de lo contrario serán entregados para su incineración.—Septiembre 22 de 1922.—El encargado, Guise 1659. 17|391 v. 25 sept.


### Espectáculos de La Plata

**TEATROS**

**COLISEO PODESTA**—Compañía nacional Podestá Hnos. — Martes 26. Noche: "Páselo, Cabo", "Canto a la vida", "Silvino Abrojo".

**CINEMATOGRAFOS**

**IDEAL** — Tarde y noche: Un beso a tiempo, Dado por perdido.

**PARIS.** — Tarde y noche: El crepúsculo del horror, La cadena de la culpa.


CANOS
DE ACERO
para la
CONSTRUCCION DE CAMAS
SOLICITEN DETALLES Y PRECIOS
SOCIEDAD
TUBOS MANNESMANN Ltda.
DEFENSA 383 — BUENOS AIRES
SUCURSALES
ROSARIO - TUCUMAN - MENDOZA - MONTEVIDEO



CHINATO GARDA
es el mejor



Salipyrina
contra resfríos, influenza, reumatismo, dolores de cabeza, fiebre, etc. No afecta al estómago ni al corazón.
J. D. Riedel S. A. Berlín.
Dep. en Bs. As.: Alsina 1473.
Venta en farmacias y droguerías.



LIBRERIA COLEGIAL
ALSINA Y BOLIVAR CORDOBA


LECCIONES DE MECANICA GENERAL

por Alfredo Ebelot

Ex-profesor de la materia en el Instituto Superior de Agronomía y Veterinaria de la Nación.

Constituye una guía segura para adquirir grandes conocimientos de tan compleja materia y su lenguaje es fluído, de manera que aún teniendo escasos conocimientos, puede cualquier persona compenetrarse de este estudio tan útil y necesario en la vida de las actividades humanas.

Ilustran la obra infinidad de grabados que hacen más comprensible la materia estando presentada en un elegante tomo encuadernado en tela $ 8— a Provincias $ 8.50.

CABAUT y Cía. — Editores
Alsina y Bolívar
Capital

Folletín de LA EPOCA (4)

## Las materias primas y la reconstrucción económica de Europa

**(Traducción de la conferencia pronunciada por el señor ingeniero Alejandro E. Bunge el 25 de agosto de 1922, en el Congreso Económico Internacional celebrado en Hamburgo).**

**El mayor obstáculo en la reconstrucción económica de Europa.** — El grave obstáculo que ofrecen las oscilaciones del cambio y las desvalorizaciones progresivas de algunas monedas, para la ordenada distribución de las materias primas y para establecer créditos, tiene a mi juicio dos aspectos: el de los balances de pagos internacionales transitoriamente desfavorables y el de los balances sistemática y permanentemente desfavorables.

En el primer caso, lo mismo que en el caso de las emisiones accidentales de papel moneda, el hecho no es grave, sino por momentos y los inconvenientes y los perjuicios no son duraderos. Pero cuando un país tiene un balance de pagos desfavorable, un balance financiero igualmente desfavorable y la necesidad inevitable de hacer constantemente nuevas emisiones el inconveniente y las dificultades resultan orgánicos, permanentes e inevitables, con perjuicios enormes para el respectivo país y para todos aquellos que directa o indirectamente estén vinculados a su economía.

Para evitar toda confusión al respecto me permito hacer notar que no me refiero a balance internacional económico, ni al de valores ni al balance comercial formado exclusivamente por el intercambio de artículos, ni tampoco, desde luego, a un balance de créditos; me refiero al balance general de pagos tal como lo definen el señor Tornquist en la Argentina y el profesor Schmidt de Frankfur, en cuyo activo y pasivo se anotan todos los pagos realizados.

En este caso gravísimo, del balance pasivo permanente, están Alemania y otros países, y dado su enorme peso en la economía universal, su crisis repercute y repercutirá cada día más en los otros hasta tanto no se ponga un dique a ese torrente de papel moneda y un sostén a esa balanza caída siempre del lado del Pasivo, agobiada por el peso de factores que son en su mayor número y mayor medida de carácter político y financiero más que de carácter económico.

La desvalorización progresiva del marco es inevitable, como me he permitido sostener desde hace dos años y puede seguir el camino de la corona austriaca y ahondar la crisis en todos los países de Europa, si no se produce una relativa nivelación en el balance internacional de pagos de Alemania y en su balance financiero interno.

Y para esto es ya bien evidente para todos que hay solamente un remedio y es que los aliados reduzcan los enormes gastos de ocupación, que otorguen una moratoria franca y larga para las reparaciones y que los países productores de materias primas les otorguen créditos a largos plazos.

Tomadas estas tres medidas urgentes, el Estado Alemán y algunos otros podrán y deberán nivelar sus finanzas internas. Recién entonces podrá venir una estabilización del marco. No creo por otra parte, que debe esperarse ni descarse una "deflation" en Alemania.

El recurso de un gran empréstito internacional es, irrealizable, coincido en esto con la opinión del señor Keynes. Podría venir un empréstito de varios cientos de millones, pero recién cuando esas causas orgánicas de desequilibrio se hubieran cortado de raíz.

Pienso que con ese primer paso hacia la estabilización se podrá dar el segundo, o sea instituir el fondo de conversión y un mecanismo semejante al de la "Caja de Conversión Argentina". Sería muy probable que al poco tiempo de llegarse a esto, entrara oro en esa caja y Alemania pudiéramos entonces empezar a pagar sus compromisos y sus deudas de guerra.

No me voy a detener a describir nuestra Caja de Conversión, sólo recordaré que se abrió sin una moneda de oro y que hoy cuenta con tanto oro que representa el 82 o|o de nuestra circulación monetaria y que con esos 500.000.000 de pesos oro que contiene nuestra caja se podrían retirar, al cambio de hoy, los 200.000 millones de "Notenumlauf" de Alemania y los 300.000 millones de su deuda flotante.

—Vea amigo, usted es muy cárero. Para la próxima fiesta hemos resuelto utilizar los servicios de la empresa Longobardi, Bolívar 280, que cobra mucho menos y cuyo buen gusto para adornar un salón no admite competencia.

Si esto ha podido hacer la Argentina en treinta años, no puede dudarse que lo podrán hacer en mucho menor plazo, estos sesenta millones de hombres que hacen un culto de la ciencia, de la técnica y del trabajo, esta raza que llegó a un grado extraordinario en el desarrollo de su cultura, este pueblo sabio y perseverante.

La Argentina, tiene domiciliados en el exterior títulos de ferrocarriles de deudas de Estado, cédulas hipotecarias, etc., por más de 3.500 millones de pesos oro y puede hacer su servicio con toda regularidad. Esa dependencia del exterior no cohorta nuestra vida económica. Si se da libertad económica a Alemania cuya capacidad es aproximadamente de tres a cuatro veces la de la Argentina, podrá sin duda, servir una obligación exterior tres a cuatro veces mayor, es decir, de 30 a 40.000 millones de marcos oro. Pienso que el pago al exterior para gastos de ocupación, reparaciones, etc., no podrá pasar mucho más allá de los intereses de una suma, como máximum de su capacidad tributaria, siempre, naturalmente, que se le de el plazo que hoy necesita para equilibrar su balanza internacional de pagos y sus finanzas interiores, a fin de estabilizar su moneda, y libertad para comerciar libremente en todo el mundo en el mismo pie que las demás naciones. De estas condiciones puede esperarse la posibilidad de que Alemania pueda cumplir sus compromisos de guerra y al mismo tiempo un alivio en la economía universal.

Señoras y señores:

Permitidme, para terminar, que, dejando de lado por un momento los problemas técnicos, me refiera a una cuestión fundamental, de orden moral en la reconstrucción económica.

Se hace urgente la necesidad de reducir a los términos humanos y tolerables las pasiones colectivas e individuales, en el orden político interno y externo, enardecidas con la guerra y agigantadas con las tratados.

Se hace urgente la necesidad de que los hombres responsables en la dirección de los pueblos se decidan a iniciar las gestiones de una paz sincera, sin odios exagerados y sin vasallajes.

Todo retardo significa dificultar cada día más la reconstrucción económica de Europa y el restablecimiento del bienestar de su población.

**Alejandro E. Bunge.**


HORTA Y CIA.
FABRICA DE MEDALLAS
GRABADOS, ORFEBRERIA
Y FUNDICION ARTISTICA.
B.ME MITRE 744 B. AIRES.
PIDAN NUESTROS CATALOGOS

LA ONDULACION ELECTRICA PERMANENTE
POR
G. MOUSSION
CALLAO Y SARMIENTO
ES LA MAS PERFECTA

En el cementerio del Oeste fueron inhumados esta mañana los restos de la señora María Luisa Elizaguirre de Astorga, asistiendo al acto, numerosa concurrencia.

* * *

Hoy será consagrado el enlace de la señorita Nélida Martínez Ramayón con el subteniente Rafael A. Loza, en casa de la familia de la novia.

Apadrinarán la boda la señora Emilia Ramayón de Martínez, madre de la novia y el señor Rafael Loza, padre del novio.

Del matrimonio civil, que se efectuará mañana, serán testigos, por parte de la desposada, el señor Enrique Ramayón, y por la del contrayente, el señor Pablo Erbin.

* * *

Esta tarde serán trasladados a Gualeguay los restos de la señora Rosa González Calderón, respetable dama que se hallaba extensamente vinculada a la sociedad entrerriana, donde gozaba además, de sinceras simpatías.

* * *

En la iglesia parroquial de San Pedro, se celebró esta mañana un funeral en memoria del señor Andrés Rolón.

Numerosa concurrencia llenaba el templo, rindiendo así un justo homenaje al distinguido caballero que tantas simpatías supo granjearse en vida, por su bondad e inteligencia.

* * *

Se ha concertado el enlace de la señorita Inés Gigy Furness con el señor Luis María Videla.

Los novios, que cuentan con muchas simpatías en nuestra sociedad, han sido muy felicitados por sus numerosas amistades.

* * *

Se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Matilde C. Beltrán con el ingeniero civil Juan Debenedetti.

* * *

Falleció ayer repentinamente el señor Spiro Yacsich, persona extensamente vinculada dentro de la colectividad servia.

Su muerte ha sido muy lamentada en los vastos círculos de sus amistades.

En la necrópolis del Norte fueron inhumados esta mañana los restos del señor Matías Ayarragaray, respetable caballero, cuyo fallecimiento ocurrido ayer ha sido muy lamentado en nuestra sociedad, donde se hallaba muy vinculado.

Asistió al acto numerosa concurrencia.

* * *

En la residencia de la familia de la novia se efectuará el miércoles próximo a las 19 el enlace de la señorita Irma E. Campero, con el ingeniero Emilio Sáez.

Bendecirá la unión el R. P. Juan M. Piaggio y actuarán como padrinos la señorita Rosario P. de Sáez, madre del novio y el señor Andrés C. Campero, padre de la novia.

Del matrimonio civil serán testigos por parte de la novia el señor Roberto A. Campero y por la del novio el señor Juan Oteiza.

Los novios partirán para Cacheuta donde pasarán una temporada.

* * *

Más aliviada la señora Rosa Ocampo de Bengolea.

—Mejorada la señora Elena Mollina de Palacios.

—Mejor la señorita María Gómez Llambí.

—Continúa enferma la señora Josefina Núñez de Facio Hebequer.

—En vías de un completo restablecimiento, la señora Luisa Waldorf de Peró.

—Guarda cama la señora María Elena Gaviña Naón de Parera Denis.

—Continúa enferma la señora Ana Teresa Ortiz Basualdo de Olazábal.

—Mejor el señor Francisco Hué. Mejor la señora Matilde Ayerza de Frías.

—Enfermo el señor Vicente N. Peluffo.

—Mejorada la señora Amelia Lacroze Gowland de Quirno Costa.

—Más aliviada la señorita Josefina Melo Parravicini.

—Ha sido sometido a una intervención quirúrgica el señor Carlos Herrán.

—Mejor la señorita Susana Lastra Gómez Aguirre.

* * *

Han llegado:

De Alta Gracia, la señora Arnolde Brinckmann de Roldán y su hijo Belisario.

## BAÑOS DE LECHE

Una conocida actriz cinematográfica dice que mantiene su belleza tomando baños de almendras; es esto un lujo que no todas las mujeres pueden permitirse, por esto vamos a recomendarles un método natural para conservar y adquirir la belleza. Solo se hace necesario verter una cucharada de amydalosa en polvo en media palangana de agua para hacer una orchata de almendras y con ésto lavarse diariamente, con ello se consigue un cutis suave, transparente y fino.

—De Rosario de la Frontera, la señora Dolores C. de Barthe y su hija Edelmira.

—De San Juan, el señor Sol Quiroga y su señora Angelina Molero.

—De Río de Janeiro, el señor Roberto G. Cabred.

—De Mar del Plata, el doctor Manuel María Oliver.

—De La Rioja, el señor Virgilio R. Porcel.

De La Rioja el doctor Eduardo Luna y señora.

—De Chile los ingenieros Eugenio Barriga Errázuriz y Mario Fernández Regers.

—De Río de Janeiro el doctor Oscar Viñas sus hijas Haydée y Susana.

—De Río de Janeiro el doctor José Rezzano.

—Del Brasil el capitán Horacio Esquivel.

* * *

Han partido:

Para Alta Gracia, los señores Cecilio López, Antonio Dellepiani y Julio Avellaneda.

—Para Córdoba, los señores Juan C. Lagos, Alfredo G. Shornton, Juan Porta, Nicolás Oderigo, Lucio Pérez, doctor Manuel Padilla y el doctor Ernesto Martínez (hijo).

—Para La Falda, el señor José L. Newton.

—Para Oliva, el doctor Fermín Eguía.

—Para M. Juárez, el señor Arturo F. Valdez.

—Para Ballesteros, el señor Juan M. Figueredo.

—Para Tucumán, el señor Pedro Lafuente y la señora Elisa P. Acosta, y los señores William Oldham, José Cartano, Honorio Colombres, Teófilo Meyer y Javier Padilla.

—Para Salta, el señr Joaquín Pérez.

—Para Rosario de la Frontera, el señor Manuel C. Dubarry.

—Para Montevideo los señores Antonio y Francisco Mauro.

—Para Alta Gracia los señores J. M. de Ibarlucea y familia, Alfredo Casares.

—Para Córdoba los señores Silvio Sosa, Rafael Brea, Pedro J. Frías, Jesús Fernández, Manuel Ordoñez y familia y el diputado Rubén Dusaud.

—Para Chilibroste los señores Juan Chilibroste y Mario Marana.

—Para el Chaco el señor Casimiro De Bruyn.

# CRONICA DEPORTIVA

## ASOCIACION ARGENTINA DE FOOTBALL

### Argentinos Juniors v Sportivo del Norte

Este encuentro por el campeonato de primera división disputado ayer tarde, resultó en parte equilibrado y reñido.

Durante la primera parte de juego el equipo de Argentinos Juniors, consiguió un tanto a su favor marcado por Gatti a los 28 minutos.

En el segundo período que resultó muy bonito por más que se emplearon los componentes de ambos cuadros ninguno consiguió modificar el score a su favor.

Los cuadros formaron de la siguiente manera:

Argentino Juniors: J. Iribarne; J. Ronzoni y A. Fourcade; C. Serra, A. Perino y L. Vaccaro; A. Faccini, J. Gatti, R. Simar; J. Levalle y H. Rivas.

Sportivo del Norte: E. Galimberti; S. Rossi y H. Rossi; A. Granuzzo, O. del Corro y L. Martínez; A. Rossi, R. Varela, Angel Rossi, J. Castagno y G. Martínez.

El resultado fué:

Argentinos Juniors . . . . 1
Sportivo del Norte . . . . 0

### Boca Juniors v S. Fernando

En las calles Ministro Brin y Senguel, cancha del primero se jugó ayer este encuentro por el campeonato de primera división.

El cuadro local que actuó mejor que su rival, consiguió anotarse tres goals a su favor contra ninguno de su rival.

Los tantos de Boca Juniors, fueron marcados por Calomino (dos) y Ameal.

Los cuadros estaban así constituídos:

Boca Juniors: M. Bidoglio; A. L. Villarino y D. E. Costa; E. Maradino, E. Bussó y A. Elli; P. Calomino, P. Bozzo, A. Ameal, D. Tarasconi y J. Pertini.

San Fernando: L. Bissio; L. Pérez, L. Cóppola; P. Rolón, R. Bruzzone y O. Bertolini; E. Francelli, H. Burrone, A. Péndola, M. Torres y J. González.

### Sportivo Palermo v Sportivo Barracas

Numerosa concurrencia presenció este encuentro por el campeonato de primera división jugado ayer tarde en Palermo.

El match después de reñida lucha terminó con el triunfo de Sportivo Palermo por cuatro tantos contra uno de sus contrarios.

Los teams formaron así:

Sportivo Palermo: G. Magistrotti; L. Bidoglio y F. Crosta; J. Evaristo El Sande y J. Ayala; H. de Battista A. Macchi, J. Clarke, C. Izaguirre y P. Polimeni.

Sportivo Barracas: F. Gómez; J. Gil y G. Aller; M. Gauza, A. Candal y A. Daneri; F. Bienatti, J. Péndola, S. Mariani, L. Ravachino y J. Cruz.

### Progresista v. Sportivo Dock Sur

Con un empate de dos goals por cuadro terminó este encuentro por el campeonato de la división superior jugado ayer tarde en la cancha del primero.

Los cuadros formaron como sigue:

Progresista: J. E. Poggi; A. Fonte y H. Maeri; A. J. Riosone, S. Bernal y E. Guastavino; A. Larchi, C. Covasco, C. Vásquez y J. Bianchi.

Sportivo Dock Sur: A. Borrat; D. De Bono y R. Gómez; C. M. Secchi, A. Parrilli y L. Power; A. M. De los Santos, S. Paramidane, P. Toselli, R. Depietri y P. Nobile.

### Boca Alumni v. El Porvenir

Reñido e interesante resultó este encuentro jugado ayer tarde por el campeonato de primera división. En toda la hora y media de juego por más que se emplearon los componentes de ambos cuadros ninguno consiguió abrir el score a su favor.

Los cuadros estaban así formados:

Boca Alumni: S. Risso; E. Franco y M. Felicetti; S. Siciliano, R. Crovetton y F. Constanzo; A. Severi, C. Martolotti, L. Mana, A. Della Riva y J. Constanzo.

El Porvenir: C. Blanco; E. Serramía y F. Baigorri; R. Aragón, A. Salerno y A. Sacarello; E. Della Cruz, C. Sacarello, J. Suria, S. Strittmater y J. Martínez.

### Del Plata v. Nueva Chicago

Este encuentro por el campeonato de primera división jugado ayer tarde ante regular concurrencia en la cancha del segundo terminó con el triunfo del equipo del Club Del Plata por dos goals contra cero.

Los tantos fueron marcados por Mercoli y Basadone.

Los cuadros estaban así constituídos:

Nueva Chicago: E. Arayas; A. Rambaldi y J. Locatti; R. Fernández, E. Torres y S. Varela; J. Villagra, E. Moggio, A. Cipulla; F. Rivero y O. Santochi.

Del Plata: H. Schiaffino; M. Durante y D. Gaete; O. Dangiolillo; A. Lucena y E. Souza; A. Mércoli, P. Sala, H. Basadone, J. Cartogeno y F. Roldán.

## CAMPEONATO SUDAMERICANO DE FOOTBALL

### Posición actual de los equipos

| | | | | | | Partidos | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Equipos | Argentinos | Brasileños | Chilenos | Uruguayos | Paraguayos | J. | G. | P. | E. | Pts. |
| Argentinos | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Brasileños | — | — | 1-1 | — | 1-1 | 2 | — | — | 2 | 2 |
| Chilenos | — | 1-1 | — | 0-2 | — | 2 | — | 1 | 1 | 1 |
| Uruguayos | — | — | 2-0 | — | — | 1 | 1 | — | — | 2 |
| Paraguayos | — | 1-1 | — | — | — | 1 | — | — | 1 | 1 |

ALBUM PRESIDENCIAL
DE LA
REORGANIZACION NACIONAL 1916-1922
SINTESIS HISTORICA DE LA VIDA ARGENTINA BAJO LA PRESIDENCIA DEL DOCTOR HIPOLITO YRIGOYEN, EN LO INSTITUCIONAL, ECONOMICO, EDUCACIONAL, ARTISTICO, SOCIAL Y DEPORTIVO

Contendrá: labor presidencial, de los ministerios y reparticiones públicas; Cámaras; bancos oficiales y particulares; gobiernos y legislaturas de provincias durante aquel período.

Informaciones sobre las fábricas y talleres, grandes tiendas, tiendas, casinos, plazas, paseos y establecimientos agrícolas y ganaderos, ilustrando el material con fotografías.

Dará a conocer las últimas estadísticas sobre el ejército, la armada y población obrera, etc.

Para pedidos e informes a nuestras oficinas de redacción y administración.
VICTORIA 618

## Asociación Amateurs de Football

BANFIELD v. RACING

En la cancha que el club River Plate posee en Dársena Sur, se jugó ayer tarde ante una concurrencia muy numerosa este encuentro por el campeonato de primera división.

El match, resultó muy reñido e interesante, notándose numerosas jugadas bonitas que fueron premiadas con aplausos por la concurrencia.

En la primera parte de juego que fué muy equilibrada el equipo de Bánfield, consiguió dos goals a su favor marcados por Pambrún y Calvo a los 23 y 33 minutos respectivamente.

Durante el segundo período que resultó muy bonito, por más que se emplearon los componentes de ambos cuadros ninguno consiguió modificar el score a su favor.

Los cuadros formaron de la siguiente manera:

Bánfield: M. Marullo; A. Bramer y L. Galletti; J. Aragú, F. Cernik y E. Vivaldo; M. Marcotte, A. López, R. Calvo, F. Pambrún y M. Garrachague.

Racing: M. Croce; A. Ohaco y A. Reyes; A. López, J. Vigliola y J. Recitelli; F. Conear, P. Ochoa, A. Zabaleta, J. C. Lalaurette y J. C. Rey.

El resultado fué:

Bánfield . . . . . . . . . 2
Racing . . . . . . . . . 0

### Independiente v. San Isidro

Monótono y falto de interés resultó este encuentro por el campeonato de primera división, jugado ayer tarde en Avellaneda.

El equipo de Independiente venció a su rival por cuatro tantos contra cero.

Los cuadros formaron de la siguiente manera:

Independiente: P. Isusi; A. Ferro y M. Castillón; G. Ronzoni, E. Gorlero y E. Seoane; Z. Canavery, J. Taile, M. López, M. Seoane y R. Orsi.

San Isidro: A. Molten, G. Pérez y A. Reparaz; S. Capavo, J. Zumeizu y J. Cilley; J. Obarrio, J. Comaschi y J. Annunziata, C. Comaschi y A. Menigosi.

### Platense venció a F. C. Oeste

En la cancha que el club Platense posee en Núñez se jugó ayer tarde el match por el campeonato de primera división, el cuadro local y el F. C. Oeste.

El partido resultó muy bonito e interesante, notándose numerosas jugadas que denotaron el entusiasmo de los componentes de ambos cuadros.

Durante el primer período, ninguno de los dos bandos en lucha consiguió abrir el score a su favor.

En el segundo tiempo el equipo de Platense consiguió un goal a su favor marcado por Gracco a los 35 minutos al tomar un puntapié penal por hands de Pini.

Los cuadros formaron así:

Platense: A. Costorto; A. Cortella y J. Bertiz; C. Alaccini, A. Irribarren y A. Felisari; J. León, A. Gracco, P. Duarte, J. Aranda y N. Pardal.

F. C. Oeste: E. Kiesel; L. Badino y J. A. Pini; A. Marchiolli; J. Fernández y J. F. Marchiolli; J. B. Pini, C. Souza, D. Caso, O. Aifieri, y J. Danesi.

El resultado fué:

Platense . . . . . . . . 1
F. C. Oeste . . . . . . . 0

### Estudiantil Porteño v. Sportivo de Almagro

Este encuentro jugado ayer tarde ante numerosa concurrencia en la cancha que posee el primero en Campichuelo y Gaona, resultó muy interesante.

El match terminó con un empate de goal por cuadro.

Los equipos formaron de la siguiente manera:

Estudiantil Porteño: J. Borgues; A. Bianchi e I. Domínguez, E. Mastozzi, J. Martínez y C. Palesi; O. Lamberti, P. Martínez, J. Carreras, L. Vecchia y A. Costas.

Sportivo de Almagro: G. Régoli; V. Barricala y H. Recarattini, N. Catalano, C. Mazzutti, y A. Adet, R. Fernández, A. Vitale, C. Adet, O. Castro y J. J. Adet.

### Sportivo Buenos Aires v. Palermo

Regular concurrencia presenció este encuentro por el campeonato de la división superior, jugado ayer tarde en Palermo.

Se adjudicó el triunfo el equipo de Sportivo Buenos Aires por cinco goals contra uno.

Sportivo Buenos Aires: L. Becker; A. Gaete y S. Pantis; C. Gatti, P. Falmer y J. Barcovich; A. Cerrotti, P. Bartolucci, A. Mersina, D. Mastropasqua y S. Alvarez.

Palermo: J. de Candia; N. Fabiano y C. Vera; J. Achinelli, A. Morganti y E. Aduelli; S. Layanez, V. Echeverría, C. Porro, A. Lazzari y A. Bonifacio.

### Estudiantes v Quilmes

Este encuentro jugado ayer tarde en Palermo ante regular concurrencia, careció en parte de interés.

El equipo de Estudiantes que actuó mejor que su rival hizo suya la victoria por tres goals contra cero.

Los tantos fueron marcados por Penzi (dos) y Odino, respectivamente.

Los cuadros estaban así formado.

Estudiantes: H. Muschietti, A. Bortagaray y J. van Romondo; A. Juanperez, L. Comelli y L. Lagarde, A. Penzi, H. O'Gorman, D. Odino, M. Beaucampa y M. Mirasson.

Quilmes: A. Guffanti; B. Sharra y B. Draghi; D. Castellanelli, H. Vinagri y J. Mangrini; S. S. Leraza; P. Luco, F. Cabano, G. Pannaher y J. Germani.

### Otros partidos

El encuentro entre San Lorenzo de Almagro y Atlanta jugado ayer tarde ante numerosa concurrencia, terminó con el triunfo del primero por dos goals contra uno.

—En el Tigre jugaron ayer tarde los primeros cuadros del club local y del Club River Plate.

El cuadro de River Plate se adjudicó el triunfo por dos goals contra cero.

—El match jugado ayer tarde entre los primeros equipos de los clubs Lanús y Barracas Central en la cancha de este último, terminó con el triunfo del cuadro de Lanús por dos goals contra uno.

### Temperley v. Argentinos de Bánfield

Por el campeonato de la intermedia, sección sur, zona Sur. Temperley, venció a Argentinos de Bánfield por 3 goals a cero.

Los tantos del vencedor; que marcha invicto en su sección con 20 puntos a su favor, y ninguno en contra; fueron señalados por Fernández (2) y Cunningham (1).

## Se midieron anoche Scotto y Miller

TRIUNFO DEL PRIMERO POR PUNTOS

En el local del Club de Flores, se realizó anoche ante numerosa concurrencia un festival de boxeo, el que alcanzó gran éxito.

Se realizaron varias exhibiciones de boxeo entre aficionados.

Por último se disputó el número principal del programa, que era el match a 10 rounds de tres minutos cada uno, con guantes de 4 onzas entre los profesionales Scotto y Miller.

La pelea resultó muy interesante [illegible]. Los tres primeros rounds fueron de Miller, quien llevó la iniciativa y consiguió colocar buenos golpes a la cara y cuerpo de su contrario.

El cuarto y quinto round fueron parejos. En los rounds sexto y séptimo Scotto consiguió colocar buenos y fuertes hooks y swing con ambas manos en la cara de su rival.

En el octavo round, Miller, a raíz de un swing de izquierda a la mandíbula dirigido por Scotto, sufre un knock-down, salvándolo el gong de la derrota.

La vuelta siguiente también perteneció a Scotto.

Este, en el último round continuó atacando, haciendo suyo este round.

Una vez terminada la pelea, el jurado declaró vencedor a Scotto, fallo que fué muy aplaudido por la concurrencia.

¡PATAGONIA!

## Los torneos femeninos de atletismo

El desarrollo del atletismo en el país ha adquirido sin duda una innegable importancia, alcanzando hasta las poblaciones más apartadas que comienzan a hacer práctica de los deportes con el mayor entusiasmo.

El Club Deportivo Sarmiento, que tiene su sede en la ciudad de Tucumán, acaba de inaugurar, con una interesante fiesta social, la cancha de basket-ball, como primer plantel con que dicha institución desenvolverá en lo sucesivo sus demás actividades.

También ha realizado el torneo femenino inaugural, con motivo del aniversario de Sarmiento. En el programa confeccionado al efecto hubo carreras de 50 metros y saltos en alto y largo, resultando vencedoras las señoritas Blanca Molmenti, Porfiria Romero, Gladys Ferreira, Guillermina Mauzón y Sara Sierra. Participaron en estas pruebas un núcleo selecto de conocidas señoritas de esa sociedad.

—Entre los Club Sarmiento y Bahamande se jugó un match de basket-ball, resultando ganador el equipo del primero por 18 puntos contra 7. Formaron los cuadros del Sarmiento, las señoritas de Bamba, Romero, Pasqualini, Carrizo y Bartoletti, y del Bahamande, las señoritas de Coutteret, Cisterna, Sarmiento y Carmen y María Luisa Serlat. Actuaron de linesmens las señoritas Pepita Heredia y Soledad Salmerón, respectivamente.

Una vez terminada la fiesta sportiva, se sirvió un lunch a la concurrencia en los jardines de la Hostería Universitaria, donde el referido club posee sus instalaciones. Fué gentilmente atendida por las socias de la institución. Prestaron su concurso los miembros de las entidades locales y de diversas entidades deportivas.

La comisión directiva está así formada: Presidenta, Teresa Suppa; vicepresidenta, Ramona Salli; secretaria, M. Enriqueta Almonacid; tesorera, Catalina Toneng[illegible]; y vocales: María Luisa Vermal, Dora Sánchez y Dorila Rodríguez.

## Ayer se disputó la regata escolar

Triunfo de la tripulación del Colegio Nacional de San Isidro

En el río Luján (Tigre), se disputó ayer por la tarde la regata escolar anual por la Copa Ricardo Cernadas.

Numerosa concurrencia de familias y aficionados presenciaron el desarrollo de la prueba.

Tomaron parte en esta regata las embarcaciones representativas de los colegios Nacional de San Isidro, Lacordaire e Instituto Roque Sáenz Peña.

El resultado final de esta prueba fué el que damos a continuación:

Primero: Colegio Nacional de San Isidro, representado por J. L. Castets, H. Bustamante, J. B. Sari, T. C. Cortesar (stroke) y A. [illegible] Capurro (timonel).

Segundo: Colegio Lacordaire, por P. M. Lunde, D. S. Videla, A. W. [illegible], H. Ayrolo (stroke) y R. Frauß Menéndez (timonel).

Tercero: Instituto Roque Sáenz Peña, por H. Jordan, A. E. Schauser, C. Sarantes Saavedra, [illegible] A. Aubo (stroke) y C. A. [illegible] (timonel).

Ganado por dos largos de bote, del segundo al tercero, medio largo.

Tiempo empleado: 5 minutos, 21 segundos [illegible].

## Se disputó ayer el décimo campeonato motociclista del kilómetro

En el camino adoquinado a La Plata se disputó ayer, organizado por el Club Motociclista Nacional el décimo campeonato del kilómetro, el que alcanzó gran éxito.

Numerosa concurrencia presenció el desarrollo de las diferentes categorías, aplaudiendo con entusiasmo a los vencedores de la misma.

El resultado general de las diferentes categorías es el que damos a continuación:

Categoría A, para motocicletas hasta 2 1/2 H.P. En esta prueba tomaron parte seis competidores, siendo la clasificación de la misma como sigue:

Primero Juan Balbi, en 30 segundos, a razón de 82,800 kilómetros; segundo Umberto Longhi, en 39 2/5 y 91.500; tercero Marino Bianchini, en 39 3/5 y 90,510; cuarto Ambrosio Tomaselli, en 40 y 90,000, y quinto A. Pescarmona, en 40 1/5 y 89,100; Reginelli y Porta no corrieron.

Categoría B, para motosidecars de fuerza libre, de dos válvulas por cilindro.

Tomaron parte [illegible] inscriptos, siendo el resultado el que a continuación detallamos:

Emilio Nájera, con Indian, en 33 segundos y 109.090 kilómetros; Tadeo Tadfa con N. Gatti, con Harley Davidson, en 34 y 109.090; Tomás Fabregat con Rogelio Pescarone, en 30 2/5 y 118.420; Martín Reginecos con P. Liguore, en 34 1/5 y 105.260, y Alberto Pescarmona con L. Polese, todos con Harley Davidson, en 36 1/5 y 115.200. Pescarmona, con este triunfo, logró superar el record detentado por Geri.

Categoría D, para motosidecars de fuerza libre, sin limitación.

Sólo dos tomaron parte, el de la Harley Davidson, ocupado por Tomás Fabregat con José Pérez, y el de la Caputti, con Domingo Campanella y N. Gómez, que son los competidores de esta categoría.

Primero Campanella en 29 1/5 y alcanzando un promedio de 123.2[illegible], segundo Fabregat, quien empleó 29 2/5 y 118.420.

Categoría E, para motocicletas de paseo hasta 4 HP.

Primero Américo Moggio, en 31 2/5 y 114.[illegible] kilómetros; segundo Ambrosio Longhi, en 32 2/5 y 111.110; tercero Marino Bianchini, en 32 4/5 y 109.650; cuarto empatado entre A. Pescarmona, Juan Balbi y José M. Ori[illegible], el primero y último con Harley Davidson, y Pescarmona con Indian, quienes emplearon 33 3/5 y 107.140, y quinto Luis Gillo, con Harley Davidson, en 35 2/5 y 102.270.

Categoría F, para motocicletas de fuerza libre, dos válvulas por cilindro.

Esta carrera se llevó a efecto con todos los inscriptos. La clasificación final es: Primero Tomás Fabregat, en 26 4/5 y 134.330; segundo empatado entre el representante del Uruguay Gervasio Núñez, con Harley Davidson, y Emilio Nájera, con Indian, en 27 [illegible] y 133.[illegible]. Turón no corrió.

Categoría de motocicletas fuerza libre, sin limitación.

El resultado final de esta categoría es el siguiente:

Primero Domingo Campanella, con Caputti, en 21 y 159 kilómetros; segundo Emilio Nájera, con Indian, en 25 4/5 y 145.179; tercero Gervasio Núñez, en 25 1/5 y 142.860; cuarto Pablo Comino, en 25 3/5 y 140.6[illegible] y Quinto Tomás Fabregat, estos últimos con Harley Davidson, en 27 4/5 y 129.500.

## Moto Club Argentino

Conforme lo había anunciado, realizó ayer esta institución, a la ciudad de La Plata, la sexta excursión del año por el premio social de Mototurismo.

En número aproximado de cincuenta, partieron los excursionistas de la plaza del Congreso a las 8.30 horas bajo las órdenes de los capitanes señores Eliseo B. Fidal y Aurelio García. Cerca de las once y previo algunos altos en el camino, arribaron a La Plata, en donde procedieron a almorzar y a las 13 iniciaron el regreso con objeto de concurrir en corporación a presenciar la disputa del Campeonato del Kilómetro que en kilómetro 11 del camino empedrado de La Plata organizaba el Club Motociclista Nacional regresando después de realizado éste a la Capital Federal.

Concurrieron a dicha excursión los aficionados siguientes: P. Caretta, A. Bates, L. Bruno, A. Menéndez, A. García, P. Perborell, H. Cordero, P. B. [illegible], A. Costa, A. Scarpini, L. Hermann, J. De Puglia, R. J. Fernández, S. G. Esteguy, R. Svegliati, M. Herman (hijo), R. Inmacolata, O. Murfini, J. Mateo, J. A. Castella, V. Amos, G. Gilard, E. Nanni, P. Vaccario, J. E. Carcagno, T. Giba, A. Di María, J. Scarpini, T. A. Carcagno, A. Nana, A. M. Pinillo, R. Gil, F. Pinero, R. Virili, A. Ghielmetti, G. Serkin, E. Montes Caballero, A. Farina y S. Adot.

## Sociedad Colombófila "9 de Julio"

Esta entidad federada, realizó ayer su anunciado concurso desde la estación Junín distante 235 kilómetros, por la disputa del premio "Palomar L. Pollo 17", donado por el señor Leopoldo Ré, con el siguiente resultado:

1.o, 2.o, 3.o, 4.o, 5.o, 7.o, 9.o, 14.o, 15.o, 16.o y 18.o palomar Manuel Mez[illegible], de Juan P. Soto; 6.o, 10.o, 11.o y 12.o, palomar Icaro, de Pablo é Ireneo Lavergne; 8.o, 13.o y 17.o, palomar La Argentina, de José Pina[illegible] y 19.o y 20.o, palomar El Zonda, de Francisco Bataglisse.

## Convocatorias

COMPAÑIA INDUSTRIAL Y MERCANTIL THYSSEN Ltda. — Convoca a los señores accionistas para celebrar una Asamblea General Extraordinaria el día 16 de octubre de 1922, a las 11.15 horas, en el local social calle Belgrano Núm. 907, para tratar de acuerdo con el artículo 23 inciso [illegible]

ORDEN DEL DIA

[illegible]

ENRICO DELL'ACQUA Ltda. (SOCIEDAD [illegible]

[illegible]

SOCIEDAD ANONIMA "LA EPOCA" [illegible]

[illegible]

NOEL & COMPAÑIA LIMITADA — SOC. [illegible]

[illegible]

ORDEN DEL DIA

[illegible]

COOPERATIVA DE ALMACENEROS [illegible]

[illegible]

SOCIEDAD ANONIMA DE COCHEROS DUEÑOS Y [illegible]

[illegible]

EL MEJOR REMEDIO
contra la
TOS
por fuerte y crónica que sea, son y han sido siempre las
PASTILLAS PECTORALES
DEL
Dr. ANDREU
Son tan seguras y rápidos los efectos de estas pastillas, que casi siempre desaparece la TOS al terminar la primera caja.
ASMATICOS
con los CIGARRILLOS, PAPELES AZOADOS del mismo AUTOR,
que calman el
ASMA
al instante, por fuerte que sea

# ARTE - TEATROS - CINEMATOGRAFIA

## Odeón

—

...función en honor de Mlle. Cla... Tambour, celebrada anoche con ...demoiselle Josette, ma femme" ...jo al Odeón numerosa y distin...a concurrencia que expresó a la ...ble actriz sus unánimes simpa...

...lle. Clara Tambour puso de ma...esto una vez más su talento es...ico y la gracia especial que da a ...interpretaciones.

...n la función de hoy se represen... la comedia de Berstein "Sam ..." en la que raya a gran altura el ...mer actor M. Victor Francen.

## Cervantes

—

Hoy lunes, a las 21, será repre...tada por la compañía que dirige ...señor Darío Niccodemi, en función ...raordinaria, la comedia en tres ...os del mencionado autor: "Scam...o".

Mañana martes, también en fun...ón extraordinaria, "La Nemica".

## Funciones populares en el Marconi

—

El sistema iniciado hace algún ...mpo de ofrecer funciones a precio ...liquidación dió el mejor de los ...sultados, motivo por el cual la em...esa vuelve a poner en práctica el ...ocedimiento. De manera que la ...nción de esta noche y la de maña... martes serán a precios popula...s. En esta forma se realizan dos ...as buenas: se consigue llenar el ...tro y al mismo tiempo Blanca Po... está descansa dos días de una ago...adora labor de "La sombra" de ...iccodemi con la que reaparecerá el ...iércoles.

En las funciones de hoy y maña... se representará "La santa ma...e", cuyo principal rol femenino ...tará a cargo de la actriz Amelia ...inisterra.

## "El gato montés"

—

En el Avenida, donde se sigue ...lsudiendo la ópera popular del ...aestro Penella cuyo título es el ...e nos sirve de epígrafe, se ofrece... el jueves una linda función ves...rtina con dicha obra.

## Teatros de barrio

—

En el América debutará mañana ...artes la compañía argentina de ...ainetes que encabeza Almanzor.

—El elenco nacional que actúa en ... "Pablo Podestá" y de que son ...rimeras figuras la Rinaldi y Cordi...o recurrirán mañana a "Las de Sa...rasqueta".

—Con motivo de llegar el miérco...es a sus cincuenta representaciones ...n el Variedades la revista "Ba-Ta...lan-Film" se estrenará un nuevo ...uadro en el que tendrá un número ...special la tiple Marcela Waiss.

## Próximos estrenos

—

Si no vuelve a sufrir otra poster...ación — todo puede ocurrir — ma...ana se estrenará en el San Mar...n "La Yeguecita", pieza que fir...a el binomio Weisbach-Doblas que ...a estrenara no hace mucho "Los ...opados".

## Un programa pintoresco

—

No vamos a referirnos a las obras ...e algunos de nuestros teatros sino ... la confección del programa del Porteño. A manera de orla apare...en en él las efigies de dieciseis de ...os componentes de aquel elenco — ...mujeres y hombres—. Resulta muy ...intoresco. Solo que talvez han olvi...ado dos detalles. Poner al pie de ...ada fotografía el nombre respecti...o para facilitar la individualización. ...E incluir en la galería al apuntador ...que a veces tiene también sus moti...os para una glorificación de ese ...énero. Sería justicia.

## Para leer

—

"El Teatro" ha publicado en su ...último número la pieza "El pan ...amargo" del novelista ruso Ivan Tur...gueneff, uno de los precursores del ...movimiento intelectual moderno del ...ex imperio moscovita.

## Ultimas

—

Muiño y Alippi se van. Inician ...sta noche la última semana de su ...actuación en el Buenos Aires, donde ...han tenido, como todos los años, una ...temporada brillante en cuanto a ren...dimientos. Y siguiendo la norma im...puesta en este fin de temporada de ...exhumar las piezas que han de ser...vir para la temporada en Madrid, re...curren hoy a "Martín Fierro", tea...

DE LA COMEDIA

**María Matheu que celebra esta noche su función de honor, que es como decir que veremos llena la sala de la Comedia, por las muchas simpatías con que cuenta esta simpática artista**

...tralización del poema gauchesco de Hernández hecho por González Castillo y que ocupa las secciones ver...mouth e intermedia.

## Más revistas

—

En el Nuevo, donde sigue actuando con aceptación la troupe bataclanesca que tiene por máxima sacerdotiza a Helena D'Algy, pondrá en escena mañana martes la revista de Viergol, "La revista del Nuevo", pieza rebautizada que tendrá no obstante algunas novedades, como ser: un cuadro del Far West, en el que intervendrán los gimnastas argentinos hermanos Williams.

## En el Mayo

—

De Rosas descansa hasta que clausure su temporada del Mayo el 22 de octubre próximo.

Decimos descansa para expresar que no habrá allí ninguna novedad, pues el simpático actor trabaja tesoneramente en las obras que forman el cartel.

En tanto, preparan con calma "Asidalia", la brillante comedia de Niccodemi, vertida por Escobar, que servirá para la presentación en el Buenos Aires.

## Para Casaux

—

Don Alejandro Berrutti, autor de la comedia que tiene en ensayo Casaux, ha resuelto cambiar el nombre de la misma que ahora se titulará "Papá Bonini".

## En el Smart

—

Los ensayos hechos en el Smart con el repertorio del malogrado Belisario Roldán dieron recientemente un resultado halagüeño. En vista de ello, la empresa ha pensado insistir, y a tal efecto dentro de pocos días reiniciarán las representaciones de aquellas obras empezando por "El rosal de las ruinas", la más feliz de las obras teatrales del extinto autor.

## Teatro extranjero a la Opera

—

Los rumores que habían venido circulando sobre el destino que piensa dar al teatro de la Opera para el año entrante la empresa arrendataria, parece que tienden a confirmarse.

Según ellos, aquella sala se destinará a compañías extranjeras.

Se relaciona con esto el regreso a Europa del señor Rothkoff, quien se ha embarcado ayer, al parecer con propósito de celebrar allí algunos contratos para aquella sala.

## Beneficio en la Comedia

—

Conforme a lo anunciado, esta noche se realizará en el teatro de la Comedia la función a beneficio de la tiple María Matheu, elemento de valía dentro del género chico español, que se ha visto allí un tanto constreñida por la exigüidad artística del repertorio hecho.

No obstante ello, la Matheu ha sabido dar buenas muestras de sus condiciones de tiple y esta noche ha de tener los aplausos que reflejen las simpatías que ha sabido despertar.

Con motivo de esta función de gracia se exhumará la vieja zarzuela "Campanone" reducida a un acto y que ocupará la secciones vermouth e intermedia.

## Victoria

—

Aunque sigue produciendo muy halagüeñas entradas la comedia de Francaroli "El enemigo de las mujeres" se ha resuelto modificar el cartel el viernes poniendo en escena, por primera vez el drama del malogrado escritor español López Pinillos "El caudal de los hijos" que fuera estrenado entre nosotros en la última temporada de la compañía Guerrero-Díaz de Mendoza.

## Beneficio

—

Esta tarde a las 17 y 30 se realizará en el Liceo una función extraordinaria a beneficio de la Sociedad Vinculadora del Hogar y la Escuela. Se representará la comedia de Goicoechea y Cordone "Aquí mando yo" en que tanto se destaca Orfilia Rico.

# Cinematografía

## "Max Linder "jettatore"

—

**SE ESTRENARA EL PROXIMO MIERCOLES**

En los salones Grand Splendid, Palace Theatre y Capitol Theatre, la casa Max Glücksmann, estrenará el próximo miércoles 27, la última película que el famoso cómico Max Linder filmó en los Estados Unidos, titulada "Max Linder "jettatore".

La circunstancia de ser él el autor del argumento y director del film, es suficiente para afirmar — sin lugar a dudas — que el estreno de esta película ha de constituir un grato acontecimiento para sus numerosos admiradores.

Demás está hablar de las condiciones artísticas y del fino humorismo parisién que Max Linder sabe poner — a modo de sabroso condimento — en la interpretación de sus películas, ya que su popularidad en el mundo entero le excluye de cualquier análisis en ese sentido.

Anunciar el estreno de una película suya, equivale a agregar un nuevo éxito a su ya cimentada popularidad y es por ello que con "Max Linder "jettatore", la casa Max Glücksmann ha de adjudicarse un nuevo y legítimo éxito.

## "Una aventura peligrosa"

**Película en serie de la Universal Film**

CUARTO EPISODIO

**LA VENGANZA DE BRANDON**

Durante la noche, Herbert Brandon roba la medalla que tiene Mac Donald Hayden, y al perseguirle Mac cae en un nido de leones.

Aterrorizado y casi exánime, Mac es salvado por Jim, quien cuenta a Mac que ha conseguido rescatar la medalla y el plano, así como otra y el sobre sellado que poseía Brandon.

Entretanto, Brandon ha sido hallado por Djala, jefe de una tribu guerrera enemiga de los de Olinga. Brandon, poseedor del idioma indígena, les cuenta todo lo sucedido, prometiéndoles una parte del botín, a lo que acceden los salvajes.

El misterioso extranjero salvador de Edith la tiene prisionera y aterrorizada en su cabaña del bosque. Al verse un momento sola, Edith trata de huir, pero en seguida es capturada por el mono Ajax, dándosele o entender que regrese a la cabaña.

Brandon y Djala cercan la vivienda de Mac, dispuestos a la lucha.

**La aplaudida tiple y tonadillera Consuelo Mayendía, que tanto se hace aplaudir en el teatro Maipo**






Cerrada está la puerta y no hay allí el menor síntoma de vida.

Jim y Mac ven a los guerreros y deciden tratar de encontrar a Tomikey y Condo.

Marjorie Stanley escapa de la tribu de Olinga y al ser perseguida trepa a un árbol, pero es atacada por una puma feroz que se halla en otro árbol cercano. En el momento de saltar sobre ella la puma, Marjorie, loca de terror, da un grito prolongado de agonía.

**QUINTO EPISODIO**

**El intento de salvación**

El grito de Marjorie atrae la atención de los indígenas y al ser librada de las garras de la puma, cae otra vez en poder de ellos.

Mac y Jim tratan de seguir el curso indicado en el plano de Hanson. Ven la cabaña del desconocido y tratan de dirigirse a ella en demanda de orientación. Descubren a Edith, quien les refiere la historia de todo lo sucedido. Llega el misterioso desconocido y so pretexto de orientarse, Jim vigila atentamente a Edith mientras Mac se dirige a salvar a Marjorie.

Aprovechando el sueño de los indígenas, Mac consigue huir en compañía de Marjorie, pero son sorprendidos por el Hechicero, que da el grito de alarma. Inmediatamente se ven rodeados los fugitivos por salvajes con antorchas encendidas quienes les dominan y reintegran al cautiverio.

Brandon, el guía, en compañía de Djala y su gente, sigue también la peligrosa ruta para reclamar el tesoro de Stanley. Sorprende a los salvajes de Olinga danzando alrededor de Mac, atalo a un poste listo para el suplicio por medio del fuego. Brandon reconoce a su atacante y con objeto de recuperar el plano y las medallas que tiene en su posesión persuade a Djala que suelte su vanguardia de ferocec leones, sembrando el pánico entre los indígenas.

La tribu de Olinga, por su parte, dase cuenta de la presencia de su mortal enemigo Djala y da libertad a los tigres sagrados, que se enfrentan con los leones, luchándose por ambas partes con encarnizamiento feroz, hombres y fieras, a fin de alcanzar la supremacía.

Durante el combate Brandon rescata a Mac, robándole las medallas, planos y papeles.

A través de un agujero de la cabaña de Marjorie, Jimyy inquiere el paradero de su camarada Mac, a quien sale a buscar, Triunfa Djala, quien conduce a Mac a su campamento, Este aprovecha la primer oportunidad y logra escaparse al bosque. Encuéntrase con Brandon y en el encarnizado combate que resulta, es herido en un hombro. Al huir Brandon, cae Mac en una trampa, y una vez en ella, víctima del dolor, dos grandes tigres le divisan, disponiéndose a atacarle.

## Huérfanas de la tempestad

—

Tal es el título de la excepcional película que en privado exhibiera en el Cine Esmeralda la "The United Artistis, South America Limited, Norris Wilcox", constituyendo con este motivo uno de los acontecimientos más destacados de los anales de la cinematografía. Sin temor a equivocarnos podemos afirmar que es una de las creaciones más sobresalientes del mago de la cinematografía David W. Griffith. Es una adaptación de la novela de origen francés "Las dos huérfanas" y en su interpretación se ha logrado reunir un seleccionado conjunto de los astros de mayor magnitud en la escena muda, entre los que se destacan netamente Lillian Gish, Doroty Gish, Creighton Hale, Monte Blue y muchas otras estrellas de fama universal.

Su argumento está basado sobre la revolución francesa del siglo XVI, época en la que mientras la aristocracia hacía una vida de lujo y derroche, el pueblo vivía oprimido por la miseria.

Dos huérfanas unidas por la miseria, la una hijo del pecado y de la culpa de la Condesa de Vaudray, trasladándose a París a objeto de hacer curar de una ceguera a Luisa, una de las huérfanas. Al entrar a la gran capital por la puerta del Norte, la carroza que conduce a nuestras dos huérfanas el general Laffayette hace detener a los viajeros y enamorado de la sorprendente belleza de Enriqueta (la otra huérfana) induce a uno de sus adictos a que le siga y la rapte para presentarla en su palacio en una fiesta que se dará esa noche. Raptada esta, la ciega queda desamparada, a merced de los truhanes de París, en cuyas garras no tarda en caer. Una vieja que vive del vicio se hace cargo de la desdichada niña obligándola a implorar la caridad pública. Mientras esto ocurre, la otra huérfana es trasladada al palacio de Laffayette donde en una noche de orgías sin límites Laffayette en persona quiere abusar de la inocencia de la pobre huérfana. El hijo de la Condesa de Vaudary, es quien sale en defensa del honor de la niña, la que reconocida a la generosidad del conde, no tarda en enamorarse perdidamente del mismo.

Este a su vez jura a la niña hacerla su esposa, pero ella le dice que consentirá en serlo una vez encontrada la otra huérfana. Por otra parte Luis XV ha arreglado un matrimonio de conveniencias entre el conde y una dama de la más rancia nobleza de la corte. Cuando notifica al conde el matrimonio concertado este se revela y manifiesta que no puede acceder a la voluntad del soberano por cuanto que ama ya a otra mujer. En virtud de esta contrariedad Luis XVI lo deporta y encarcela a la niña en la prisión donde se encerraban las mujeres caídas.

Los ánimos del pueblo francés se hallan exitados por los vilipendios y derroches de los nobles que traen aparejada la miseria y las privaciones del pueblo. Un abogado de valía apellidado Antón, es el defensor de la clase pobre y su verba poderosa tiene siempre la virtud de atraer a la muchedumbre a la que arenga de continuo, induciéndola a la revolución. Una noche en que los confabulados del reino tienden una emboscada a Atón, éste herido refúgiase en casa de nuestra huérfana prometida del conde de Vaudray, y es atendido solícitamente por la niña, quien a merced de su vida le oculta a sus perseguidores. Antón cuya bondad está siempre de parte de los necesitados, le promete protegerla y ayudarle a encontrar a su hermana una vez que haya triunfado la causa de la revolución. Levantado el pueblo, triunfa provocando la caída de la bastilla, sembrando muerte entre los aristócratas. El conde de Vaudray regresa a París en busca de su amada pero se ha dictado una ley de exterminio contra todos los aristócratas deportados y contra todos aquellos que bajo su techo les alberguen. Sorprendido en el momento en que se encuentra en casa de su amada, ambos son reducidos a prisión, mientras el Supremo Tribunal deberá juzgarlos.

Son condenados a muerte, pero Antón que ha velado siempre por la huérfana, obtiene el indulto de ambos después de árdua lucha con el Supremo Tribunal. Una vez conseguido el perdón conságrase el enlace de la huérfana y el noble. Interin esto ocurre, la ciega ha recobrado su vista y por una coincidencia ha asistido a la condenación de su hermana de suerte, en cuyos brazos se arroja una vez obtenido el indulto.

Tal es el argumento de la película cuyo título encabeza estas líneas. Es una trama interesante y llena de intensas emociones que logran atraer la atención de los espectadores desde sus comienzos. Unido a esto destácase la brillante mise en scene y la correcta actuación de todos los intérpretes, de cuya labor está demás todo comentario, puesto que son ya viejos conocidos de nuestro público.

Lleguen a los dirigentes de la "The United Artists", nuestras más calurosas felicitaciones por el triunfo conseguido, el que sin duda alguna se verá ampliamente confirmado con motivo de su próximo estreno en público.

**Una escena interesante del film "Hembra"**

## "Más allá"

—

**ETHEL CLTYTON EN UN NUEVO FILM PARAMOUNT**

La simpática y hermosa actriz de la Paramount, reaparece en "Más allá", interpretando una de sus más inteligentes labores, y haciendo de su rol una verdadera creación.

Un argumento de índole dramática, no exento de originalidad, sirve de eje al asunto de "Más allá", que logra interesar desde las primeras escenas y mantiene al espectador hasta el desenlace, en suspenso.

Secundan a Ethel Clayton, Charles Meredith, Fontaine La Rue, Lillian Rich y Winifred Kingston, quienes se desempeñan en sus respectivos papeles con toda corrección y acierto, bajo la dirección del malogrado William D. Taylor.

La casa Max Glücksmann, concesionaria exclusiva de esta producción Paramount, anuncia su estreno para el próximo miércoles 27 en los salones Grand Splendid y Palace Theatre.

## El mito de la corrupción de Hollywood

—

A raíz de los escandalosos procesos en que se vieron envueltas últimamente conocidas figuras de la cinematografía americana, llegó a decirse áue la vida de los artistas en los grandes centros productores se caracterizaba por su inmoralidad y su depravación. Numerosas voces se levantaron airadas contra la injusta acusación, entre ellas la de Betty Compson, que ha declarado lo siguiente:

"Difícilmente habrá un lector que no haya visto o leído algo sobre la ciudad que se llama— con justa razón —la ciudad cinematográfica.

Sobre lo que más se ha escrito es, indiscutiblemente, respecto del ambiente, de las orgías que en ella se realizan como moneda corriente y de la amoralidad que en los hoteles y estudios reina, dando a Hollywood un aspecto de Roma minúscula en la época de la corrupción.

Y es precisamente sobre lo que más se ha escrito, donde más se ha exagerado, falseado, por ende, la verdad y realidad de las cosas.

Considerando que es hora de que se haga algo que aporte luz sobre este asunto y aparezca Hollywood despojado de la fantasía exagerada de escritores que no sabrán, sin duda, de qué escribir, me he decidido a aportar mi granito de arena para el esclarecimiento definitivo de esa penumbra injustificada que parece rodear a la ciudad entera.

Para los que no hayan estado aquí, quizás no resulte ni muy agradable ni muy comprensible una somera descripción de las líneas físicas generales de la ciudad, con sus montañas verdes o grises, ya sea en verano o en invierno, sus paseos bordeados por flexibles palmeras y los hermosos jardines rosedales. Sus calles y chalets, los más pequeños con las mismas características de los grandes, como si fuesen cortados por el mismo patrón, y por sobre todo, una paz y una quietud que parecen enseñorearse de todo.

Para empezar, diré que nosotros, las personas que pertenecemos a la cinematografía, no somos nada disque quiero hacer conocer a los intérpretes de la escena muda, pues no tengo reparo en afirmar que de cada diez de ellos, nueve por lo menos, desearían que el público los conociera en la intimidad de su hogares y de sus diversiones, así como los ven y los conocen sus mejores amigos.

Ya ven si es injusto lo que dicen los detractores de Hollywood... Hay también un grupo representativo de pacíficos ciudadanos que viven tranquilamente y no pertenecen, sin embargo, al cinematógrafo:

Cuando alguien—siempre hay excepciones— se excede un tanto, provoca el consabido desastre. Si a un actor o una actriz de alguna notoriedad se le ocurre alguna extravagancia tintos del resto de los que forman la humanidad. Y en este sentido es cia, se propaga a los cuatro vientos en la misma proporción de la popularidad de que está precedido.

Cualquier atentado contra el buen gusto, provoca la caída inevitable del astro o de la estrella desde el pedestal y tanto más ruda es aquella cuanto más alto sea éste.

En otras palabras, el público quiere que la interpretación sea humana y no concibe que un actor pueda destacarse en caracteres de honradez siendo un pillo o un calavera como suelen pintarlo por un detalle o acontecimiento que no tiene nada que ver y que no perjudica tampoco su vida privada. Hay en el público una tendencia, equívoca muchas veces, que consiste en confundir al actor con el papel interpretado por él, particularmente si el actor ha actuado en diferentes empresas con idéntica clase de papeles.

Ahora hay, lector, aplicación de mis argumentos a Hollywood, donde viven la mayor parte de loc actores y actrices, aunque cualquiera que leyera los desatinos que sobre Hollywood se han escrito, diría que allí no vive ningún matrimonio y mucho menos un marido que consienta en tener allí a su mujer.

Hay otra circunstancia, más que abona en favor de Hollywood y que desmiente la maledicencia. Las jóvenes que se inician en la carrera de "estrella" y qu perciben un salario modesto, podrían ser objeto de tentaciones. Para prevenir esto existe el "Studio Club" constituído bajo los auspicios de la Young Women Christian Association que mediante una propaganda intensa realiza una obra de beneficio social insospechada, atendiendo a todas las necesidades de las forasteras de Hollywood. A este club que es un verdadero hogar concurren todas ellas y no se les impone contribución pecuniaria, pues todos los artistas contribuyen en la medida de sus fuerzas a reforzar el fondo social.

Después de todo esto no creo que haya persona que pueda seguir creyendo en los pretendidos escándalos e inmoralidades con que periodistas mal informados o dejados levar por un fantasma perverso, han adjudicado a la ciudad cinematográfica.

## Un juicio sobre Mack Sennett

—

El conocido crítico francés Luis Delluc ha escrito un sabroso artículo sobre Mack Sennett, cuyos principales párrafos transcribimos a continuación:

"Para muchas personas serias, Mack Sennett es un individuo que fabrica, en series, pequeños films idiotas; pero, generalmente, risibles, a causa de las caídas del ingenuo protagonista por las escaleras, a causa del gato, al que le aprieta el rabo en la puerta y principalmente de las muchachitas en mallas, siempre prontas a tirarse al mar, a la piscina o al baño.

Para mí, Mack Sennett es uno de los maestros del cinematógrafo, el inventor, tal vez, o por lo menos el más grande virtuoso de esa ciencia, sin la cual no hay film que pueda llamarse tal: el ritmo de las imágenes.

La musicalidad viviente, la musicalidad irresistible de la fotogenia— aparecida en las mejores Triangle de Ince (1916) y en ciertas obras de Griffith, Allan Dwan y de Rex Ingram—Mack Sennett lo ha realizado desde el primer día y no la ha abandonado jamás.

Yo he hablado a menudo, a propósito de él, de Igor Stravinsky. Es que el ritmo de las producciones de Mack Sennett es de la más alta y más audaz cualidad y no compuesta sobre el arbitrario barroco, sino nacida de temas simples, clásicos viejos como el mundo, que estiliza y sintetiza lucidamente, como el maestro sinfonista ruso, cuya sutil aspereza está instruída en la música popular eslava, en la música italiana de hace dos siglos y en esa secular música de negros y de hawaianos, que traduce irónicamente el "jazz-band". Ritmo, he ahí todo.

La carrera de Mack Sennett es brusca, rápida, imperiosa como su obra. Canadiense de origen irlandés, iniciado en la ópera, cae en la opereta, de donde la suerte lo empujó al cinematógrafo. Era allá por 1908, en la "Biograph". El fué quien hizo conocer entonces a Mary Pickford, Lilian Gish, David Griffith, Lionel Barrymore, Donald Crisp, Mae Marsh y otros.

Su verdadero triunfo lo obtuvo con la creación de la Keystone. Allí creó las célebres bañistas, plagiadas o parodiadas después, casi siempre burdamente.

Mack Sennett, con su precisión de juglar casi genial, juega con esos elementos y busca no sólo la belleza, sino principalmente el movimiento.

De entre esas niñas, Mack Sennett, que es un artista y que cuando puede crea o revela a artistas, de esas figurantes él ha sacado a Luisa Fazenda, Gloria Swanson, Mary Prevost, Mary Thurman, Betty Compson y Mabel Normand.

Mack Sennett fué el "bautista" de Carlitos Chaplin, de Tripitas, de Chester Conklin, de Ben Turpin y Mack Swain. Fué también el primero que empezó a hacer intervenir animales en las farsas.

**V. V.**


CERVEZA

PILSEN

(Marca BIECHERT)

En botellas o en chopp

Es siempre la mejor

**Una escena de "La reina de Saba", que se estrenará mañana**

## "LA EPOCA"

**CINEMATOGRAFOS**

**Teatros y Variedades: vease el "Carnet del Viajero", de la página.**

EMPIRE THEATRE—Corrientes y Maipú. —Hoy, a las 17.30 y a las 23.20: Sea usted mi esposa y vamonos a casar; a las 15.30: Mi viejo Pinto; a las 16.30 y 21.30: Los compradores del silencio; a las 18.30 y 22.20: Ladrón regenerado.

SELECT — Suipacha 452. — Hoy, a las 14 y a las 20.20. Vistas cómicas; Carlitos, Ladrón en casa, Tirania del jebi, Transformación completa.

CAPITOL THEATRE — Santa Fe 1848.— Hoy, a las 16.20: La ley a su modo; a las 17.30 y 21: El quinto ingrediente; a las 18.30 y 22: El rey del derroche; a las 23: La cautiva del caudillo moro.

GRAND SPLENDID THEATRE — Santa Fe 1860.—Hoy, a las 16.20: El epilogo de su novela; a las 17.30: Los naipes mandan; a las 18.20: La cautiva del caudillo moro y el Gran Premio de Honor. A la noche: Festival de estudiantes.

PALACE THEATRE — Corrientes 757.— Hoy, a las 16.20 y 21: El epilogo de su novela; a las 17.20 y 22: La cautiva del caudillo moro; a las 18.30 y 23: Los naipes mandan.

SELECT LAVALLE — Lavalle 921.—Hoy: Sección cómica, Coraje, La maleta negra, El recodo de la muerte, Por las nubes.

TEATRO PIRAMIDE — Suipacha 460.— Hoy en cine continuado desde las 11: Los Tres Mosqueteros, los tres primeros capítulos.

GENERAL BELGRANO — Cabildo 3165 — Hoy: Dueños y criados, El capitán Ricks, Cómicas, El festín, Olfateando como los perros.

MAJESTIC THEATRE — Corrientes 843. —La Biblia, No me llame mocosa, El gendarme rojo, Sección cómica.

PETIT SPLENDID — Libertad 976. — Hoy, tarde y noche: La maleta negra, Ojos de la juventud.

SELECT BUEN ORDEN — Bernardo de Irigoyen 1521. — Hoy, tarde y noche: La ley del Yukon, La última puerta, El ferrocarril de vía estrecha, Los misterios de la selva, Sección cómica.

CINE CATALUÑA — Corrientes 3046.— Hoy, tarde y noche: El juez pródigo, El precio de su silencio, El gringo diablo, La madriguera de la muerte, La esposa modelo.

CINE FLITE — Cabildo 3941. — Hoy: Un hombre de valor, La senda misteriosa, Los milagros de la selva.

REAL CINE ESPERANZA 129. — Hoy, tarde y noche: El cazador de fortunas, ¡Che, loco Holmes!

STANDARD THEATRE—Corrientes 3067. —Hoy, presentación de Petit Margarita; La bailarina de los Borgia, El valle de los gigantes, El secreto del muerto.

THE AMERICAN PALACE — Córdoba y Callao.—Hoy, a las 18.10 y 22.40: La hembra; 17.10 y 22: La conciencia del otro.

CRYSTAL PALACE — Corrientes 1550.— Hoy: Variado y selecto programa.

GAUMONT THEATRE — Corrientes 1635. —Hoy, a las 16.30 y 21: Mi viejo Pinto; a las 17.30 y 23: Detrás de la puerta; a las 18.30 y 22: Compradores del silencio, Actualidades mejicanas.

IMPERIAL CINE — Cangallo 771.—Hoy: La maleta negra, La mujer del Shock, Las vacaciones de Vera.

MIGNON PALACE — Juramento 2433.— Hoy: La broma trágica, El valle de los gigantes.

CINE BOLIVAR — Bolívar número 1032. —Hoy: El morfinómano, El rey de la camarga, Estanley en Africa.

CINE GRAL. MITRE — Bmé. Mitre 1322. —Hoy: La mujer y la fiera, Ladrón regenerado.

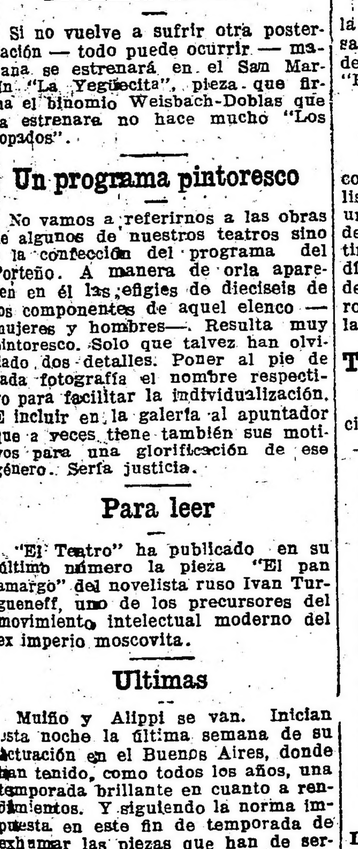
CINE COLON DE FLORES — Nazca 456. Variado y selecto programa con estrenos de actualidad.

CINE-TEATRO SAAVEDRA — San Juan Núm. 2540.—Cine familiar. Todos los días variado programa altamente moral.

CINE JOCKEY CLUB — Córdoba 3967.— Diariamente estrenos. Variado y selecto programa cinematográfico.

**EXCURSIONES**

REAL DE SAN CARLOS — Excursiones todas las noches (excepto los domingos). A las 21 (9 p. m.), el vapor Helios saldrá de la Dársena Sur (galpón No. 1) para el Real. Precio de la excursión 5 $ m/nacional. Los domingos sale a las 10 de la mañana, llegando a Buenos Aires el mismo día a las 19. Camas de ida y vuelta, 5 $. Camarotes ida y vuelta, 15 $ m/n. Entrada a los salones de recreo, 1 $. La cédula o libreta de enrolamiento son indispensables.

# LA REINA DE SABA

Gigantesco

Espectáculo Cinematográfico

No deje Vd. de verlo

Se exhibirá en los Cines

CALLAO - ESMERALDA Y EMPIRE

EL 26 DEL CORRIENTE

Fox Film de la Argentina (S.A.)

# CARRERAS DE CABALLOS

## HIPODROMO ARGENTINO

### LA REUNION DE AYER

## Caid se adjudica el Gran Premio de Honor

### BREVES COMENTARIOS

Favorecida por una hermosa tarde primaveral se realizó ayer la reunión que tenía de base el Gran Premio de Honor, carrera que ha respondido a la inmensa expectativa que había despertado y que llegó a interesar a los miles de aficionados que hicieron acto de presencia en el hipódromo.

Una vez más nos toca la satisfacción de salir airosos con nuestras desinteresadas apreciaciones, cómo lo hemos puesto en evidencia al señalar en forma resuelta como nuestro candidato a Caid, campeón que hace honor a nuestro elevage y que decididamente es un formidable caballo

En las pruebas ordinarias inscribieron sus nombres como ganadores: Gin Fizz, que pasa por un excepcional momento; Sidonia, injustamente abandonada, repartió un elevado dividendo; Cepillo, un Jour Majesty que hacía su debut, dejó excelente impresión al ganar su primera carrera; Alpes, respondiendo una vez más a sus méritos, se adjudicó el handicap de la milla; Místico, ha confirmado otro éxito para nuestra página al perderse de vista en el clásico Martínez; Hecla, ganó fácilmente su segunda carrera; Isla, parece destacarse como una de las buenas potrancas de esta generación; y finalmente Raffetto, agregó a su haber otro premio que se adjudicó en franca lucha con Next.

**Primera carrera — Gin Fizz** — Desertaron de la prueba inicial dos candidatos que parecían tener probabilidades como Colastiné y Gran Sujeto en atención a la gran chance que tenía nuestro favorito y preferido de la opinión Sin Fizz.

El hijo de Craganour, que es hoy uno de los caballos que más anda, se posesionó del primer puesto una vez levantadas las cintas y sin inquietarse mayormente de la persecución de sus adversarios recorrió la distancia en un cómodo galope, empleando 1'37" 2|5.

El representante del stud Tom Ponce, dadas sus eximias calidades, ha de resultar un gran ganador en Palermo.

Insurrecto, poco afortunado, fué segundo, correspondiéndole el tercer puesto a Paddy y el cuarto a Miseltoe.

De los no placé sólo merece mencionarse a Mata Pillos que en la recta final se mancó, viéndose obligado su jockey a desmontar.

**Segunda carrera, Sidonia.** — Complicada por el número de competidores resultaba la carrera de potrancas perderoras y a ese factor puede atribuirle únicamente la derrota de Last Love, la cual fué tercera después de haber sufrido un contratiempo de consideración que la había dejado en mitad de carrera fuera de combate.

La que se vió favorecida por el tropiezo de la favorita fué Sidonia, la cual repartió un dividendo injusto si se tiene en cuenta su actuación ocupando puestos de placé.

Lilí que anteriormente había corrido con poco éxito ocupó el segundo puesto delante de Last Love y Waverer.

Fueron no placé un lote considerable de los que mencionaremos únicamente a Coquetona que ha reaparecido con poco éxito y sin haber realizado progreso alguno.

**Tercera carrera, Cepillo.** — También la cerrar de potrillos tuvo a un buen lote de competidores en la cual la cátedra de acuerdo con los informes que se habían sumiistrado repartió sus preferencias entre los dos debutantes Cepillo y Cintarazo, dos potrillos de excelente origen y al cuidado de entraineurs que su sola reputación representaba una garantía para el probable éxito.

La victoria correspondió a Cepillo un hijo de Your Majesty que su presencia es toda calidad, pero de un carácter por ahora tan irascible que todo augurio sobre su porvenir se hace difícil.

El representante del stud Guayambé vino haciendo zig-zag y sentándose en la mayor parte de la distancia, sin querer emplearse, dejandodo la impresión de una velocidad extraordinaria y de que si corrige su genio puede ser un gran caballo.

Cintarazo se ha desempeñado bien entrando segundo delante de Nunca Más que reaparecía muy bien preparado y de Cosavolete.

Canizal, Navegante y Sanguinario, otros tres concurentes de esta carrera, a los que se les asignaba bastante chance, no tuvieron la figuración que se esperaba.

**Cuarta carrera — Alpes.** — En el handicap de la milla cumplieron su compromiso todos los anotados, estando el resultado de acuerdo con la cotización final, correspondiendo los cuatro primeros puestos de acuerdo con la cifra de boletos que habían tenido.

Alpes que disputaba esta carrera, para ver si estaba en condiciones de intervenir con éxito en el premio Estados Unidos del Brasil, ha respondido plenamente a esos deseos, adjudicándose la carrera en buena forma.

Rosy Queen que hubo un momento en la carrera en que su jockey se descuidó, arremetió con grandes bríos al final, llegando a comprometer el triunfo del hijo de Saint Wolff.

Don't ha corrido muy bien, entrando tercero delante de Paso Doble.

Nerón y Ontal no tuvieron figuración digna de mención.

**Quinta carrera — Místico.** — Hemos dicho a raíz de obtener su primer triunfo este hijo de Craganour, que era un producto de porvenir, y al anunciar su segundo compromiso con el mismo éxito declarábamos que su actuación en contra de Rico y Mameluke resultaría interesante y que desde ya lo señalábamos como el único indicado a poderles oponer alguna resistencia.

El pupilo del stud La Indiana, se ha impuesto ayer en un cómodo galope, dejando a los aficionados recién la impresión de lo que nosotros habíamos previsto, cuando aún Místico constituía una incógnita, pero estos éxitos a nosotros no nos sugestionan por ser el resultado de los juicios desapasionados que siempre hacemos, sin pretender obrar por simpatía y es así como evitamos las decepciones y desencantos de los que proceden de otra forma.

**Quinta carrera, bis-Caid.** — Una vez más hemos estado en contra de todos y contra la lógica; pero la suerte nos ha sonreído como de costumbre, porque cuando nos resolvemos en una gran carrera como la de ayer, contra el favorito de la opinión, es con el desinterés y la confianza que siempre nos han inspirado nuestras informaciones, que ayer, como muchas otras veces, han tenido el resultado conocido en atención a que pisábamos sobre seguro.

Cuando perdía Caid, fué en este mismo diario que le decíamos que el hijo de Sandal perdía porque trotaba y también fuimos de los pocos que hemos sostenido con verdadero entusiasmo su triunfo cuando hemos notado una reacción favorable en su preparación, llegando a pronosticarle al entraineur Macchio, de que tendría la satisfacción de poder atribuir las anteriores defecciones a la monta que tenía.

El hijo de Sandal, persiguiendo en toda la distancia a Citoyen que tuvo el tren de la carrera, vino galopando cómodamente, para en la recta final pasar al frente y rematar la carrera con reconocida facilidad.

Quo Vadis? se ha conducido magistralmente y ha caído vencido con todos los honores, ocupando el puesto que LA EPOCA le asignó y seguramente que su carrera es altamente meritoria, porque Caid, si como decíamos, se encontraba en identicas condiciones que al adjudicarse la copa de 1921, era realmente un punto muy difícil de superar.

Rumor ha dado una sorpresa con su espléndida carrera y Carlovingio se ha conducido honorablemente.

La carrera de Citoyen no es mala; Brujo ha ocupado el puesto que le corerspondía y Aldeano, posiblemente ha estado en un mal día, dejando la carrera de golpe y pocos metros después de dar la impresión de que su figuración iba a ser descollante.

**Sexta carrera, Hecla.** — El encuentro de las potrancas ganadoras, resultaba interesante y correspondió la victoria a la gran favorita.

Hecla correspondiendo a nuestros cálculos y respondiendo a su anterior carrera de segunda de Pilmayquén, arremetió e la recta final, para imponerse con relativa facilidad.

Doña Chela que fué corrida con alguna precipitación después de entregarse en la resta, reaccionó finalizando segunda delante de La Dicha y Desdeñosa que ocuparon los puestos inmediatos.

La perfomance de la segunda favorita, Coronadora, ha llamado sobremanera la atención y merece ser puesta en observación.

**Séptima carrera, Isla.** — A pesar de los informes que adelantó la prensa en general, sobre la formidable corrida de Isla, la cátedra no la hizo su preferida, cotizándose en tercer término pero la hija de Verdun confirmando ampliamente sus ensayos recorrió la distancia en un canter rematando con gran facilidad y recorriendo la distancia en el recomendable tiempo de 1'38" 3|5.

Malquerida en un rush impresionante ocupó el segundo puesto delante de Spécula y de la gran favorita Estampilla que no pudo responder a las grandes esperanzas de su caballeriza.

Los demás competidores no han tenido en la carrera figuración digna de mención.

**Octava carrera, Raffetto.** — También en la carrera del desquite el resultado ha estado de acuerdo con nuestros pronósticos.

Raffetto convertido hoy en un terrible adversario de toda compoñía que intervenga, confirmando sus recientes perfomauces, ha obtenido una espléndida victoria, siguiendo de cerca el tren vertiginoso de los punteros y resistiendo valientemente la seria arremetida de Next.

Su Señoría que anda corriendo bastante, ocupó el tercer puesto, delante de Musulmán.

No placé fué Apolivao que tuvo a su cargo el tren de la carrera, Retahila que corre poco, Tabobá y Aggresor.

### Hemos visto ayer

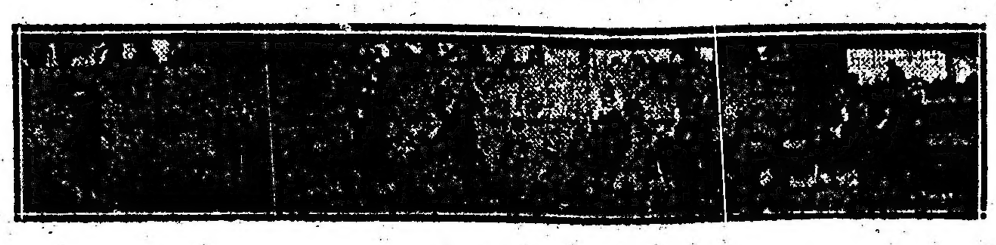
Al hipódromo más concurrido que de costumbre.

—A los propietarios de los competidores del Gran Premio de Honor lleno dse ilusiones antes de la gran carrera.

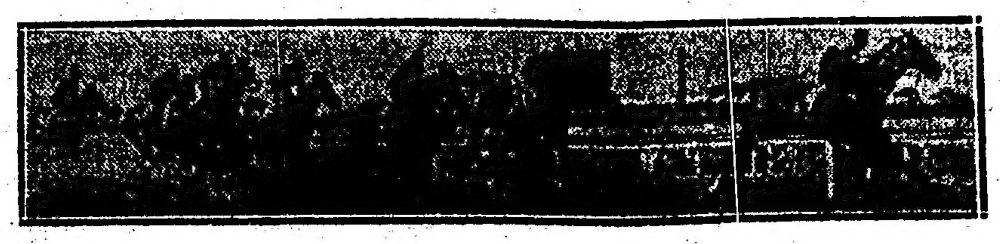
—A nuestro favorito Caid adjudicarse la Copa a entera voluntad.

—Al jockey Leguizamo en tren de

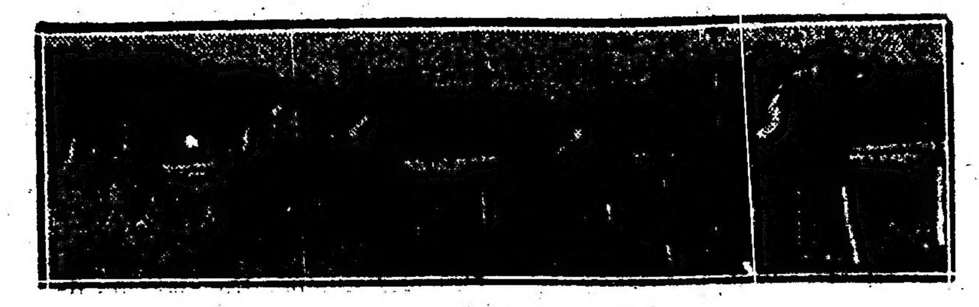
**GRAN PREMIO DE HONOR**



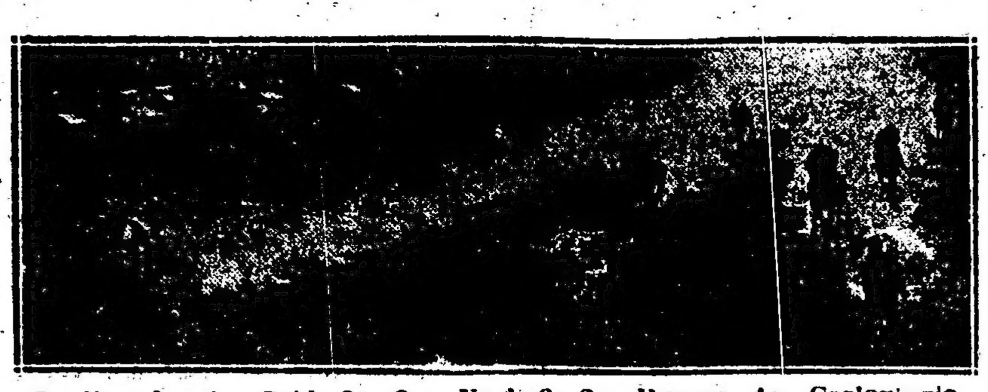
La largada



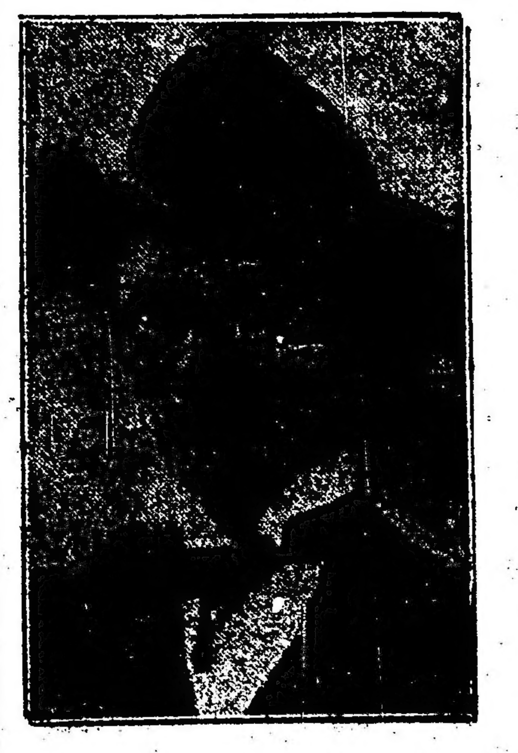
Los competidores pasando por primera vez ante las populares



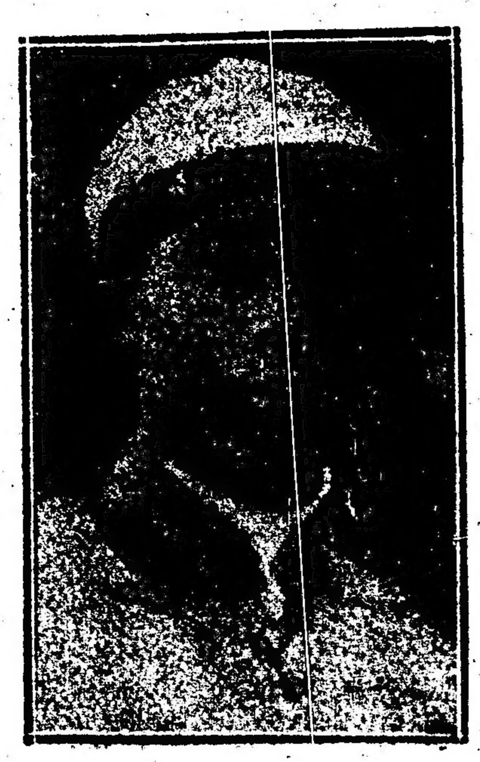
Entrando en la recta final



La llegada: 1o. Caid, 2o. Quo Vadis?, 3o. Rumor, 4o. Carlovingio



Entraineur F. Maschio



Jockey I. Leguisamo

Caid

hacerse célebre si consigue para correr varios Caid.

—A varios jockeys quejarse contra el anterior de haber sido pechados durante el trascurso del gran premio.

—A Quo Vadis? caer vencido con todos los honores.

—A Rumor producir una gran carrera.

—A Carlovingio conduciéndose honorablemente.

—A Citoyen en un estado admirable.

—A Aldeano defeccionar en forma inesperada.

—A Gin Fizz correr como un crack.

—A Insurrecto desempeñarse bastante bien.

—A Paddy ser otra vez placé.

—A Miseltoe encontrarse con contrarios que corren mucho.

—A Sidonia pagar un sport injustificado.

—A Lilí mejorar notablemente su anterior carrera.

—A Lats Love sufrir un contratiempo de consideración.

—A La Elena correr bastante bien.

—A Coquetona reaparecer con poco éxito.

—A Cepillo ganar a pesar de no querer emplearse.

—Al hijo de Your Majesty dejar la impresión de poder ser un excelente producto.

—A Cintarazo conducirse en forma que no ha de tardar en ganar.

—A Nunca más reaparecer con siniestras intenciones.

—A Carrizal correr bastante mal.

—A Navegante fracasar una vez más a pesar de sus grandes ejercicios.

—A Sanguinario dejar mal parados a las allegadas a su stud.

—A Alpes adjudicarse el handicap de la milla apretado pero en excelente tiempo.

—Al hijo de Saint Wolf señalarse como un serio contrincante de Hijo Mío para el clásico del próximo dodomingo.

—A Rossy Queen quedarse algo lejos en los primeros metros de la carrera.

—A Don't correr como un tigre.

—A Místico señalarse como un serio adversario de los favoritos para el premio Nacional.

—A Hecla respondiendo al gran favoritismo que se le dispensó ganar fácil su segunda carrera.

—A Doña Chela pararse y reaccionar.

—A Coronadora darnos la impresión de que no finalizaba empleada.

—A Isla perfilarse como una potranca de porvenir.

—A Malquerida atropellar con menos furia que Moloch.

—A Estampilla no responder a las esperanzas de su stud.

—A Raffetto ganar como saben hacerlo los buenos campeones.

—A Next encontrarse con un contrario superior.

—A Su Señoría correr muy bien.

—A Musulmán armado en lance.

### Hecla

**OBTUVO UNA COMODA VICTORIA**

Presentada en óptimas condiciones de preparación, esta hija de Saint Wolf respondió en la reunión de ayer al gran favoritismo que le dispensaron los aficionados al haberse adjudicado la sexta carrera en gran estilo, con facilidad y en un tiempo bastante recomendable.

Hecla que no corría desde que había finalizado segunda a escasa distancia de Pilmayquén parece que viene progresando en forma sorprendente, por lo que no sería difícil que en lo sucesivo en cualquier prueba que intervengn, por difícil que sea, tenga siempre una figuración descollante.

### Doña Chela

**CORRIO BASTANTE BIEN**

La hija de Amsterdam que como hablamos informado, contaba con una sobresaliente corrida en privado, fué presentada en la sexta carrera de la reunión de ayer, donde su caballeriza creía obtendría su segunda victoria.

Doña Chela que al haber finalizado segunda, cayendo derrotada con facilidad no respondió a esas esperanzas, es una potranca dotada de positivas ligerezas que en distancias de la recta podrá hacer triunfar en numerosas ocasiones los colores que defiende.

### Insurrecto

**CAE VENCIDO CON FACILIDAD**

Después de un breve reposo, hizo su rentree en la prueba inicial de ayer este hijo de San Jorge, que es uno de los caballos más regulares de Palermo, en lo que a repetir performances se refiere.

El representante de la Petite Ecurie que ocupó el segundo puesto, a respetable distancia del ganador, se desempeñó bastante bien, y como en la actualidad pasa por un excelente momento no será difícil que en una de sus próximas presentaciones el domingo posiblemente desquite a sus partidarios obteniendo una victoria.

¿Quiere Vd. hacer un regalo de positivo valor?
No olvide que en la calle San Martín 140 encontrará toda clase de alhajas de verdadera ocasión, con amplias garantías a precios más baratos que en otra parte.
A todo comprador se le hará un obsequio de una alhaja.
La casa está abierta los sábados hasta las 20 horas. Consulten precios.
SAN MARTIN 140

### Cintarazo

**GANARA EN CUANTO VUELVA A CORRER**

Una excelente performance produjo este hijo de Verdún, que hizo sus primeras armas en la reunión de ayer, ocupando el segundo puesto en la prueba ganada por Cepillo.

Cintarazo, que pertenece al stud Montiel, parece que será en su paso por las pistas un potrillo bastante regular, por lo que creemos que en su próxima presentación, ya sin los inconvenientes del debut, resultará muy difícil el vencerlo, aunque la distancia sea mayor a la de ayer, pues su acción final era muy seductora.

### Felipe Vizcay

**DIO DOBLETE EN LA REUNION DE AYER**

El flamante entraineur de Botafogo, tuvo ayer un día de suerte, pues como es sabido de los tres pupilos que presentó en distintas pruebas del programa, dos de ellas salieron triunfantes, siendo estos Cepillo en la prueba de potrillos perdedores y Raffeto en el handicap de fondo.

Si Rossy Queen que finalizó segunda a una cabeza, hubiera sido dirigida con más tino por el jockey Di Blassi, el simpático profesional hubiera dado triplete.

### Sidonia

**SORPRENDIO A LA CATEDRA EN LA PRUEBA DE POTRANCAS PERDEDORAS.**

Esta hija de Inspector que no se había desempeñado mal en su último compromiso, pues había finalizado segunda de Nitrería, pudo en la reunión de ayer abandonar la categoría de perdedora a que pertenecía.

Sidonia que repartió el elevado dividendo de $ 42.75 entre ganador y placé, sorprendió a los aficionados que no crían pudiese llegar a obtener la victoria.

Sin embargo a nuestro juicio creemos que si la favorita de la carrera no hubiera tenido un serio contratiempo entre los dos codos, el triunfo de Sidonia hubiera quedado para mejor oportunidad.

### Lilí — Last Love

**NO HAN DE TARDAR EN GANAR**

Una buena performance ha producido Lilí en la prueba en que fué presentada ayer, pues en la recta final cuando se destacó a la delantera dejó la impresión de que ganaría fácilmente.

En cuanto a la favorita Last Love que finalizó tercera, a pesar de que entre los dos codos tuvo un serio contratiempo, creemos que si no hubiera sido por ese inconveniente habría ganado con facilidad.

Tanto una como otra potranca están en condiciones de salir de perdedoras en una de sus próximas presentaciones.

### Gin Fizz

**ES UN CABALLO MUY REGULAR**

El hijo de Craganour que se adjudicó la primera carrera de ayer de uno a otro extremo, marcando el recomendable tiempo de 1'37" y quintos los 1600 metros, ha respondido una vez más a las preferencias que en él depositaron los aficionados, que como es sabido lo hicieron gran favorito.

Gin Fizz, que al haber ganado por varios cuerpos y con excelente final ha dejado la impresión de ser un caballo muy regular, hará triunfar los colores que defiende en pruebas más importantes que la de ayer, pues día a día acusa nuevos progresos.

### Raffetto

**SE ADJUDICO EN BRILLANTE ESTILO EL HANDICAP DE FONDO**

No hay duda de que este hijo de Asturiano es uno de los caballos que más corren en la actualidad, en Palermo, pues sus últimas excelentes performances así bien, lo ponen de manifiesto.

Ayer el representante del stud Condal, fué presentado en el handicap de fondo, donde como es sabido fué cotizado gran favorito, respondiendo ampliamente a esa preferencia al haberse adjudicado una espléndida victoria. El pupilo del entraineur Vizcay que cada día corre más es, a nuestro juicio, un caballo de primera fila, que no sería difícil que llegase a ganar carreras más difíciles que las de ayer.

### Next

**NO TARDARA EN GANAR**

Este hijo de As de Espadas, que había sido preparado especialmente para disputar un handicap de fondo, fué de la partida en la última carrera de ayer, donde corrido a la expectativa produjo una excelente performance, pues, como es sabido, finalizó segundo a medio pescuezo de Raffetto.

Next que en estos últimos tiempos ha realizado buenos progresos, no tardará en aportar una victoria a su caballeriza, pues hay que reconocer que es en la actualidad uno de los mejores caballos de handicaps.

### Isla

**RESPONDIENDO A SU GRAN CORRIDA SE IMPUSO FACILMENTE EN EL HANDICAP DE YEGUAS.**

La representante del stud Abrojo que después de haber abandonado la categoría de perdedora en excelente estilo, fué presentada en una prueba de ganadoras, no habiendo tenido mayor figuración, reapareció ayer en la séptima carrera del programa, donde como es sabido triunfó de extremo a extremo con gran facilidad.

Isla que contaba con la notable corrida que publicamos la semana pasada, respondió de esa manera a las esperanzas de su caballeriza, que siempre creyó tenía una potranca de porvenir.

### Malquerida

**SE DESEMPEÑO BIEN**

La hija de Diamond Jubilee que en su último compromiso había obtenido una fácil victoria, no pudo repetir esa hazaña en la reunión de ayer, pues como es sabido cayó fácilmente derrotada por Isla.

Sin embargo hay que reconocer que la representante del stud Icecche, se desempeñó bastante bien y que no tardará en aportar una nueva victoria a su caballeriza, dado lo mucho que se ha largado a correr en el presente.

### Handicaps

Para la reunión del domingo 1o. de octubre próximo se han efectuado las siguientes asignaciones de peso:

Premio La Satita, distancia 1500 metros—Cara Sucia 58 kilos, Rosy Queen 55, Estampilla 54, Malquerida 52, Dantesca 51, Isla 51, Hecla 51, Ceci 50, Spécula 48, Punta Chica 48, Armel 47, Serenísima 43, My Fly 43.

Premio Moloch, distancia 1600 metros—Yesquero 62 kilos, Diógenes 61, Royal Admiral 57, Don't 56, Raffetto 56, Paso Doble 53, Hipérbole 52, Tesón 51, Paddy 44, Jacobín 44, Colastiné 42, Ontal 40.

Premio Clamor, distancia 2500 metros—Diógenes 61 kilos, Surí 57, Guilbert 55, Everilac 55, Next 51, Sofocón 50, Tabobá 50, Cíclope 50, Kim 50, Guindo 50, Ceci 48, Narval 45, Burlón 44, Musulmán 43, Ovidio 41.

### Nuestros pronósticos de ayer

| | | |
|---|---|---|
| 1a. carrera | Gin Fizz . . . | 1o. |
| 2a. " | Last Lowe . . . | 3a. |
| 3a. " | Cintarazo . . . | 2o. |
| 4a. " | Rosy Queen . . . | 2o. |
| 5a. " | Místico . . . . | 1o. |
| 5a. bis " | Caid . . . . . | 1o. |
| 6a. " | Hecla . . . . . | 1o. |
| 7a. " | Estampilla . . . | 4o. |
| 8a. " | Raffetto . . . . | 1o. |

### Caid

**NUESTRO FAVORITO SE ADJUDICO EN GRAN ESTILO EL GRAN PREMIO DE HONOR**

Respondiendo a nuestro pronóstico y a sus notables ejercicios privados el hijo de Sandal pudo en el Gran Premio de Honor, disputado ayer, hacer triunfar una vez más los colores que defiende.

Caid, que como habíamos informado, había recuperado su buen estado de la temporada pasada, siguió en segundo término el tren que imprimió Citoyen, para no bien entrar en la recta pasar al puesto de honor, conservando esa colocación hasta pasada la raya, resistiendo con facilidad la atropellada final del favorito de la opinión, que tuvo que conformarse con escoltarlo a más de un cuerpo.

### Quo Vadis?

**PRODUJO UNA GRAN CARRERA**

A pesar de que este representante del stud Alvear F. de, no resultó triunfante en la gran carrera disputada ayer en Palermo, no por eso hay que negarle títulos al excelente caballo, al contrario, creemos que el hijo de Moreno es uno de los mejores de Palermo y que en su próximo compromiso, con un poco de suerte, podría tomarse la revancha.

Quo Vadis? que tuvo la friolera de cerca de 80.000 boletos, después de haber seguido de cerca a Caid, arremetió con grandes energías al final, pero como aquél ya había sacado apreciable ventaja le resultó imposible descontársela.

### Místico

**DEJA LA IMPRESION DE SER UNO DE LOS MEJORES POTRILLOS DEL AÑO**

El hijo de Craganour y Mistela que fué el favorito de la opinión y el nuestro en el clásico Martínez disputado ayer, logró nuevamente salir airoso, conservando de esa manera el honroso título de "invicto" en su poder.

Místico que cubrió la distancia de extremo a extremo, ganando por varios cuerpos y marcando un tiempo muy recomendable, es a nuestro juicio uno de los buenos potrillos de esta generación, por lo que su encuentro con Rico y Mameluke en el Gran Premio Nacional, resultará, indudablemente muy interesante.

### Alpes

**SE ADJUDICO EL HANDICAP DE LA MILLA**

El pupilo del entraineur Camillo ni, que al hacer su "rentréo" o sea en su último compromiso, no se había desempeñado satisfactoriamente por no habérsele dejado correr a voluntad, reapareció ayer en el handicap de la milla, donde llevó las preferencias de los aficionados.

Alpes, que respondió a la confianza que se depositó en él, es, como siempre lo hemos sostenido, un caballo muy veloz, que en pruebas de distancias intermedias logrará todavía buenos triunfos. El próximo domingo posiblemente se lo hará disputar el clásico Estados Unidos del Brasil, donde creemos muy difícil que llegue a ganar dados los adversarios de consideración que llevará.

### Rosy Queen

**FINALIZO SEGUNDA A ESCASA DISTANCIA**

No hay duda de que esta representante del stud Los Rosales viene siendo perseguida por una tenaz "guigne", pues con la de ayer ya van dos veces seguidas que ha perdido carreras que hubiera debido ganar fácilmenet.

La nueva pupila del entraineur Felipe Vizcay, que ha sido colocada en un insuperable estado de training, está en condiciones de quebrar la mala suerte en cuanto vuelva a ser

¡PATAGONIA!

presentada, pues en la actualidad es una de las yeguas que más corren en Palermo.

### Cepillo

**HIZO SU DEBUT CON GRAN [illegible]**

Este representante del stud [illegible] tura, que había sido preparado [illegible] cialmente para poder iniciarse [illegible] éxito en las pistas, no pudo hacerlo de mejor manera, desde que como [illegible] sabido, obtuvo la victoria imponiéndose con facilidad a pesar de ser [illegible] mamente mañero.

Cepillo que es un hermoso hijo de Your Majesty y Balal de Aln, ha puesto de manifiesto ser muy veloz, por lo que si llega a ir fácilmente a la distancia, no dudamos que le resultará un elemento muy productivo a su caballeriza.

### Los vencedores de ayer

**SUMAS GANADAS**

| | Anterior | Ayer | Total |
|---|---|---|---|
| Gin Fizz | [illegible] | 4.500 | 14.1[illegible] |
| Insurrecto | [illegible] | 500 | 11.4[illegible] |
| Paddy | [illegible] | 200 | 12.[illegible] |
| Sidonia | [illegible] | 4.500 | 5.7[illegible] |
| Lilí | — | 600 | [illegible] |
| Last Love | 500 | 300 | [illegible] |
| Cepillo | — | 4.500 | [illegible] |
| Cintarazo | — | 600 | [illegible] |
| Nunca Más | — | 300 | [illegible] |
| Alpes | 37.8[illegible] | 5.500 | 43.1[illegible] |
| Rosy Queen | [illegible] | 300 | 24.[illegible] |
| Don't | [illegible] | 400 | 41.[illegible] |
| Místico | [illegible] | 10.000 | 28.[illegible] |
| Rosa Roja | [illegible] | 1.500 | 17.[illegible] |
| [illegible] | 27.000 | 750 | 27.[illegible] |
| Caid | [illegible] | 40.000 | 215.[illegible] |
| Quo Vadis? | 95.375 | 6.000 | 101.[illegible] |
| Rumor | [illegible] | 3.000 | 27.[illegible] |
| Hecla | [illegible] | 5.500 | 41.[illegible] |
| Doña Chela | [illegible] | 800 | [illegible] |
| La Dicha | [illegible] | 400 | [illegible] |
| Isla | [illegible] | 5.000 | [illegible] |
| Malquerida | [illegible] | 740 | [illegible] |
| Spécula | [illegible] | 350 | [illegible] |
| Raffetto | [illegible] | 6.000 | [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | 600 | 40.[illegible] |
| [illegible] | [illegible] | 400 | 21.[illegible] |

### ESTADISTICA

**JOCKEYS**

| | | |
|---|---|---|
| [illegible] | 47 | carreras |
| [illegible] | 22 | " |
| [illegible] | 21 | " |
| [illegible] | [illegible] | " |
| [illegible] | [illegible] | " |
| [illegible] | 20 | " |
| [illegible] | 18 | " |
| [illegible] | 16 | " |
| R. Rivero | 15 | " |
| [illegible] | 14 | " |
| [illegible] | 13 | " |
| E. Urriticoechea | 12 | " |

**CUIDADORES**

| | | |
|---|---|---|
| N. Moreno | 32 | carreras |
| V. Fernandez | 22 | " |
| V. Perez | 18 | " |
| A. Camillion | 17 | " |
| T. Miguez | 12 | " |
| J. Bettancur | [illegible] | " |
| E. Coll | [illegible] | " |
| R. Aquino | 9 | " |
| [illegible] Oliveri | 9 | " |
| G. Torterolo | 7 | " |
| D. Panezzi | 5 | " |

**CABALLOS**

| | Carreras | $ |
|---|---|---|
| Rico | 5 | 101.[illegible] |
| Mameluke | [illegible] | 68.[illegible] |
| Black Beauty | [illegible] | 64.[illegible] |
| Quo Vadis? | [illegible] | 51.[illegible] |
| Caid | [illegible] | 44.[illegible] |
| Alpes | [illegible] | 42.[illegible] |
| Hijo Mío | [illegible] | 41.[illegible] |
| Tangage | [illegible] | 41.[illegible] |
| Polo de Oro | [illegible] | [illegible] |
| Gandoumint | 5 | 38.[illegible] |
| Diógenes | 6 | 33.[illegible] |
| Tartarín | 6 | 32.[illegible] |
| Carlovingio | 5 | 32.[illegible] |

**PADRILLOS**

| | Productos | |
|---|---|---|
| Saint Wolf | 21 | $ 181.[illegible] |
| Amsterdam | [illegible] | " 135.[illegible] |
| Y. Majesty | [illegible] | " 122.[illegible] |
| Moloch | 5 | " 117.[illegible] |
| Picacero | [illegible] | " 101.[illegible] |
| Craganour | [illegible] | " [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | " [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | " [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | " [illegible] |
| Old Man | [illegible] | " [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | " [illegible] |
| Polar Star | [illegible] | " [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | " [illegible] |

**CABALLERIZAS**

| | | |
|---|---|---|
| Alvear [illegible] | 15 carreras | $ 154.[illegible] |
| Condal | [illegible] | " 151.[illegible] |
| Ayacucho | [illegible] | " [illegible] |
| [illegible] | [illegible] | " [illegible] |
| Indecis | [illegible] | " [illegible] |
| Villanueva | [illegible] | " [illegible] |
| Montiel | [illegible] | " [illegible] |
| Atocha J. | [illegible] | " [illegible] |
| Tapiales | 4 | " [illegible] |
| Moreno N. | [illegible] | " [illegible] |
| Los Yuyos | [illegible] | " [illegible] |
| Las Chircas | 5 | " [illegible] |
| La Chora | [illegible] | " [illegible] |
| Felicidad | 4 | " [illegible] |

**Adolfo Bullrich y Cía.**

Productos de carrera en training y para cría, procedentes de distintas caballerizas, se rematarán

El sábado 30 de septiembre, a las 14.30, en el local de ventas. Las inscripciones se aceptarán solamente hasta el día 27. Otros informes en nuestra casa Av. Alem 1350. — Adolfo Bullrich y Cía.

v. 23 sept.

**Vencimiento de Suscripciones**

Venciendo el 30 del corriente mes las subscripciones correspondientes al tercer trimestre del año actual, comunicamos a los señores subscriptores que a fin de evitar la suspensión en el envío del diario, hagan sus pagos dentro de la primera quincena de octubre próximo, por giro postal o bancario, a nombre del

ADMINISTRADOR GENERAL.

# Mundo Comercial

## INTERIOR

### Bolsa de Comercio

Primera rueda

Cédula H. Arg. cont. 9.000 a 99; 1000 a 99.20; 25.000 a 99.30.
Id sep. 26: 1.000 a 99.10; 11.000 a 99.20; 21.500 a 99.30; 2.500 a 99.20; 25.000 a 99.30.
Id sep. 27: 20.000 a 99.20.
Id 1a. serie, sep. 26: 26.000 a 99 90; 1.000 a 1000.
Id 4a. serie, sep. 26: 11.000 a 97 con 40.
Id 7a. serie sep. 26: 3.600 a 94 con 60.
Id 8a. serie, sept. 26: 10.000 a 94.50.
Id 10., serie, sep. 26: 6.000 a 94 con 70.
Id 11a. serie, cont.: 20.000 a 95 con 90.
Id 12a. serie, cont. 13.000 a 95 con 80.
Id. sep. 26: 147.000 a 95.80.
Id 13a. serie, cont: 117.000 a 96 30; 30.000 a 96.40.
Id sep. 26: 190.000 a 96.30; 1500 a 96.40; 64.150 a 96.30; 250.000 a 96.40.
Id. 14a. serie, cont.: 75.000 a 96 con 20.
Id. sep. 26: 200.000 a 96.20.
Cédulas nacionales, serie K, sep. 26: 1000 a 96.
Emp. 1911, sep. 26: 1.600 a 73.
Id sep. 27: 40.000 a 75.
Id fin de mes: 6.800 a 75.
Id octubre 31: 10.400 a 75.30.
Créd. Arg. 1905, cont.: 4.500 a 85; 5.000 a 85.20.
Id 1911, sep. 26: 2.000 a 85.20.
Id 1917 sep. 26: 5.000 a 82.20.
oBnos Paviment. (ren.) sept. 26: 3.600 a 93.20.
Id (9142) sep. 26: 123.700 a 85 con 50.
Deuda Municipal, sep. 26: 4.450 a 101.90.
Deuda Mendoza, cont: 1.500 a 86.
Emp. Pav. sep. 26: 8.000 a 35.80.
Deuda B. A., 6 o|o, sep. 26: 20.000 a 87.60.
Bonos Bco. Provincia, sep. 26: 10 mil a 91.70.
Banco Hogar Arg. cont. 100 a 36 con 80; 130 a 86.50.
Id (int.) sep. 26: 135 a 47.
Banco Francés, sep. 26: 100 a 42 con 30.
Sansinena, sep. 26: 80 a 101; 40 a 101.50; 90 a 102.
Id fin de mes: 20 a 102.
Id octubre, 31: 50 a 102; 40 a 103.
Mercado Abasto, sep. 26: 120 a 110.
Puerto San Nicolás, fin de mes: 900 a 36; 900 a 35.60; 400 a 35.70.
Id. octubre, 31: 300 a 36.40; 300 a 36.

### MERCADO DE CAMBIOS

Primera rueda

Sin operaciones.

Precios oficiales

Libras: 43.7|16.
Francos: 10.46.
Belgas: 11.08.
Suizos: 4.28.
Florines: 2.06.
Liras: 18.92.
Marcos: 1.085.
Pesetas: 5.23.
Dólares: 124.70.
Reis: 33.400.
Montevideo, 11.30.

### COMPRA-VENTA DE TITULOS

Solicitados:
Empréstito Francés 6 o|o.
Azucarera Argentina, La Negra, Banco Argentino Uruguayo.
Ofrecidos:
Noel y Cía. La Cantábrica; Petróleo argentino.

### MERCADO DE CEREALES A TERMINO

Primera rueda

Trigo, entregada en octubre, 200 toneladas.
Entregas en noviembre, 200 toneladas a 11.77; 200 a 11.76; 600 a 11.75, sobre dársena.
Entrega en febrero No. 1, 200 toneladas a 11.25, sobre dársena.
Maíz. — Entrega en octubre, 200 toneladas a 8.12, sobre dársena.
Entrega en noviembre, 400 toneladas a 7.80 sobre dársena.

## Las carnes argentinas en Europa

(Continuación)

congelado, 9 1|4, 10 7|8, —; capón holandés, 12 1|4, 11 1|4, 6 3|4; cordero holandés, 13 1|8, 14 1|4, 7 3|8; cerdo holandés, 13 1|4, 12 7|8, 7 3|8; congelado, 9, 9 1|4, —; ternera holandesa, 12 1|8, 15 3|4.

SEMANA TERMINADA EL 19 DE AGOSTO DE 1922

DESCRIPCION

**Inglés e irlandés—**

Vacuno y ternera, esta semana, toneladas 531, misma semana 1921, tons. 535, misma semana 1913, toneladas 770; capones y corderos, 349, 272, 509; cerdos, etc., 155, 96, 105.

**Importado—**

Vacuno y ternera: América del Sud, 2913, 2529, 3251; otros países, 1132, 1084, 628. Capones y corderos: Australasia, 1815, 1969, 1839; otros países, 465, 824, 360. Cerdos, etc., Europa, 164, 129, 311; otros países, 71, 72, 2.

**Comparación de precios en peniques por libra. — Inglés e irlandés—**

Vacuno: inglés, 10 1|8, 13 1|2, 6 1|8; irlandés, 9 5|8, 11 7|8, 6; escocés, 13 1|4, 14 1|2, 6 3|4. Ternera, 10 3|4, 13 5|8, 8 1|8. Capones y corderos: capón inglés, 14, 13 1|2, 6 5|8; cordero inglés, 14 5|8, 15, 7 1|4; capón escocés, 14 5|8, 13 7|8, 7 3|8; cordero escocés, 14 5|8, 16, 7 7|8. Cerdos, pequeños, 12 1|2, 14 1|4, 6 7|8; grandes, 11 5|8, 13 1|2, 6 5|8.

**Importado—**

Vacuno: norteamericano, 10 1|8, 13 1|4, 6 1|8; dinamarqués, 9 3|8, 0, 0; argentino, chilled, 5 3|4, 9 1|4, 4 1|8; uruguayo, chilled, 5 1|4, 0, 0; Australia, congelado, 3 7|8, 5 1|4, 3 3|8; Nueva Zelandia, congelado, 3 3|4, 4 7|8, 3 1|2. Capones y corderos: Nueva Zelandia, capón congelado, 6 3|8, 8, 4 1|8; cordero congelado, 11 1|8, 13 1|8, 5 1|4. Australia, capón congelado, 5, 0, 3 7|8; cordero congelado, 10 3|8, 0, 4 7|8. Argentino, capón congelado, 5 1|8, 5 7|8, 4; cordero congelado, 9 1|4, 10 3|4, 0; capón congelado, 5 3|4, 6 1|4, 0; Patagonia, capón congelado, 5 3|4, 6 1|4, 0; capón holandés, 11 3|8, 11 5|8, 6 1|4; cordero holandés, 12 3|8, 13 3|8, 7; cerdo holandés, 12 7|8, 13 1|2, 7 1|8; congelado, 9, 9 1|4, 0; ternera holandesa, 11 5|8, 15 1|8 y cero.

---

Lino. — Entrega en octubre, 100 toneladas a 19.11; 2.000 a 19.13; 100 a 19.10, sobre dársena.
Entrega en noviembre, 500 toneladas a 18.65, sobre dársena.
Entrega en diciembre, 100 toneladas a 17.70, sobre dársena.
Entrega en febrero, 100 toneladas a 16.37; 100 a 16.34; 400 a 16.35; 300 a 16.36 sobre dársena.

### MERCADO A TERMINO DE ROSARIO

Primera rueda

Trigo: Entrega en octubre 400 toneladas a 11.60; 1.200 a 11.55; 100 a 11.56.
Entrega en noviembre, 200 toneladas a 11.70; 100 a 1.58; 1800 a 11.65.
Entrega en febrero, 100 toneladas a 11.05; 200 a 11.00.
Maíz. —Entrega en octubre, 200 toneladas a 8; 200 a 7.95.
Entrega en noviembre, 600 toneladas a 7.65.
Lino. — Entrega en octubre, 100 toneladas a 18.90.

### MERCADO CENTRAL DE FRUTOS

Ventas de hoy

Lana cruza gruesa — 18 mil kilos, a 6.40; 9 mil, a 5.50; 30 mil, a 4.20; 10 mil, a 4.
Segunda esquila. Cruza fina — 5 mil, a 9.
Mediana y gruesa — 2 mil, a 6; 4 mil, a 5.50; 5 mil, a 5; 3 mil, a 4.50; 2 mil, a 4; 9 mil, a 3.50.
Borregas — 100, a 5.50; 8 mil, a 5; 2 mil, a 4.50; 5 mil, a 5; 3 mil, a 4.30; 2 mil, a 4.
De Corrientes, cruza fina y mediana — 4 mil, a 12.80.
Gruesa — 500, a 8.
De Santa Cruz, cruza fina y mediana — 4 mil, a 12.
Pieles lanares estación consumo— 1500, a 0.75; 1000, a 0.73; 1000, a 0.72; 4 mil, a 0.70; 1500, a 0.68; 3 mil, a 0.66; 2 mil, a 0.65; 2 mil, a 0.64; 1000, a 0.63; 1500, a 0.62; 3 mil, a 0.60; 3 mil, a 0.56; 1500, a 0.55; 1000, a 0.52; 1000, a 0.50.
Desecho — 1800, a 0.55; 1500, a 0.53; 1000, a 0.52; 4 mil, a 0.50; 3 mil, a 0.48; 4 mil, a 0.46; 3 mil, a 0.45; 6 mil, a 0.44; 1500, a 0.44; 1500, a 0.43; 1500, a 0.42; 5 mil, a 0.40; 2 mil, a 0.26; 2500, a 0.26; 1000, a 0.22; 1500, a pesos 0.20.
Finos — 1000, a 0.80.
Corto y pelado consumo — 1000, a 0.32; 2 mil, a 0.30.
Borregos — 500, a 0.30; 200, a 0.28; 100, a 0.25.
Cueros vacunos — 300, a 11.70; 500, a 11.50; 600, a 11.30; 800, a 11.20; 600, a 11; 300, a 10.80; 300, a 10.20; 200, a 9.50; 150, a 8.50.
Becerros — 1700, a 10.40; 150, a 9.
Cerdas —300, a 19; 500, a 18.50; 700, a 16; 300, a 15.
Nutria en bolsa — 10, a 20; 20, a 19.60; 10, a 16.
Lana entrada — 46.866 kilos.
Salida — 60.849 kilos.
Entrada total — 4.355.590 kilos.
Existencia — 3.999.153 kilos.

### BOLSA DE CEREALES

VENTAS REALIZADAS HOY

Trigo Barletta. — 185 bolsas en Sola, a $ 12.80, J. de los Santos; 160 en id., a 12.60, P. Volpachio.
Trigo varias clases. — 200 bolsas en Sola, a $ 11.60, T. Ojea; 400 en Once, a 11.70, Dorignac; 33 en id., a 11.20, J. de los Santos; 250 en id., a 11.30, Dorignac; 200 en P. Alsina, a 11, C. de Hacendados; 62 en Once, a 10.70, Rojo y C.; 300 en P. Alsina, a 10, C. de Hacendados.
Trigo Candeal. — 145 bolsas en Once, a $ 11.30, Rojo y C.
Maíz amarillo. — 420 bolsas en Once, a $ 8.20, Topos y C.; 186 en id., a 8.00, P. Baez; 280 en Sola, a 8.00, Dorignac; 401 en Once, a 8.00, id.; 300 en id., a 7.90, C. Dully Ltda.; 1.170 en Bs. Aires, a 7.75, Maraspin y C.; 630 en Once, a 7.40, P. y A. Lanusse; 200 en id., a 7.30, Perlender y C.; 321 en id. a 7.30, Seguí Hnos.; 845 en id., a 7.20, Saint Frere; 413 en id., a 7.20, L. Colonel y C.; 150 en id., a 7.20, F. Kehr; 600 en id., a 7.20, Dorignac; 749 en id., a 7.15, M. y Gilardi; 64 en Puerto, a 7.10, Perlender; 300 en Sola, a 7.10, Muñiz H.; 103 en Once, a 7.10, García Ltda.; 47 en Sola, a 7.00, Mantel y C.; 270 en Once, a 7.00, P. y A. Lanusse; 422 en id., a 6.80, id.; 480 en id., a 6.80, id.; 412 en id., a 6.70, Dorignac; 114 en Sola, a 6.60, P. Baez; 405 en Once, a 6.65, Devoto Ltda.; 169 en Sola, a 6.10, P. y A. Lanusse; 640 en id., a 7.00, S. y Bercetche.
Maíz colorado. — 450 bolsas en Once, a $ 7.90, T. Ojea.
Maíz morocho. — 146 bolsas en Sola, a $ 8.00, Mantel y C.; 100 en P. Alsina, a 7.10, Perlender.
Avena. — 149 bolsas en Sola, a pesos 9.20, Palacios Hnos.; 280 en Once, a 9.20, Perlender; 1.467 en Sola, a 9.00, Devoto Ltda.; 93 en Sola, a 9.00, P. y A. Lanusse; 70 en Once, a 9.00, J. Colonel y C.; 492 en id., a 8.90, Kantor; 103 en id., a 6.50, J. S. Prescott.
Cebada. — 120 bolsas en Once, a pesos 8.50, T. Ojea.
Triguillo. — 30 bolsas en Once, a pesos 8, S. Colonel; 50 en id., a 6.60, J. S. Prescott; 103 en P. Alsina, a 6.00, C. de Hacendados.
Guano de lino. — 43 bolsas en Once, a $ 5.60, J. S. Prescott.

VENTAS DE ULTIMA HORA

Trigo varias clases. — 280 bolsas en Once, a $ 11.50, I. E. Pillitz; 107 en id., a 11.50, id.; 322 en id., a 11.60, id.; 450 en id., a 11.40, A. y Bellini; 593 en id., a 11.40, Perlender; 487 en id., a 11.40, E. Puccio; 313 en Once, a 11.80, E. Puccio; 193 en id., a 11.15, Perlender; 540 en id., a 11, U. y Mettal; 199 en id., a 11, Perlender; 260 en id., a 10.80, U. y Methal.
Maíz amarillo: 531 bolsas en Once a pesos 7.80, Saint Freres; 357 a 7.40, A. y Bellini; 410 a 7.80, E. Puccio; 284 en Sola a 7, Saint Freres; 625 en Once a 6.70, E. Puccio.
Maíz morocho: 700 bolsas en dársena a 8 $, Saint Freres.
Avena: 165 bolsas en Once a 9 $, Pellitz; 593 en Dep. a 9, Perlender y Cía.; 215 en Once a 9, A. Bellini y Cía.; 162 a 8.80, U. Methol; 173 a 8.75, E. Puccio; 78 a 8.70 A. y Bellini; 240 a 8.70, Perlender y Cía.
Nabo: 65 bolsas en Sola a 23 $, Pillitz y Compañía.
Triguillo: 59 bolsas en Once a 8 $, A. y Bellini.
Lino: 695 bolsas en Dep. a 19 $, Perlender y Cía.; 80 en Brian a 17.70 $, Devoto Ltda.

### ENTRADA DE CEREALES

Once: 3980 bolsas trigo, 90 triguillo, 9200 maíz, 697 lino, 18 cebada, 577 alfalfa.
Brian: 1423 bolsas trigo, 43.205 maíz.
Sola: 1.647 bolsas trigo, 3.041 maíz, 168 lino, 78 nabo, 6.448 avena, 668 cebada, 225 alfalfa.
Buenos Aires: 1.121 bolsas trigo, 3.832 maíz, 62 lino, 105 avena.
Riachuelo: 1.205 bolsas maíz, 1.512 lino.
Palermo: 2.945 bolsas trigo, 80 lino.
C. Argentino: 643 bolsas harina.
Puente Alsina: 380 bolsas trigo, 959 id maíz, 116 avena.
Puerto: 1.675 bolsas maíz, 2.163 lino.
Total: 11.496 bolsas trigo, 33.117 id maíz, 4.345 lino, 78 nabo, 150 avena, 802 cebada 802 alfalfa, 1230 harina, 463 maní, 976 atados paja guinea, 2620 fardos grandes de pasto y 7.025 id chicos.

### MERCADO DE PATATAS

(Casa Amarilla)

Han entrado hoy en este mercado 8226 bolsas de patatas; en C. Argentino, 286; en Colegiales, 390. Total, 9202 bolsas.
Precios de venta: Patata según clase, de pesos 0.90 a 1.80 $ los 10 kilos.

### MERCADO DE PASTO

(Estación Caballito)

Entraron hoy en este mercado 1310 fardos grandes de pasto y 311 id chicos; en Sola, 660 id grandes; en Buenos Aires, 311 id chicos; en Lacroze, 1310 id grandes; en Colegiales, 5.882 id chicos; en C. Córdoba, 361 id chicos. Totales: 2620 fardos grandes y 7.025 id chicos.
Precios de venta: pasto alfalfa en fardos grandes, de $ 28 a 60 $ los 1000 kilos; id chicos, de 25 a 55; id mezcla, fardos grandes, de 26 a 48.

### MERCADO DE ABASTO PROVEEDOR

Fueron descargados en este mercado por chatas y carros 280.000 kilos de verduras en general y 130.000 kilos de frutas.
Aún con las entradas que vienen siendo más abundantes, los precios que se obtienen por las distintas clases de verduras y legumbres continúan siendo firmes y algunas de sus variedades que alcanzan precios elevados, aún siendo artículos para el consumo que se pueden prescindir de ellos.
Y para frutas los precios que rigen lo son en el mismo margen de la semana anterior.

### MERCADO DE HACIENDA VACUNA

(Liniers)

Se ha producido en la mañana de hoy una apreciable baja en los precios para las tropas de vacas, oscilando ésta alrededor de $ 10 por cabeza. Para novillos de frigorífico y haciendas generales de consumo, los precios pagados fueron bajos.
Unicamente se colocan satisfactoriamente los lotes de novillitos, vaquillonas y terneras especiales, pero con gran interés por mamones especiales que se cotizan a precios muy firmes.
Las compras efectuadas por los frigoríficos durante la mañana fueron las siguientes: Sansinena, 582; La Blanca, 544; Swift, 306; Armour, 497; Wilson, 33; The Smithfield, 36 y The Anglo South Americana, 121.
La entrada de hoy en este mercado fué de 6.612 cabezas, clasificadas en la siguiente forma: novillos, 3.270; vacas, 1.824; terneros, 1.513, y bueyes, 5.
Los precios corrientes de la mañana fueron los siguientes:
Toros y torunos especiales para frigorífico, de $ 85 a 100; id. gordos, de 60 a 72; id. para consumo y frigorífico, de 38 a 65.
Bueyes gordos para frigorífico, a $ 82.
Novillos especiales para frigorífico, de $ 125 a 143; id. especiales (congelar), de 100 a 115; id. gordos para consumo, de 76 a 94; id. generales id., de 46 a 70.
Novillitos excepcionales para consumo, a $ 85; id. gordos y especiales, de 45 a 78; id. generales id., de 28 a 40; vacas excepcionales para consumo, a $ 115; id. especiales id., de 80 a 105; id. gordas id., de 60 a 74; id. generales id., de 30 a 53.
Vaquillonas gordas y especiales para frigorífico, de 46 a 76; id. generales id., de 22 a 40.
Terneros excepcionales para consumo, a pesos 70; id. especiales id., de 48 a 61; id. gordos id., de 32 a 45; id. generales id., de 8 a 23; id. mamones id., de 10 a 48.

VENTAS DE HOY

ACCAME BELLINI Y CIA.—
43 novillos esp. de Córdoba, a $ 143.
AVALOS, SALAZAR Y CIA.—
6 novillos b. carne de Pehuajó, a $ 68; 14 id. id. de id., a 66; 2 vacas id. de id., a 48.
ALONSO Y BLAQUIER—
22 novillos m. gordos de Lobos, a pesos 115; 7 terneros esp. de id., a 48; 3 id. mamones de id., a 20; 6 id. gordos de id., a 40; 4 id. regulares de id., a 32.
ANASAGASTI JUAN—
4 torunos m. esp. de Pehuajó, a $ 100; 6 toros g. y c. gorda de id., a 55; 25 novillos id. de id., a 87; 88 vaq. especiales de id., a 68.
ARZENO Y HNOS. F. B.—
11 acvas de Sulpacha, a $ 105; 8 id. de id., a 80; 14 novillos de Navarro, a 93; 98 vacas de Pellegrini, a 57.
ALCHOURRON LTDA. S. A.—
7 vaq. m. esp. de Córdoba, a $ 78; 7 id. esp. de Alberti, a 65; 2 id. g. y c. gorda de id., a 45; 26 terneros esp. de Córdoba, a 53; 31 id. id. de id., a 52; 14 id. gordos de id., a 42.
ARRIETA Y CIA.—
6 novillos de Dorrego, a $ 125; 11 id. de id., a 85; 5 novillitos de id., a 75.
ALVAREZ Y SPERONI—
5 terneros de E. Ríos, a $ 23; 7 novillitos de id., a 80; 4 terneros de id., a 26; 2 vaq. de id., a 85; 3 terneros de id., a 36; 5 vaq. de id., a 38.50; 2 id. de id., a 25; 10 novillos de id., a 68; 6 id. de id., a 68.50; 4 id. de id., a 70; 19 id. de id., a 68.
BAYONA Y CIA. JOSE—
5 vacas c. gorda de Necochea, a $ 55; 10 vaq. id. de id., a 43; 7 novillitos id. de id., a 43; 7 terneros mamones de id., a 27.
BUNGE Y BORN LTDA.—
18 vaq. m. esp. de Tres Arroyos, a pesos 85; 2 vacas esp. de id., a 85; 4 novillitos g. y c. gorda de id., a 52; 4 terneros m. esp. de id., a 50; 25 novillos g. y c. gorda de Necochea, a 90; 18 id. c. gorda de id., a 78; 9 id. id. de id., a 78; 9 id. id. de id., a 78; 4 vaq. m. gordas de id., a 60; 28 terneros mamones de E. Ríos, a 28.
BERISTAYN Y LARGUIA—
19 novillos g. y c. gorda de Salto, a pesos 88; 40 terneros m. esp. de id., a 57.
BELLOCQ E HITA—
50 novillos g. y c. gorda de Irene, a pesos 86; 12 novillitos m. esp. de id., a 76; 4 vacas gordas de id., a 70; 25 novillitos id. de Udaquiola, a 56.
BASCARAN FELIPE—
25 novillos g. y c. gorda de Córdoba, a pesos 84.
OROTTO HNOS.—
8 novillos c. gorda de S. Vicente, a pesos 85; 4 novillitos esp. de id., a 66; 4 vacas gordas de id., a 72; 2 vaq. especiales de id., a 65; 12 terneros id. de id., a 46; 7 id. m. gordos de id., a 42.
CASH COLVELL JONES Y CIA.—
22 novillitos esp. de Tres Arroyos, a pesos 72; 2 vacas id. de id., a 90.
CORDOBA E HIJO PEDRO—
100 novillos m. gordos de Matanza, a pesos 115.
CROHARE SALVADOR—
5 vacas gordas de Navarro, a $ 65; 10 vaq. esp. de id., a 65; 31 novillitos b. carne de id., a 35.
CHAPAR Y CIA.—
9 vacas gordas de T. Lauquen, a pesos 70; 20 novillos esp. de Dorrego, a 135; 2 vacas esp. de id., a 85; 4 terneros m. esp. de id., a 60; 2 id. gordos de id., a 40; 8 id. excep. de id., a 70; 2 vacas m. gordas de id., a 80; 2 terneros esp. de id., a 55; 5 vacas g. y c. gorda de id., a 60; 17 novillitos gordos de id., a 55; 2 vaq. g. y c. gorda de id., a 45; 23 novillos esp. de Tres Arroyos, a 128; 28 novillitos gordos de id., a 59.
CORPORACION ANDES—
36 vacas esp. de Guaminí, a $ 82.
CARRIQUIRY CASAUX Y CIA.—
9 novillitos esp. de Córdoba, a $ 76; 20 id. gordos de id., a 65.
CUESTA Y CIA.—
4 novillitos g. y c. gorda de 9 de Julio, a pesos 50; 2 terneros mamones de id., a 25; 29 novillitos esp. de id., a 75; 17 novillos g. y c. gorda de id., a 85; 2 vacas c. gorda de C. Casares, a 55; 13 vaq. id. de id., a 45; 7 novillitos id. de id., a 40.
CALVO NICOLAS A.—
10 novillos de Navarro, a $ 69; 10 id. de id., a 65; 7 id. de id., a 65; 9 di. de id., a 58; 3 id. de id., a 49; 21 id. de id., a 84.
DEVOTO Y CIA. LTDA. TOMAS—
34 novillos de Lobería, a pesos 50; 20 id. de 25 de Mayo, a 110; 20 novillitos de 25 de Mayo, a 60; 17 terneros de Sulpacha, a 55; 8 novillitos de Córdoba, a 67; 10 vaq. de id., a 65; 23 terneros de Sulpacha, a 46; 6 novillitos de Tres Arroyos, a 70; 22 id. de Pampa, a 55; 14 id. de Córdoba, a 70; 11 id. de Tres Arroyos, a 59; 8 vaq. de id., a 52; 16 novillitos de id., a 40; 4 vacas de id., a 75; 3 novillos de id., a 85; 2 novillitos de id., a 58; 2 terneros de Pampa, a 28.
ETCHEGARAY Y CIA. JOSE—
22 novillos c. gorda de Necochea, a pesos 86.
ESTRUGAMOU FERNANDO—
18 vacas excepcionales de C. Suárez, a pesos 115.
ESTRME HNOS.—
18 vacas m. gordas de Tres Arroyos, a pesos 80; 17 terneros excepcionales de San Luis, a 70; 9 novillos c. gorda de id., a 80; 22 id. g. y c. gorda de id., a 84; 75 id. gordos de Capital, a 102.
GIBSON HNOS.—
90 novillos esp. de Pehuajó a $ 138.
HAM PATRICIO—
19 novillos gordos de Salto, a $ 100.
IRAIZOS HNOS.—
3 torunos de Necochea, a $ 89; 7 novillos de id., a 93.50.
KEHR FEDERICO—
9 novillos de 25 de Mayo, a pesos 61; 10 id. de id., a 45; 19 novillitos de id., a 45; 19 novillitos de id., a 40; 3 vacas de id., a 55; 2 vaq. de id., a 43; 1 id. de id., a 26.
LANUSSE PEDRO Y ANTONIO—
2 vacas de Tres Arroyos, a pesos 58; 3 terneros de id., a 48; 5 novillitos de id., a 48; 5 novillitos de id., a 60; 3 vaq. de id., a 70; 5 novillitos de id., a 39; 7 id. de id., a 43; 2 novillos de id., a 94.50; 4 terneros de Tres Arroyos, a 22.50; 8 vaquillonas de id., a 20; 16 terneros de id., a 21; 3 novillos de id., a 31; 7 vacas de id., a 56; 7 novillos de id., a 70.50; 2 vaq. de Necochea, a 73.50; 2 id. de id., a 73.50; 7 novillitos de id., a 62; 4 novillos de id., a 69; 12 id. de id., a 70.50; 2 id. de id., a 97; 5 vacas de E. Ríos, a 60.50; 11 vaq. de id., a 58; 4 novillos de id., a 46.50; 5 vacas de Córdoba, a 90; 7 novillitos de id., a 86; 3 id. de id., a 79.50; 3 vacas de id., a 100; 2 id. de id., a 75; 6 novillos de id., a 83.50; 2 vacas de Santa Fe, a 30; 2 id. de Bolívar, a 84; 14 novillitos de id., a 50; 14 id. de id., a 70; 22 novillos de T. Lauquen, a 88; 3 id. de id., a 62; 5 id. de id., a 96; 8 id. de id., a 94.
LALOR JUAN—
11 vaquillonas de Tres Arroyos a 77 $; 14 novillitos a 58.50; 13 vaquillonas a 68; 17 novillitos a 61; 10 novillos a 84; 5 terneros a 32; 2 vacas de Matanza a 17; 4 id a 70; 8 vaquillonas a 48; 6 terneros a 29; 5 vaquillonas de Córdoba a 77; 15 id a 78; 15 id a 70; 7 vacas de Bragado a 67; 10 id a 49.50; 6 novillos a 73.50; 9 vaquillonas a 4; 2 novillitos a 34; 5 vaquillonas a 36; 5 terneros de Navarro a 58; 4 id a 14; 3 id a 21; 10 id a 25.50; 9 id a 28; 9 id a 14.50; 18 vaquillonas de Pehuajó a 50; 18 id a 56; 20 id a 56; 11 vacas de C. Casares a 67.50; 11 id a 75; 11 terneros a 16; 7 id a 12.50; 6 id a 9.50; 6 vaquillonas a 52; 9 vacas a 64; 25 novillos de G. Lamadrid a 86.50; 2 vaquillonas de Córdoba a 58.50; 7 vacas a 68.50; 7 id a 88.50; 5 novillitos a 70.50; 2 terneros a 51; 10 vacas de Azul a 104; 12 id a 104; 10 id a 98.50; 8 id a 89.50; 9 vaquillonas a 74.50; 43 id a 68.50; 2 vacas a 66; 7 terneros a 82; 22 novillos de Córdoba a 109; 80 id de Lobos a 132.
LORINI GUIDO—
26 terneros espec. de Santa Fe a 53 $; 16 id a 46; 15 id m|g. a 43.
LOURTET y Cía. LUCIANO—
22 novillos m|g. de Olavarría a 112 $.
LIZARRALDE Hnos.—
39 novillos espec. de 25 de Mayo a pesos 145.
LASCURAIN y ETCHEGARAY—
25 novillitos de La Cautiva a pesos 72; 30 vaquillonas a 60; 30 id a 51; 90 terneros a 60; 26 novillitos de Córdoba a 90; 11 vacas a 75; 30 vaquillonas de C. Suárez a 40; 26 terneros a 46; 15 novillos de Saavedra a 50; 15 novillitos a 40.
MURRE y Cía. RAUL—
3 novillos de 25 de Mayo a 60 $; 2 vaquillonas a 82; 14 id a 58; 7 novillitos a 53; 1 id a 34; 6 vacas a 75.
MARASPIN y Cía. A.—
3 vacas gordas de Pehuajó a 65 $; 6 terneros espec. a 45; 25 gordos a 35; 19 id a 34; 25 reg. a 30.
MENDEZ Hnos. y Cía.—
4 novillos c|g. de C. Dorrego a 82 $; 2 vaquillonas g. y c|g. a 50; 6 terneros gordos a 40; 8 novillitos g. y c|g. a 46; 10 id a 50; 50 terneros m|g. de Lamadrid a 43.
MIHURA y Cía.—
13 novillos g. y c|g. de Desvío Cle a 83 pesos; 5 c|g. a 75; 40 id de Hernández a 75; 15 novillitos gordos de Gualeguay a 54; 14 g. y c|g. a 47; 3 vacas b|c. a 45; 3 vaquillonas c|g. a 43; 15 terneros gordos a 40.
OJAM y Cía.—
2 vacas de C. Casares a 66 $; 8 novillos a 65; 12 terneros de Necochea a 63; 12 id a 56; 11 id a 40; 2 vacas a 95; 12 id a 66; 8 vaquillonas a 58; 10 novillitos a 48; 5 id de Tres Arroyos a 80; 5 terneros a 53; 29 id a 51.
VALE, REPETTO y Cía.—
10 terneros de Chivilcoy a 58 $; 11 id a 37; 9 id a 46. 2 vaquillonas a 60.
OLANO DIAZ y Cía.—
20 novillos de Pehuajó a 88 $; 75 vacas a 30.
OTAEGUI y ESTEVEZ—
11 novillitos de Lamadrid a 81 $; 29 terneros a 60; 7 novillos de Tres Arroyos a 85; 25 novillitos a 65; 23 terneros a 52; 2 vacas de Lobería a 75; 9 vaquillonas a 69.
PATRON COSTAS y PERO—
8 terneros m|g. de Tres Arroyos a 45 $; 3 gordos a 40; 5 novillos g. y c|g. a 88; 6 novillitos b|c. a 35; 2 novillos c|g. a 80; 19 vacas b|c. de Mercedes a 45.
PARERA MUÑOZ C.—
34 novillos espec. de C. Tejedor a pesos 130.
PALACIOS Hnos.—
25 novillos g. y c|g. de T. Arroyos a 95 $; 25 novillos g. y c|g. a 91.
PUIGGROS y Cía.—
20 novillos g. y c|g. de Entre Ríos a 93 $; 36 novillitos esp. de Santa Fe a 74.
RODRIGUEZ GABINO—
10 novillitos de Saavedra a 50 $.
SALABERRY y BERCETCHE—
5 terneros de E. Echeverría a 9.50 $; 2 vacas a 45; 4 novillos a 57; 9 novillitos a 45; 2 id a 22; 3 vaquillonas de Necochea a 62; 3 vacas a 70; 8 novillitos a 69; 10 novillos de 25 de Mayo a 70.50; 9 terneros de G. Rodríguez a 17; 12 id a 15.50; 5 novillitos a 14; 2 id a 30; 8 vaquillonas a 32; 2 vacas de Necochea a 104; 6 id a 80; 2 id a 68.50; 20 novillos a 84; 12 id a 88; 6 terneros de N. de Julio a 26; 10 id a 29.50; 14 id a 37.50; 15 id a 31; 2 vacas de Necochea a 59.50; 8 vaquillonas a 63; 4 vacas a 70.50; 12 novillitos a 57; 3 novillitos de 25 de Mayo a 66; 7 novillitos a 91; 12 id a 88; 9 vacas de Matanza a 77; 2 id a 64.50; 17 vaquillonas a 66; 14 vacas a 79; 10 terneros a 41; 8 id a 53; 10 id a 41.50; 2 id a 59; 2 id de N. de Julio a 18; 2 terneros a 11; 3 vaquillonas a 19; 5 terneros id a 28.50; 8 id a 30.50; 6 id a 47; 5 novillitos a 40; 3 torunos de Bolívar a 65; 2 novillos a 73.50; 22 id a 108; 13 id a 98; 5 vacas de Rauch a 70.50; 4 novillitos a 63; 14 novillitos a 63; 14 novillos a 73.50; 5 vacas a 57.50; 10 novillitos a 78.50; 7 id a 70.50; 3 terneros de Salto a 11; 10 id a 20; 5 id a 19; 5 id a 44; 4 novillitos a 34; 12 terneros a 18; 4 toritos a 12; 4 vacas a 44.50; 4 terneros a 12; 9 vacas a 25; 9 terneros a 5; 14 vacas a 21; 2 vaquillonas a 16.50; 10 id a 23; 18 vacas a 29; 17 id a 28; 17 id a 25.
SCHINDLER y GOWLAND—
7 toritos flacos de Villegas a 20 $.
URTASUN e HIJO MARTIN—
20 terneros de T. Arroyos a 28 $; 11 id a 40; 7 id a 22; 12 id a 68; 12 vaquillonas a 75; 25 novillitos a 70; 5 terneros a 42; 10 novillos de Dorrego a 93; 23 novillitos de C. Suárez a 60; 2 terneros a 42.
URTASUN y Cía.—
13 novillitos g. y c|g. de T. Arroyos a 52 $; 7 vaquillonas a 45; 10 terneros buenos a 33; 3 id reg. a 31.
VELAZ y Cía. ANGEL—
15 novillitos espec. de Córdoba a pesos 62; 6 g. y c|g. de Navarro a 45; 6 id b|c. a 28; 3 vaquillonas g. y c|g. de Córdoba a 53; 6 id a 50; 7 id de Navarro a 43; 3 vacas b|carne a 46; 6 terneros reg. a 30.


Vacuna "PAUL"
CONTRA EL
CARBUNCLO
INFALIBLE
Est. Veterinario Paul Hnos. Ltd.
25 Mayo 25 :: :: Buenos Aires


## Carnet del Hacendado y del Agricultor

Entradas en los distintos mercados y cotizaciones del día

### MERCADO DE HACIENDA VACUNA

Entrada total: 6.612 animales; novillos, 3.270; vacas, 1.824; terneros, 1.513 y bueyes, 5.
Compra total de los frigoríficos: 2.416 cabezas.

COTIZACIONES DEL DIA

| | La libra | | | | Plaza |
|---|---|---|---|---|---|
| Novillos especiales (Chilled-beef) de 700 a 750 libras | De $ | 0.19 | a | 0.20 | Encalmada |
| " de frigorífico (Chilled-Beef) | " | 0.18 | " | 0.19 | " |
| " gordos y especiales de frigorífico, para congelar | " | 0.14 | " | 0.15 | Floja |
| " cuarterones gordos de frigorífico | " | 0.12 | " | 0.13 | " |
| Novillitos y vaquillonas mestizos, gordos y especiales hasta 400 libras | " | 0.16 | " | 0.17 | Encalmada |
| " más de 400 libras | " | 0.14 | " | 0.15 | Animada |
| Vacas mestizas nuevas y gordas | " | — | " | 0.13 | " |
| " generales gordas | " | 0.10 | " | 0.12 | |
| " viejas | " | 0.08 | " | 0.09 | Floja |
| Terneros especiales | " | 0.18 | " | 0.20 | Animada |

### MERCADO DE HACIENDA LANAR

Entrada total: 18.880 animales.
Compra total de los frigoríficos: 11.535. Consumo total: 5.245 cabezas.

COTIZACIONES DEL DIA

| | La libra | | | | Plaza |
|---|---|---|---|---|---|
| Capones livianos, buena gordura y clase | De $ | 0.22 | a | 0.24 | Sostenida |
| " pesados | " | 0.19 | " | 0.21 | " |
| Ovejas especiales, livianas | " | 0.18 | " | 0.20 | Encalmada |
| " pesadas | " | — | " | — | " |
| Corderos especiales de frigorífico, livianos | " | 0.39 | " | 0.41 | " |
| " " consumo | " | — | " | — | " |
| Borregos " " frigorífico | " | 0.31 | " | 0.33 | |
| " gordos consumo | " | 0.27 | " | 0.30 | Encalmada |

### MERCADO DE HACIENDA PORCINA

Entrada total: 1.403 animales.
Compra total de los frigoríficos: 490 cabezas.

COTIZACIONES DEL DIA

| | La libra | | | | Plaza |
|---|---|---|---|---|---|
| Cerdos mestizos excepcionales | De $ | — | a | — | Muy floja |
| " " especiales de más de 140 kilos | " | 0.45 | " | 0.46 | " |
| " " " " 120 a 130 " | " | 0.43 | " | 0.45 | " |
| " " " " 100 " 110 " | " | 0.40 | " | 0.42 | " |
| Capones frigorífico " " 80 " 95 " | " | 0.36 | " | 0.39 | " |
| " de media gordura, según clase | " | 0.30 | " | 0.35 | " |
| " para invernada, según clase | " | — | " | — | " |

### BOLSA DE CEREALES

| ENTRADAS TOTALES | | Mínimo | Máximo |
|---|---|---|---|
| Trigo | 11.496 bolsas | 10.— | 12.80 |
| Triguillo | 90 | 6.— | 8.— |
| Maíz | 23.117 " | 6.40 | 8.20 |
| Lino | 4.445 " | — | — |
| Nabo | 78 " | — | — |
| Avena | 7.150 " | 8.50 | 9.20 |
| Cebada | 802 " | 7.80 | 8.50 |
| Centeno | — | — | — |
| Alpiste | 802 " | 4.— | 5.— |
| Semilla de alfalfa | 1.223 " | — | — |
| Harina | — | — | — |
| Afrecho | — | — | — |
| Afrechillo | — | — | — |
| Cebadilla | — | — | — |
| Rebacillo | — | — | — |
| Patatas | 9.202 " | 0.90 | 1.80 |
| Porotos | — | — | — |
| Maní | 462 " | 18.— | 20.— |
| Girasol | — | — | — |
| Paja guinea | 976 atados | — | — |
| Pasto | 2.628 f. grandes | 28.— | 60.— |
| " | 7.025 f. chicos | 30.— | 55.— |

### MERCADO CENTRAL DE FRUTOS

| MOVIMIENTO DE LANAS | 1922 | 1921 |
|---|---|---|
| Entrada | 46.866 | 191.711 |
| Salida | 60.849 | 251.942 |
| Existencia | 3.999.753 | 8.557.988 |
| Entrada desde el 1o. de julio | 4.355.593 | 11.315.883 |

| COTIZACIONES DEL DIA | Los 10 kilos | | | | Plaza |
|---|---|---|---|---|---|
| Cruza gruesa, buena a superior | De $ | 5.50 | a | 6.40 | Firme |
| " " regular a inferior | " | 4.— | " | 4.20 | " |
| " mediana, buena a superior | | — | | — | |
| " " regular a inferior | | — | | — | |
| " fina, buena a superior | | — | | — | |
| " " regular a inferior | | — | | — | |
| Mestiza fina (Rambouillet), buena a superior | | — | | — | |
| " " regular a inferior | | — | | — | |

### BOLSA DE COMERCIO DE PRODUCTOS FORESTALES

ENTRADAS — Estación Colegiales: Carbón, — toneladas; Leña, — toneladas; Pasto, — fardos.
" " Bs. Aires: " — " — "

COTIZACIONES DEL DIA — Los mil kilos

| | Colegiales | | | Buenos Aires | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Carbón quebracho blanco | 54.— | a | 64.— | 53.— | a | 63.— |
| " mezcla | 40.— | " | 46.— | 38.— | " | 48.— |
| " algarrobo Santiago | 34.— | " | 36.— | 31.— | " | 36.— |
| " " Córdoba mezcla | — | | — | 32.— | " | 36.— |
| Carbonilla quebracho blanco | 26.— | " | 32.— | 26.— | " | 30.— |
| Leña quebracho colorado torta Campana | 31.— | " | 33.— | 30.— | " | 32.— |
| " " " media Campana | 27.— | " | 29.— | 28.— | " | 29.— |
| " " " Campana | 27.— | " | 28.— | 28.— | " | 29.— |
| " " " media Campana | — | | — | 24.— | " | 25.— |
| Astillas sauce la carrada | 8.— | " | 9.— | — | | — |
| Atados sauce metro cúbico | 5.50 | " | 6.— | — | | — |
| " " " " | 6.50 | " | 7.— | — | | — |
| Alfalfa especial de Santiago | 40.— | " | 60.— | — | | — |
| " Córdoba | 25.— | " | 35.— | — | | — |
| " mezcla | 25.— | " | 30.— | — | | — |

Las cotizaciones indicadas son por mercaderías sobre vagón y en condiciones de recibo.
El carbón húmedo del 5 al 10 por ciento de descuentot.

---

### MERCADO DE HACIENDA LANAR

(Tablada)

La entrada del día fué de 18880 animales, habiéndose vendido durante la mañana 16780 cabezas; adquiridos en la siguiente forma: La Blanca, 1606; Siwf, 2630; Comp. Sansinena, 2505; The Anglo, 1500; Armour, 852; Las Palmas, 2410; Wilson, 532 i 5245, para los avastecedores locales.
Los precios corrientes fueron los siguientes:
Capones especiales, para mataderos de 16 a pesos 17.50; capones especiales para frigorífico de 11.80 a 15.00; ovejas especiales para mataderos de 13.50 a 17.30; ovejas general para mataderos de 8.00 a 12.20; borregos especiales para frigorífico de 13.50 a 15.80; borregos general para frigorífico de 10.50 a 12.50; boregos general mataderos de 6.50 a 9.60; corderos especiales para frigorífico de 11.30 a 16.20; corderos general para frigorífico de 8.00 a 10.70; coredros general para mataderos de 2.80 a 6.80.

VENTAS DE HOY

LASCURAIN Y ECHEGARAY—
157 capones frigorífico de Entre Ríos a pesos 12; 69 capones frigorífico de Parich 13.50; 28 borregos frigorífico de id a 11.50; 50 corderos id de Sorr a 9; 146 corderos mataderos de id a 4; 214 id de id de Cacharí a 3.80; 40 corderos mataderos de id a 3.80; 65 ovejas de mataderos de id a 9.80.

LANUSSE PEDRO Y ANTONIO—
138 ovejas mataderos de Ofense a 14.80; 26 borregos frigorífico de id a 13.50; 17 ovejas mataderos de Mayol a 13; 72 borregos frigorífico de id a 13.50; 33 ovejas mataderos de id a 9.80; 21 borregos frigorífico de id a 10.50; 84 corderos id de id a 8.50; 77 ovejas mataderos de Orense a 14.50; 96 capones frigorífico de id a 14.30; 179 borregos mataderos de Orense a 12; 50 corderos mataderos de Cachandlo a 7; 140 corderos de id a 3.20.

OTAEGUI Y ESTEVES—
79 capones frigorífico de San José a pesos 12.30; 20 ovejas mataderos de id a 12.006 100 borregos frigorífico de id a 12.50; 90 corderos mataderos de Ochandlo a 5.80; 70 capones frigorífico de id a 13.80.

OSCAMOU Y CIA.—
320 ovejas mataderos de Energía a 15.70.

OJAN Y CIA. FCO.—
28 corderos mataderos de Mayol a pesos 7.50; 71 corderos mataderos de id a 4.50; 22 corderos mataderos de id a 7.50; 73 corderos mataderos de id a 4.50; 55 ovejas mataderos de S. Caydane a 11.80; 114 coredros mataderos de id a 4; 65 coredros de id a 7; 14 coredros mataderos de id a 6.50.

PEÑA Y CIA. JULIO L.—
35 ovejas mataderos de C. Muerto a pesos 14.50; 70 corderos frigorífico de id a 9.20; 171 corderos mataderos de id a 6.00.

PALACIOS HNOS. —
170 corderos mataderos de Ochandlo a pesos 5; 80 corderos mataderos de id a 3; 30 corderos mataderos de id a 3; 419 corderos mataderos de id a 2.80; 50 corderos id de id a 7; 62 id de id a 4.70; 18 capones mataderos de id a 12; 16 ovejas mataderos de id a 9; 23 corderos mataderos de Cascallares a 10.80; 91 corderos de id a 4.80; 10 corderos mataderos de id a 3.

PARERA MUNOZ CARLOS—
88 capones frigorífico de Cascallares a pesos 14.50.

PATRON COSTA Y PERO—
142 ovejas mataderos de Orense a pesos 12.70; 17 capones frigorífico de id a 14.30.
42 ovejas mataderos de Lertora a 11.70; 32 corderos frigorífico de id a 10.50; 58 corderos mataderos de id a 6.

RODRIGUEZ HNOS—
23 ovejas mataderos de Udaquila a 12.20; 106 corderos mataderos de id a 4.80.

RUIZ Y CIA. ETO D.—
25 ovejas mataderos de Abell a $ 9.80.

SALABERRY Y BERCETCHE—
77 capones frigorífico de Río Bamba a 15 pesos; 24 capones frigorífico de Guaminí a pesos 13; 40 corderos frigorífico de Valdez a 10; 113 corderos mataderos de id a 5; 30 corderos mataderos de id a 5.

LALOR JUAN—
41 capones mataderos de La Colina a pesos 15.40; 211 ovejas mataderos de La Colina a pesos 15.30; 14 boregos frigorífico de id a 15.50.

CASAS JOSE B.—
262 capones frigorífico de San Román a 14; 61 corderos frigorífico de id a 8.50; 108 corderos mataderos de id a 5.

URTAZUN Y CIA. PEDRO—
68 corderos mataderos de De la Garma a pesos 5.70; 50 coredros frigorífico de id a 10; 72 ovejas mataderos de ida 13.50.

VELAZ Y CIA ANGEL—
92 ovejas mataderos de Aparicio, a epsos 12.70; 42 boregos frigorífico a pesos 13.50; 32 corderos de id a 10.80; 66 ovejas mataderos de Urdinarrain a 10; 47 corderos mataderos de id a 4.50; 10 corderos frigorífico de id a 10.

### MERCADO DE HACIENDA PORCINA

(Liniers)

Las operaciones de la mañana de hoy se realizaron en un margen de precios iguales a los de la semana anterior.
La entrada del día fué de 1.408 cerdos. Las compras efectuadas por los frigoríficos durante la mañana, fueron las siguientes:
El Swift y El Angló, 490 cerdos.
Los precios variaron para cerdos de media gordura, entre 0.30 a 0.36; capones esp. de frigorífico, entre 0.38 a 0.43; id id consumo 0.42 a 0.46 el kilo.

Ventas de cerdos

BENVENUTTO Hnos.—
30 cerda esp. de Córdoba a 0.40; 37 id id id a 0.38; 4 id id id a 0.15.

MARTINEZ DE HOZ Hnos.—
54 cerdos esp. de 25 de Mayo a 0.40.

MENDEZ Hnos y Cía.—
25 cerdos esp., Dorrego a 0.42.

OSCAMOU y Cía.—
39 cerdos esp. de Castelli a 0.43.

VELAZ y Cía. ANGEL—
9 cerdos esp. de Navarro a 0.40; 10 id m. gordos, id a 0.37.

BALCARCE y Cía.—
10 cerdos esp., de Magdalena a 0.41.

SALABERRY y BERCETCHE—
5 cerdos esp. de Las Flores a 0.40.

CREDITO TERRITORIAL—
69 cerdos esp., de San Pedro, a 0.43.

DE LELLIS y FAGES Hnos—
22 cerdos esp., de Ernestina a 0.41; 61 id m|g. de Chacabuco a 0.37; 25 id esp. id a 0.39; 23 id id de Lobos a 0.45; 27 id id a 0.40; 18 id m|g. id. a 0.37.

POLLEDO CASIMIRO—
17 cerdos esp. de Caseros a 0.40.

LANUSSE P. y A.—
90 cerdos, de San Luis a 0.45 1|2; 31 id de G. Pinto, a 0.37; 24 lechones, de Azul a $ 7; 20 cerdos, Pergamino a 0.30; 24 id de Cañuelas a 0.34 1|2.

ARZENO y Hnos. F. B.—
20 cerdos esp. de 25 de Mayo a 0.45; 20 id id id a 0.39.

LALOR JUAN—
17 cerdos esp., de Tapalqué a 0.40 16 id id a 0.40.

VALE, REPETTO y Cía.—
20 cerdos especiales, 25 de Mayo, pesos 0.45.

BELLOCQ E HITA—
30 cerdos especiales, Urdaquiola, a pesos 0.46.

SERANTES, CIMI y Cía.—
20 cerdos esp. de Ayacucho a 0.39.

ESTREME Hnos.—
101 cerdos esp. de Bolívar a 0.45, 9 id gordos id a 0.35.

RIPOLL JUAN S.—
27 cerdos esp., de San Enrique, a 0.40; 20 id id Rancagua, a 0.39; 30 id id id a 0.40; 30 id id G. Gilli a 0.39; 24 id id id a 0.40; 12 id de Lobos a 0.43; 49 id id de Córdoba a 0.44 1|2.

## AVISOS FUNEBRES

ENTIERRO

SPIRO JACSICH (q. e. p. d.)—Falleció el 24 de septiembre de 1922.—Su esposa, Juana Stamparin de Jacsich; su señora madre, María T. de Jacsich (ausente); sus hermanos, Marcos (ausente), Esteban, Nicolás, Emilio y Dolores J. de Denda; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos del extinto al cementerio del Oeste, hoy lunes 25, a las 15 horas. Se ruega no enviar coronas. El duelo se despedirá por tarjeta. Casa mortuoria, Almirante Brown 518.

ROSA GONZALEZ CALDERON (q. e. p. d.)—Falleció el 23 de septiembre de 1922, confortada con los auxilios de la santa religión y la bendición papal.—Sus hermanos, doctor Juan González Calderón, Jacinta González Calderón de Marcó, María González Calderón de Crespo y Celina González Calderón de Solanas; sus hermanos políticos, Leopoldina Lascano de González Calderón, Leopoldina Lima de González Calderón, Celestino Y. Marcó y Agustín C. Solanas; sus sobrinos, sobrinos políticos, primos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos de la extinta a la estación Federico Lacroze para ser conducidos a Gualeguay (Entre Ríos) con tren especial que saldrá hoy lunes 25, a las 17 horas. La comitiva fúnebre partirá de la casa mortuoria, Callao No. 25, a las 15.30. Se ruega no enviar coronas. El duelo se despedirá por tarjeta.—Servicio de la Compañía Nacional de Carruajes y Automóviles, Callao esquina Tucumán y Río Bamba 966.

17|406 v. 25 sept.


COMPAGNIE D'ASURANSE
GENERALES CONTRA L'INCENDIE
(De París)
SEGUROS CONTRA INCENDIOS
FUNDADA EN EL AÑO 1819
Siniestros pagados desde su fundación
Francos 440.000.000
Condiciones excepcionales para edificios
Agentes generales:
PORTALIS y Cía. Ltda.
Rivadavia 666 y A. de Mayo 695
Buenos Aires

# AVISOS RECOMENDADOS

## Maximo Noziglia y Cía.
FANTASIA BAZAR Y MENAGE
**EL TRABAJO**
Nuestro lema: Honestidad comercial
Casa fundada en 1904 **SAN JUAN 3437**

## PANADERIA Y PASTELERIA "BELGA ITALIANA"
Elaboración mecánica de harina, pan, galleta, pan alemán, de Viena y negro. Especialidad en masas y factura. — Se hacen bandejas para casamientos y bautizos. — Ventas por mayor y menor. — Reparto a domicilio.
Casa Central: **Cullen 5399** C. T. 24, Belgrano
Sucursal: **N. Huapí 5013** VILLA URQUIZA

## FABRICA DE BALANZAS Y ROMANAS
PREMIADA EN LA EXPOSICION DE PARIS EN 1911
**JUAN CUTICCA**
Se hacen toda clase de balanzas y composturas
Casa Central: ENTRE RIOS 154
Unión Telef. 4756, Libertad
Talleres: QUIRNO 265 — Flores

## ALMACEN DE COMESTIBLES Y BEBIDAS "INTERNACIONAL"
DE
RAMON CANTARIÑO
Gran surtido en aceites de oliva-Artículos extranjeros y del país-Provisión para buques
CALLE PINZON 501 U. T. 4566 B. Orden

## HELADORA BELGRANO
HIELO CRISTAL
DE
**JOSE GROSSO**
Cámara frigoríficas — Ventas por mayor — Sírvase solicitar precios
2720 — DORREGO — 2720 Unión Telefónica 1747 (Belgrano)

## DESPENSA ESPAÑOLA
DE
SANTIAGO PEREZ
Unión Telefónica 11, Urquiza
REPARTO A DOMICILIO
GUANACACHE 5400 Esq. ANDONAEGUI

## "LA EUROPEA"
Fábrica de carteras finas y Marroquinería
— DE —
C. Sterin
ESPECIALIDAD EN CARTERAS DE RECLAME
CERRITO 161. U. T. 0771, Riv.

## Almacén "Los Dos Boulevares"
COMESTIBLES, BEBIDAS Y FIAMBRERIA
**JUAN BOSIO**
SAN JUAN 4400 esq. Av. La Plata

## ALMACEN DE COMESTIBLES Y BEBIDAS
DE
Bonifacio y José Capurro
Puentecito 2201
U. Telef. 626, Barracas

## "La Flor de Asturias"
GRAN DESPENSA Y PROVISION PARA FAMILIAS
DE
Sabino Coruja
Lenato Alvarez 1999
Unión Telef. 1737, Flores

## ALMACEN Y DESPACHO DE COMESTIBLES Y BEBIDAS
DE
Luis Rapagniani
Especialidad en conservas, aceites vinos extranjeros y del país
ZAPIOLA 999

## ALMACEN
DE
JOSE TUYA
Especialidad en vinos y aceites
Reparto a domicilio
Coronel Pagola 3902

## ALMACEN Y FIAMBRERIA
"SAN ROQUE"
— DE —
Enrique Boado
Ventas por mayor y menor
CHILE 701
esq. CHACABUCO
Unió Tlef. 5515, Rivadavia

## Almacén de Comestibles y Bebidas
y Cancha de Bochas
"LA PAMPA"
— DE —
Victorio Fassalo
PASTOR OBLIGADO (LANUS OESTE)

## Jimmys Victoria Bar
Gran Casa de Lunch
Abierta día y noche
Vicente Fernández
VICTORIA esq. ENTRE RIOS
U. T. 5566, Libertad

## DESPENSA
— DE —
Schapira y Schemtunan
Especialidad en vinos y aceites
Loria 1338

## PROVISION "RECORD"
Quesada esq. Ceretti
Comestibles en general
Jose Poggi
VILLA URQUIZA

## DESPENSA
LA EPOCA
DE
Ramón Villaverde
Independencia 2331
Surtido en comestibles, aceites y vinos

## ALMACEN Y DESPACHO DE BEBIDAS
DE
Ramón Velo
Casa Matriz: Neuquén 801—U. T. 1550 Flores
Sucursal: Bogotá 102 — U. T. 405, Mitre
Consulten nuestros precios

## ALMACEN DE COMESTIBLES EN GENERAL, VINOS Y CERVEZAS
DESPENSA
"El Unico Argentino"
DE
Marcelo Sanchez
Larrea 303

## ALMACEN Y DESPACHO DE BEBIDAS
DE
Pedro Larrie
Especialidad en vinos, aceites y y conservas del país y extranjeras
Calle Iriarte 2499

## ALMACEN Y FIAMBRERIA "LA EMILIA"
— DE —
Juan Apecetche y Cía.
Surtido completo en vinos y conservas de todas clases
Calle Brasil 1391-99
esq. San José

## ALMACEN "LA GRAN CANARIA"
DE
RUANO y Cía.
U. T. 490, Urquiza — Se reparte a domicilio
Comestibles, vinos, aceites, forrajes, cereales, carbón y leña
Avda. CONSTITUYENTES 5790 — PUEYRREDON F. C. C. A.

## ALMACEN Y DESPACHOS DE VINOS Y CERVEZAS
"La Argentina"
DE
Ramón Rielo
San Juan 2800

## COOPERATIVA DE CONSUMO
DE
GENERAL URQUIZA
Ventas por mayor y menor
Importación directa
Rodríguez, Hno. y Cía.
5291 - Bebedero - 5299
Esq. BUCARELLI
Unión Telef. 88, Villa Urquiza
VILLA URQUIZA

## "El Manantial"
GRAN ALMACEN, FERRETERIA, PINTURERIA, PROVISION PARA FAMILIAS
— DE —
José Azconegui y Cía.
Gonçalvez Diaz 801 al 807
Coop. Telef. 219 Barracas

## ALMACEN Y FIAMBRERIA "LA AURORA"
—DE—
Ricardo Boga
Sucesor de Antonio Gervasi
Provisiones para buques y familias
Se reparte a domicilio
97 - Suarez - 99
Boca del Riachuelo

## Almacén de Comestibles y Bebidas
DE
FILLOY Y VILLANRICA
CORDOBA 3601

## DESPENSA Y BODEGA "LA PUREZA"
DE
Juan B. Battaglini
Provisión para buques
Precios módicos
Suarez 201 al 207
Ministro Brin 1191
Boca del Riachuelo

## PRODUCTOS LA SUPERIORA
DE
Francisco Gallego
3187 - MONROE - 3187
Belgrano
Cullen 7224 — V. Urquiza
U. T. 305, Urquiza

## José Carrera
VICTORIA 633
Gran puesto de fruta
Se recibe diariamente fruta

## CAFE Y BAR
DE
Manuel Enriquez
ABIERTO DIA Y NOCHE
ESPECIALIDAD EN LUNCH
VIEYTES 1902

## AQUILES A. ORTIZ
PUBLICIDAD
CHACABUCO 78

## Antonio Ayuso
Vinos "La Granadina"
BEBEDERO 5301
esq. BUCARELLI
GENERAL URQUIZA

## Estrada y Martínez
PANADERIA
"Estrella Americana"
Rincón 1533
Coop. Telef. 160, Sud
Se hacen bandejas y ramilletes para casamientos y bautismos

## PANADERIA Y PASTELERIA
"La Imparcial"
Reparto a domicilio
DE
Marcos y Prieto
Méjico 3186
U. T. 7458, Mitre

## Panadería, Pastelería y Facturería "DEL SOCORRO"
— DE —
Cimadon y Chiconi
U. T. Juncal 955

## CASA CHAVES
Bdo. de IRIGOYEN 284
OFERTA ESPECIAL
Botín en fino gun metal negro y color, modelo igual al grabado con cordones a ..... $ 12.90
Botín de becerro duración increible, cocido con cordones o botones a ..... a $
**8.90**
Sandalia Reclame, no se descose por su confección esmerada:
Precios: 16 al 20 — 21 al 24 — 25 al 28 — 29 al 33
2,25 2.75 3.15 3'95
del 34 al 37
4.75

## ALMACEN DE COMESTIBLES, VINOS y CERVEZAS
Especialidad en artículos extranjeros y del país
DE
Nicolás Toso
Nahuel Huapi 4901
Villa Urquiza

## NUEVO ALMACEN "Gral. URQUIZA"
— DE —
Manuel Fernández
Recomendamos el vino elaborado en la casa
BEBEDERO 5099 esq. Capdevila
U. T. 99, Urquiza

## "EL PROGRESO"
ALMACEN, FIAMBRERIA, BAZAR y MENAGE
Calle NAHUEL HUAPI 3999-esq. Tronador 2809
VALLARO Hermanos
U. Telef. 487 (Urquiza)
Casa especial en vinos de Mendoza y extranjeros
Surtido en general en artículos alemanes e ingleses

## "LA MONEDA"
ALMACEN Y FIAMBRERIA
Vinos, aceites y comestibles extranjeros y del país
— DE —
ANGEL RODRIGUEZ
BAUNESS 2703 — BEBEDERO 5201 al 5205
U. T. 46, URQUIZA

## ALMACEN Y FIAMBRERIA "ANTIGUO SUIZO"
Especialidad en aceites y vinos importados por la casa
Surtido completo en conservas y licores extranjeros y del país
2501-CORRIENTES-2507 Unión Telef. 4427 Mitre SARMIENTO 2401
RIESCO y MENENDEZ

## CASA "INDEPENDENCIA"
ELECTRICIDAD, BAZAR
Menajes de cocina
Instalaciones eléctricas
Cuchillería
Materiales y artefactos eléctricos
David Levinis
Independencia 2899
esq. Dean Funes

## CONFITERIA, BAR-BILLAR Y RESTAURANT "De la Estación"
— DE —
Francisco Segade y Pedro Garea
Frente a la estación (Barracas)
Villarino 2341 y 2359

## COMESTIBLES Y FIAMBRERIA "LA AURORA"
DE
Jaime Dobarro
Reparto a domicilio
CRAMER 802
Esq. COLEGIALES
Unión Telefónica 1849, Belgrano

## PANADERIA Y CONFITERIA DE LAS "AGUAS BUENAS"
DE
JOSE M. BARBA
951-CHARCAS-955 UNION T. 1170 JUNCAL
Especialidad en pan de Viena, pan francés para familias—Premiado con medalla de oro en la Exposición Internacional de Roma.

... — Núm. 2339 — Dirección, Redacción y Administración: AVENIDA DE MAYO 769 — (Porte pago) — Buenos Aires, viernes 1o. de septiembre de 1922

... dirigidas al director.

... puede responsabilizarse por los ... que se le envían, ruega ... copia de ellos.

... EPOCA, Buenos Aires.

... administración 7378, Avenida ... Director, 7375 ... Publicidad, 7371 ... con 20 ... general.

# La Epoca

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

CAPITAL

$ m|n. Por mes 2.50. $ m|n. Trimestre 7.50. $ m|n. Semestre 15. $ m|n. Año ...

INTERIOR

$ m|n. Trimestre 7.50. $ m|n. Semestre 15. $ m|n. Año ...

EXTERIOR

$ oro Por mes 2.50. $ oro Trimestre 7.50. $ oro Semestre 15. $ oro Año ...

Número del día, 0.05. — Número atrasado (después de los 30 días), 0.20.

# Servicio telegráfico especial para LA EPOCA

(De la United Press, Agencia Havas y nuestros corresponsales)

# La guerra entre Grecia y Turquía

## CONTINUA LA OFENSIVA OTOMANA

## EL PROBLEMA DE LAS REPARACIONES

### La guerra greco-turca

...AS, septiembre 1 (A. Havas) — Un comunicado oficial griego dice que la gran batalla iniciada en la región de Afionkarahisar ... durante los días martes y miércoles con variable intensidad.

En las regiones de Ulujak y Tu... dice — nuestras tropas están realizando algunos con... bajo la fuerte presión que ... enemigo".

...A, septiembre 1.o (A. Havas) — Continúa vivamente el combate en Dumlubunar en donde numerosas fuerzas kemalistas bien equipadas de artillería pesada y de aviones, ... los griegos. Del cuartel general griego han salido refuerzos ... Dumlubunar.

### La cuestión de las reparaciones

..., septiembre 1 (U. Press) ... que la parte de la nota de la comisión de reparaciones dirigida a ..., que se relaciona con la ... de la moratoria, fué redactada por M. Dubois y el resto por M. ..., siendo el todo aceptado por John Bradbury a última hora.

..., septiembre 1.o (A. Havas) — Los diarios de esta capital ... generalmente satisfechos ... solución adoptada por la Comisión de Reparaciones, a pesar de que no es absolutamente conforme ... que se esperaba.

... que los puntos principales de la cuestión han quedado ... especialmente en lo que se ... al derecho, completamente ... rechazar la moratoria ... las infracciones y a la aplicación eventual de las sanciones.

... Journal" se felicita por el hecho de que los aliados hayan eludido ... de la ... del tratado de Versalles ... escisión aguda fijando los ... una gran esperanza de ... general, fruto de un gran esfuerzo de conciliación.

"Petit Parisien", expresa su ... por la solución obtenida, lo que ... demostrar a Alemania que ... menos dos gobiernos aliados ... llegado al extremo en sus concesiones y que se expondría a las sanciones unánimes y graves si lo llevara a realizar un esfuerzo enérgico para cumplir con las reparaciones.

Por su parte, "Le Matin" se muestra igualmente satisfecho por el resultado obtenido y pone de relieve el ... que le ha causado esa unanimidad imprevista.

"Figaro" comprueba que los ... han ido hasta el extremo límite de las concesiones salvándolas ... todos sus derechos.

... opina "Le Gaulois" la Comisión de Reparaciones salvó los ... del incendio que no supo so... y comprueba que la eventualidad de negociar separadamente fué ... por Bélgica lo que constituye un precedente que Francia podrá ... si se presentara la ocasión.

Todos los diarios agradecen a Bélgica quien vibra y siente como Francia, sirviendo de guión en el interés de la reconstrucción de Europa.

LONDRES, septiembre 1.o, (A. Havas). — "The Times" y "Daily Telegraph" expresan su satisfacción por el hecho de que Bélgica llegó a abrir la vía susceptible de unir los puntos de vista extremos de Francia e Inglaterra.

Por su parte "The Daily News", ... que para convencer a Francia a ... una moratoria prolongada y ... término a las amenazas incesantes, los hombres de estado de ... y Alemania, sería necesario que la Gran Bretaña aplazara la cancelación de la deuda francesa.

En cuanto al depósito de garantía ... millones de libras esterlinas que la Comisión de Reparaciones solicitaría fuera hecho por el ... bank, expresa su tenor de que ... institución alegue su autonomía ... no deshacerse de sus reservas.

BRUSELAS, septiembre 1.o, (A. Havas). — Todos los diarios belgas ... en los círculos políticos ha sido acogida calurosamente la decisión de la Comisión de Reparaciones.

### El estado de Angel Pestaña

MADRID, setiembre 1, (Ag. Havas) — Comunican de Manresa que el sindicalista Pestaña, quien fué herido ... pasados, se halla completamente fuera de peligro. La misma comunicación añade que sigue incomunicado el presidente del sindicato libre, quien fué detenido a raíz del atentado.

### Muerte de un centinela belga

BRUSELAS, setiembre 1, (Ag. Havas) — Comunican de Obercassel que ... mañana fueron muertos a tiros ... un centinela 1 un sargento belgas.

### Los desórdenes de Berlín

BERLIN, setiembre 1, (Ag. Havas) — Durante los disturbios de ... causados por el alto costo de los artículos alimenticios, se ... una colisión con la policía ... heridos.

### Disturbios en Govery

MADRAS, setiembre 1, (Ag. Havas). — Se anuncia que la situación en la región de Govery, se agrava cada vez más. Cuatro estaciones de policía fueron saqueadas por tribus que, reunidas, forman una banda de varios millares de individuos.

### La cuestión de las deudas aliadas

PARIS, setiembre 1, (Ag. Havas). — El Consejo de Ministros aprobó el texto de la contestación a la nota de lord Balfour, referente a las deudas interaliadas.

En la misma sesión se decidió suprimir los derechos aduaneros sobre el sulfato de amoníaco, en vista de la intensificación de la producción agrícola.

### Los conflictos obreros en Francia

EL HAVRE, septiembre 1 (A. Havas) — Todas las huelgas decretadas por los obreros para solidarizarse con la actitud de los trabajadores del puerto, han quedado terminadas.

### Renuncia del general Ardánaz

MADRID, septiembre 1 (A. Havas) — El comandante general de la plaza de Melilla, general de división Julio Ardánaz, presentó la renuncia de su cargo.

### Un invento

WASHINGTON, setiembre 1. (United Press). — El contra almirante W. A. Moffett, jefe de la oficina naval de aeronáutica, anunció que se han dibujado los planos de una nueva máquina capaz de correr doscientas cincuenta horas a toda marcha. Los peritos navales se pronunciaron con respecto a la nueva máquina, diciendo que hasta ahora no se ha constrído nada que la iguale.

### La situación del general Burguete

MADRID, septiembre 1o. (United Press). — Ha dimitido el comandante general de Melilla.

Ha marchado a Marruecos otra expedición de tropas de infantería, saliendo mucha gente a despedirlas.

A pesar de la solución que ha tenido la crisis motivada por la discrepancia que había entre el alto comisario general Burguete y el gobierno, varios periódicos consideran la situación difícil para el general Burguete.

El "Diario Universal", órgano del conde de Romanones opina que no debe volver a Marruecos.

La "Acción" diario maurista, señala los evidentes cambios de opinión del general Burguete.

El "Heraldo" sospecha que hubo una intervención del rey para suavizar asperezas.

"El Sol" declara la sospecha de que el cambio de actitud del general Burguete, obedeció a informes de elevado origen que recibiera en el momento de desembarcar en España. Dice que la opinión se habrá sorprendido ante la declaración del acuerdo existente entre el alto comisario y el gobierno.

## La visita del Dr. Alvear a Río de Janeiro

### COMENTARIOS PERIODISTICOS

RIO DE JANEIRO, septiembre 1.o (A. Americana). — La totalidad de los diarios aparecidos hoy, ocúpanse con profusión de detalles, de la tan breve como inolvidable permanencia en ésta, del presidente electo de la Argentina, doctor Marcelo T. de Alvear. Artículos, puestos en la primera página y escritos por las más autorizadas personalidades, dicen que la visita del doctor Marcelo Alvear no ha podido ser más honrosa y que sus resultados, aun cuando imposible de prever por ahora, han de ser de incalculables beneficios para al fraternal cordialidad que existe ahora y perdurará siempre entre los dos grandes países de América.

En forma muy halagadora, refiérense a la participación entusiasta que ha tenido la masa estudiantil y la juventud brasileña toda, que, siguiendo el ejemplo de sus hermanos, la juventud argentina, ha querido demostrar cuan grande es su reconocimiento y apoyo a la política efectiva y fuerte de sana solidaridad.

El diario "Correio da Manha" dice: "Es por esto que hemos asistido ayer con emoción a los mil testimonios de cordial amistad que nuestro pueblo dispensó en la persona del presidente electo doctor Alvear a la gran Nación Argentina". Y agrega: "Nunca más cierto que ahora, de que asistimos a una nueva vida de la América latina, cuyos destinos tórnanse grandes y gloriosos por haber sabido aprovechar mejor el verdadero orden de las cosas".

Los diarios, ocúpanse además, y en términos altamente elogiosos para la personalidad del doctor Alvear, del bello discurso pronunciado anoche cuando contestó al presidente brasileño, doctor Pessoa, en términos elocuentísimos que lograron despertar inmenso entusiasmo patriótico entre los comensales. El doctor Alvear dijo en esa circunstancia, "que su mayor deseo era el de mantener cada vez más estrecha la fraternal amistad que une a los países de América y muy especialmente el Brasil y la Argentina".

El doctor Alvear, que de algunos meses a esta parte ha sido objeto de grandiosas manifestaciones en cuantas partes visitó, habrá recibido pocas, como la que ayer le tributó el pueblo brasileño, que como muy muy pocas veces lanzóse todo íntegro a las calles para presenciar el paso del automóvil que lo condujo al palacio de Guanabara.

Los diarios publican también grandes artículos referentes a la partida del doctor Alvear y terminan sus comentarios haciendo notar que ha pasado felizmente la época de los resentimientos, tanto más inútiles cuando que ninguna razón tuvieron para existir.

"Jornal do Commercio" ocupándose de los homenajes, dice que la participación del pueblo, fué tan efusiva y sincera y sobre todo llena de tanto entusiasmo, que es ello un homenaje que habla en forma elocuente de la amistad que se dispensa aquí a la garn República de América. Cree que las manifestaciones de simpatía tributadas al doctor Alvear tienen que haber producido eco en su espíritu y que ellas le llegarán como la más legítima expresión del cariño que se siente por el noble pueblo que tendrá en él, a un gobernante dignísimo y prestigioso.

### La reina de Italia

PARIS, septiembre 1 (A. Havas) — Comunican de Antibes, departamento de los Alpes Marítimos, que la reina de Italia abandonó esa ciudad después de haber pasado en ella una temporada de incógnito.

### El accidente minero de Jackson

JACKSON (California, septiembre 1 (U. Press) — Tres cuadrillas de salvamento continúan trabajando en los pozos y están cavando la roca a unos cuatrocientos cincuenta metros de profundidad, intentando llegar hasta donde deben encontrarse las cuarenta y siete mineros enterrados en la mina de Argonaut.

### Las cuestiones obreras en España

MADRID, septiembre 1o. (United Press). — En la Casa del Pueblo se celebró un mitin del ramo de maderas y similares en el que se acordó pedir la semana de trabajo de 44 horas, que se abonen los jornales pedidos y el respeto que se indicaba en las reclamaciones de carácter moral.

Se puntualizó que la actitud correcta de los obreros pudiera convertirse en violencia, si se les lanza al hambre y la desesperación.

### La protección de los Santos Lugares

ROMA, setiembre 1. (United Press). — El consejo se ocupó de la nota del pontífice en que se pide que Brasil, España, Francia y Bélgica, tengan representación equitativa en la comisión de los Santos Lugares.

Anteriormente, el vizconde Balfour había anunciado que Inglaterra sometería un plan para la designación de una comisión designando las diversas naciones que habrán de proteger los Santos Lugares. El consejo recibió un telegrama del patriarca de la iglesia ortodoxa griega y de otras iglesias cismáticas, así como de corporaciones religiosas de todo el mundo, urgiendo que el papa tenga representación en la citada comisión, tratando especialmente de que se pueda contar con una mayoría de católicos en la comisión. En este caso el protectorado de los Santos Lugares se encargaría probablemente a Italia, Francia o España.

### El comercio de armas

GINEBRA, septiembre 1 (United Press) — La nota del secretario de Estado norteamericano Mr. Hughes declarando que los Estados Unidos simpatizaban con el objeto del tratado de St. Germain en cuanto a la regulación del tráfico de armas, pero que no obstante no podía Estados Unidos ratificarlo, causó sensación entre los miembros de la comisión del desarme de la Liga, que trataron esta mañana la cuestión.

La negativa de Estados Unidos a ratificarlo anula la ratificación por otras grandes potencias productoras de armamentos, cuya decisión dependía de la aceptación por parte de Estados Unidos.

### A la memoria de Sebastián Elcano

PARIS, septiembre 1 (A. Havas) — Varios agregados navales de los Estados de la América Latina y el de Francia, partieron hoy para España con el objeto de tomar parte en las fiestas que se celebrarán en la localidad de Guetaria, conmemorando a primera vuelta al mundo realizada por el piloto vasco Sebastián Elcano, nativo de la citada localidad.

En el programa de las fiestas, que serán iniciadas el 5 del corriente, figura especialmente una gran revista naval a la que asistirá posiblemente el Rey de España.

## EN LA PRESIDENCIA

A mediodía llegó a la Casa de Gobierno el Presidente de la República.

Concedió varias audiencias, figurando entre las personas recibidas el gobernador electo de Entre Ríos y el doctor Loza y demás personal de la embajada argentina al Brasil.

Después se reunió con sus ministros en acuerdo que continuaba a la hora de cerrar esta edición y en el que entre otros asuntos fué despachado el proyecto de ley condonando su deuda al Paraguay, del que informamos en otro lugar.

## Renunció el subsecretario de Relaciones Exteriores

### Texto de la dimisión del Dr. Molinari

El subsecretario del Ministerio de Relaciones Exteriores, doctor Diego Luis Molinari, que se ausenta esta noche de la metrópoli con motivo de haber sido designado ministro agregado a la embajada que nos representará en las fiestas del Centenario del Brasil, ha presentado hoy la renuncia del cargo que venía desempeñando en el citado departamento, desde la iniciación del gobierno del doctor Yrigoyen:

La renuncia del doctor Molinari está concebida en los siguientes términos:

A S. E. el señor Ministro de Relaciones Exteriores y Culto, doctor Honorio Pueyrredón.

Buenos Aires, septiembre 1.o de 1922. — Señor ministro: He asistido con mi modesto concurso a la histórica empresa de un gobierno empeñado en la renovación de los valores morales de nuestra nacionalidad, y hoy me siento identificado a las magnas soluciones, por la fe que tuve en la orientación de las horas iniciales, así como por la esperanza que mantengo sobre la trascendencia de sus resultados.

La patria se sabe enaltecida por los esfuerzos y los ideales de los hombres que han regido sus destinos en los últimos seis años. Ha llegado para mí el momento en que, declinando de la función que me honrara, debo volver a las filas ciudadanas para, desde allí, continuar en la lucha por los principios que siempre me inspiraron, y que el elevado y noble ejemplo del Excelentísimo señor Presidente, — fuente viva de justicia y de magnanimidad, — ha cimentado en mi espíritu definitiva e indeleblemente.

Antes de alejarme, señor ministro, quiero recordar las horas inolvidables convividas a su lado en la espectativa de los problemas que caracterizaron una época a la que por siempre queda unido el nombre de quienes, como V. E. encarnaron los anhelos del pueblo argentino, y supieron tener para sus colaboradores, desde el más humilde al más encumbrado, la palabra de aliento que los sostuvo en la dura tarea cotidiana.

Al hacer renuncia de mi cargo expreso a V. E., y por su intermedio al Excelentísimo señor Presidente, mi más vivo agradecimiento por las atenciones con que tuvieron a bien distinguirme en el desempeño del mismo.

Saludo al señor ministro con mi consideración más distinguida. — (Fdo.): Diego Luis Molinari.

# 2.a EDICION

## DIPLOMATICAS

**El marqués de Olivart.**—

El marqués de Olivart, que representó al gobierno de España en la conferencia de la International Law Association, estuvo hoy en la cancillería para despedirse del doctor Pueyrredón, con motivo de emprender mañana viaje de regreso a su país.

# Información local de última hora

### Adquisición oficial de carbón

El Poder Ejecutivo ha dictado un decreto aprobando la licitación pública que ha realizado la dirección de Navegación y Puertos para la adquisición de 25.000 toneladas de carbón Cardiff, con destino a los servicios de los puertos de Buenos Aires y La Plata.

Se ha adjudicado la provisión a la casa Wilson Sons y Cía. Ltda., que ha cotizado el precio unitario de $ 10 o|s por cada tonelada.

### DEPENDENCIAS NACIONALES EN EL INTERIOR

La Tesorería General de la Nación ha girado en el día de hoy diversas partidas con destino al pago de sueldos y gastos de las siguientes dependencias nacionales en el interior:

Nuevo Colegio Nacional de Córdoba, por abril, mayo, junio y julio; por junio y julio, Normal de Mendoza, y por julio, Colegio Nacional de Rosario, (nuevo y viejo); ídem de Necochea, Escuela Mixta de Jujuy, ídem de Profesoras de C. del Uruguay, ídem ídem de San Francisco de Monte de Oro, ídem ídem de Río Cuarto, ídem ídem de Monteros (Tucumán), ídem ... Dolores (Córdoba), ídem ídem de Jachal, ídem de Posadas, ídem de Olavarría, ídem de La Rioja, ídem Mixtas de Concordia, Bell Ville, Gualeguaychú, Esperanza, Pergamino, San Juan, N.o 2 de Rosario, Normal de Maestros de San Luis y Catamarca, de Profesores de Córdoba y Corrientes, Profesoras de Rosario, Maestras de Corrientes y N.o 3 de Rosario.

El total de lo girado fué de pesos 407.003 m|n.

### Homenaje al Dr. José S. Salinas

Con el mayor entusiasmo activanse los preparativos para el homenaje que universitarios argentinos piensan tributar el 11 de octubre al ministro de Instrucción Pública doctor Salinas, con motivo de su actuación al frente del Ministerio. Como lo anunciamos antes, consistirá el homenaje en la entrega, en acto público de un artístico álbum cuyas hojas en pergamino llevarán las firmas de todos los universitarios argentinos que simpaticen con esa idea, sin distingos de tendencias políticas. Han dado ya su adhesión numerosos centros culturales y estudiantiles, cuyos delegados celebrarán en breve una asamblea con el objeto de dejar terminados los detalles del acto.

### Tesorería General de la Nación

PAGOS EFECTUADOS HOY

La tesorería general de la Nación ha efectuado durante el día de hoy los siguientes pagos:

Provisión de calzado para la armada, $ 53.911; giros al interior, 407.003; policía, gastos, 19.568; pago de dos torres eléctricas para el servicio radiotelegráfico de la armada, 40.000; Consejo Nacional de Educación (maestros nacionales en provincias, saldo por julio), pesos 500.000; Ministerio de Agricultura, gastos, 100.000; Aduana de la Capital, gastos, 8.285; Impuestos internos, gastos, 10.956; Prisión Nacional, gastos, 2.000; Colegio Nacional de San Isidro, 8.188; Crédito Argentino Interno 1905, 500.000; Intendenciad e Guerra, gastos, pesos 100.000; Depatramento Nacional de Higiene, gastos, 21.722; Colegio Nacional "M. Marcus", por julio, pesos 68.321; a la comisión pro fomento Mar del Plata, obras de embellecimiento y defensa de la playa, 50.000.

El total de lo pagado asciende a 1.981.843 pesos.

### EL GRAVE SUCESO DE AYER EN EL PUERTO

**El "Patagonia" y el "Gaviota" entraron a dique seco**

**LA EXTRACCION DE LAS DOS MITADES DEL CASCO DEL "AZOPARDO"**

Según informes recogidos en la zona militar de la Dársena Norte, respecto del grave suceso ocurrido ayer tarde en aguas interiores del puerto, durante parte de la noche trabajó una bomba flotante del cuerpo de bomberos para achicar el agua de la sentina No. 4 del transporte "Patagonia", la cual a las 11 y 30 quedó desagotada, permitiendo que el personal de a bordo tapara el rumbo.

En tales condiciones, el "Patagonia" y el "Gaviota" entraron esta mañana a las 8 al dique seco para recorrer las averías y proceder a las reparaciones que sean menester.

En cuanto a la extracción de las dos mitades del casco del "Azopardo", no ha quedado aún establecido si será por el Ministerio de Marina o por la Munson Line, a cuya empresa pertenecía el "American Legión", que se costearán los trabajos.

Sin embargo, cabe dudar poco sobre que le corresponderá a la Munson Line el costo de la extracción, en virtud de la forma como se produjo el accidente.

### Salió esta tarde la embajada argentina

**Mañana embarcará en Puerto Militar en el acorazado "Moreno"**

A las 6 y 45 horas partió de la estación Constitución, con destino a Bahía Blanca, el embajador argentino a las fiestas del Centenario del Brasil, don Eufracio Loza, acompañado de sus secretarios y demás comitiva.

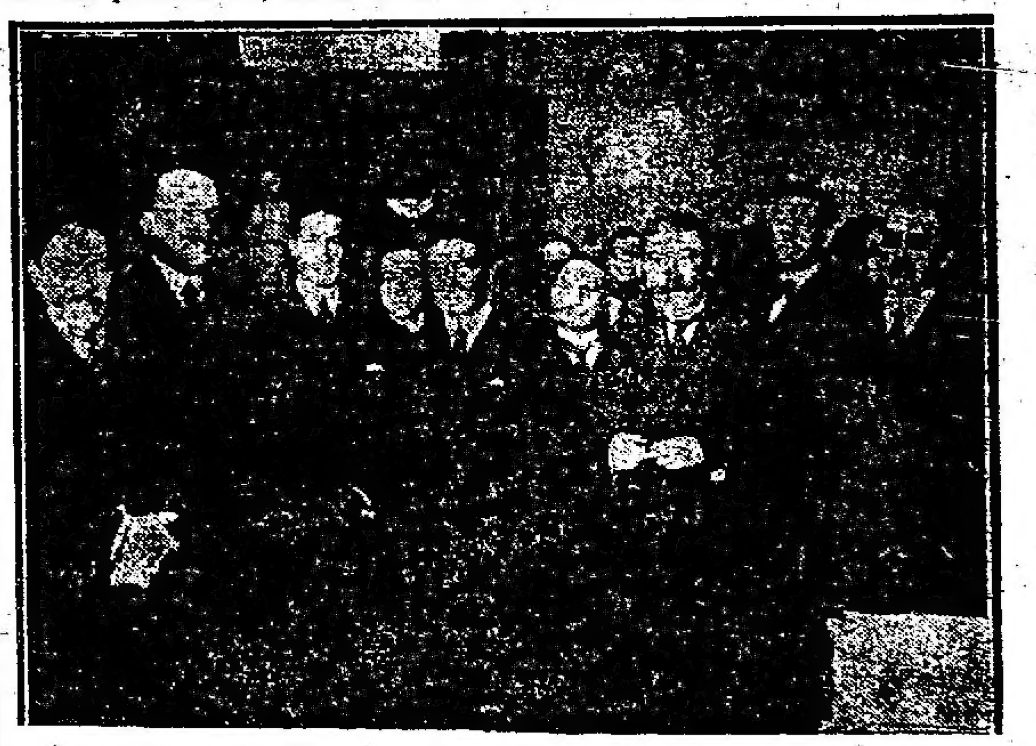
Mañana a primera hora, los distinguidos viajeros llegarán a Puerto Militar, donde se embarcarán en el acorazado "Moreno" que los conducirá al Brasil.

El ministro de Relaciones Exteriores, doctor Pueyrredón, acompañado por el introductor de embajadores, se trasladó poco antes de las 18 horas a la estación Constitución, con objeto de saludar a los miembros de la embajada al Brasil que partieron momentos después hacia Puerto Militar.

## Ocho nuevos magistrados prestaron el juramento de ley

En presencia de un gran número de personas, en cantidad no vista hasta ahora, prestaron el juramento de ley, ante las dos cámaras en lo civil, los nuevos jueces civiles doctores J. S. Arriola, M. Abelenda y M. A. Figueroa.

La breve y significativa ceremonia fué presenciada, como se ha dicho, por muchas personas, magistrados, fiscales, abogados y amigos que hicieron objeto a los recién nombrados de significativas demostraciones de simpatía y aefcto.



El doctor Isaac Arriola en su despacho, después de prestar juramento, rodeado de un grupo de amigos

Estas demostraciones se renovaron cuando los doctores Arriola, Abelenda y Figueroa se constituyeron en sus despachos hasta los cuales fueron acompañados por un gran número de amigos.

En el despacho del Dr. Ortega

Las dos cámaras funcionaron bajo la presidencia del doctor Juárez Celmán.

Mientras tanto, la cámara en lo criminal, reunida en pleno bajo la presidencia del doctor Eduardo F. Newton, tomó juramento a los doctores Frugoni Zabala, designado vocal; E. Racedo, fiscal de 2a. instancia, y Victorino Ortega, nuevo juez en lo correccional.

A medida que cada uno de ellos satisfacía los requisitos de la ley, el numeroso público les hacía objeto de cariñosas demostraciones de agrado, formulando luego votos por el feliz desempeño de los nuevos cargos.

A las 16, la Cámara en lo Comercial se reunió con todos las formalidades recibiendo el juramento de los nuevos designados doctores Padilla y Coll.

El comentario general, en el palacio de justicia giró esta tarde alrededor del hecho, poco frecuente, de haber concurrido tanto público.

Esta circunstancia se la considera como una natural aprobación de estas justas y merecidas designaciones.

En la Cámara en lo Civil, los tres nuevos jueces prestando juramento.

# UNA TRANSCENDENTAL SOLUCION HISTORICA

### El P. E. ha enviado al Congreso un proyecto de ley, declarando extinguida la deuda del Paraguay

### TEXTO DEL MENSAJE

En el acuerdo de ministros realizado esta tarde fueron redactados y remitidos al Congreso el siguiente mensaje y proyecto de ley condonando la deuda del Paraguay.

Los altos y conceptuosos fundamentos invocados por el P. E. nos ahorran momentáneamente todo comentario a la trascendental solución histórica propuesta al Congreso y que, sin duda, éste acogerá por aclamación, como lo será por todo el pueblo argentino.

He aquí el mensaje y proyecto de ley:

Buenos Aires, setiembre 1 de 1922.

Al Honorable Congreso de la Nación:

Con el profundo convencimiento de que ha desaparecido para siempre toda posibilidad de vicisitudes entre nuestra nación y cualquiera otra de América, creo que es imperativo borrar, cuando menos la materialidad de todo recuerdo doloroso, para vivir tan solo identificados en los ideales de mutuo engrandecimiento y de solidaridad hacia nuestros comunes destinos.

Existe pendiente con la República del Paraguay su deuda emergente de la guerra estipulada en el artículo 3o. del tratado de paz de 3 de febrero de 1876.

Por los fundamentos que inspiran este mensaje, cuya sola enunciación basta para que sean debidamente consagrados, debe declararse extinguida esa deuda.

El Poder Ejecutivo seguro de interpretar el sentimiento nacional, somete a V. H. esta condigna solución histórica.

Dios guarde a V. H. — H. YRIGOYEN. — H. Pueyrredón.

PROYECTO DE LEY

El Senado y Cámara de Diputados, etc. sancionan con fuerza de ley:

Artículo 1.o — Declárase extinguida la deuda pública que, por el tratado de paz de 3 de febrero de 1876, la República del Paraguay reconoció y aceptó abonar a la República Argentina en concepto de las indemnizaciones por los gastos de guerra (art. 3.o, inciso 1.o); — por los daños causados a las propiedades públicas (inciso 2o.) — como asimismo los intereses previstos en el art. 4.o, inciso 4.o del referido tratado.

Art. 2.o — Comuníquese, etc. — H. Pueyrredón.